Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

http://archive.org/details/lasourceballeten00deli

ANDRÉ BAUGÉ
9, Avenue de Villiers, 9
PARIS-17e - CARnot 12-12

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA

LA SOURCE

Ballet

en 3 Actes et 4 Tableaux

DE

CH. NUITTER & SAINT-LÉON

MUSIQUE DE

MINKOUS

1er et 4ème Tableaux

ET

LÉO DELIBES

2ème et 3ème Tableaux

Partition réduite pour Piano par

RENAUD de VILBAC

Prix net : 10 f.

AU MÉNESTREL
22 bis R. Vivienne
HEUGEL & FILS

Paris, Anc.ne Maison MEISSONNIER, E. GÉRARD & Cie Editeurs, 12, Boul.d des Capucines & 2, Rue Scribe, (Maison du Gd Hôtel)

Propriété pour tous Pays.

Milan, Tito Ricordi.

Imp. Berteaux, Paris

E. GÉRARD & Cie
12, Boul.d des Capucines
Mn du Gd Hôtel

Mlle RITA SANGALLI

LA

SOURCE

Ballet en 3 Actes et 4 Tableaux

DE

CH. NUITTER & SAINT-LÉON

Musique de

MINKOUS & LÉO DELIBES

Personnages

NAÏLA, *Fée de la Source*	MM^mes	SALVIONI GRANZOW R^a SANGALLI
NOUREDDA,	MM^mes	E. FIOCRE
MORGAB, *Bohémienne*		L. MARQUET
ZAEL, *Lutin*		SANLAVILLE
DADJÉ, *Favorite du Khan*		BARATTE
DJELMA, *Suivante de Nouredda*		ALINE
DJEMIL,	MM^rs	MERANTE
MOZDOCK, *Frère de Nouredda*		CORALLI
LE KHAN,		DAUTY
SINDJAR, *Serviteur du khan*		CORNET
ISMAÏL, *id*		PLUQUE

Lutins, Ephemères, Papillons, Insectes; Fleurs, Farfadets, etc. Circassiens, Ecuyers, Esclaves, Serviteurs du khan, etc: Circassiennes, Favorites, etc.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

LA SOURCE

Musique de

MINKOUS (1er & 4me Tableaux) et LÉO DELIBES (2me & 3me Tableaux)

17092

Table Thématique

ACTE PREMIER

Prélude ..... Page. 1

1 Introduction fantastique 3

2 **L'Ephémère**, Scène dansée 10

3 Scène 16

4 Marche de la Caravanne 19

5 Berceuse 23

6 & 6bis Pas de **la Guzla** 26

7 Scène 31

8 Scène dansée, **Apparition de Naïla** 38

9 Valse 42

10 Scène et Danse 44

11 Danse des Sylphes et des Lutins 48

12 Variation de **Naïla** *(Melle Salvioni)* 50

12bis Nouvelle Variation *(Melle Sangalli)* 52

13 Scène et Danse 54

14 Galop 58

15 Scène Finale 61

ACTE DEUXIÈME

Introduction 62

16 Scène 64

17 Scène, **Arrivée de Nouredda** 74

18 Divertissement

A. Pas des Voiles ..... Page 78

B. Andante 84

C. Variation 86

D. Final, Danse Circassienne 88

19 Scène 94

20 **Pas de Naïla**, Scherzo-Polka 98

21 Scène et Pas d'Action 102

22 Mazurka 106

23 Variation de **Naïla** *(Melle Sangalli)* 111

23bis Scène 113

24 Marche dansée et Final 114

ACTE TROISIÈME (1er Tableau)

Introduction 120

25 Scène 121

26 Romance 127

27 Final 134

ACTE TROISIÈME (2e Tableau)

28 Scène 138

29 Scène et Danse 148

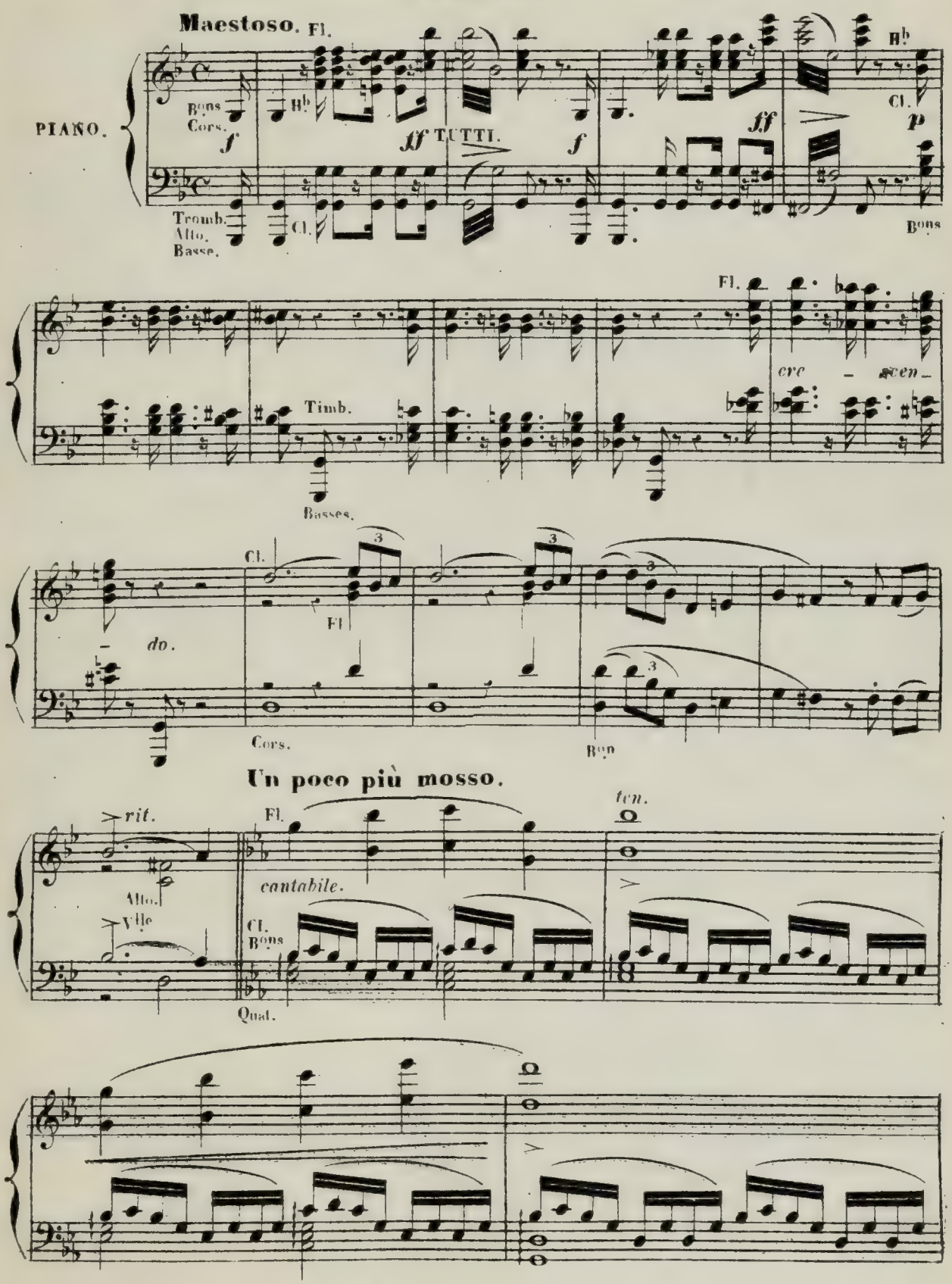
LA SOURCE

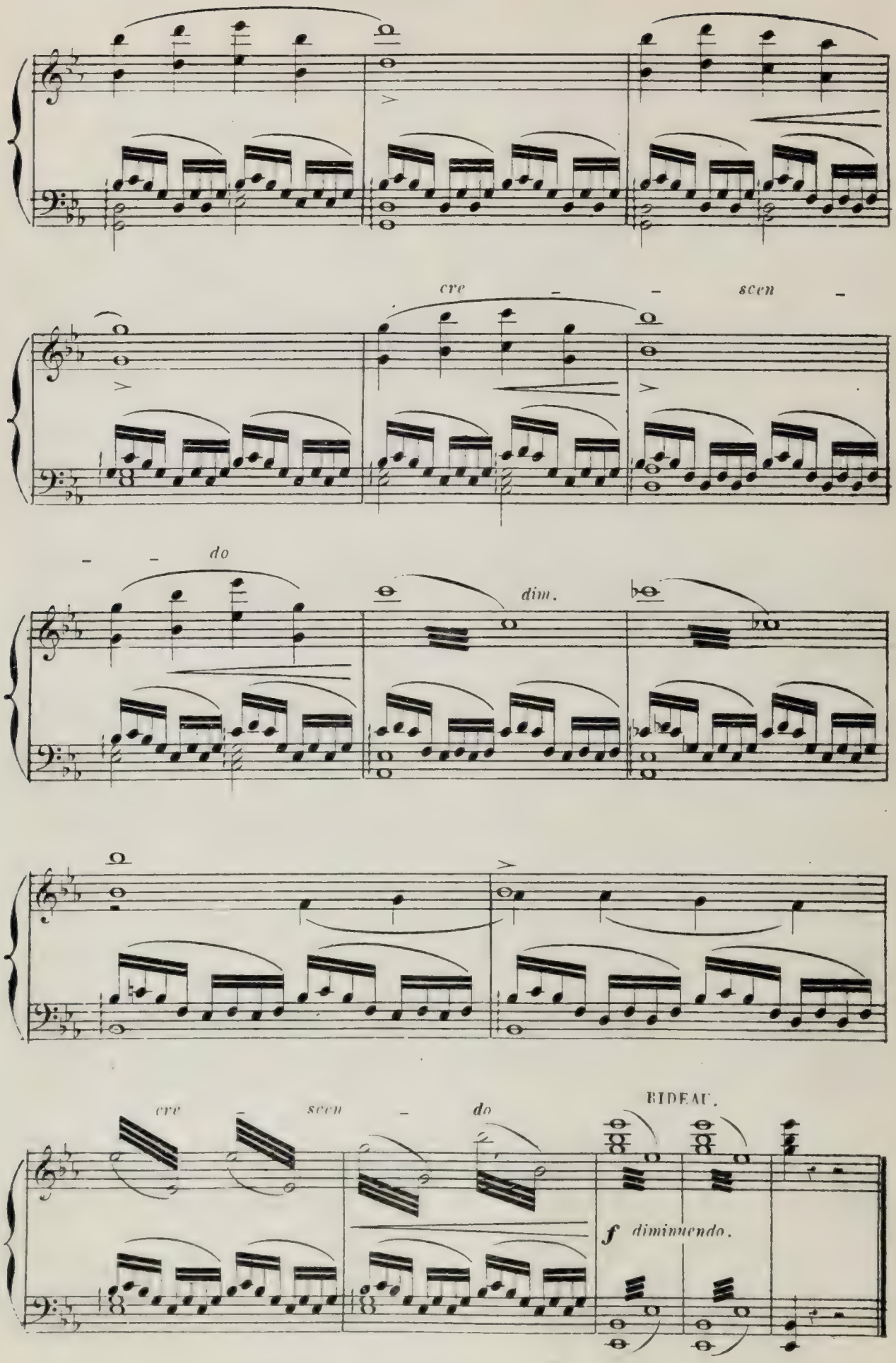
ACTE PREMIER.

MINKOUS.

Un défilé au milieu de hautes montagnes. Au fond, des flancs d'un rocher s'échappe le filet argentin d'une source.

PRÉLUDE.

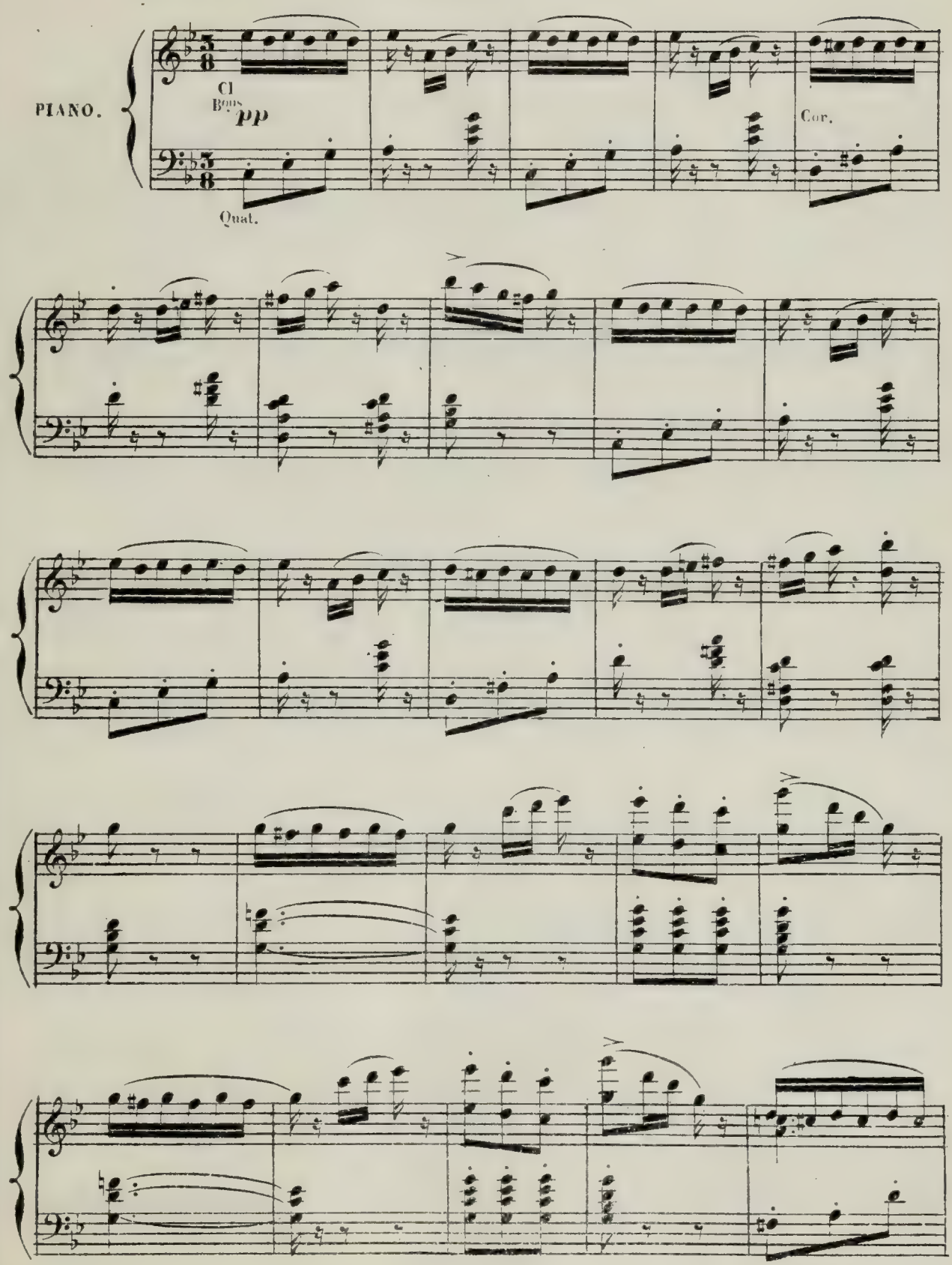


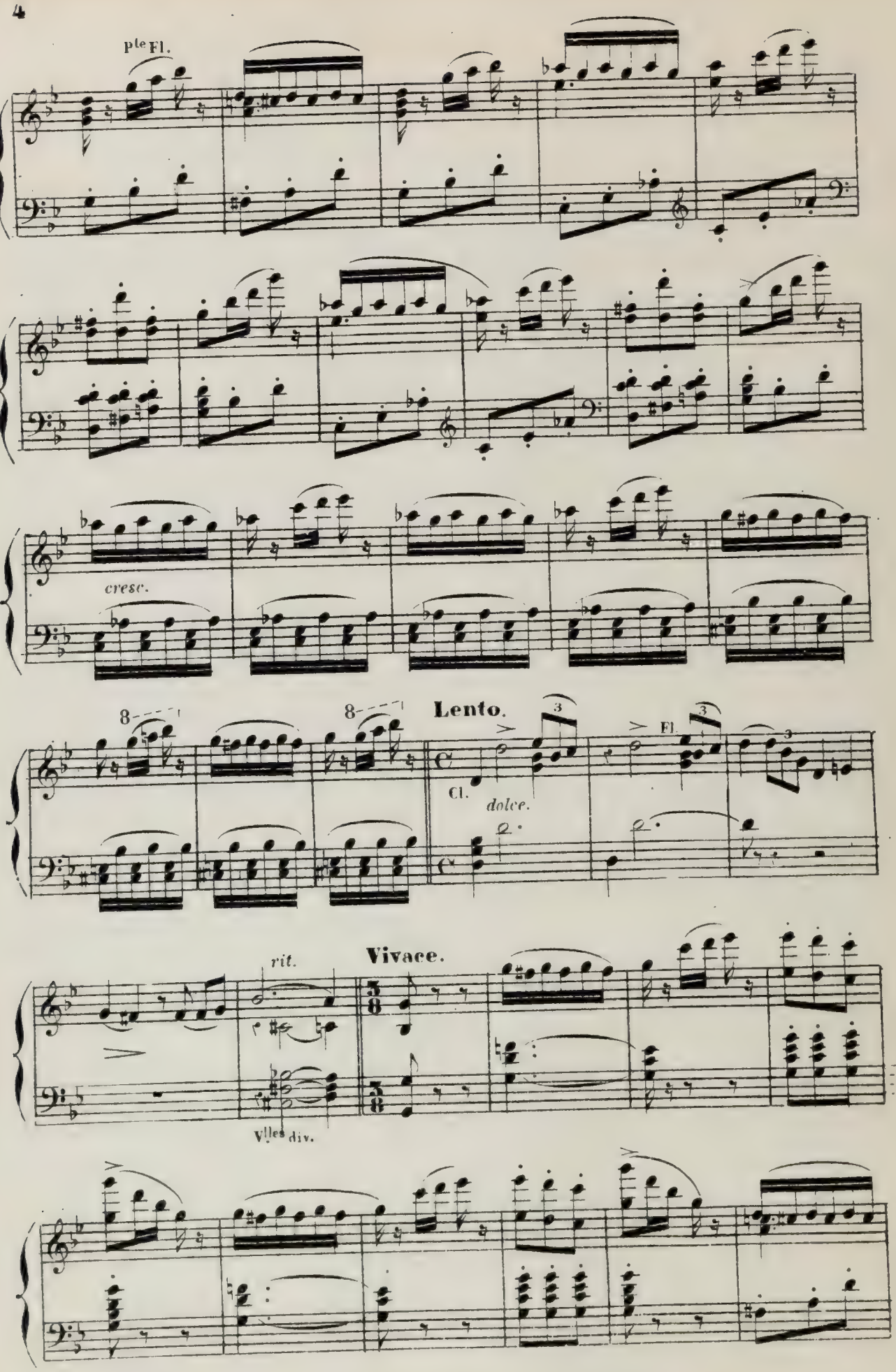

cre – – scen –
– – do
dim.
cre – scen – do
RIDEAU.
f diminuendo.

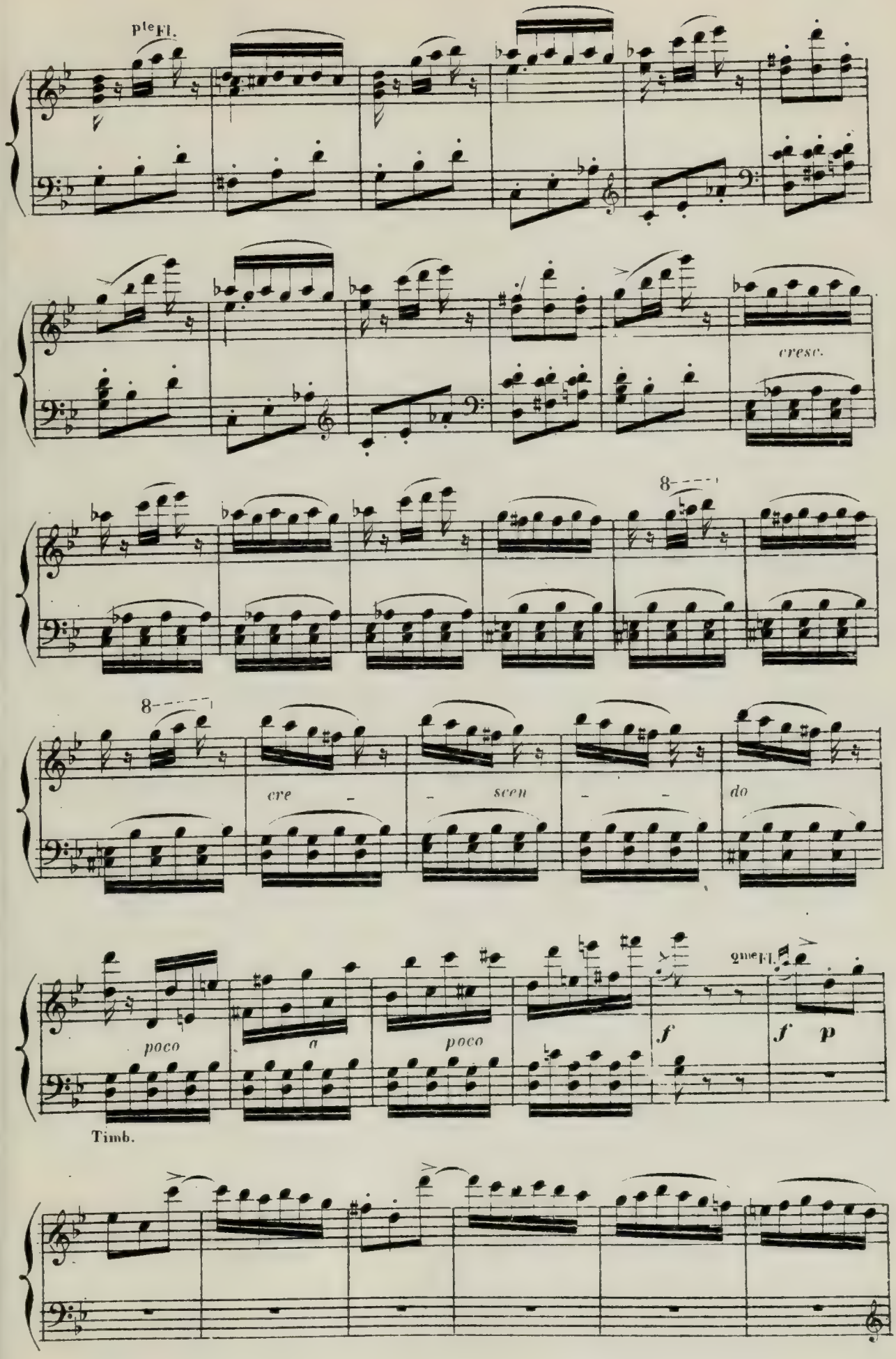
N° 1.

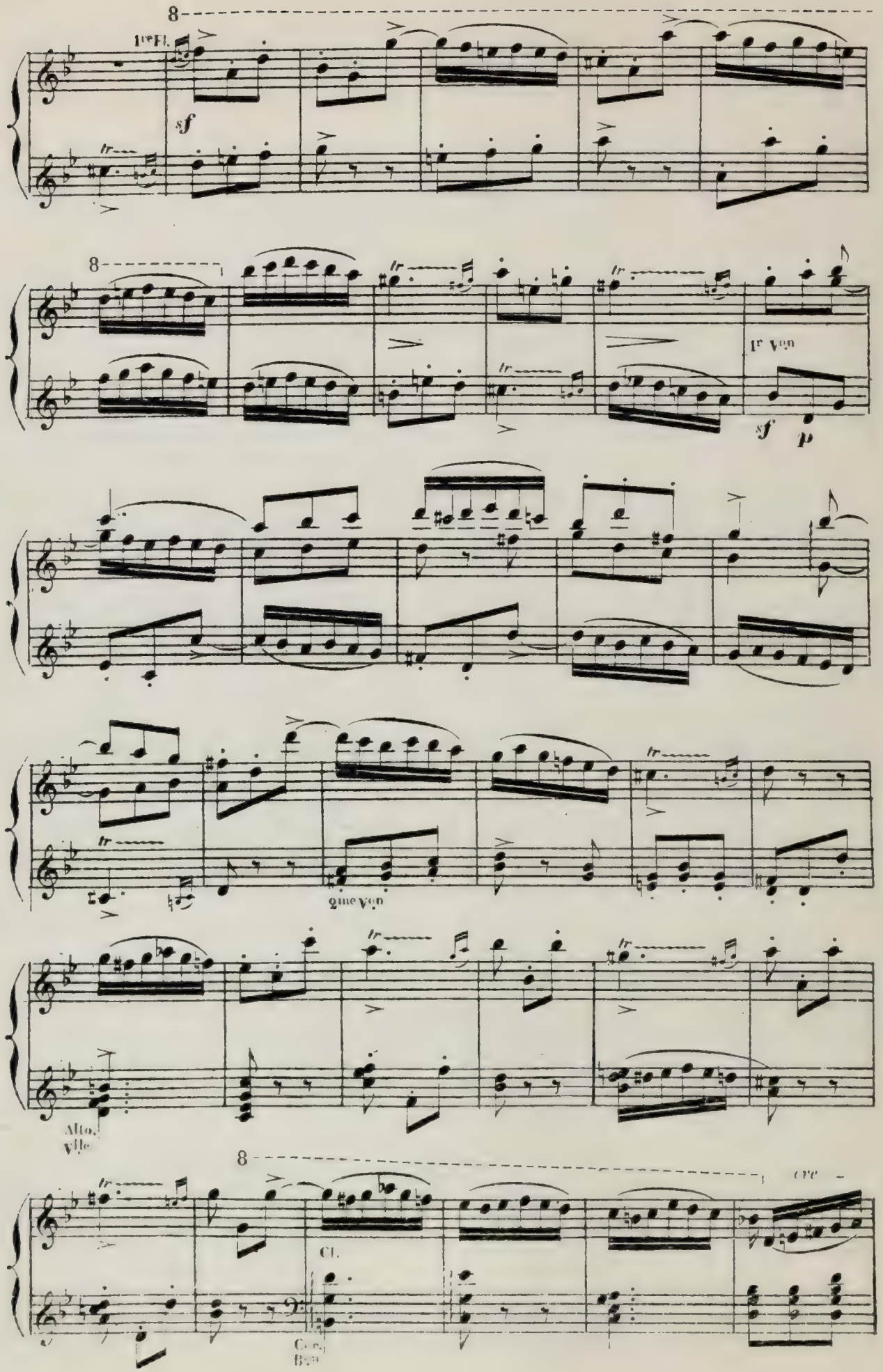
INTRODUCTION FANTASTIQUE.

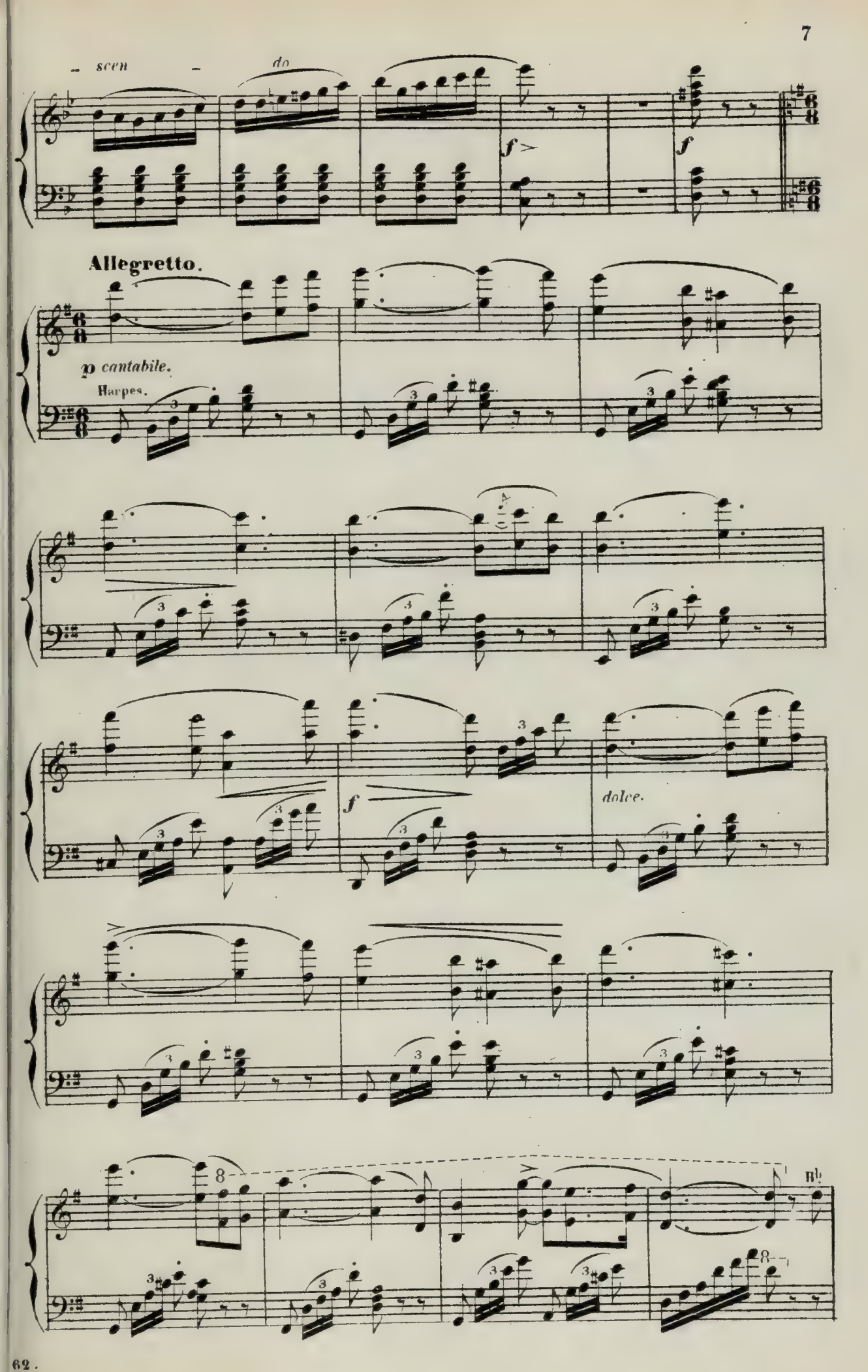
Vivace.

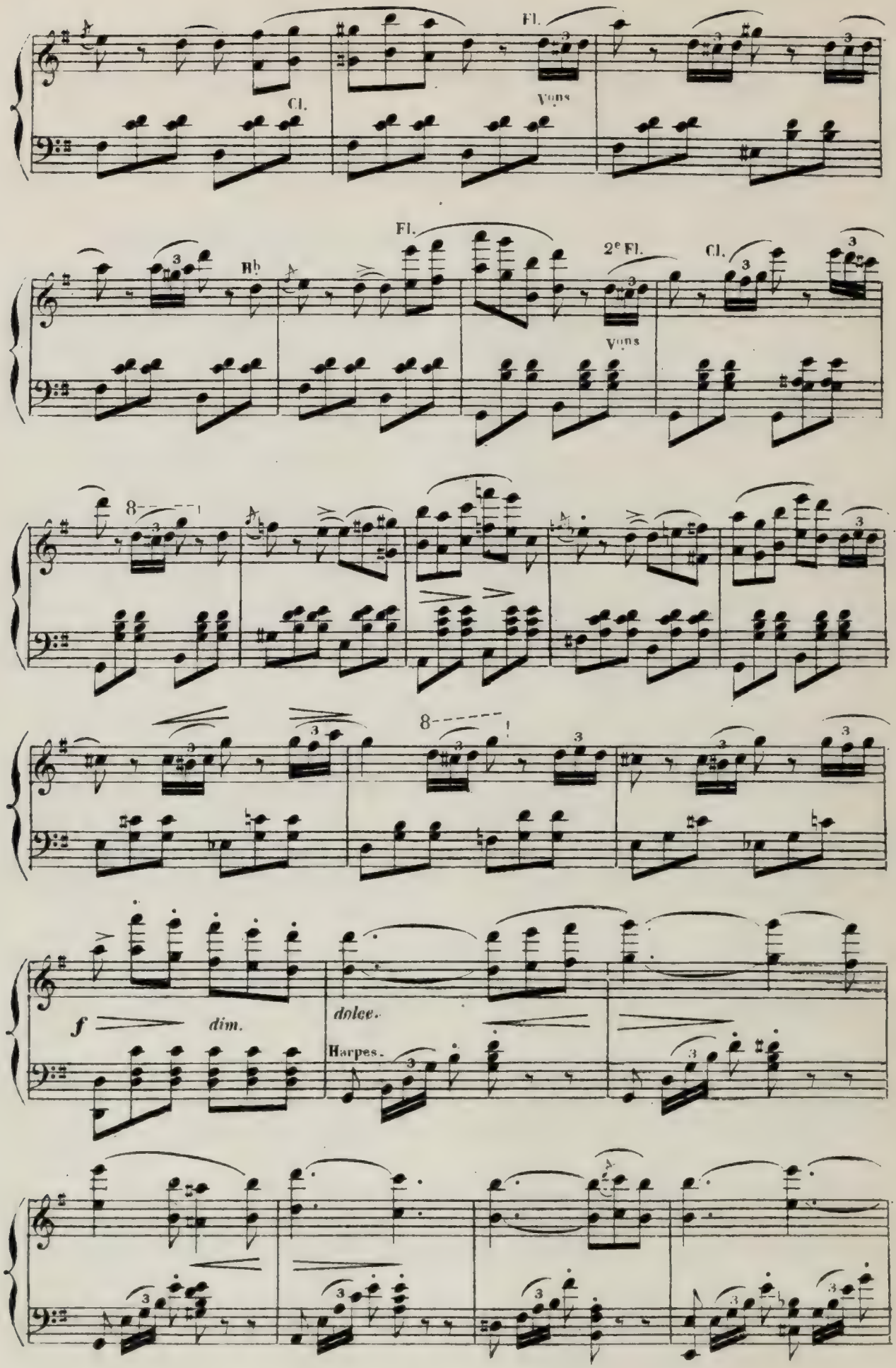


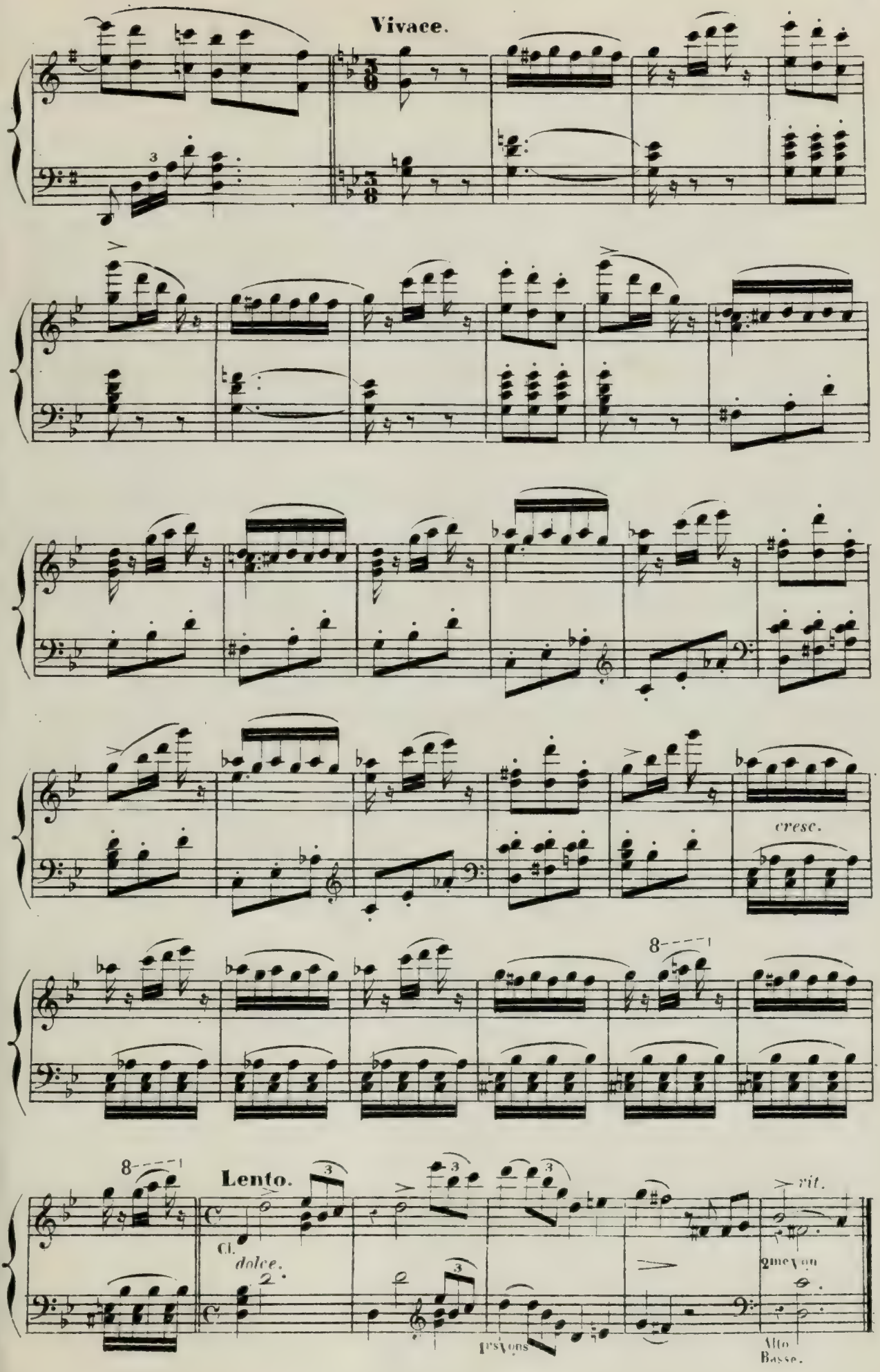

pte Fl.
cresc.
8
8
Lento.
Cl.
dolce.
Fl.
rit.
Vivace.
Vlles div.


1re Fl.
cresc.
8
8
cre - scen - do
poco a poco
f
2me Fl.
f p
Timb.


1re Fl.
sf
1r Vcn
sf
p
2me Vcn
Alto.
Vlle
Cl.
Cor.
Bas
cre

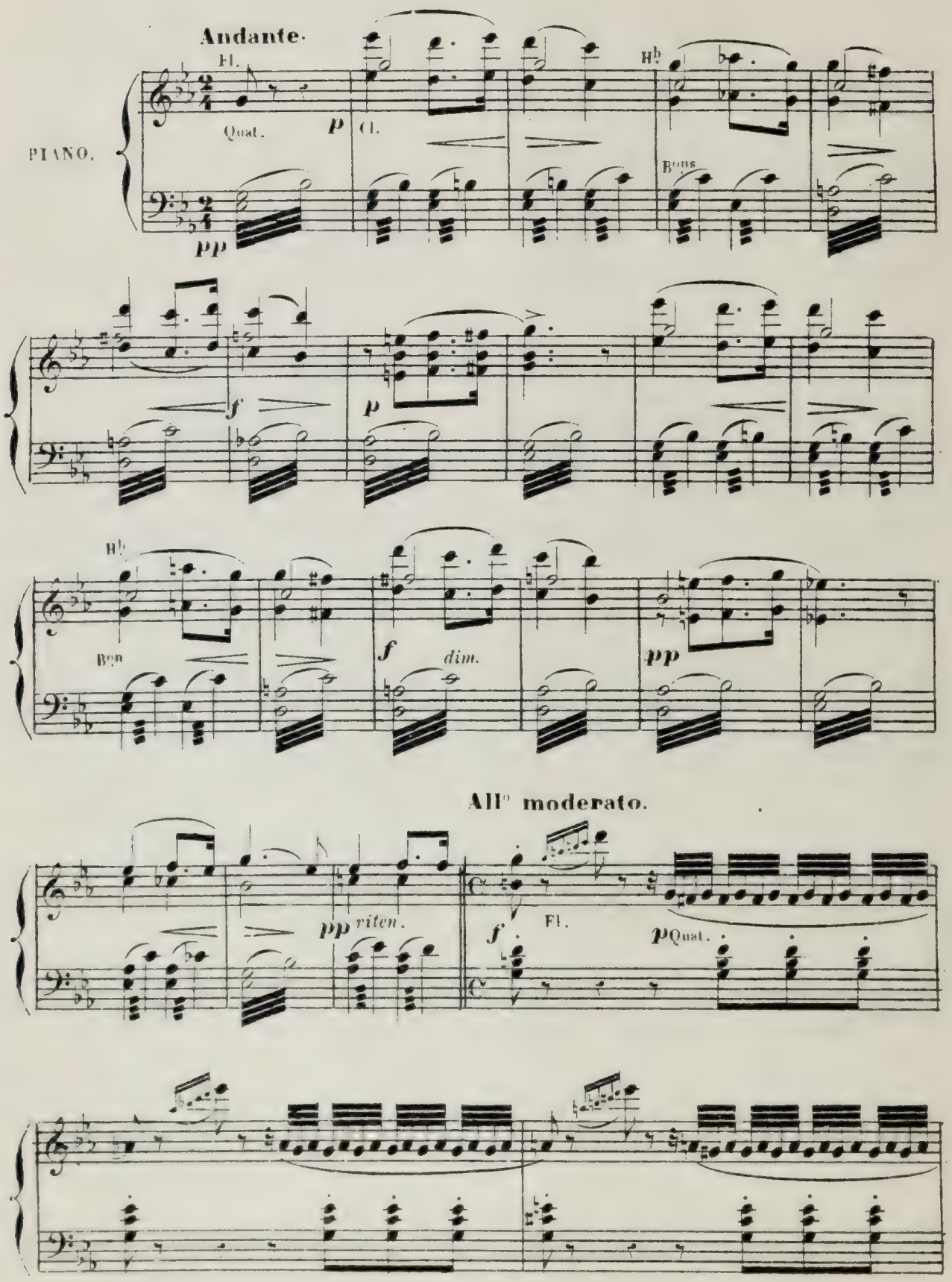

scen
do
f
f
Allegretto.
p cantabile.
Harpes.
f
dolce.
Bb

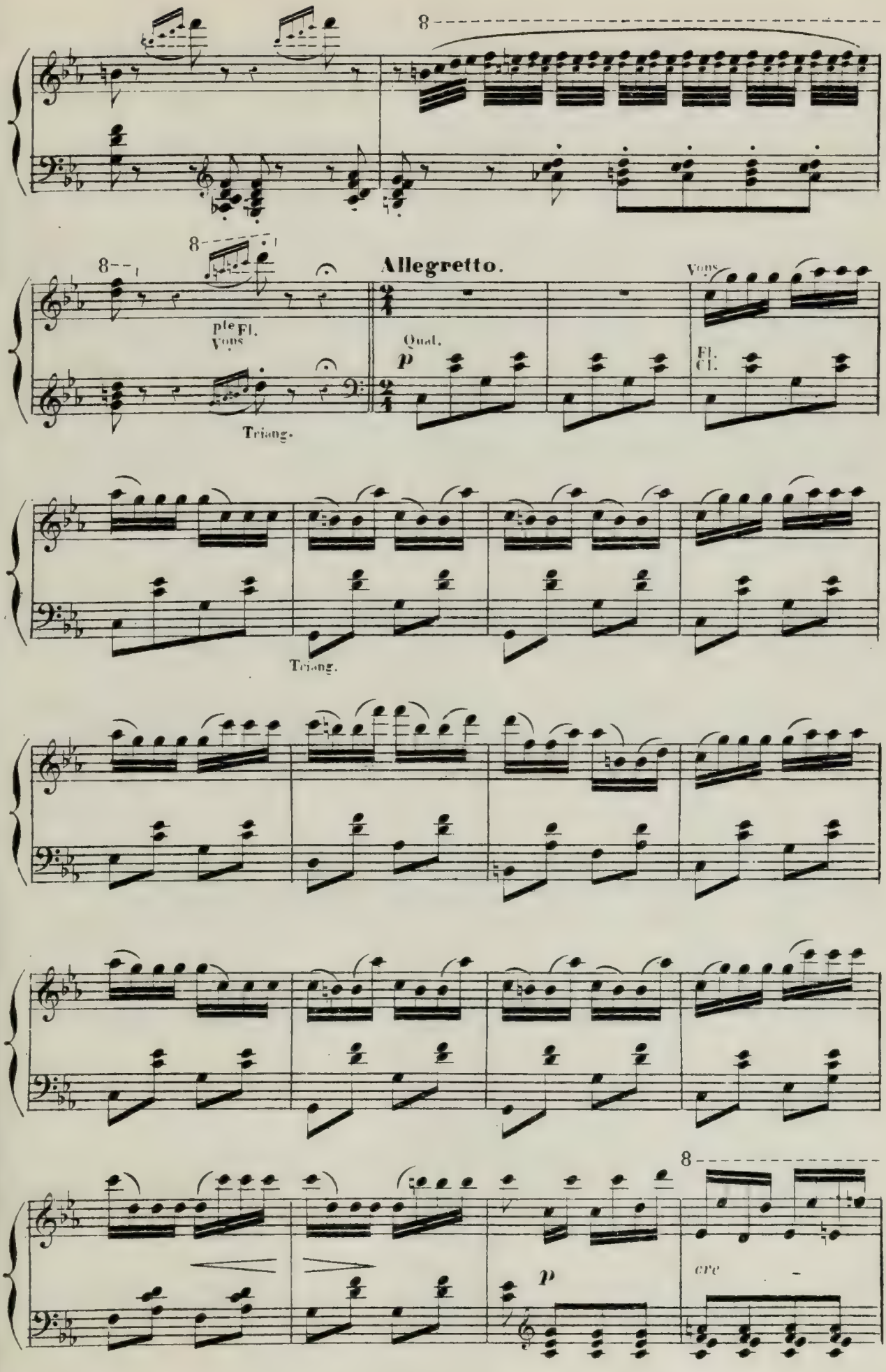

Fl.
Cl.
Vons
Fl.
Bb
2e Fl.
Cl.
Vons
f
dim.
dolce.
Harpes.


Vivace.
cresc.
Lento.
Cl.
dolce.
rit.
2me Vln
1ers Vons
Alto
Basse.

N° 2.

L'ÉPHÉMÈRE. SCÈNE DANSÉE.




8
8
8
Allegretto.
pte Fl.
Vons
Triang.
Qual.
p
Vons
Fl.
Cl.
Triang.
8
p
cre

8

– scen – do

f p

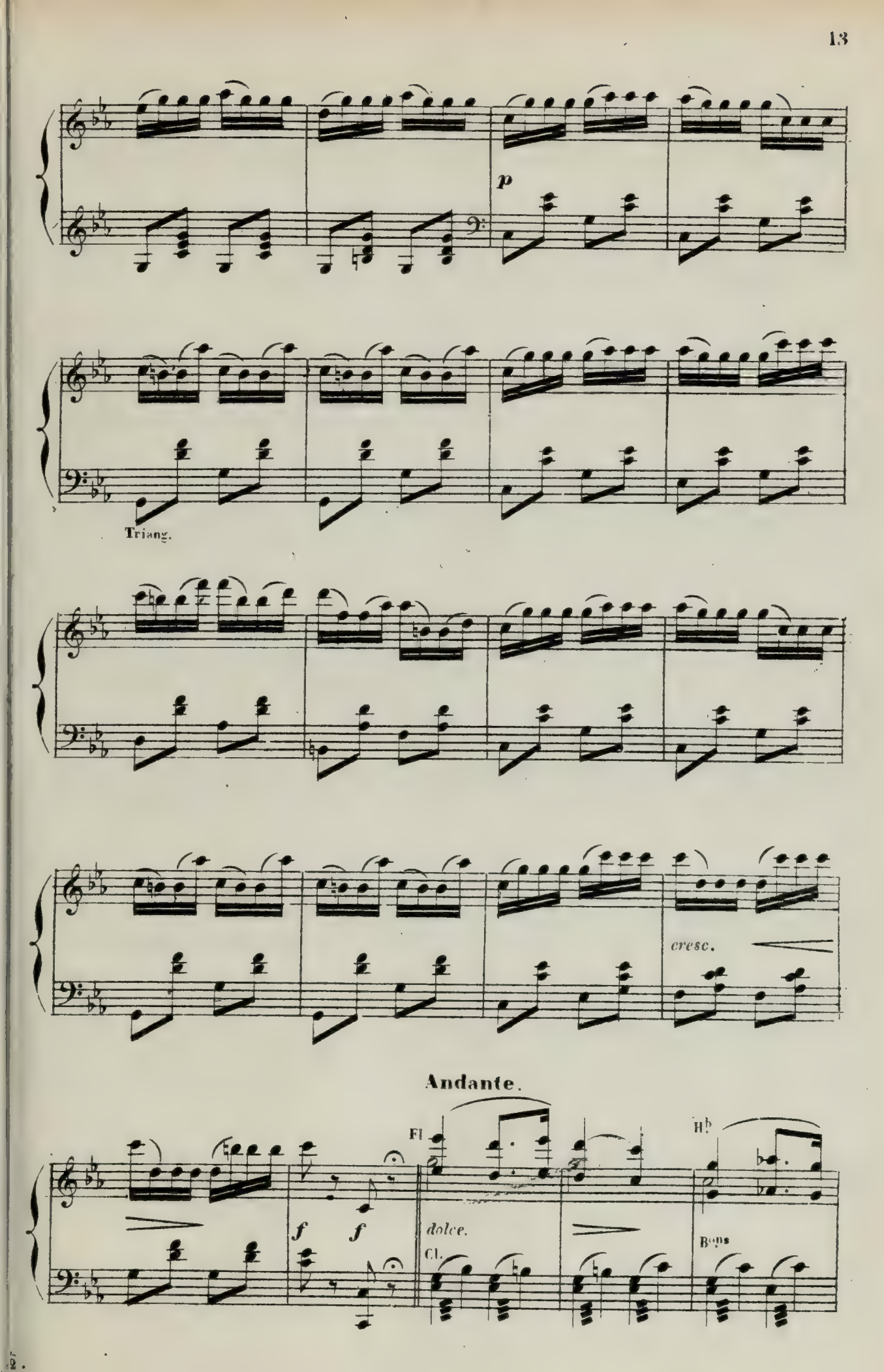
8

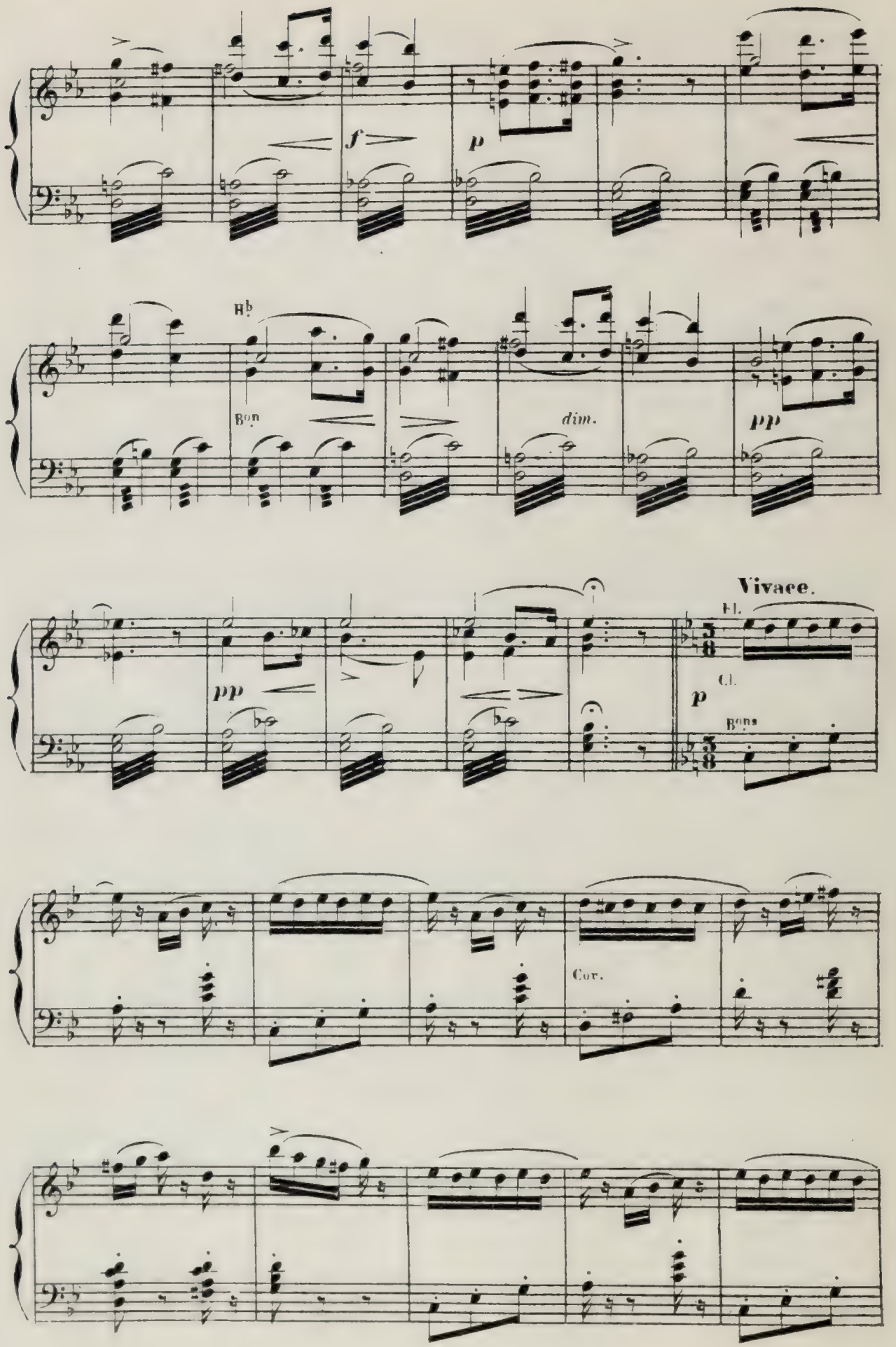
cre – scen – do.

p leggiero.

f p Harm.

8


p
Triang.
cresc.
Andante.
Fl
f
f
dolce.
Cl.
Hb
Bons


f
p
Hb
Bon
dim.
pp
pp
Vivace.
Fl.
p
Cl.
Bons
Cor.

cre -

- scen - do poco a

Timb.

poco f p cre -

TUTTI.

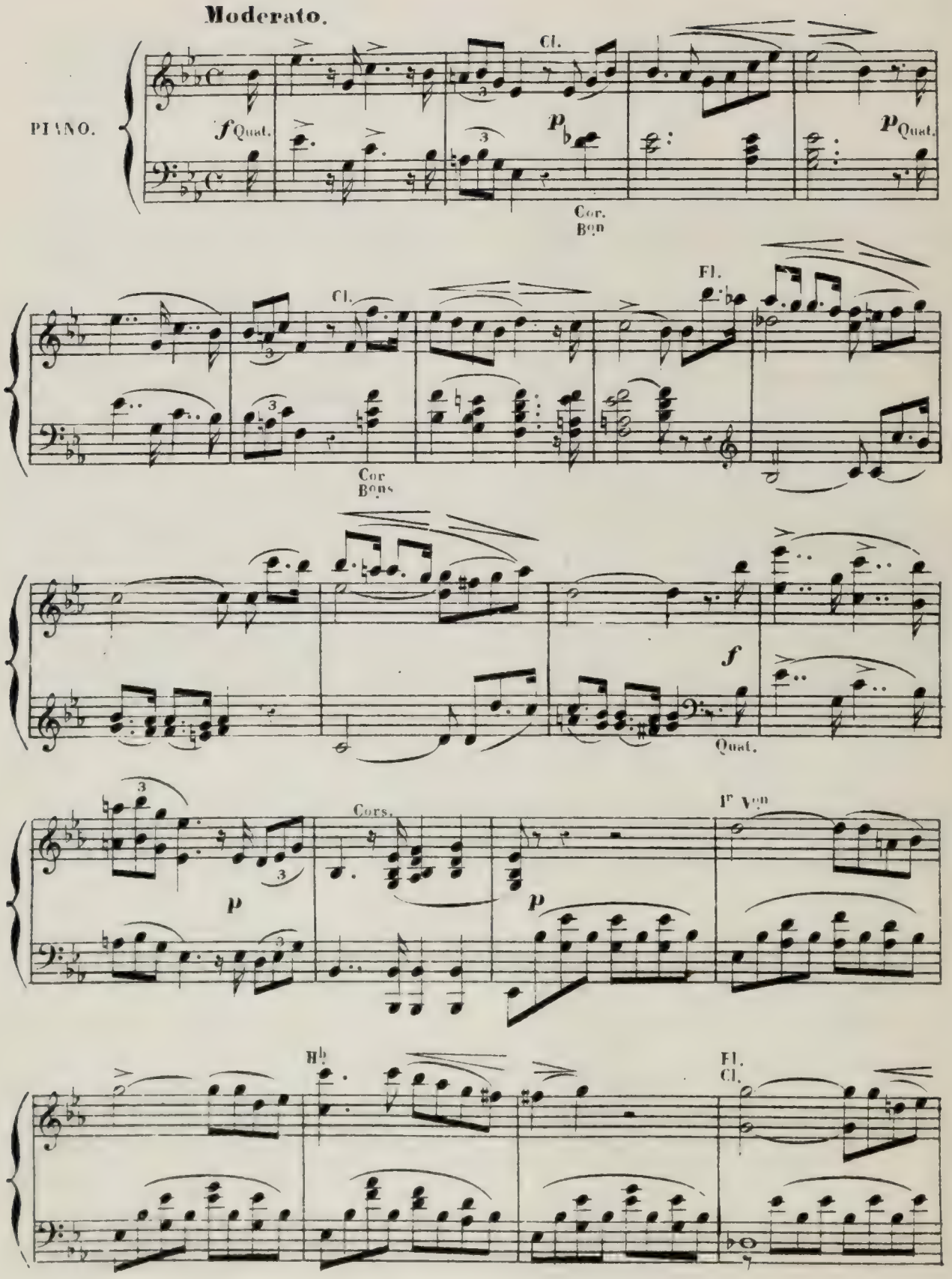
- scen - do poco a poco

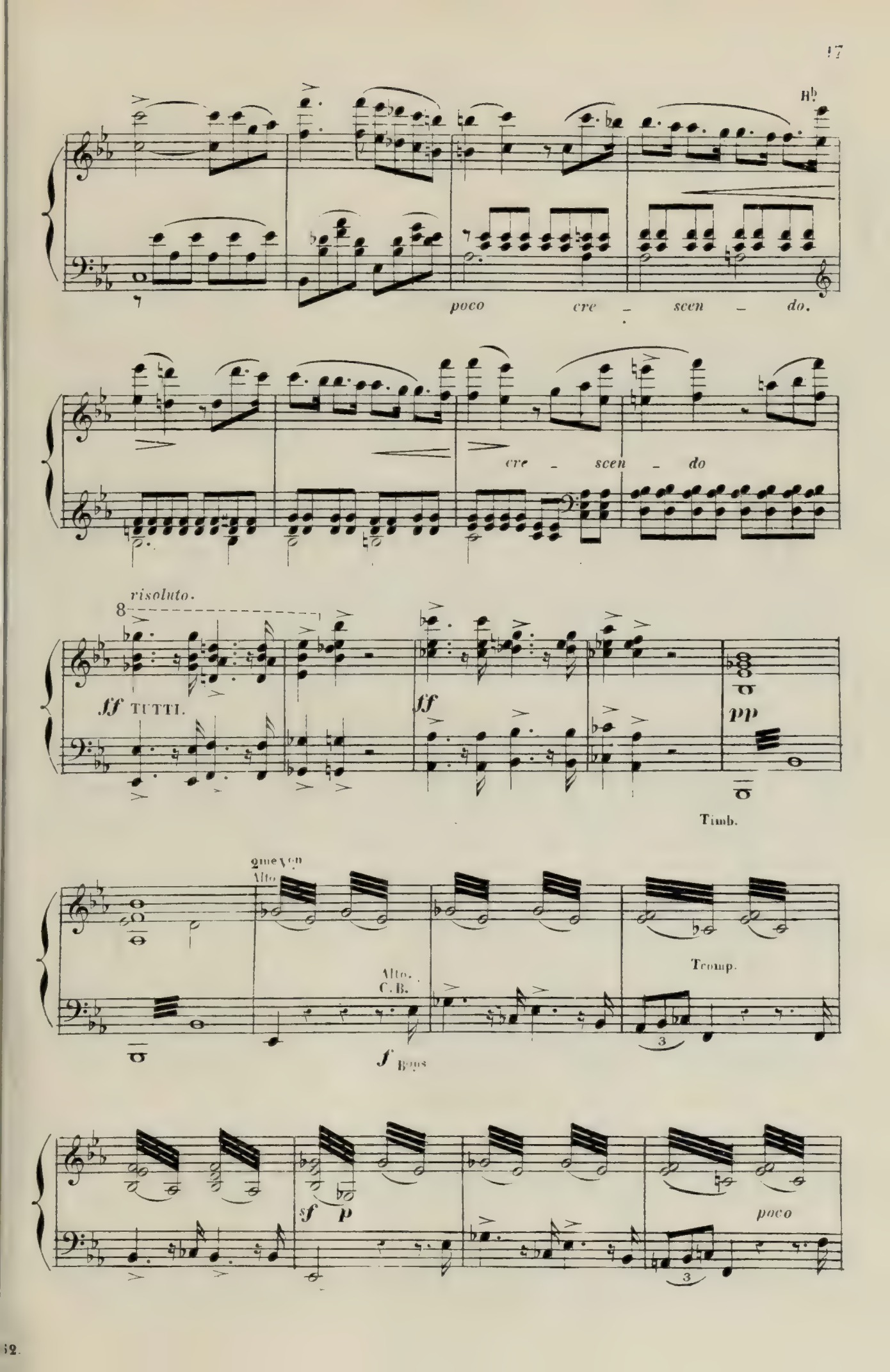
8

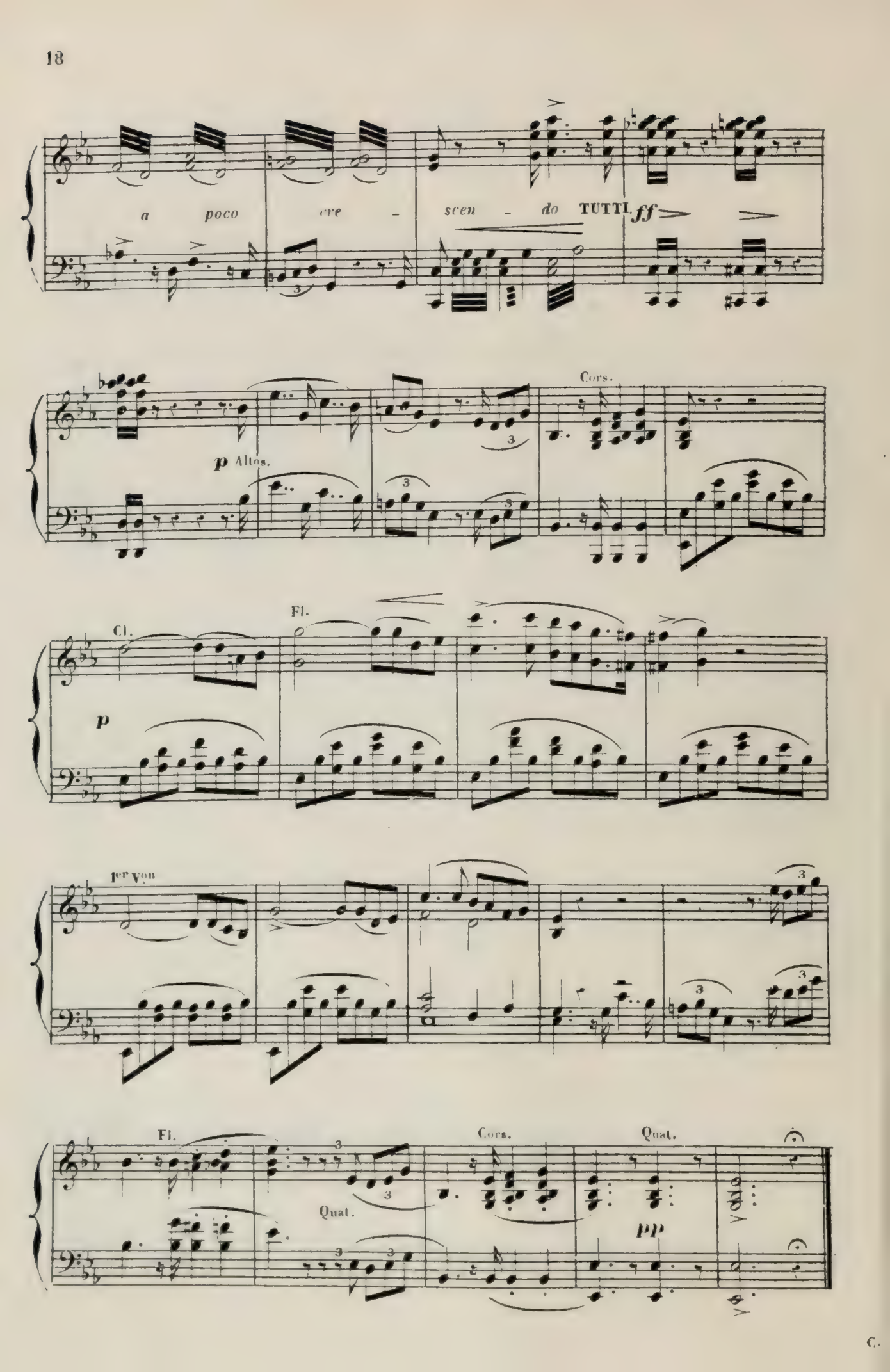
f

N° 3.

SCÈNE.

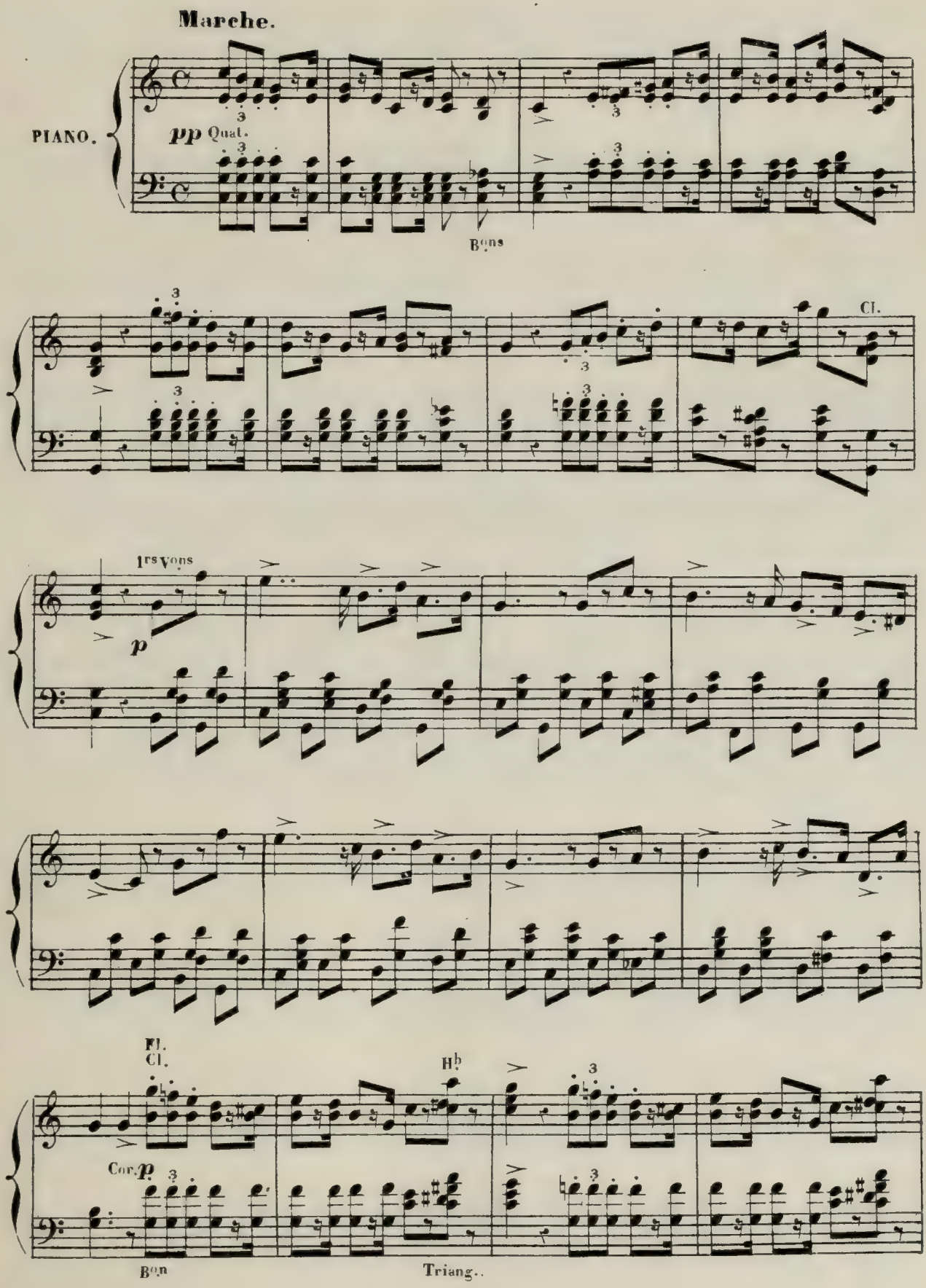

Moderato.
PIANO.
f Quat.
Cl.
p
Cor.
Bon
p Quat.
Cl.
Cor
Bons
Fl.
f
Quat.
p
Cors.
p
Ir Von
Hb
Fl.
Cl.

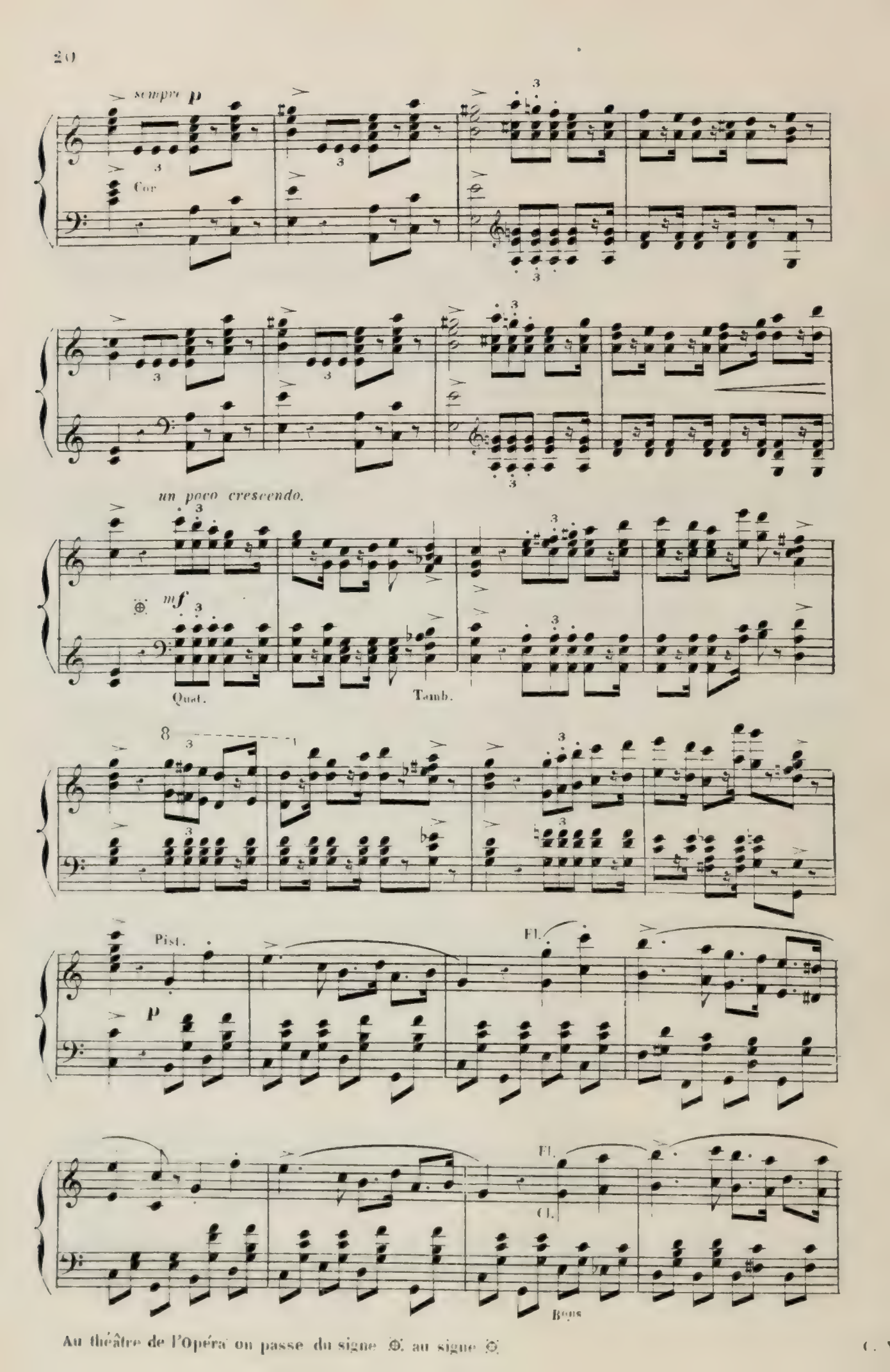

poco cre - scen - do.
cre - scen - do
risoluto.
ff TUTTI.
ff
pp
Timb.
2me Voix
Alto
Alto.
C.B.
f Bons
Tromp.
sf p
poco


a poco cre - scen - do
TUTTI.
ff
p Altos.
Cors.
Cl.
p
Fl.
1er Von
Fl.
Quat.
Cors.
Quat.
pp

N°. 4.

MARCHE DE LA CARAVANE.





Au théâtre de l'Opéra on passe du signe ⊕ au signe ⊕

un poco cre - scen - do

H^b Cors.

Tamb.

Tromp.

p

Tromp.

poco a poco cre - scen - do.

ff TUTTI.

f

f

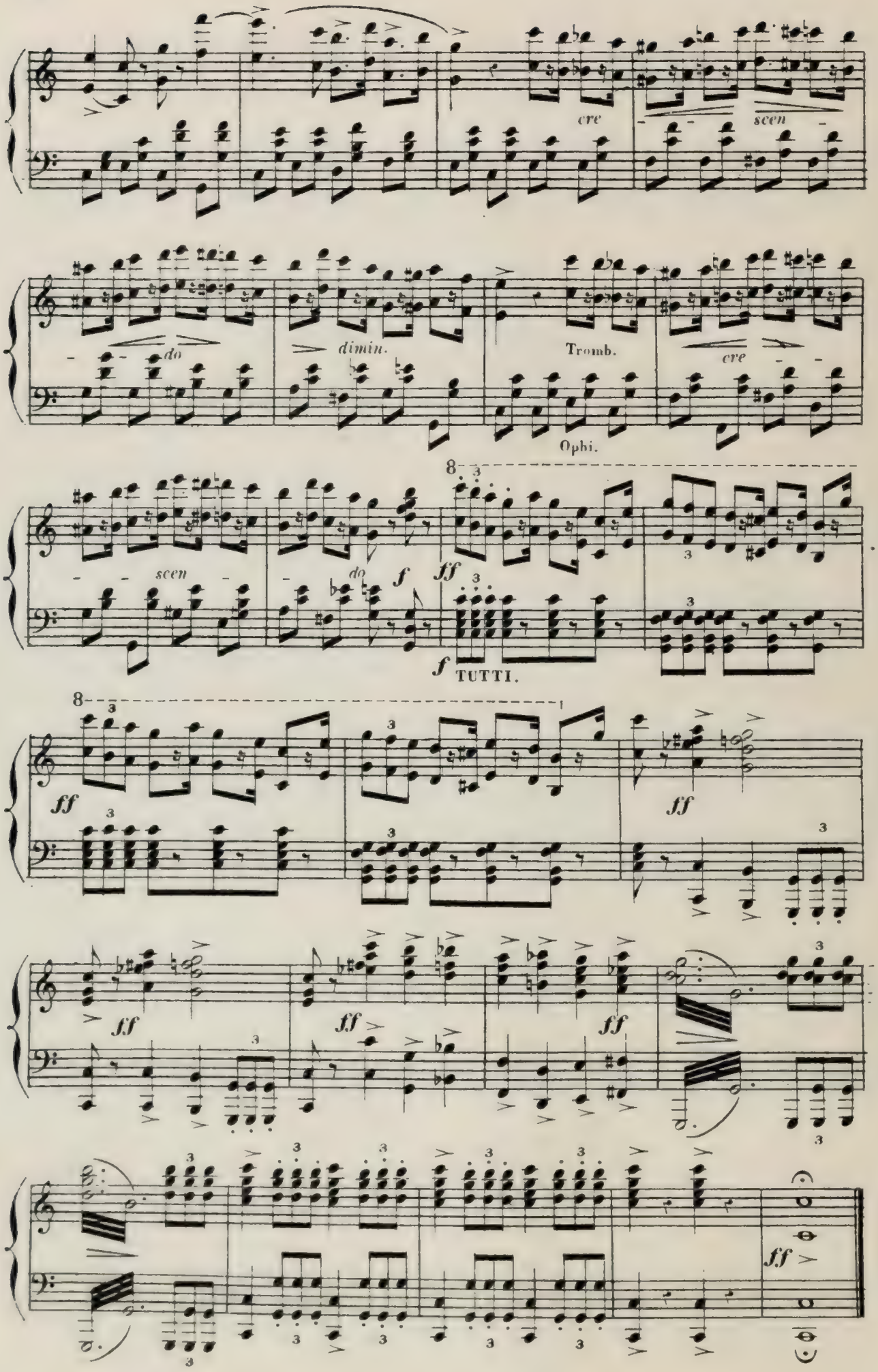
f

Fl.

Cl.

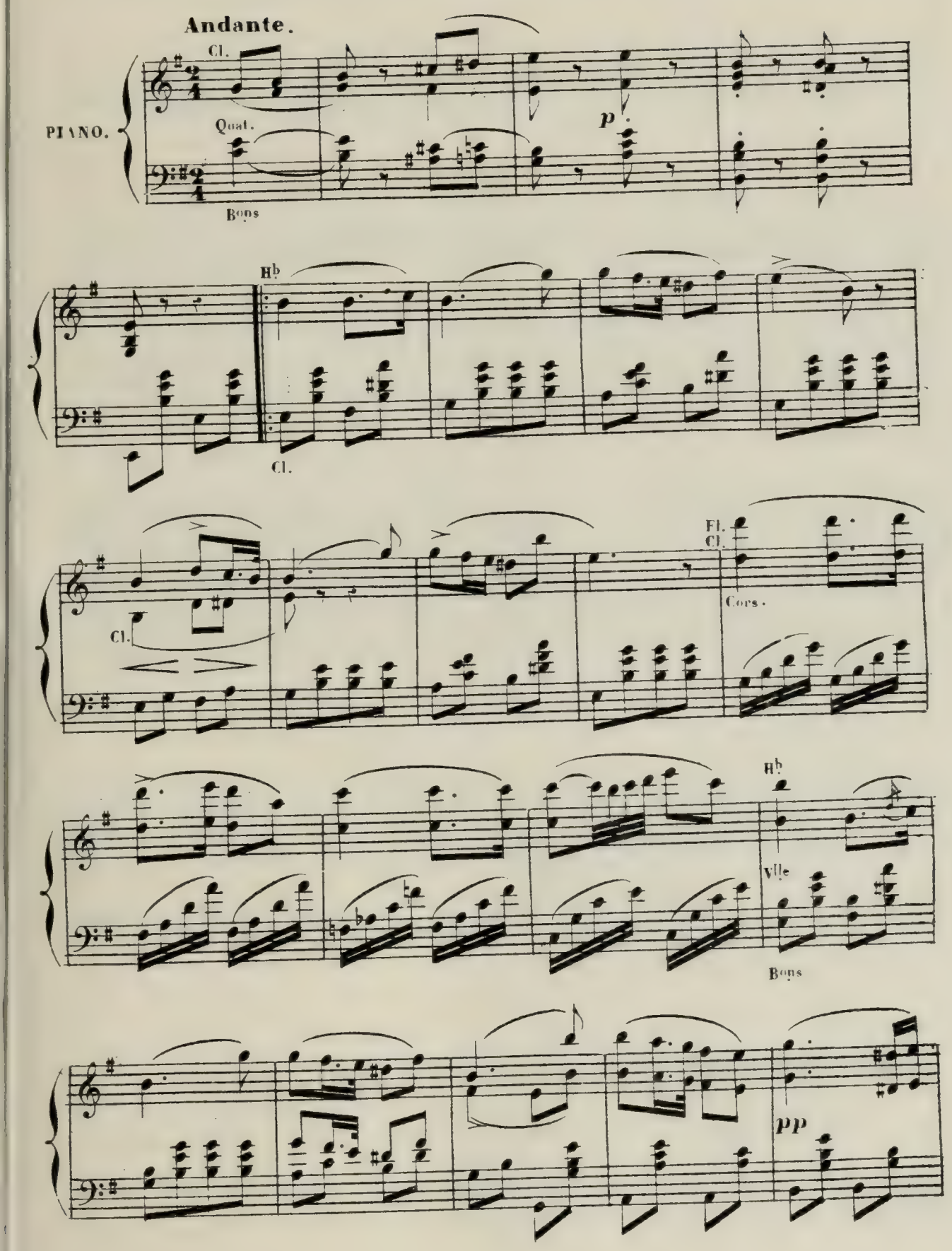
p

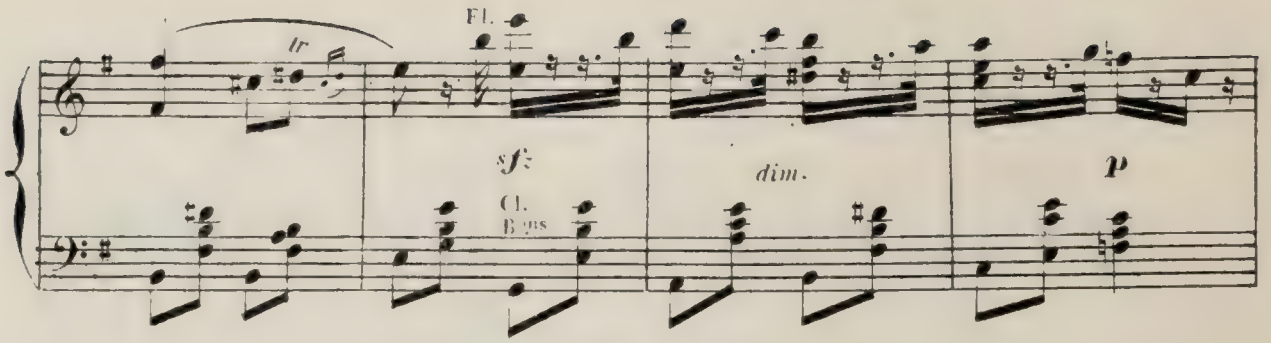
H^b

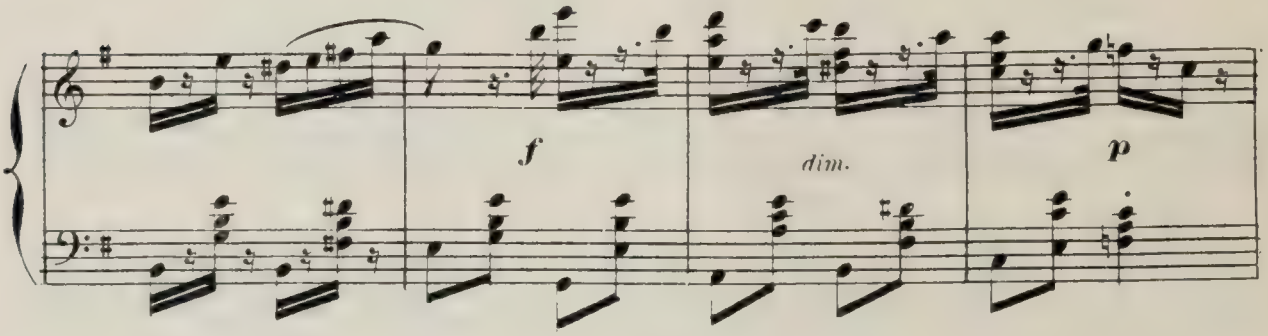

cre
scen
do
dimin.
Tromb.
Ophi.
cre
scen
do
f
ff
f
TUTTI.
ff
ff
ff
ff
ff
ff

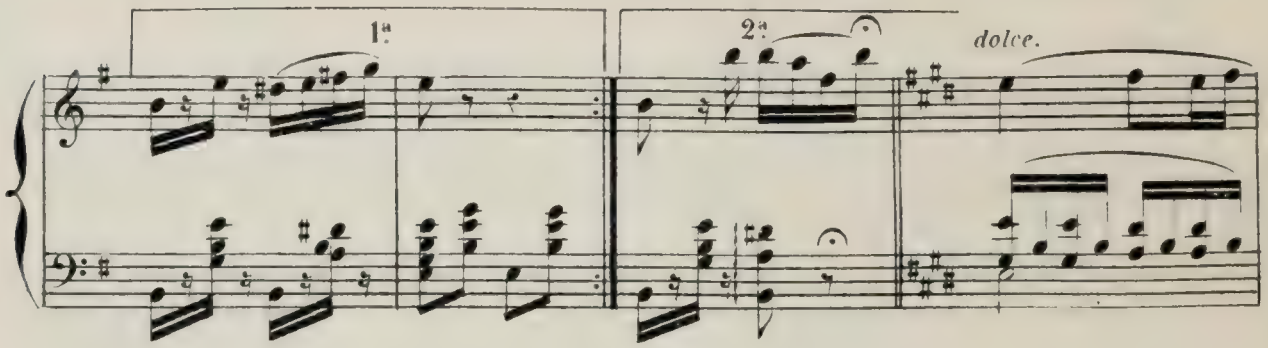
N° 5.

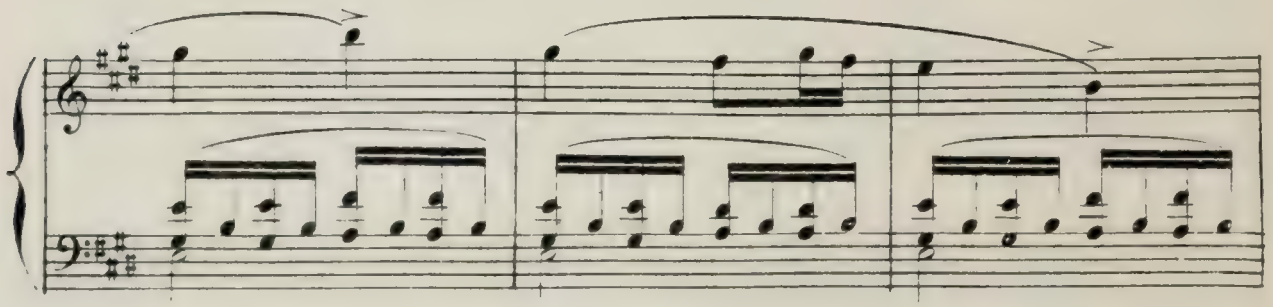
BERCEUSE.

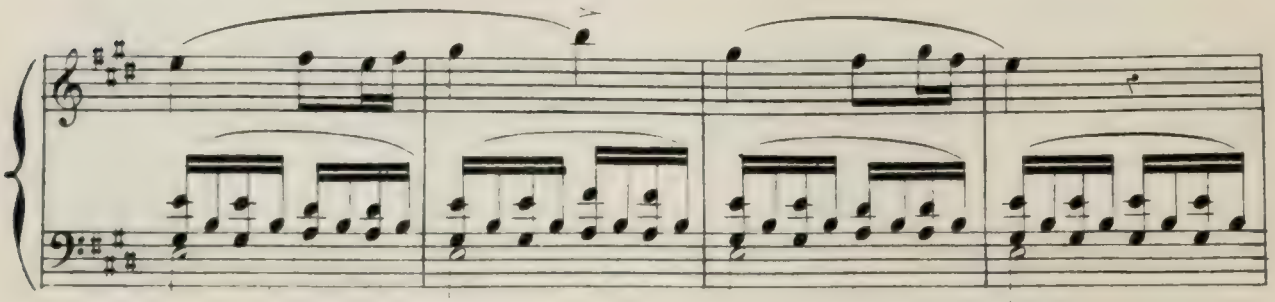


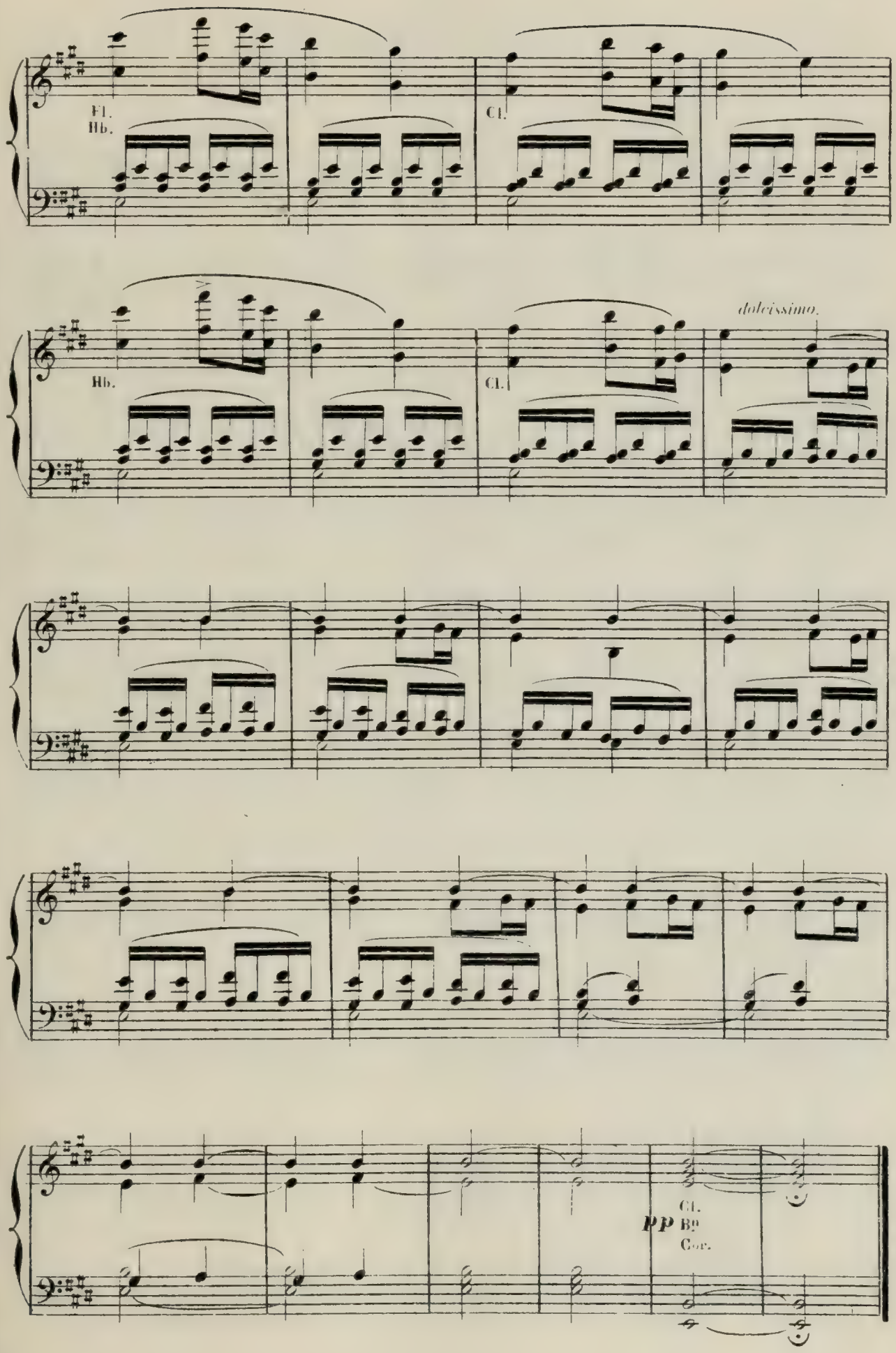

Fl.
tr
sfz
Cl.
B ons
dim.
p


f
dim.
p


1a
2a
dolce.

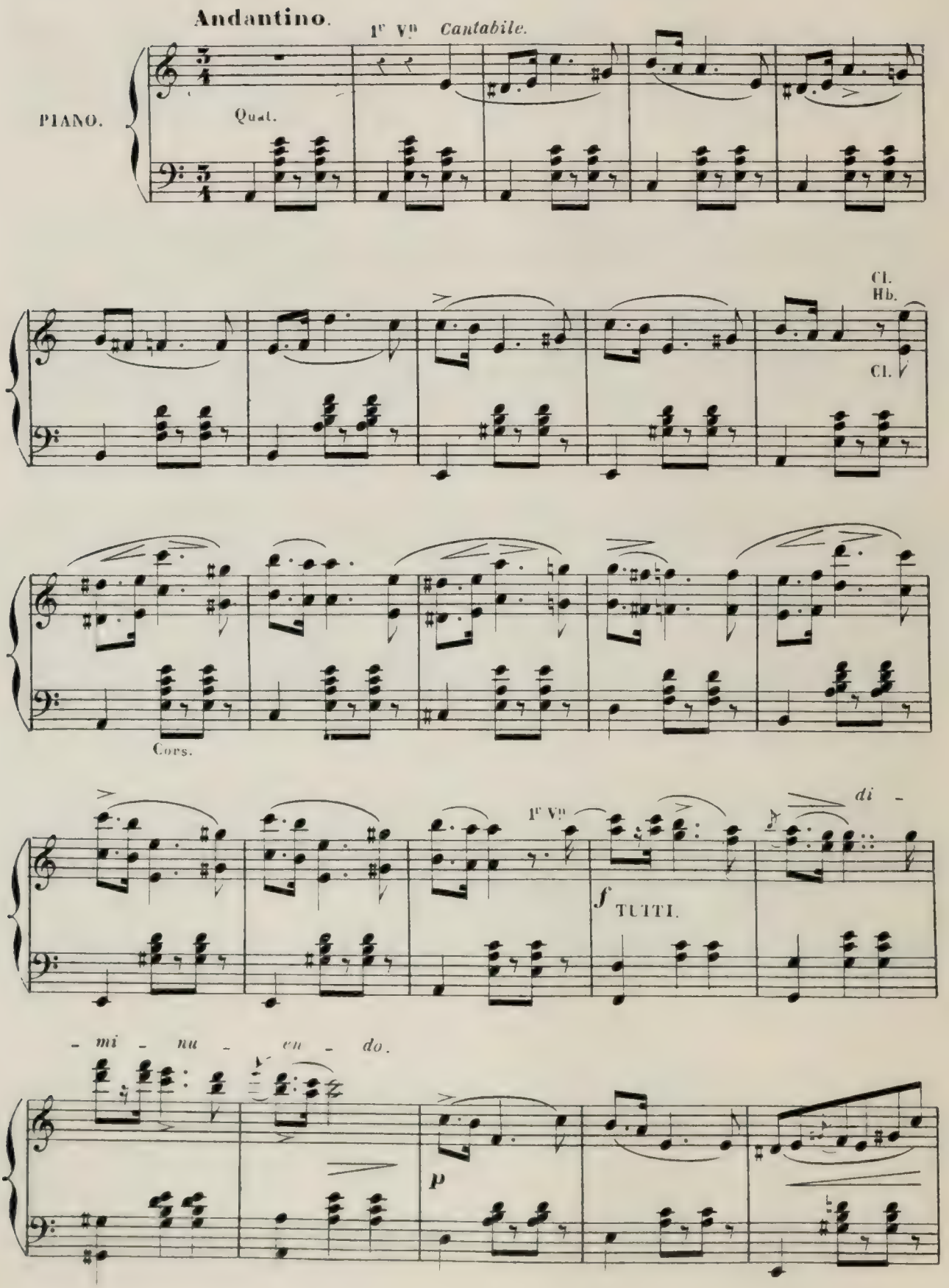


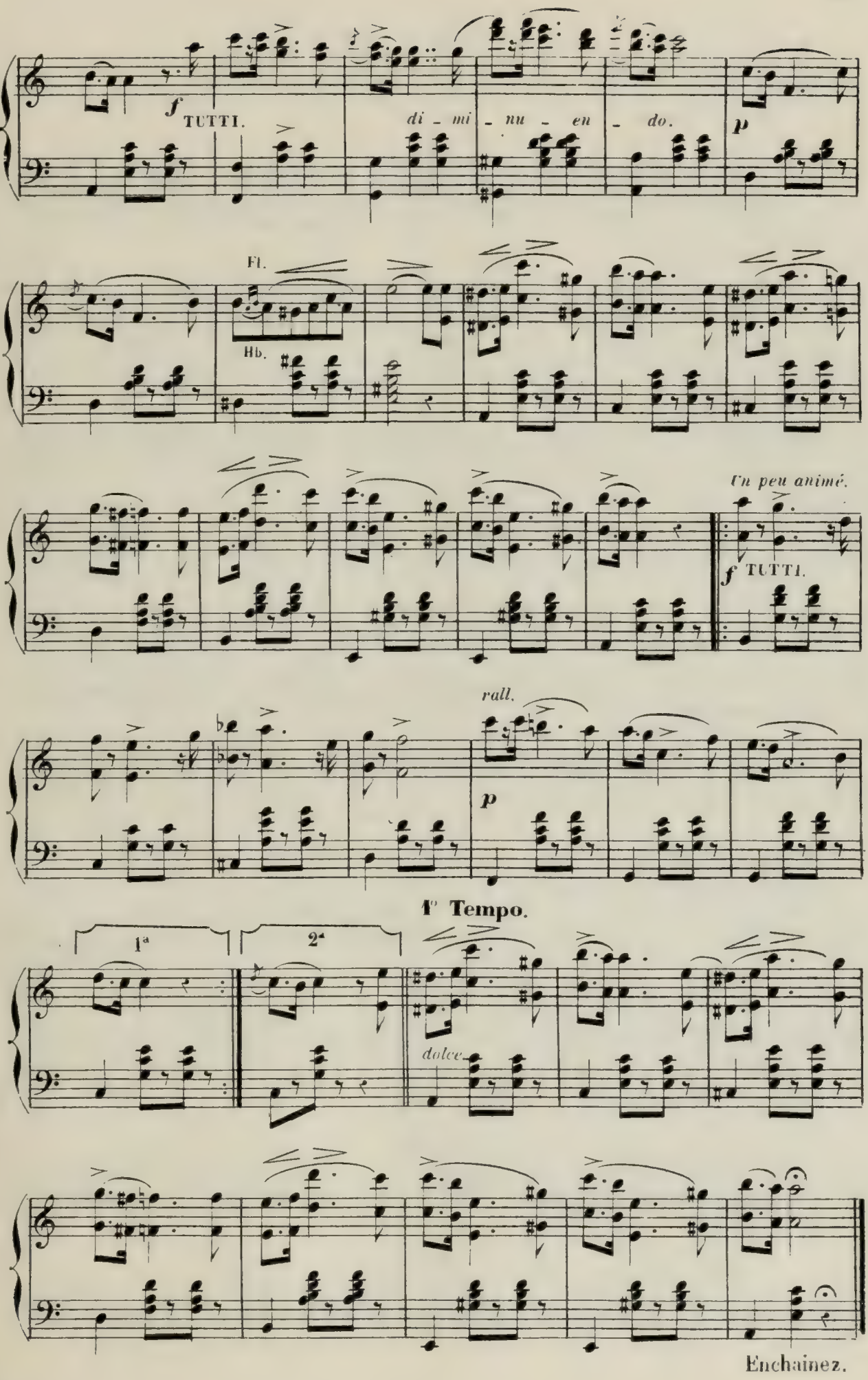



Fl.
Hb.
Cl.
Hb.
Cl.
dolcissimo.
Cl.
pp Bn
Cor.

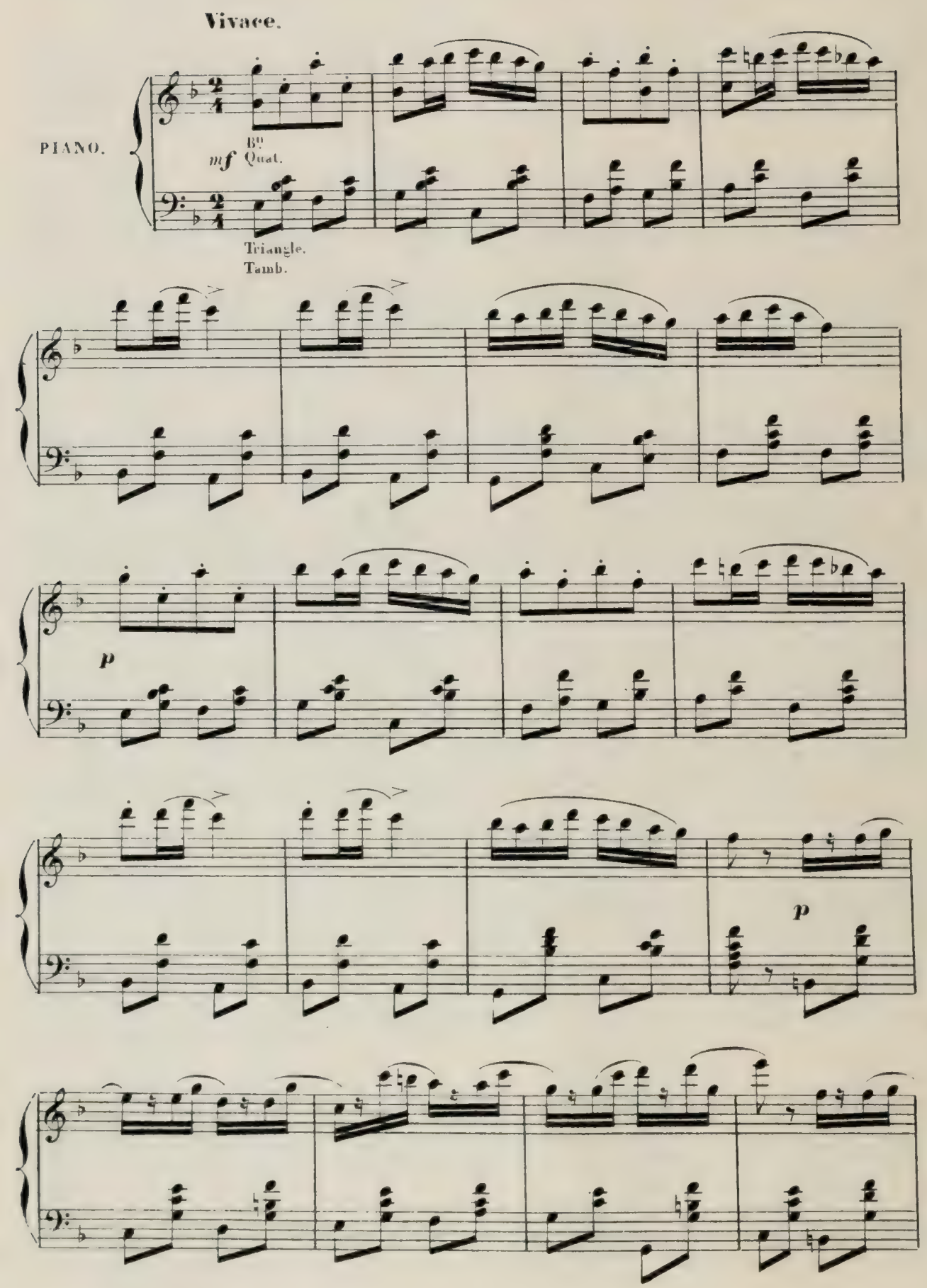
N° 6.

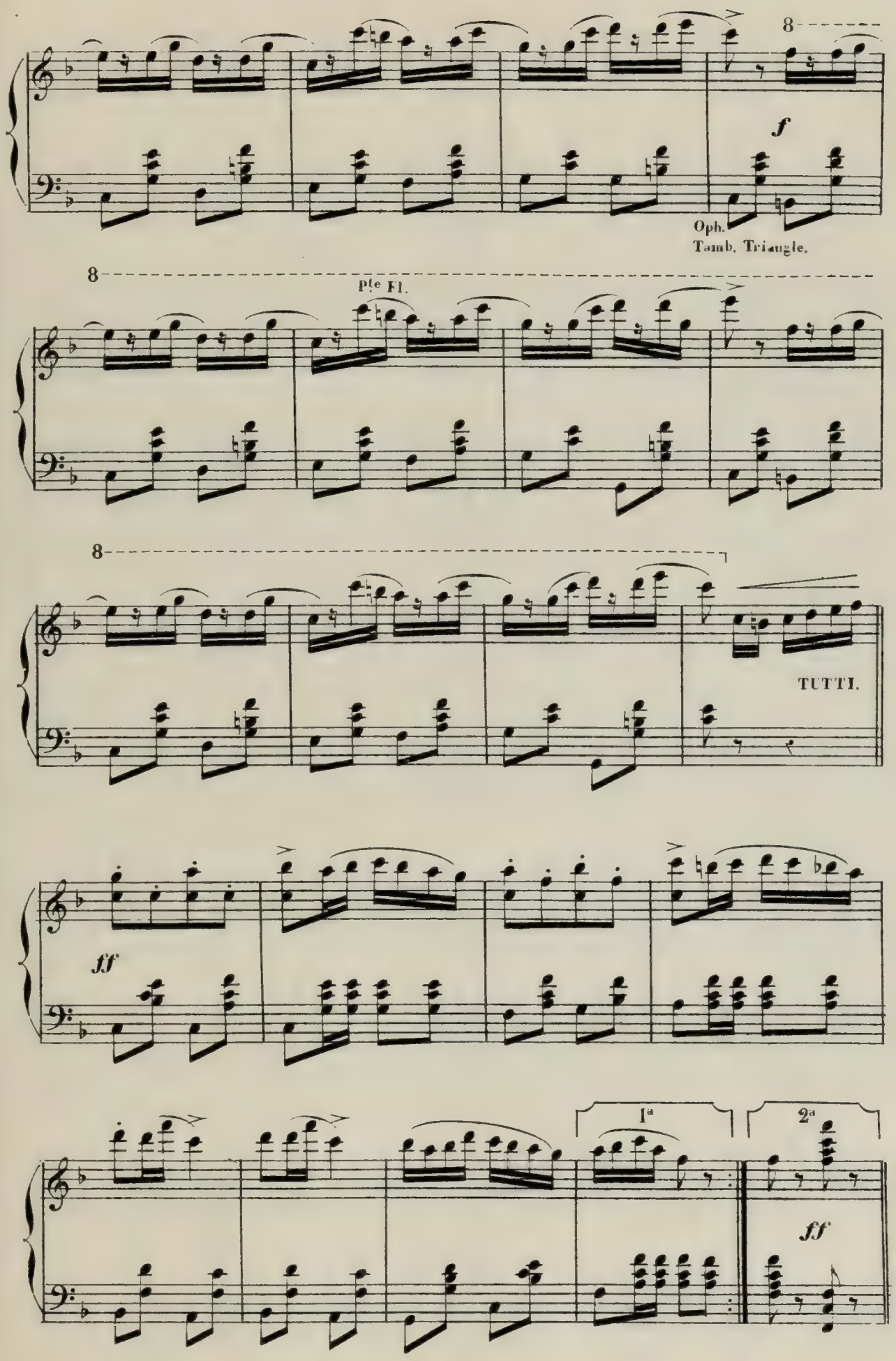
PAS DE LA GUZLA.

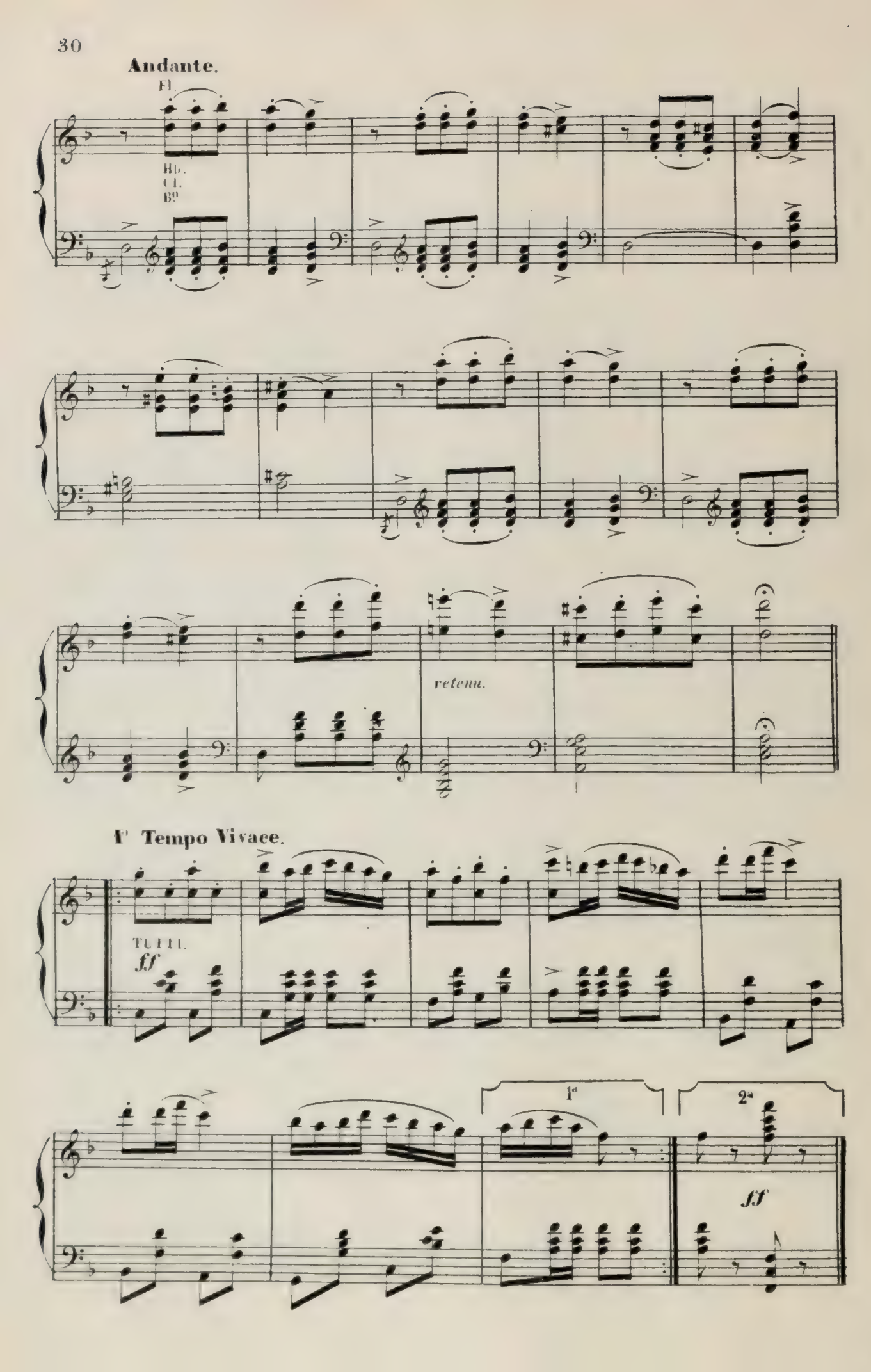



f
TUTTI.
di - mi - nu - en - do.
p
Fl.
Hb.
Un peu animé.
f TUTTI.
rall.
p
1° Tempo.
1ª
2ª
dolce
Enchainez.

N° 6 bis.

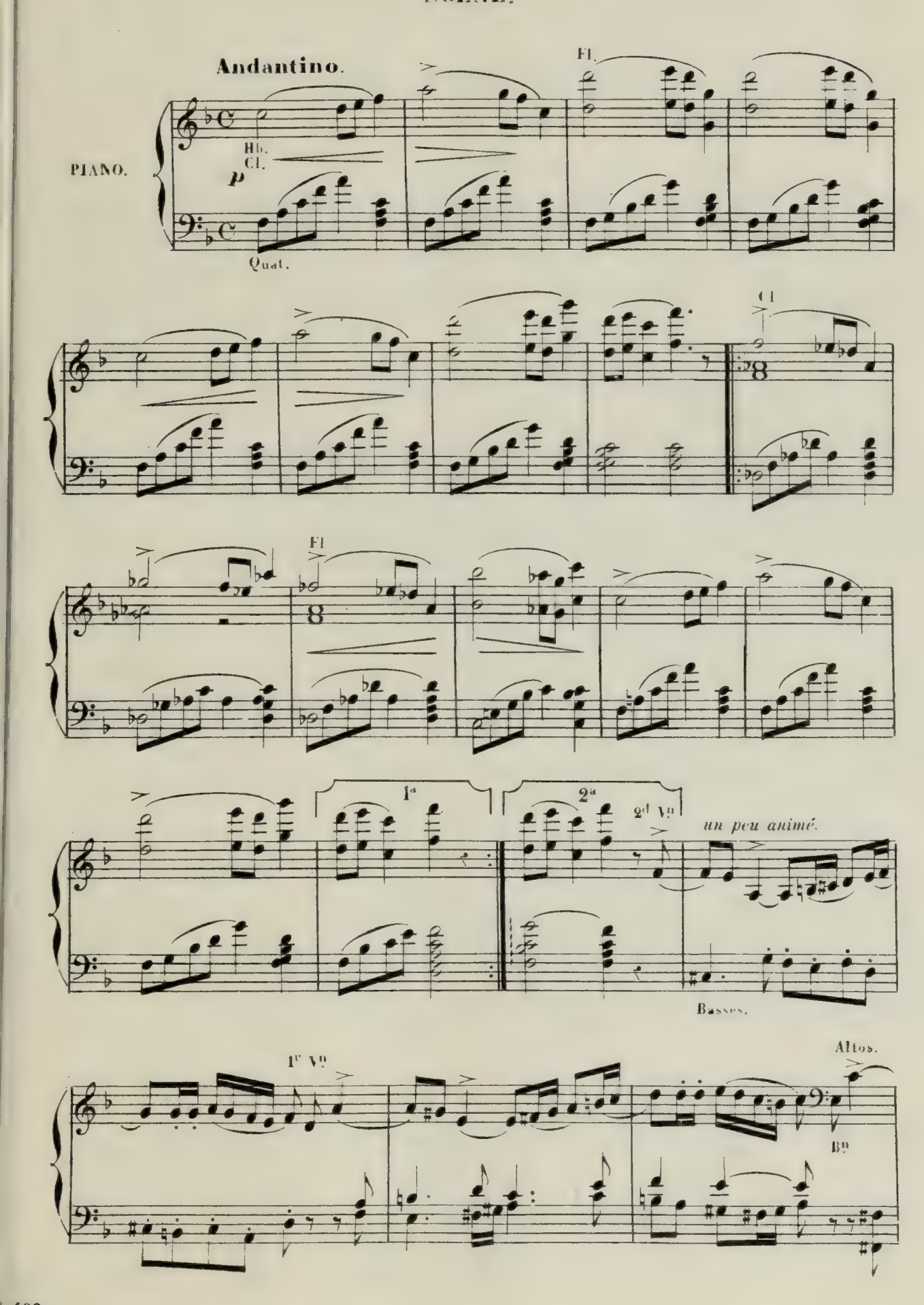


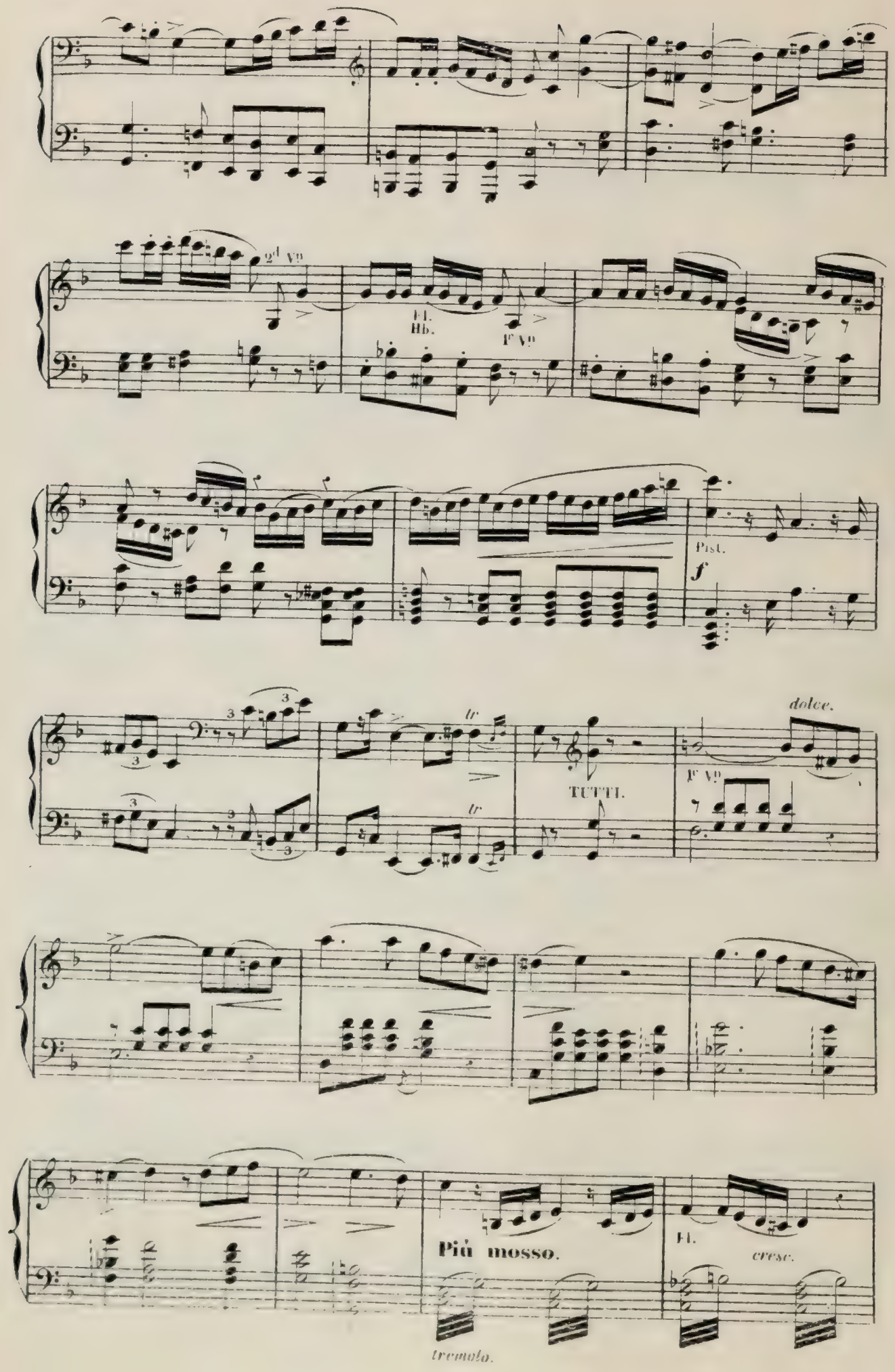

8
f
Oph.
Tamb. Triangle.
8
Pte Fl.
8
TUTTI.
ff
1a
2a
ff

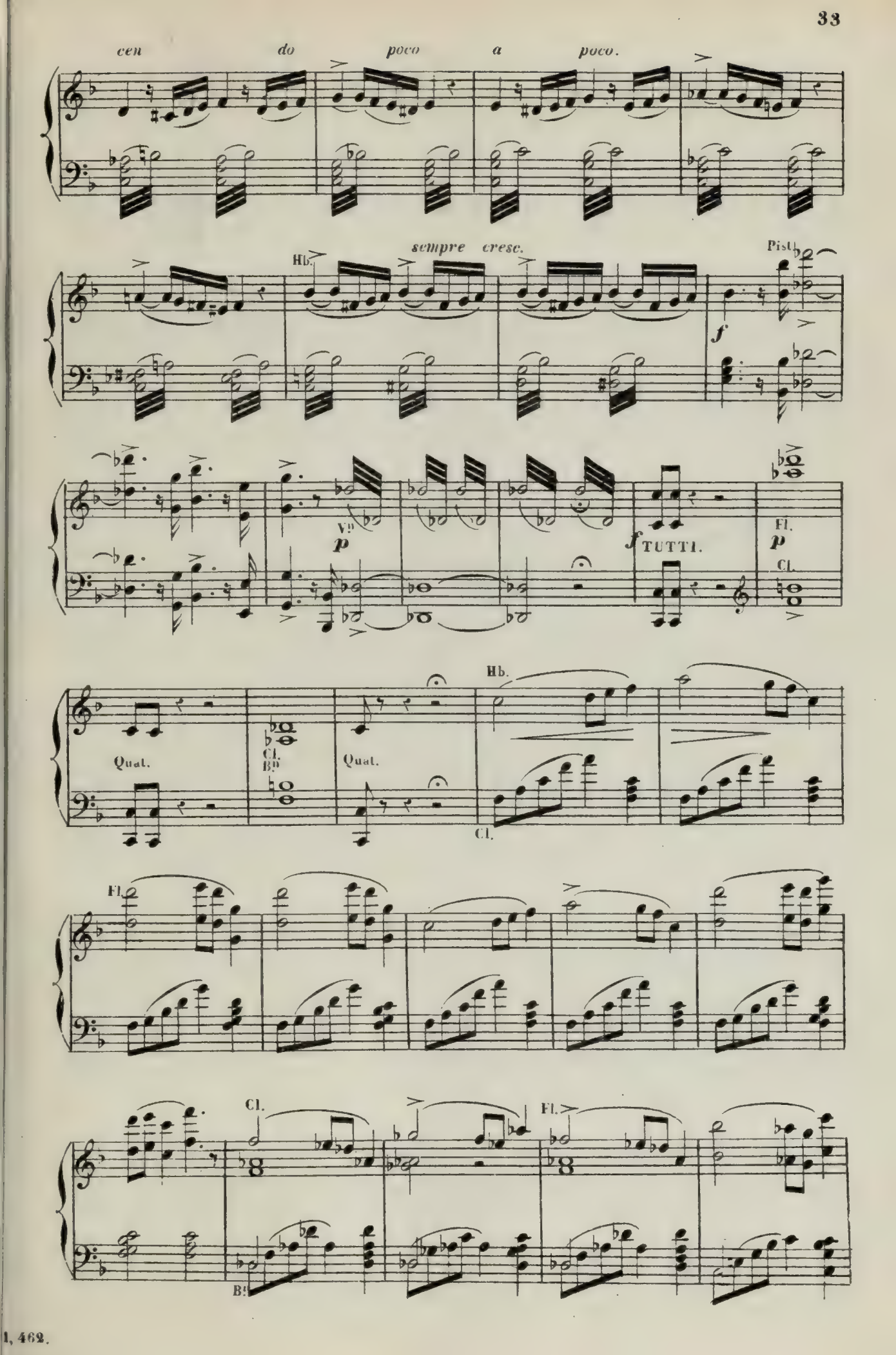

Andante.
Fl.
Hb.
Cl.
Bn.
retenu.
1er Tempo Vivace.
TUTTI.
ff
1a
2a
ff

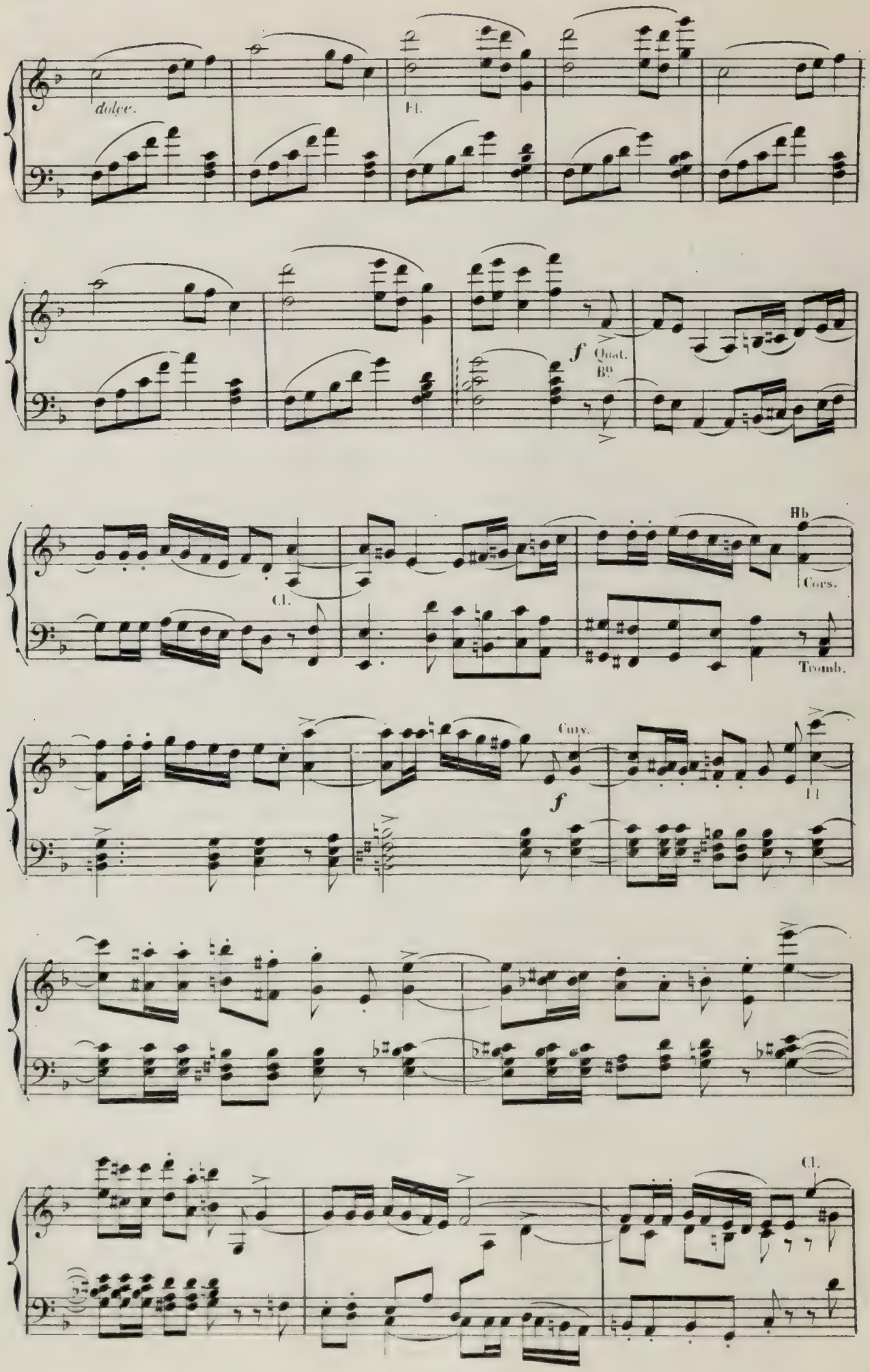
N 7.

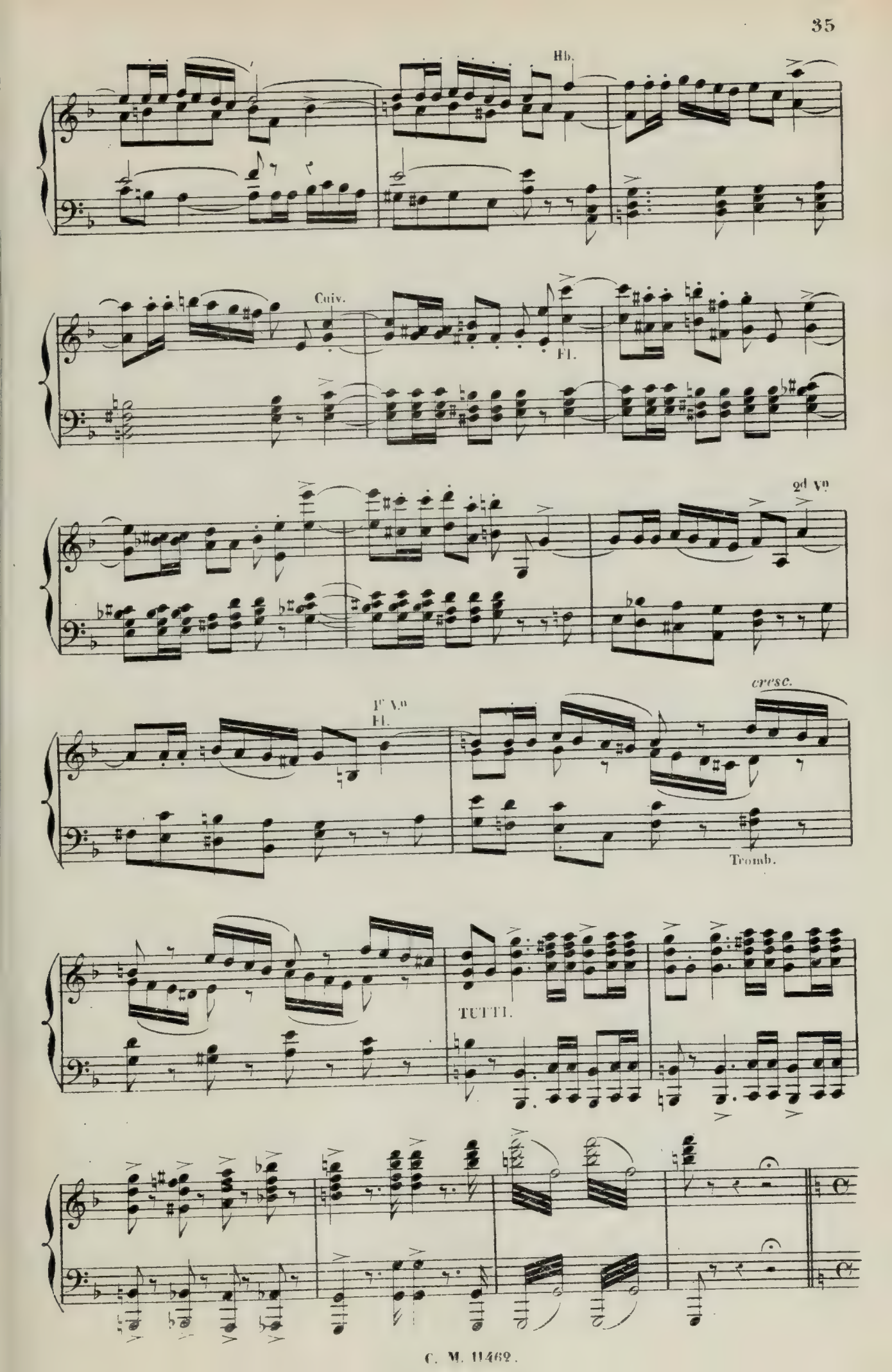
SCÈNE.

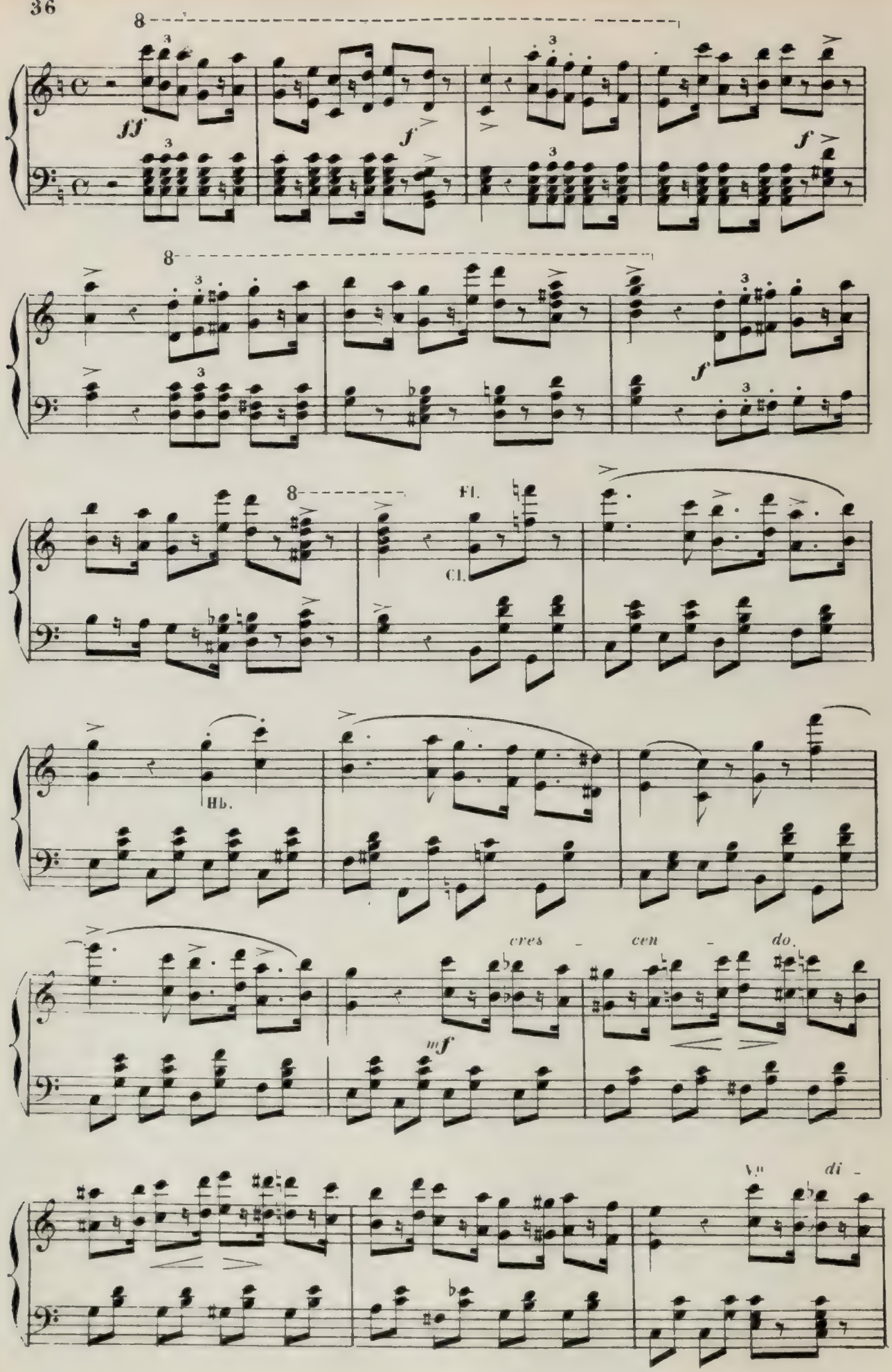

Andantino.
PIANO.
Hb.
Cl.
p
Quat.
Fl.
Cl
Fl
1a
2a
2d Vn
un peu animé.
Basses.
1r Vn
Altos.
Bn

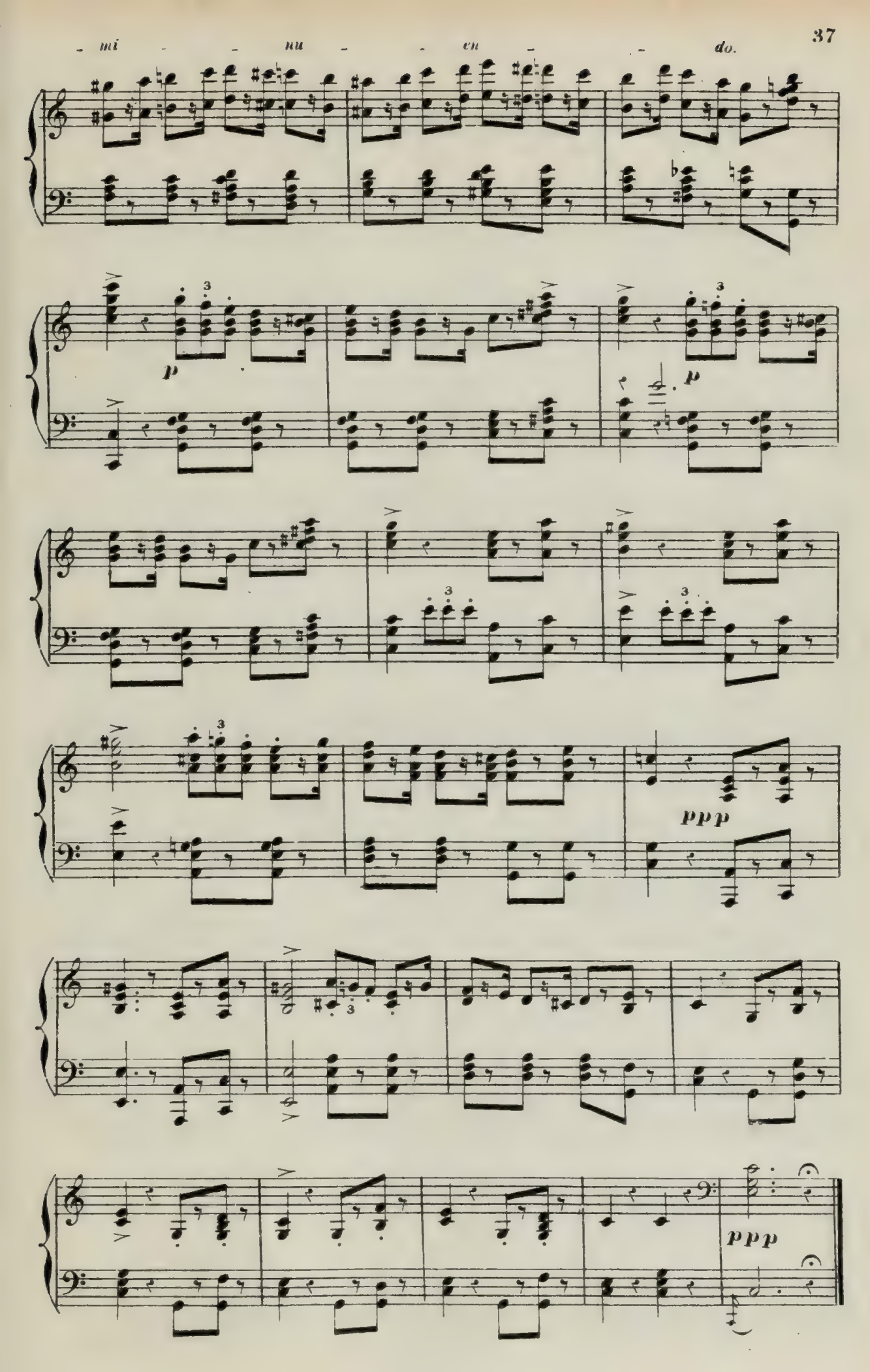

2d Vn
Fl.
Hb.
1r Vn
Pist.
f
tr
TUTTI.
dolce.
1r Vn
Più mosso.
Fl.
cresc.
tremolo.


cen do poco a poco.
Hb.
sempre cresc.
Pist.
f
Vn
p
f TUTTI.
Fl.
p
Cl.
Quat.
Cl. Bn
Quat.
Hb.
Cl.
Fl.
Cl.
Fl.
Bl


dolce.
Fl.
f
Quat.
Bb
Cl.
Hb
Cors.
Tromb.
Cors.
f
Fl
Cl.


Hb.
Cuiv.
Fl.
2d Vn
1r Vn
Fl.
cresc.
Tromb.
TUTTI.

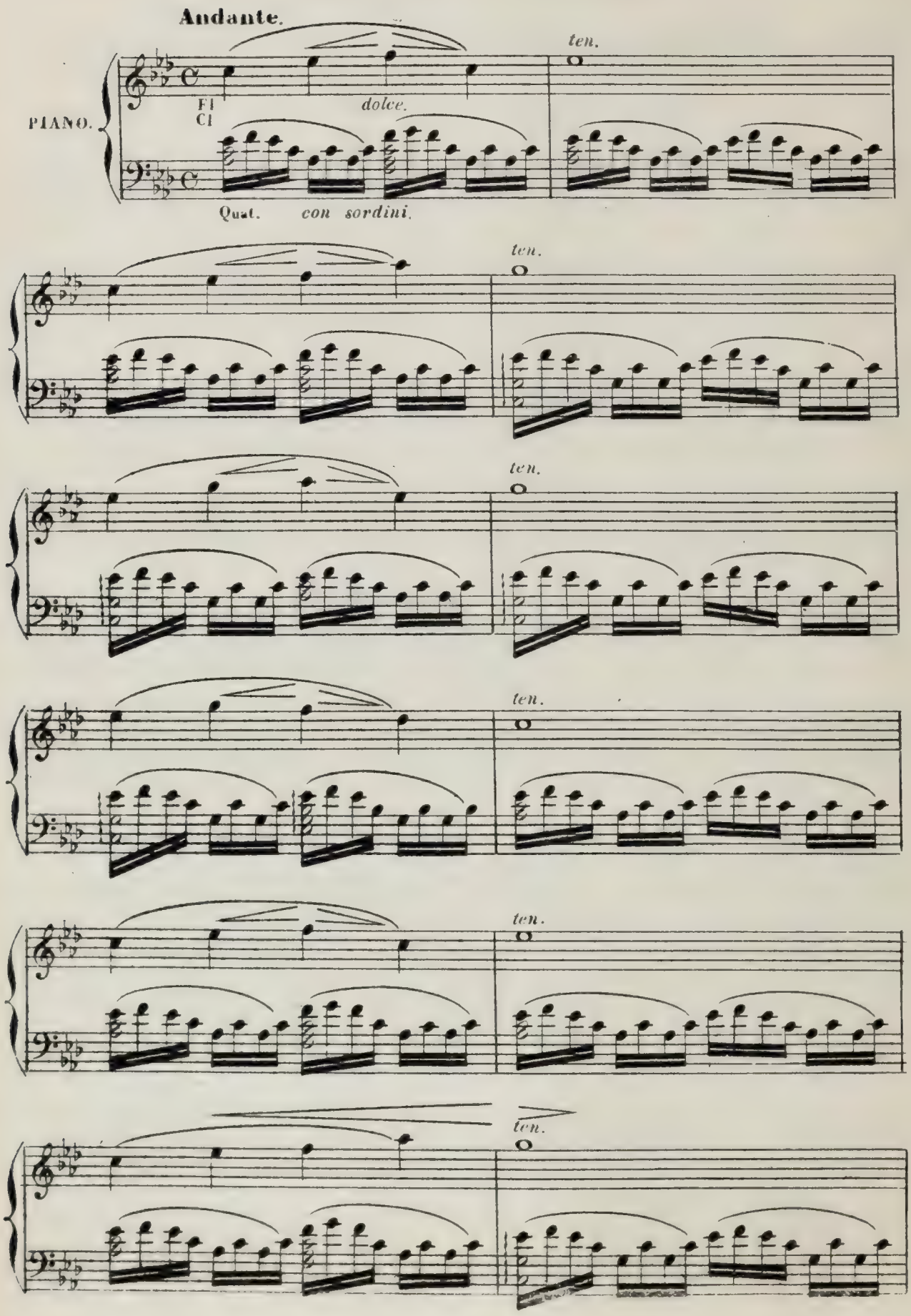

ff
f
f
f
Fl.
Cl.
Hb.
mf
cres - cen - do.
Vn
di -


mi - nu - en - do.
p
p
ppp
ppp

N° 8.

SCÈNE DANSÉE.

APPARITION DE NAÏLA LA FÉE DE LA SOURCE.



cresc.

ten.

dim.

ten.

Hb.

ten.

Bn

Cors.

ten.

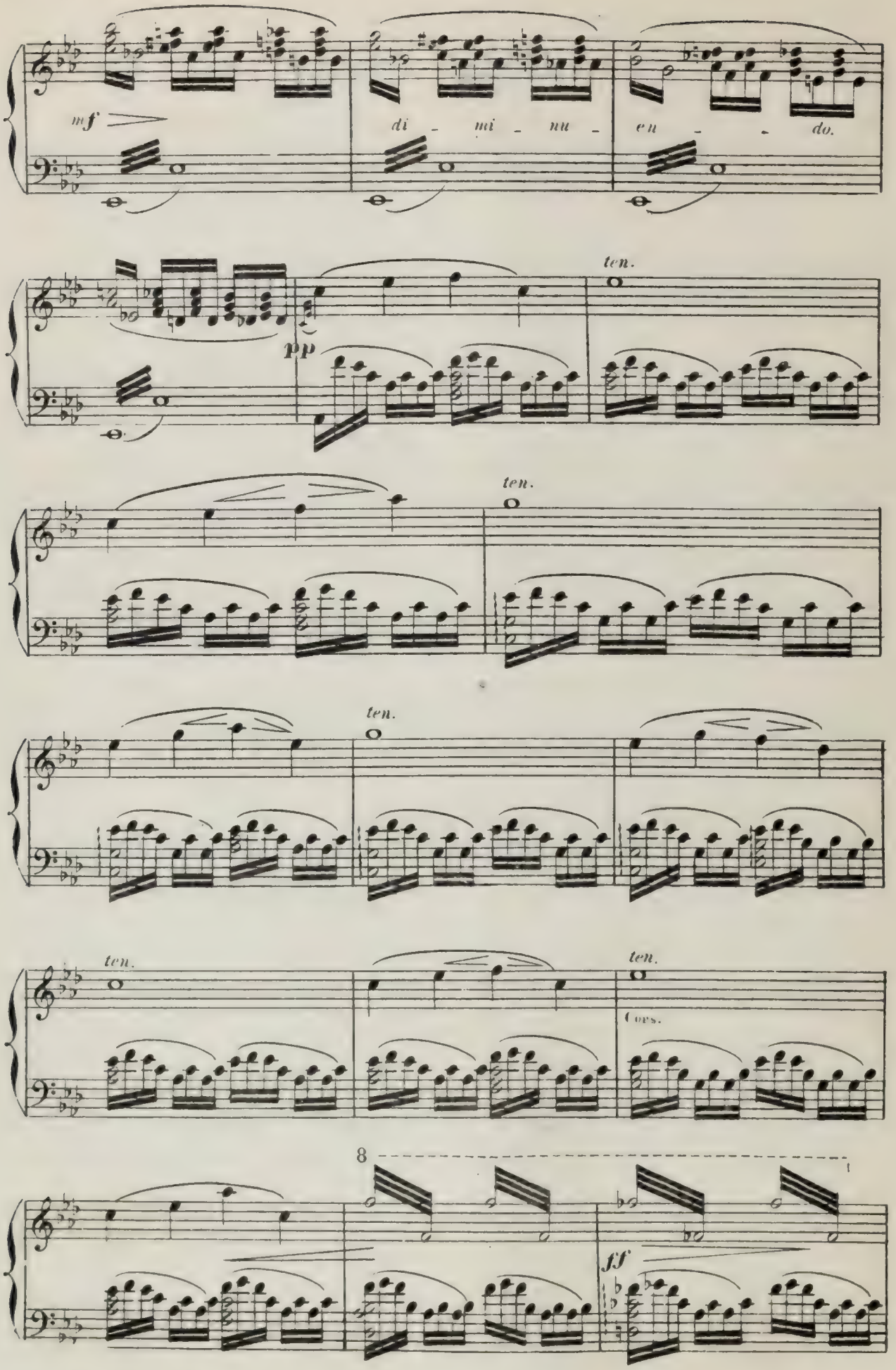
cresc.

dim.

ten.

ten.

mf


mf
di - mi - nu - en - do.
pp
ten.
ten.
ten.
ten.
ten.
Cors.
8
ff

p

8

Cl.

cresc.

8

sfz

dim

p

8

ten

Cors.

TUTTI.

sfz

p

8

cresc.

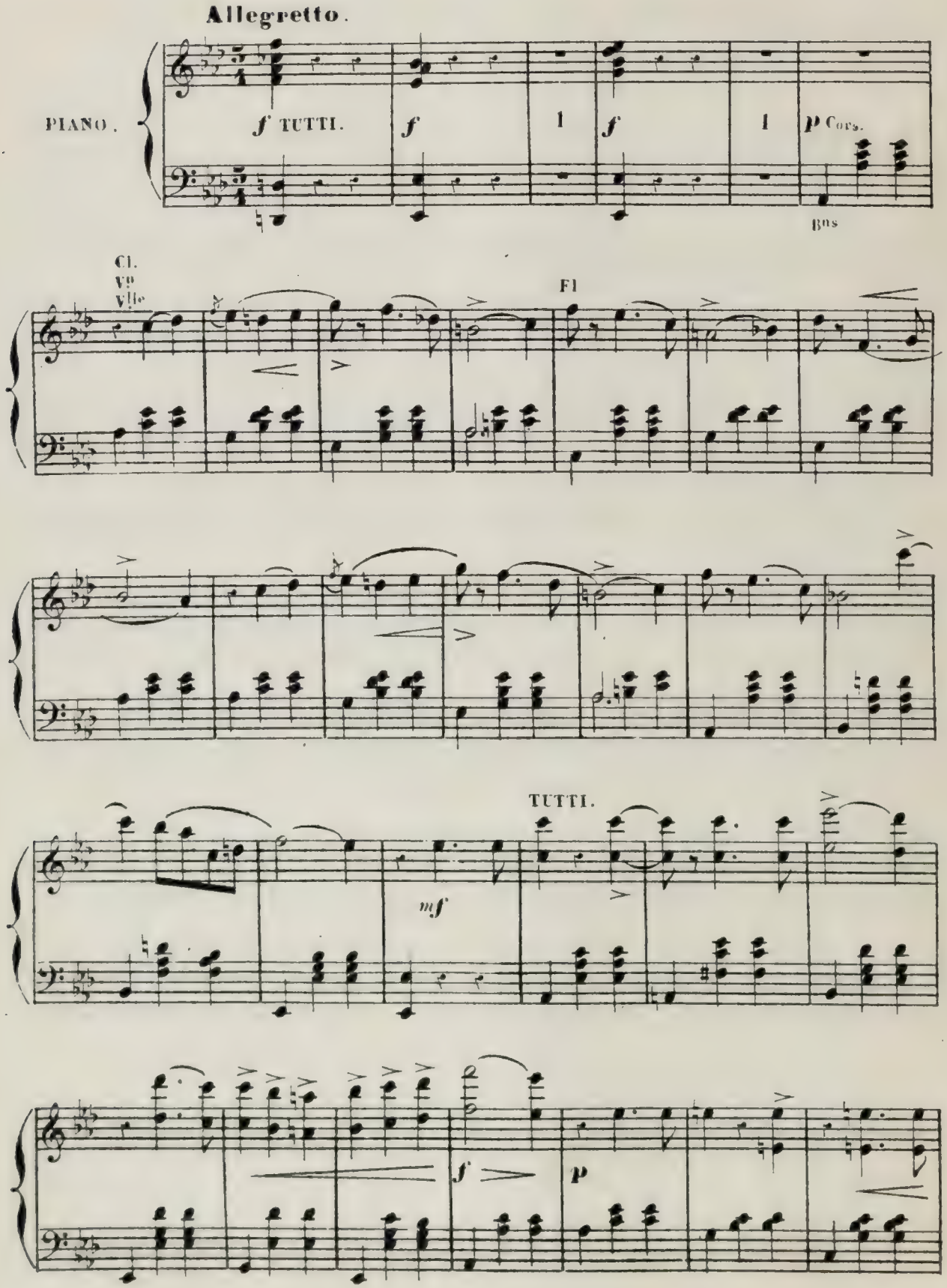
f

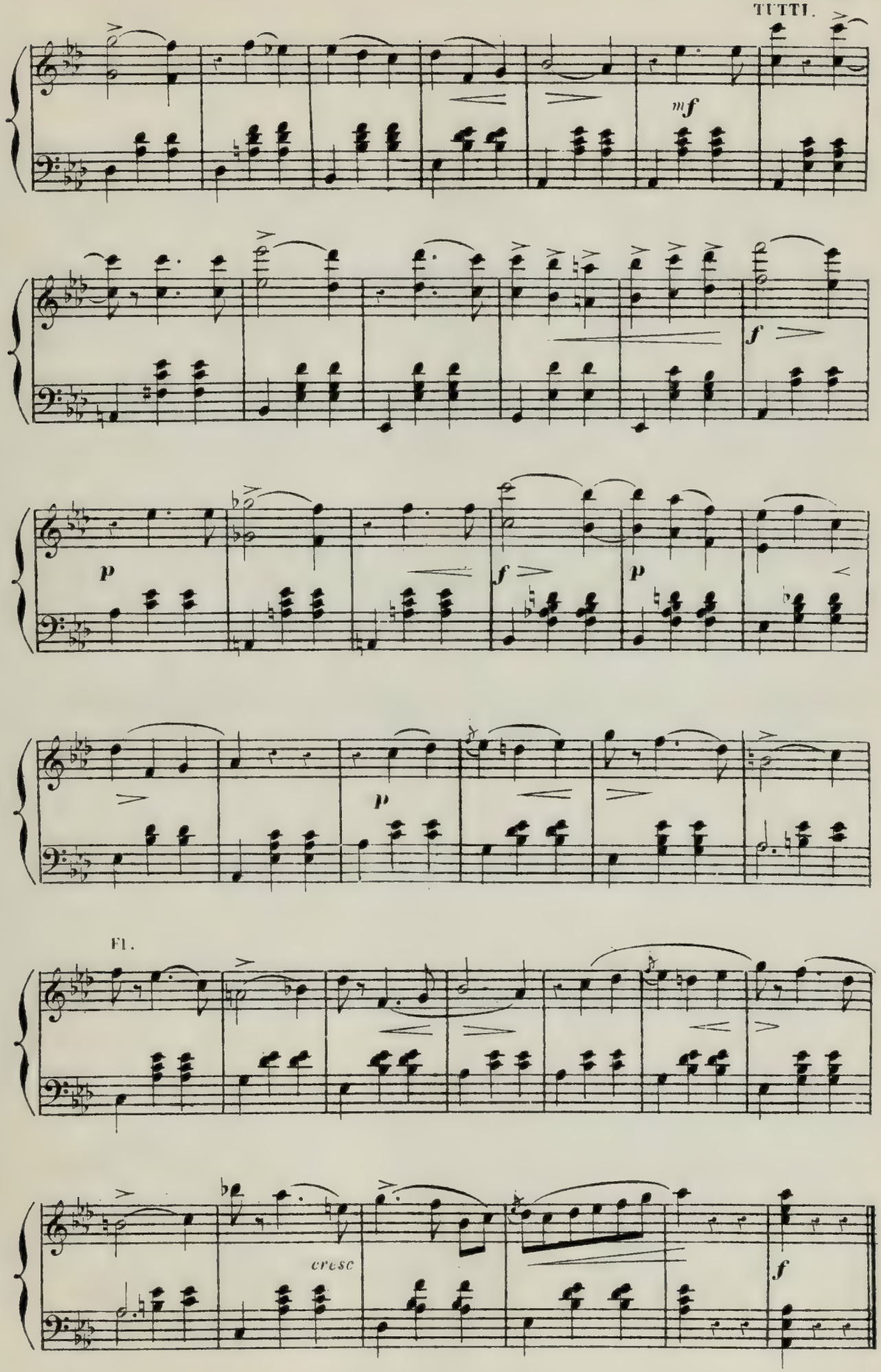
dim

p

N°. 9.

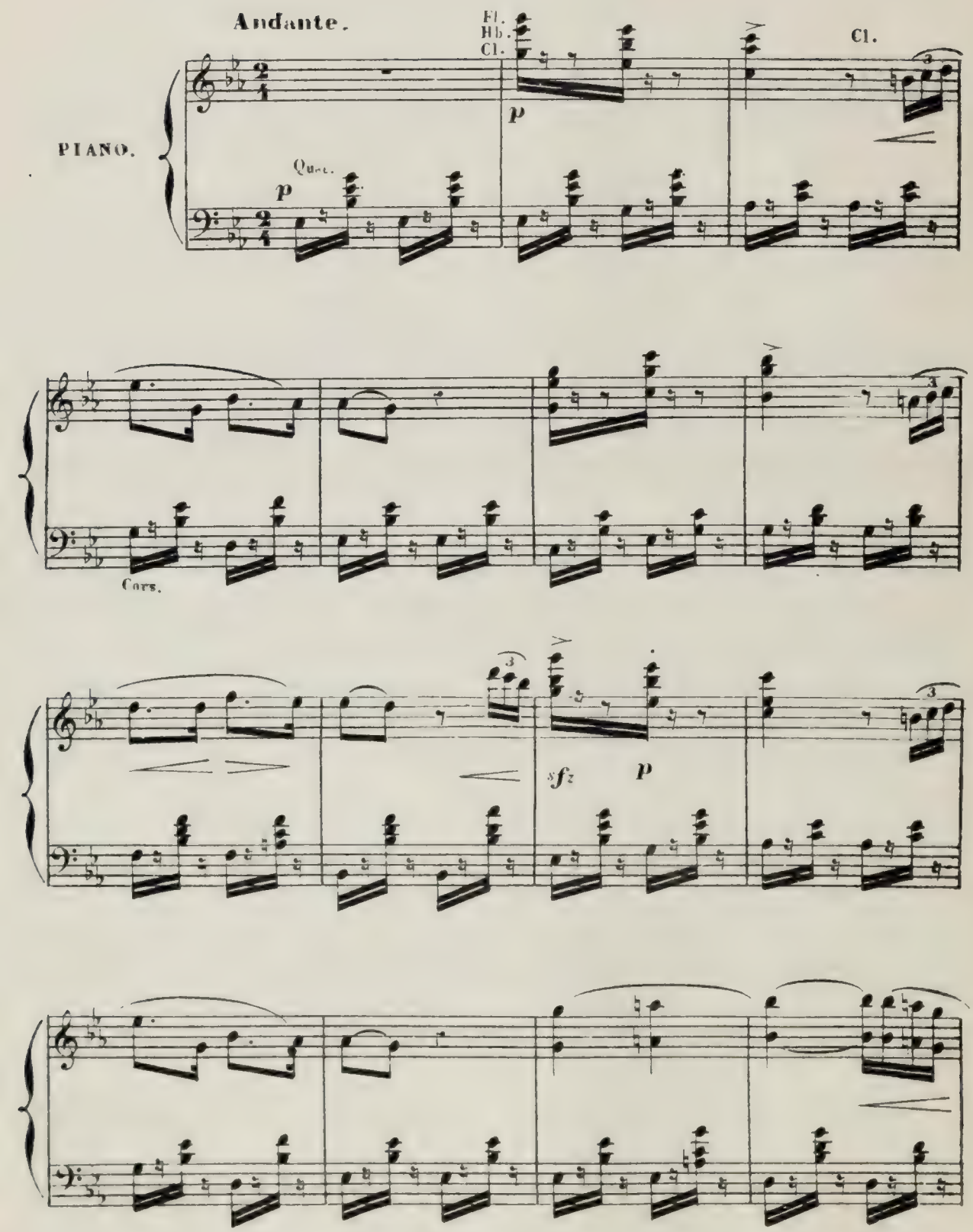
VALSE.


Allegretto.
PIANO.
f TUTTI.
f
1
f
1
p Cors.
Bns
Cl.
Vn
Vlle
Fl
TUTTI.
mf
f
p


TUTTI.
mf
f
p
f
p
p
Fl.
cresc
f

N° 10.

SCÈNE ET DANSE.



1r Vn

Cors.

cresc.

tr

mf

rit.

dim.

a Tempo.

p

cresc.

f

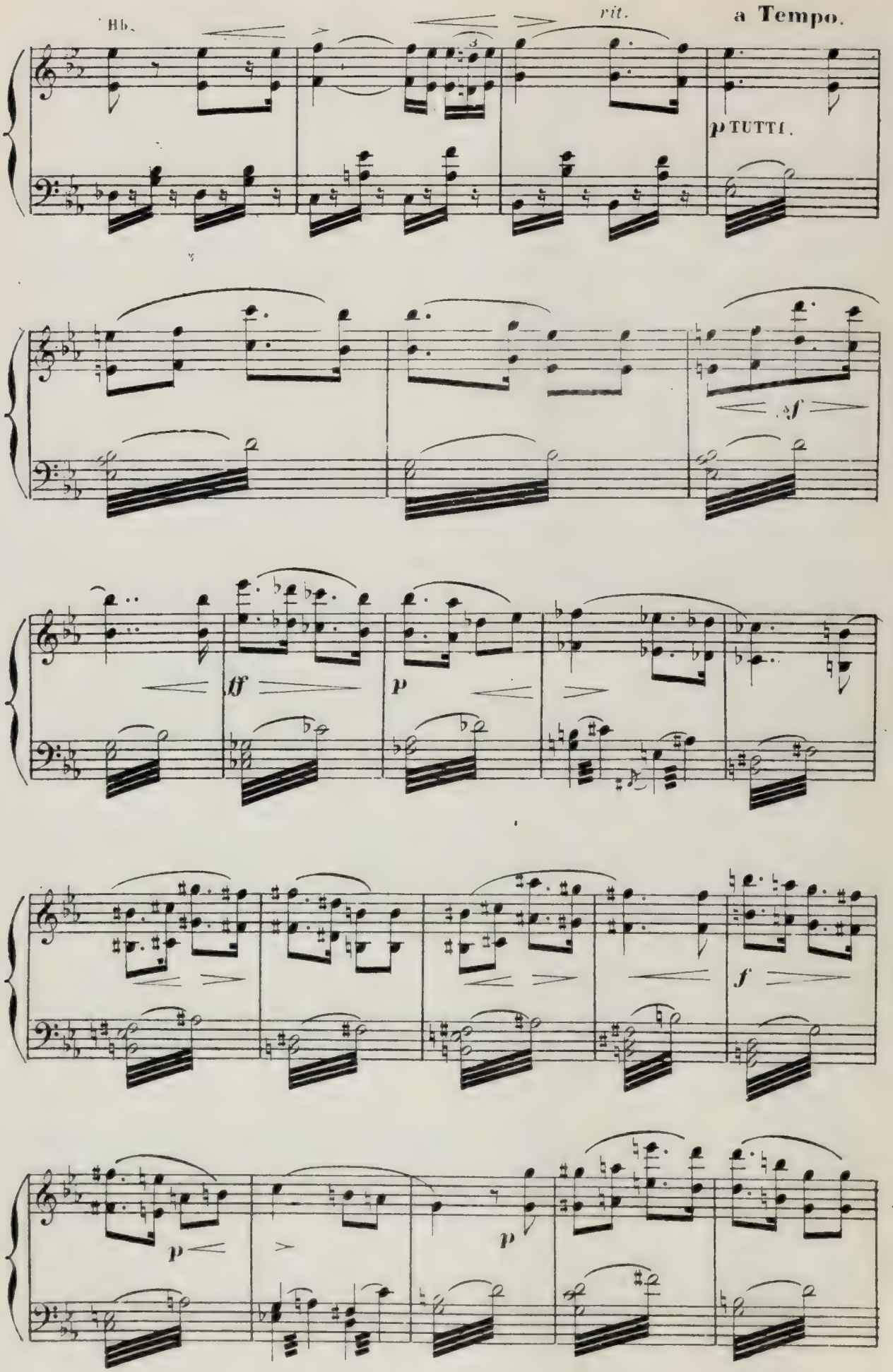
dim.

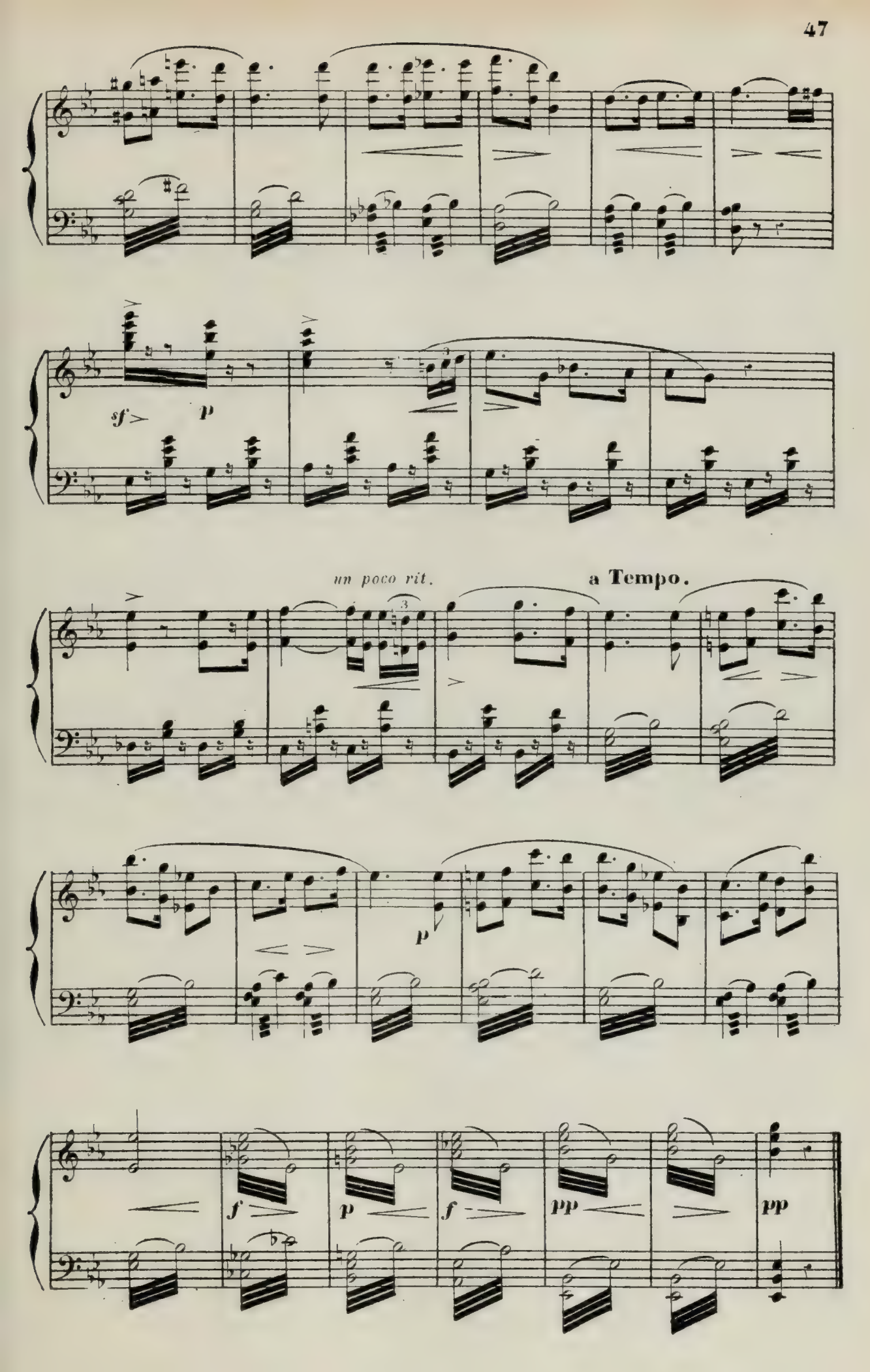
pp

Fl.
Cl.

sfz Bn

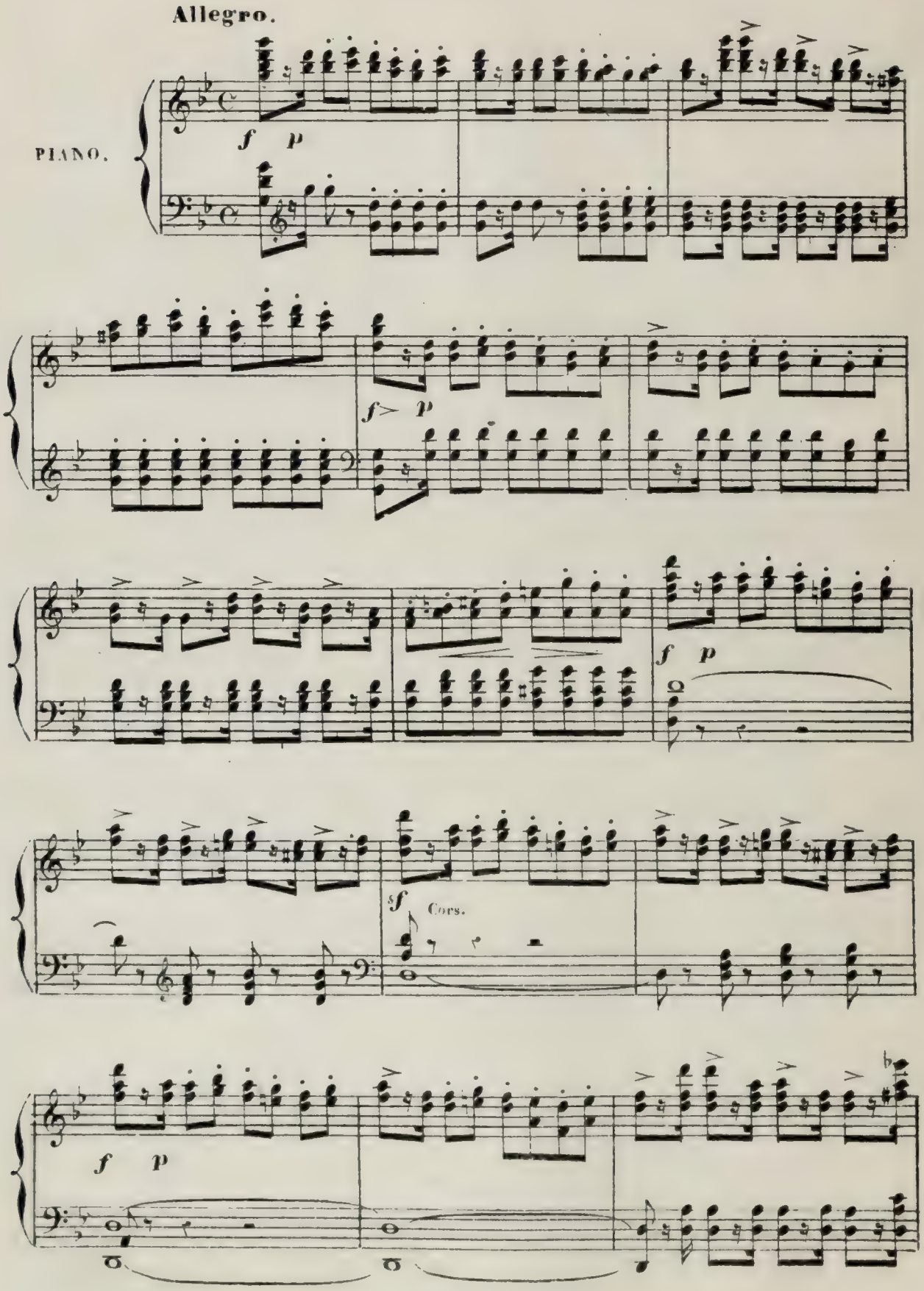
p

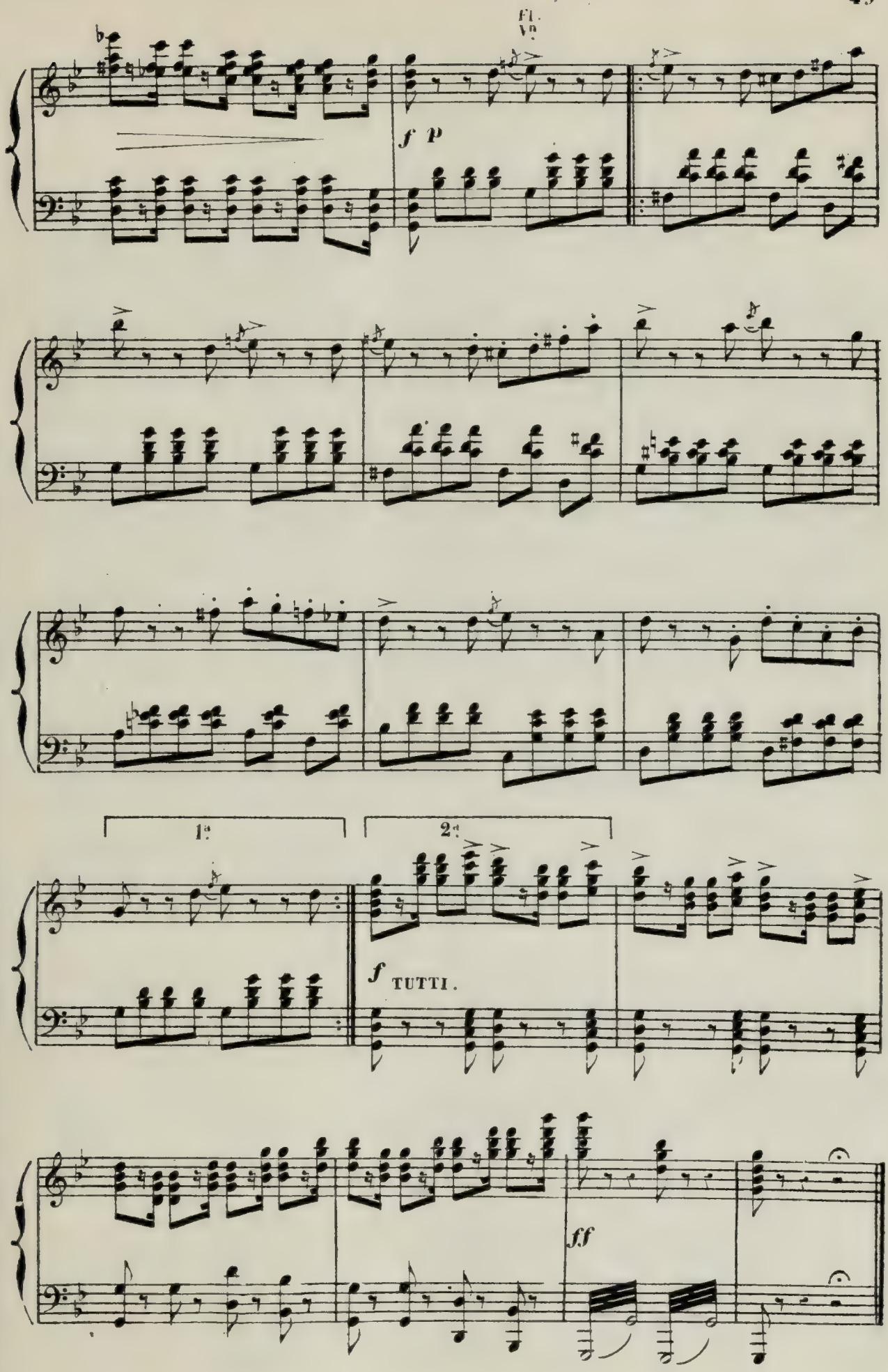

Hb.
rit.
a Tempo.
p TUTTI.
sf
ff
p
f
p
p


sf
p
un poco rit.
a Tempo.
p
f
p
f
pp
pp

N° 11.

DANSE DES SYLPHES ET DES LUTINS.

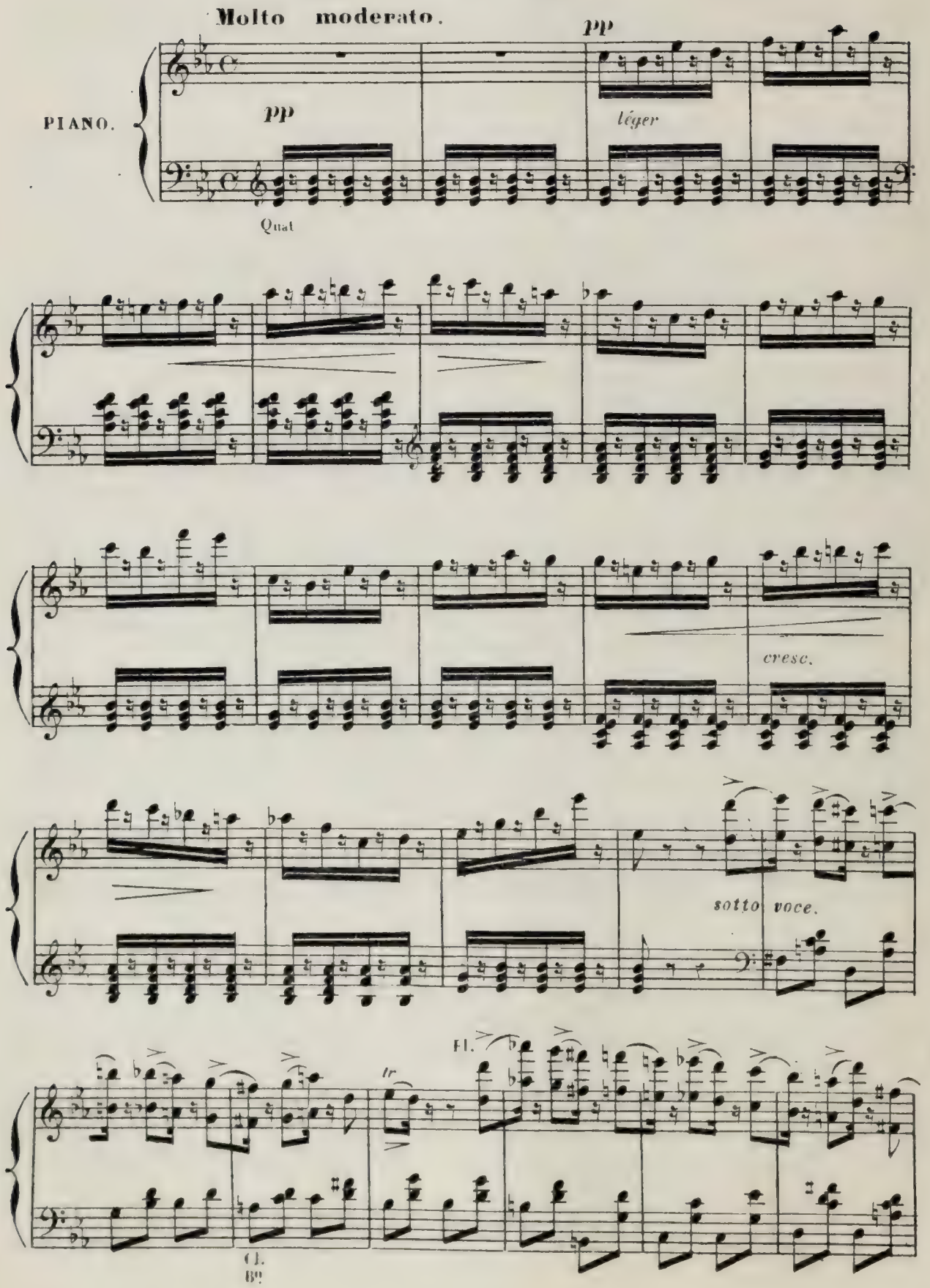


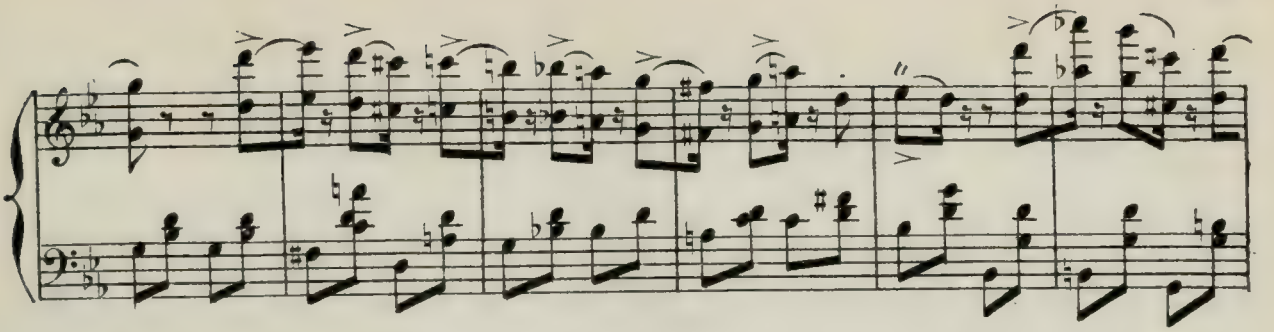

Fl.
Vn.
f p
1.
2.
f TUTTI.
ff

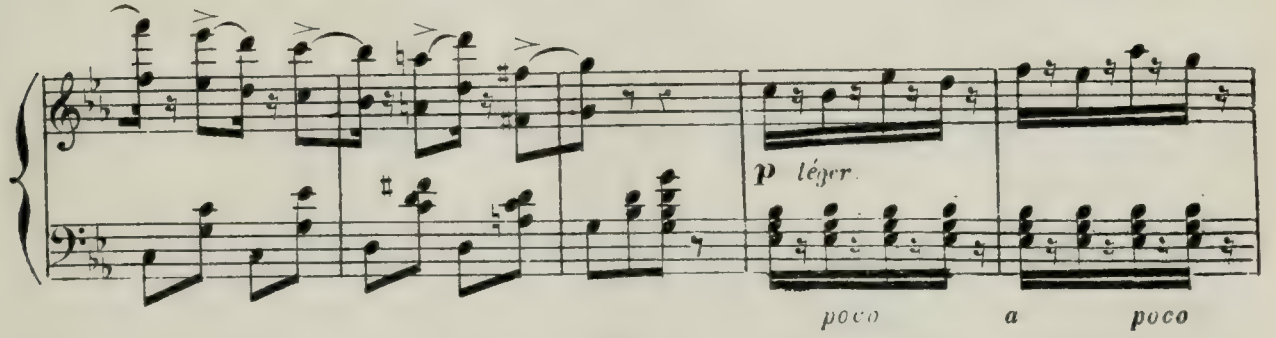
N°. 12.

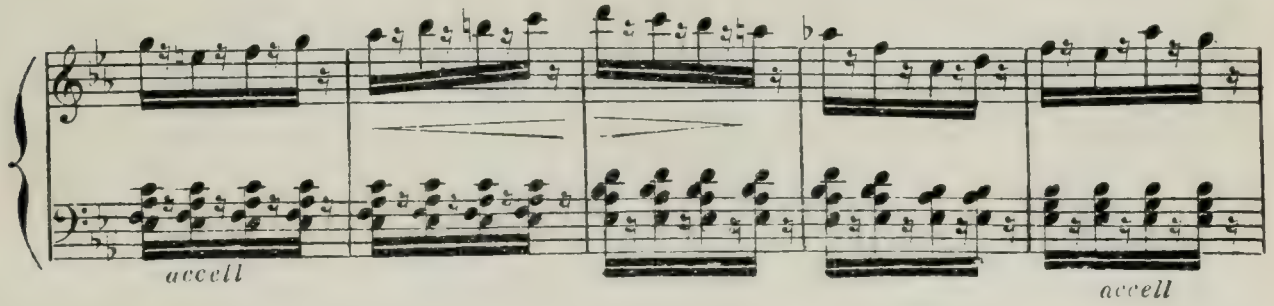
VARIATION DE NAÏLA.

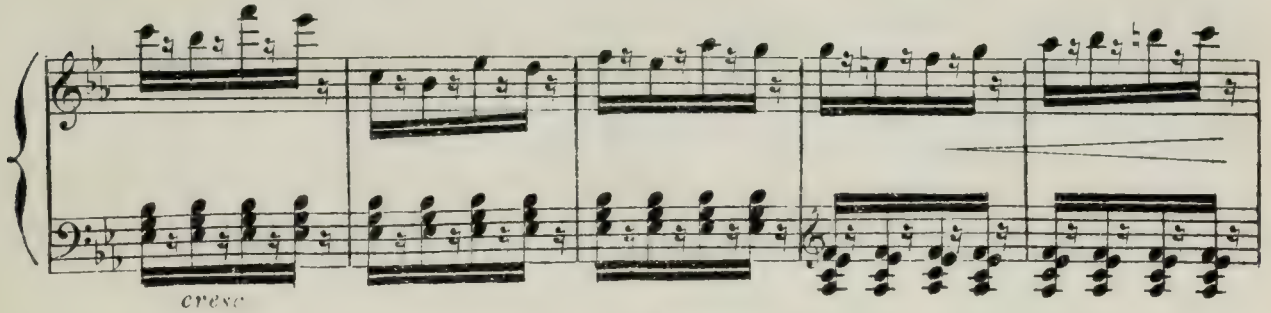
(Mlle SALVIONI)





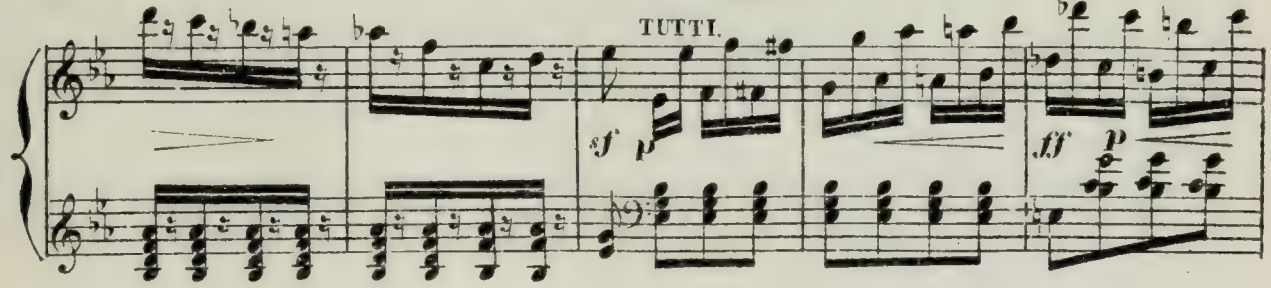


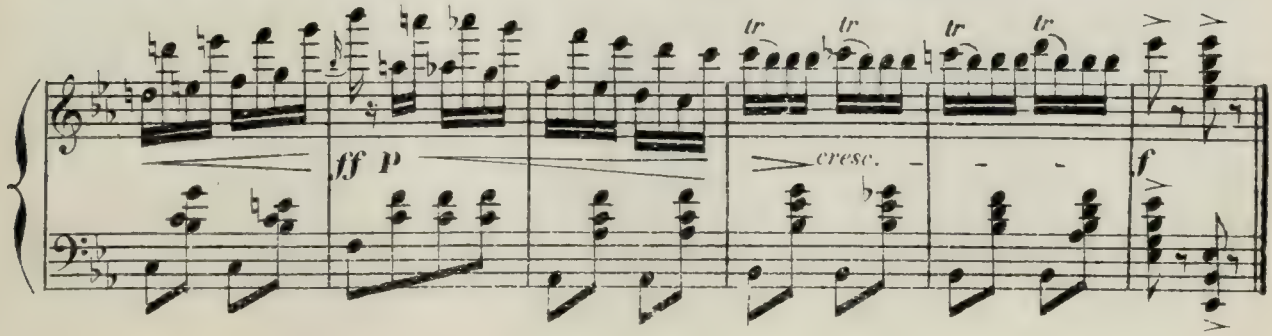




Più mosso.

TUTTI.

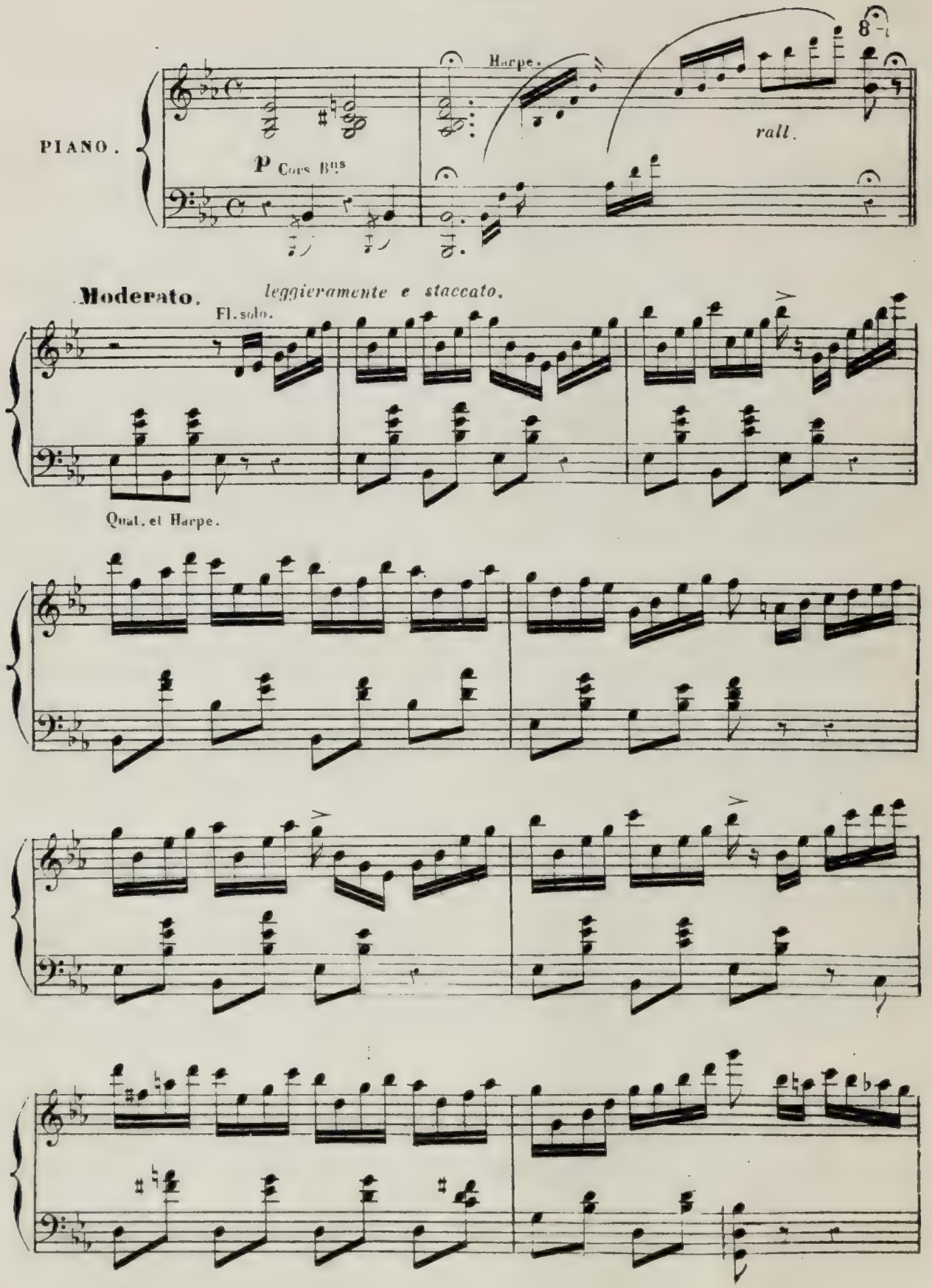


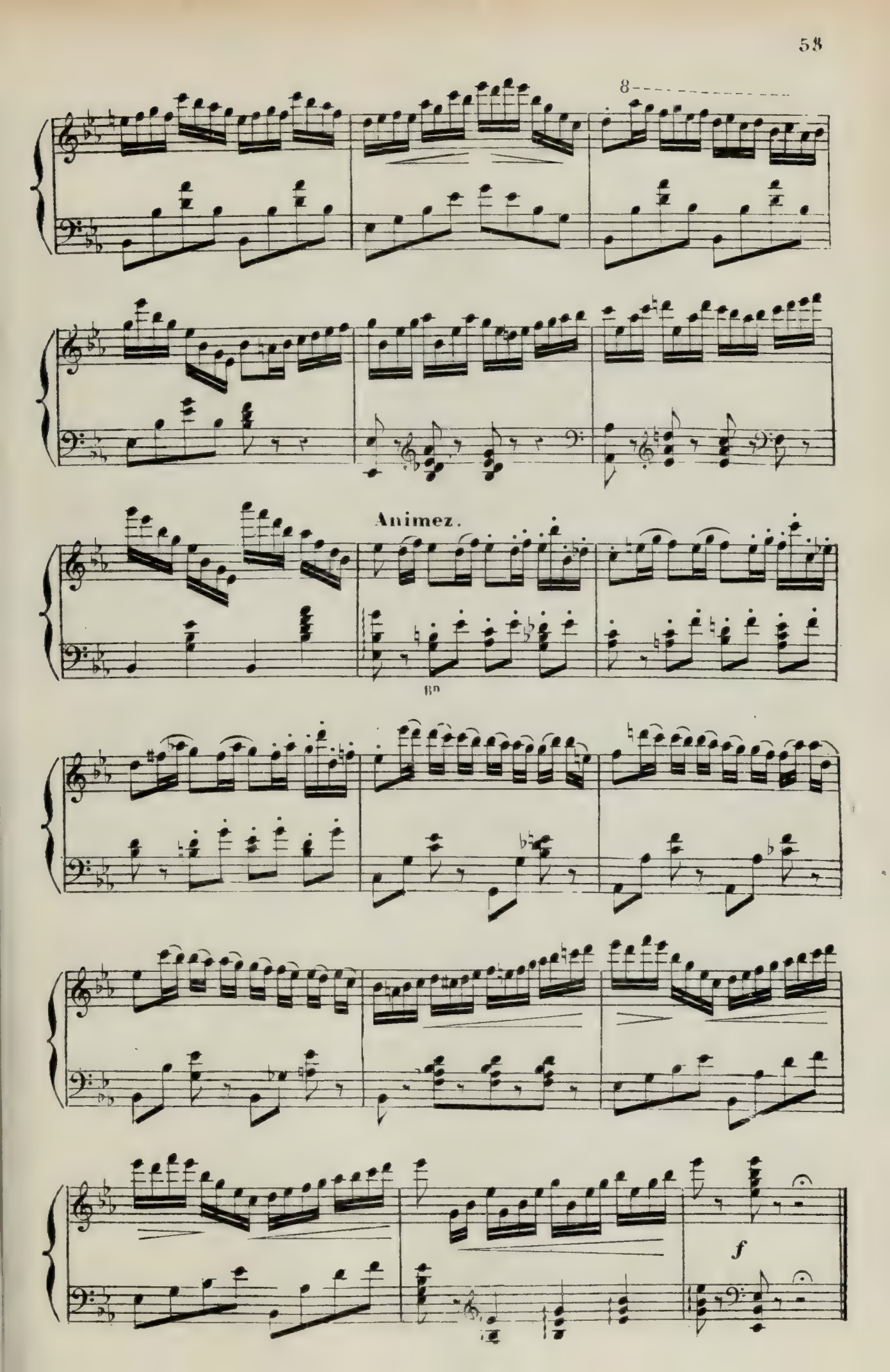


N° 12bis

NOUVELLE VARIATION DE NAÏLA.

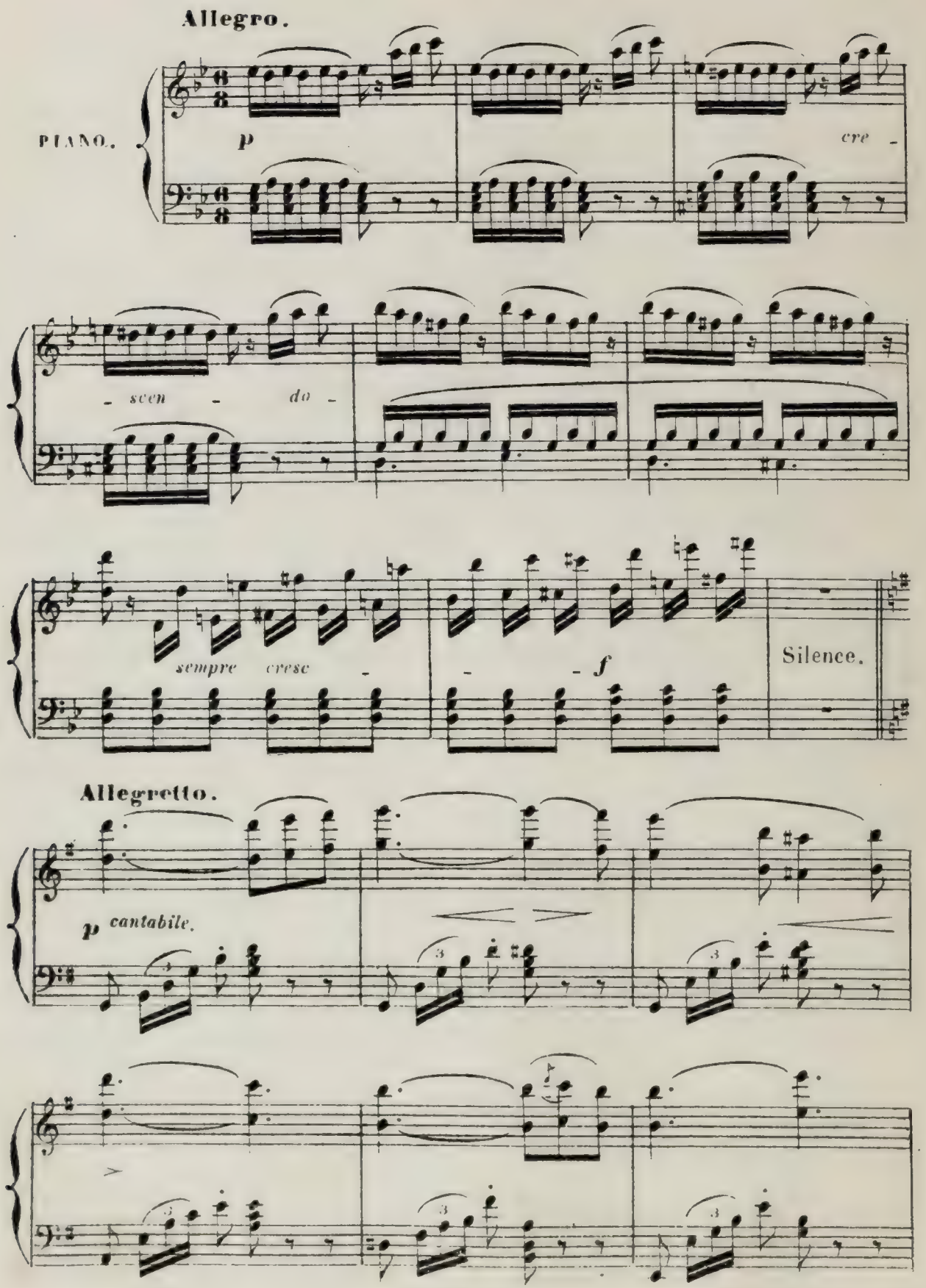
(Melle SANGALLI)

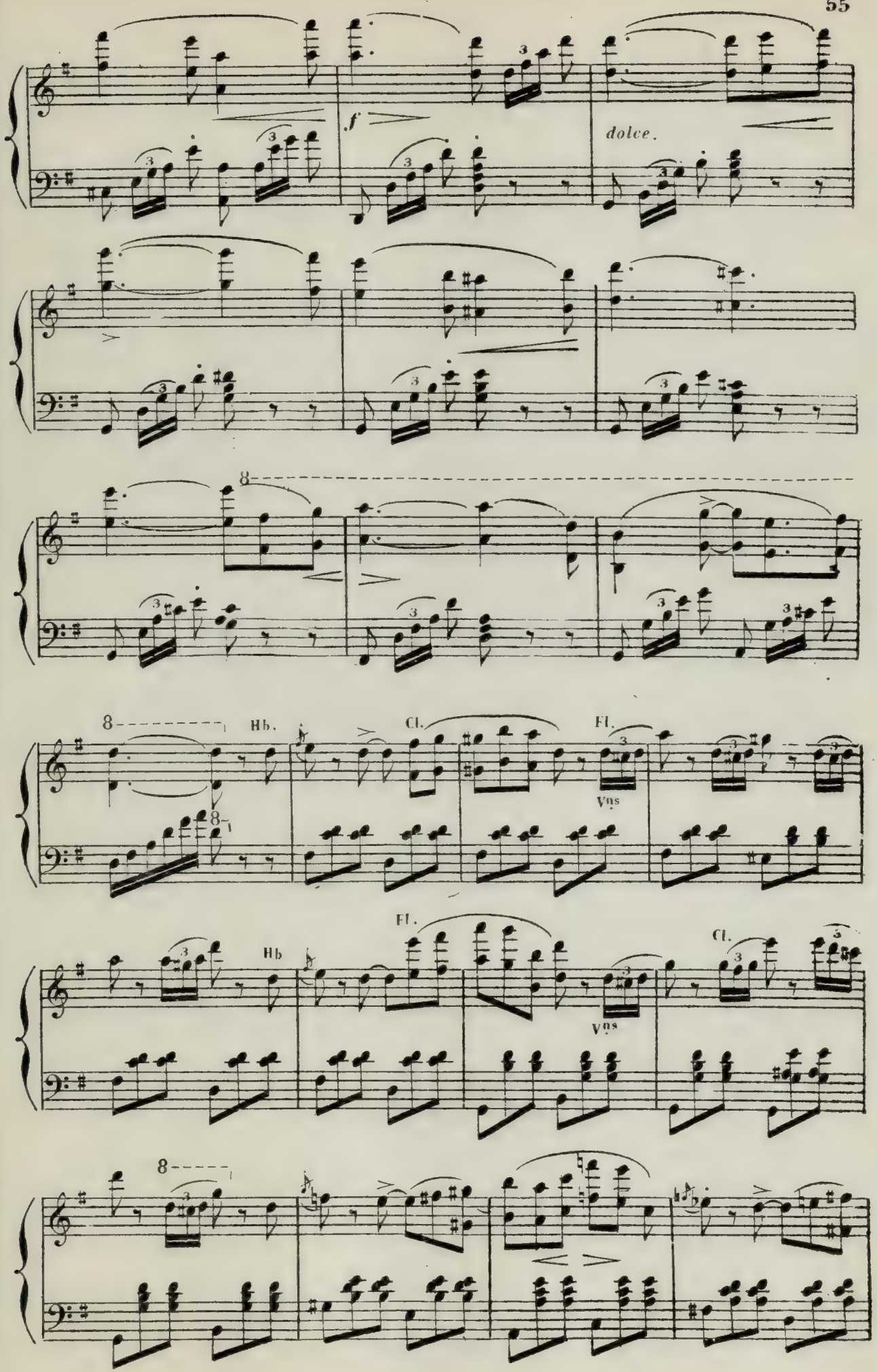


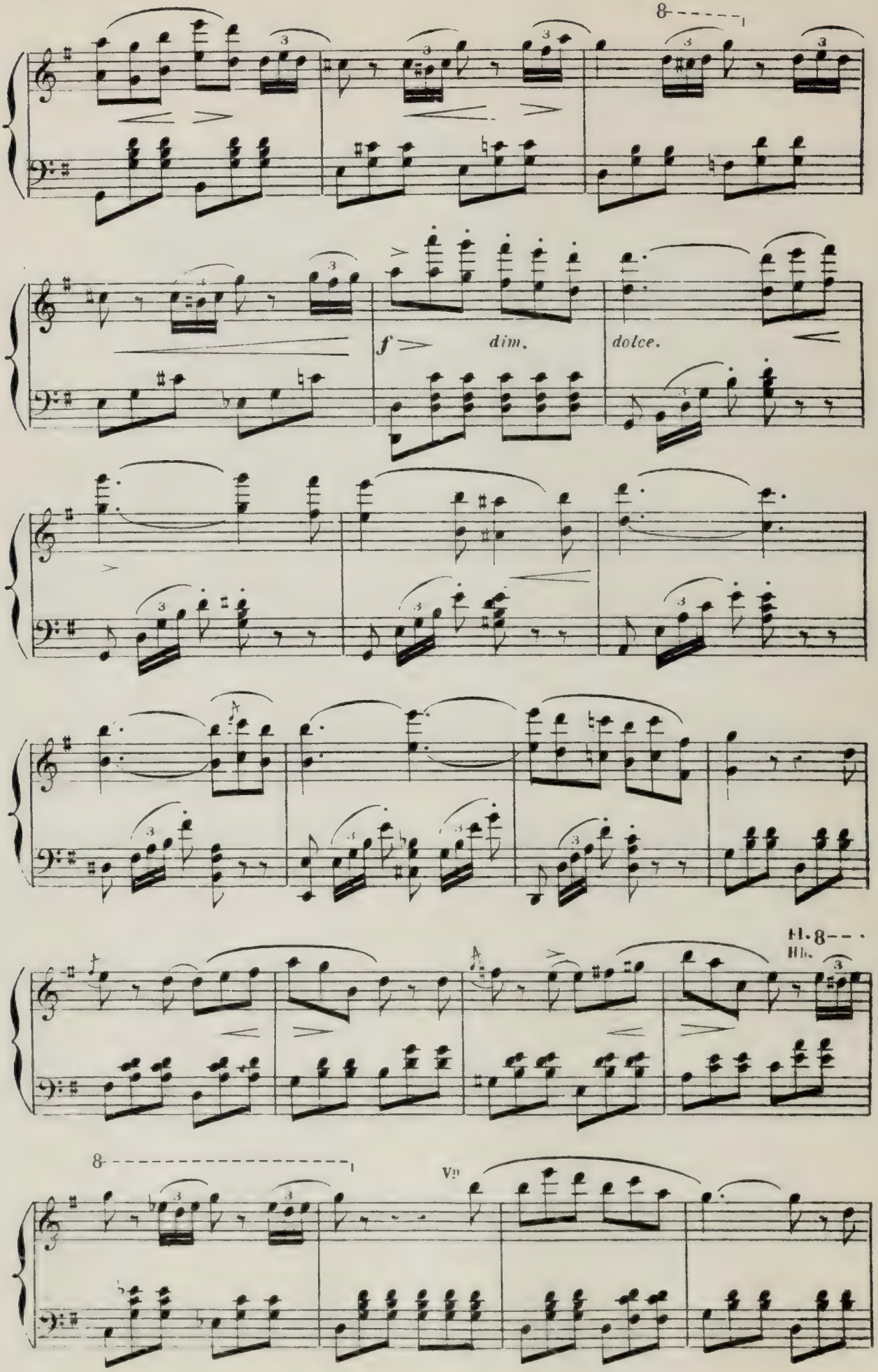

8
Animez.
8va
f

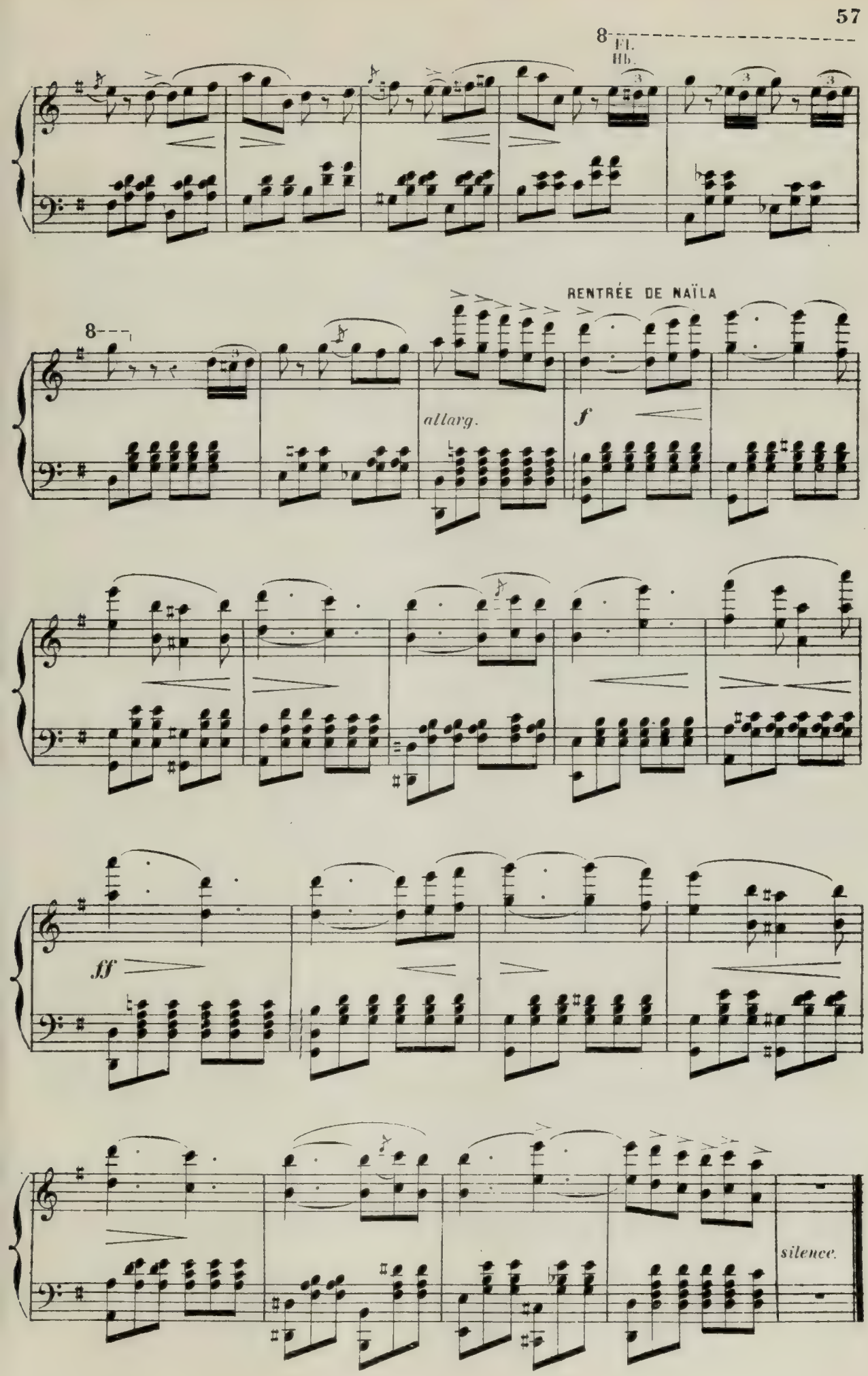
N°. 13.

SCÈNE ET DANSE.




f
dolce.
8
8
Hb.
Cl.
Fl.
Vns
Hb
Fl.
Vns
Cl.
8

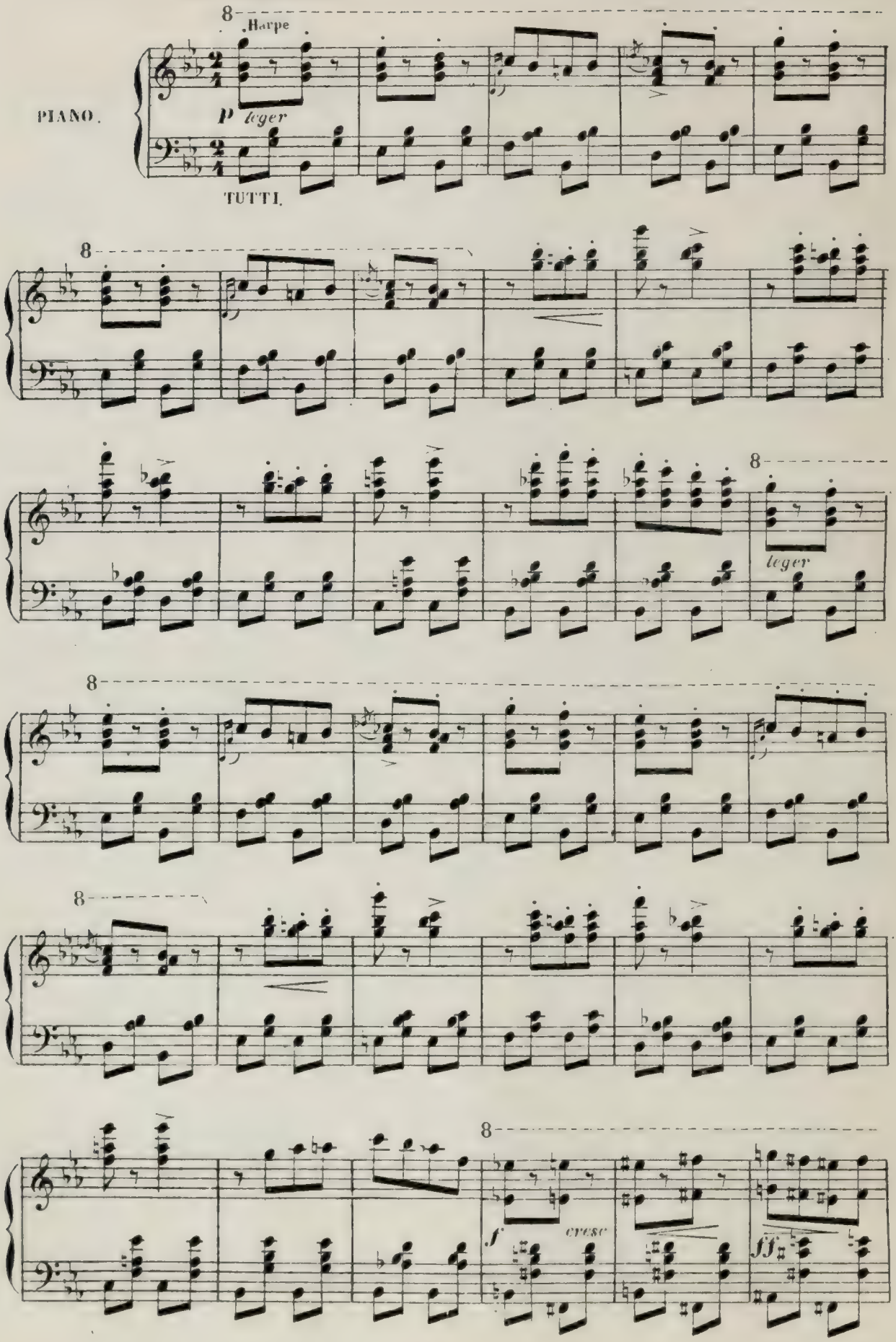

8
f
dim.
dolce.
Fl. 8
Hb.
8
Vn

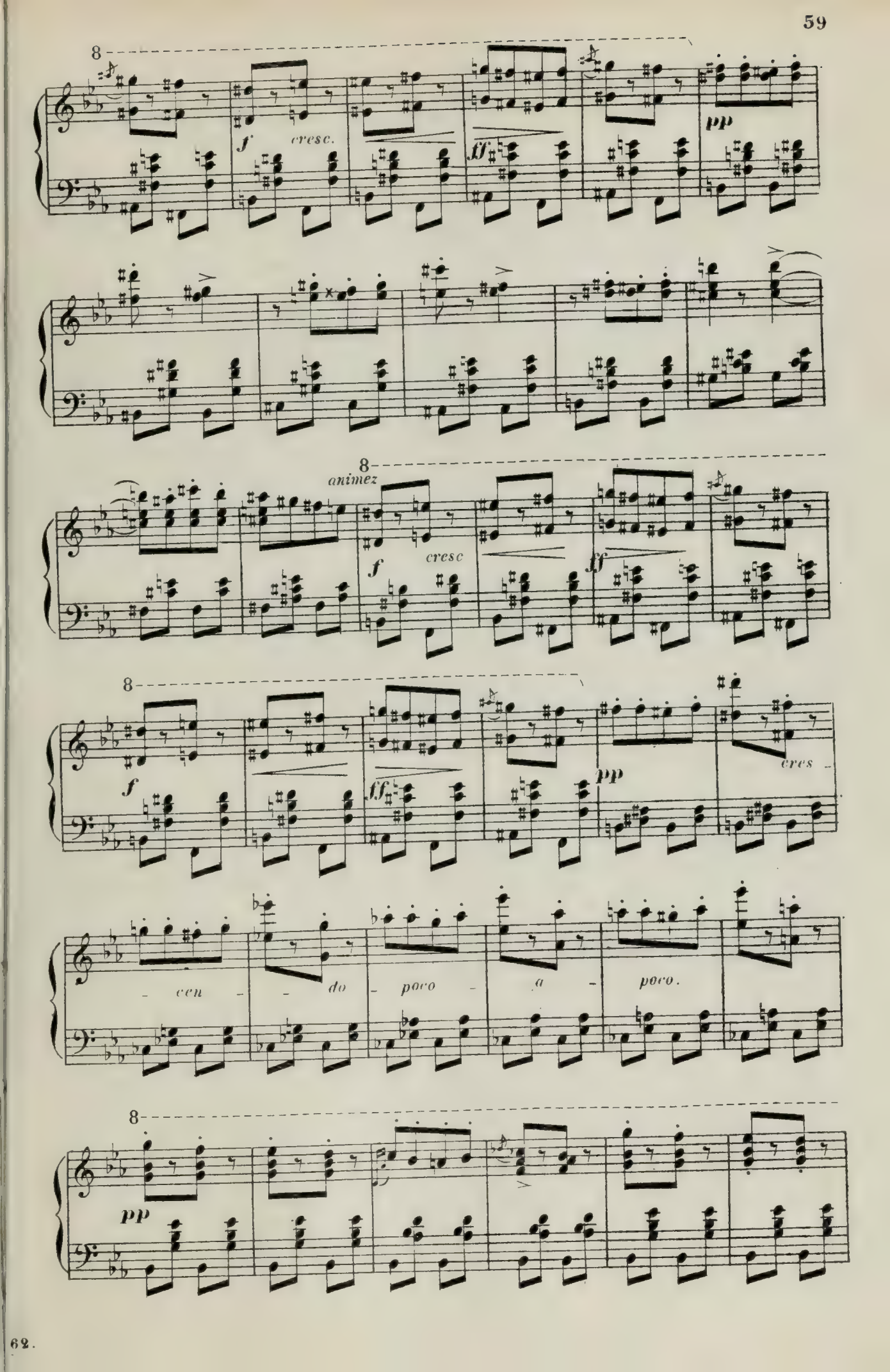

8
Fl.
Hb.
RENTRÉE DE NAÏLA
8
allarg.
f
ff
silence.

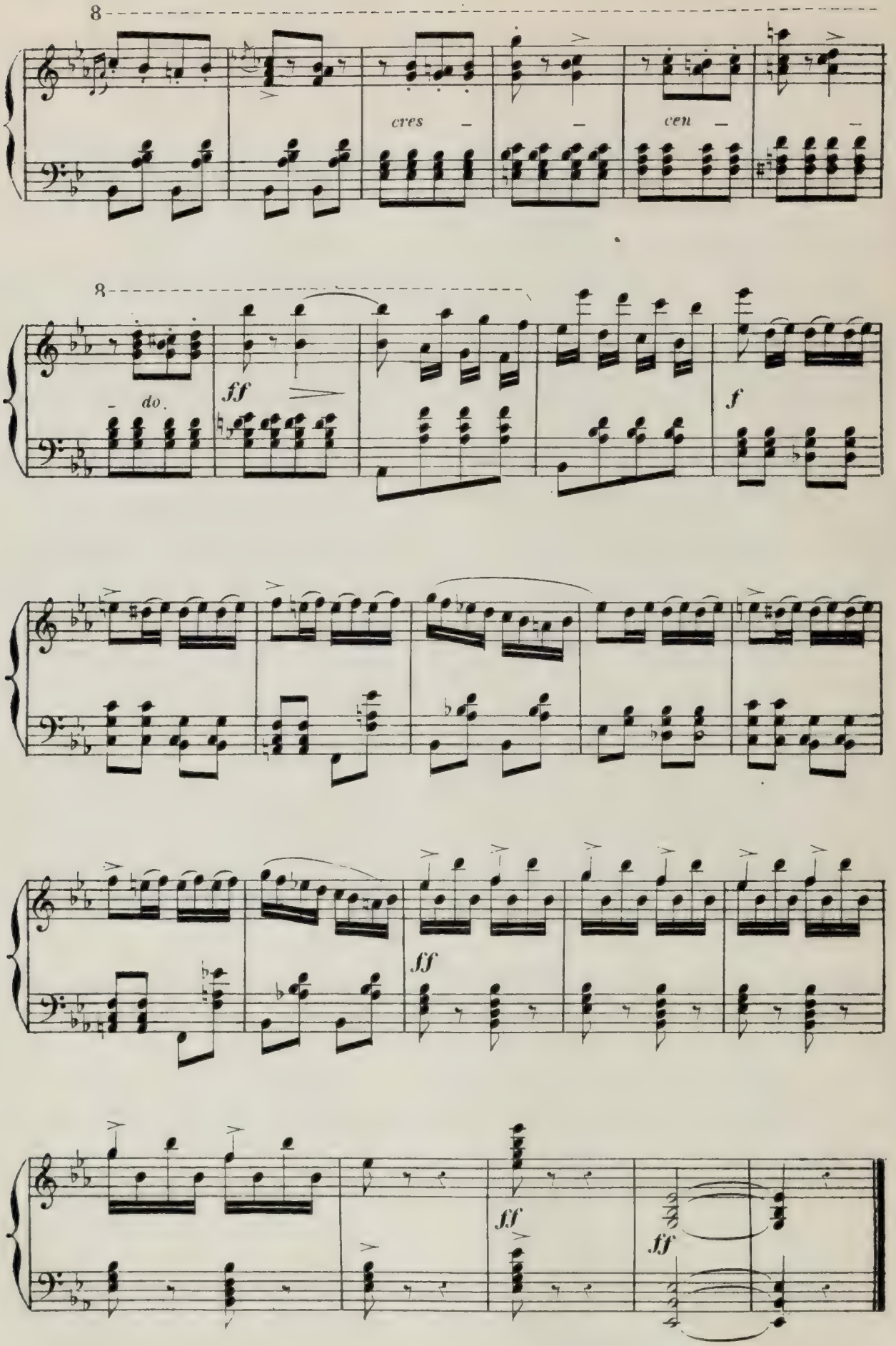
N.º 14.

GALOP.

All.º moderato

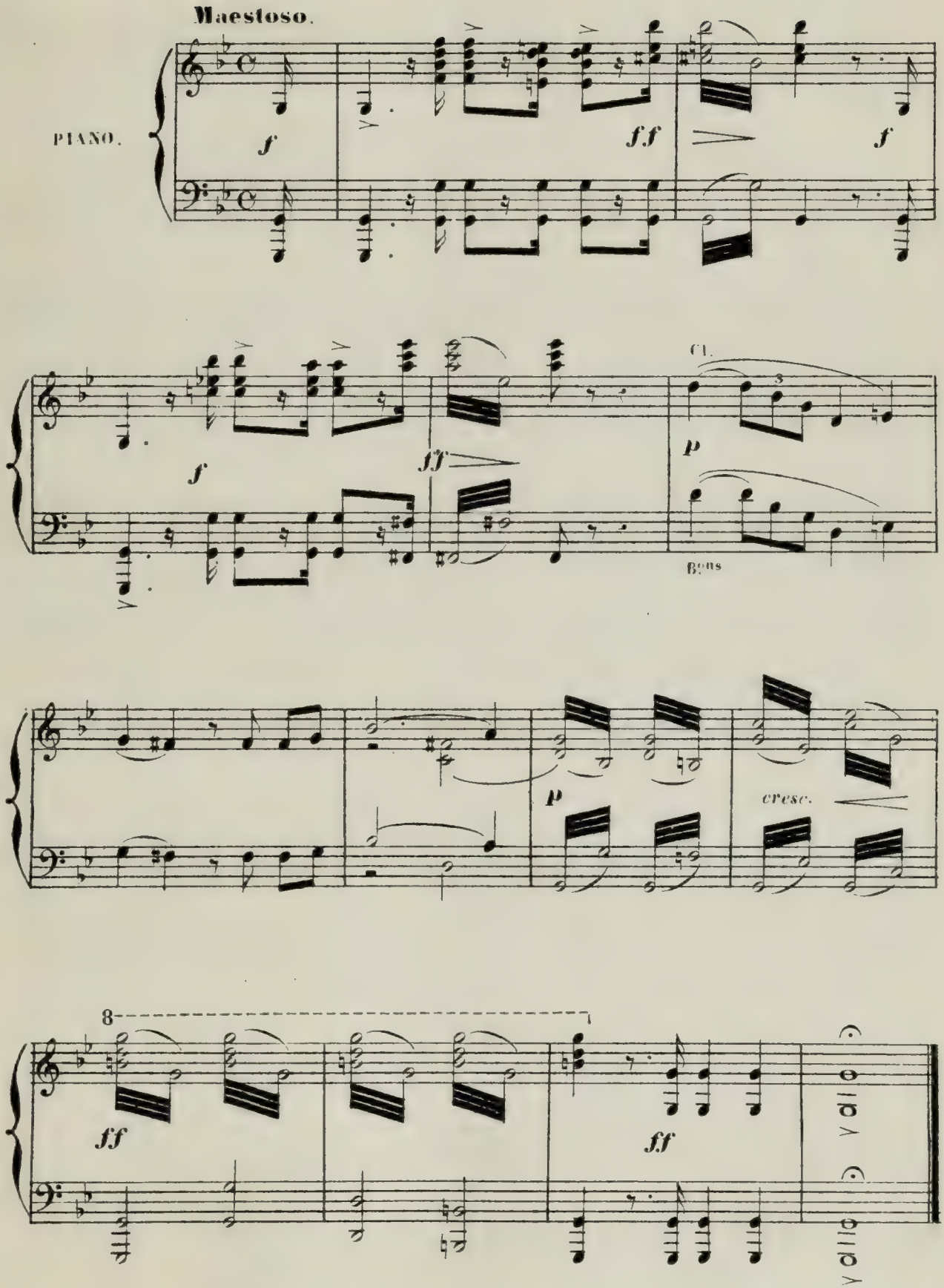



8
f
cresc.
ff
pp
animez
cresc
cres
cen
do
poco
a
poco.


8
cres
cen
8
do
ff
f
ff
ff
ff

N° 15.

SCÈNE FINALE.



Fin du 1er Acte.

LEO DELIBES

Les jardins du palais du Khan de Ghendjeh.

INTRODUCTION.

All.o e marcato.

PIANO.

ff

TUTTI.

Harpe.

Gde et Ple Fl.

Timbres.

p

ff

Harpe.

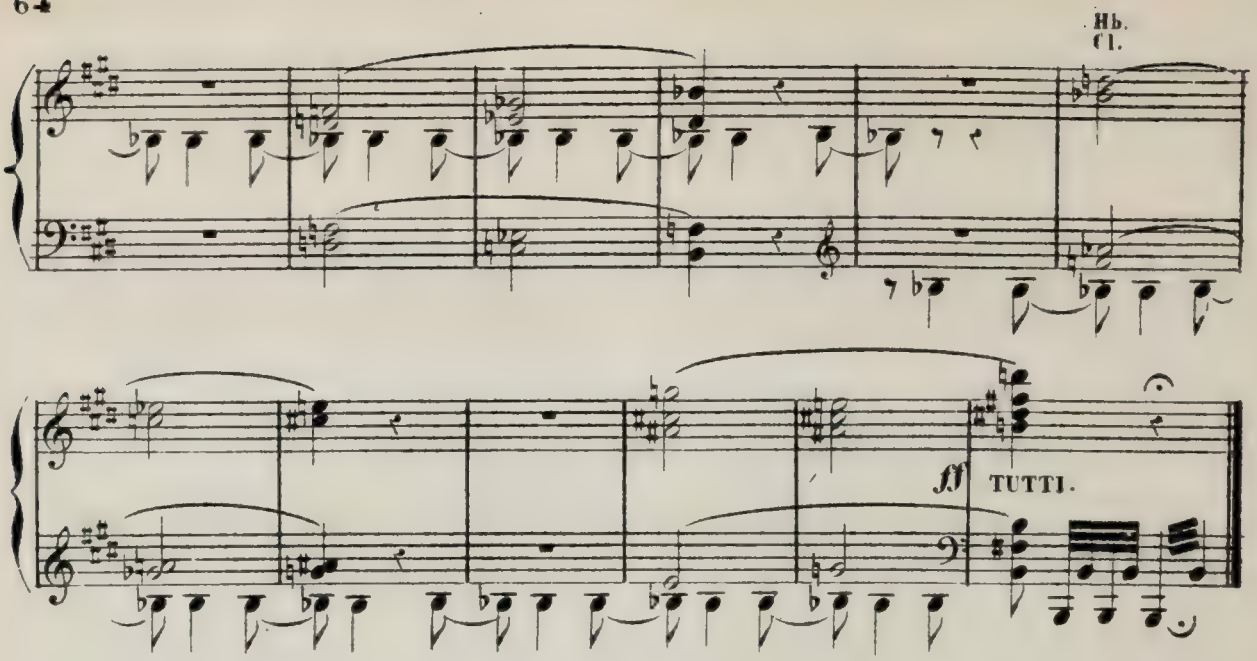
Alto.
Cor.

dim

p

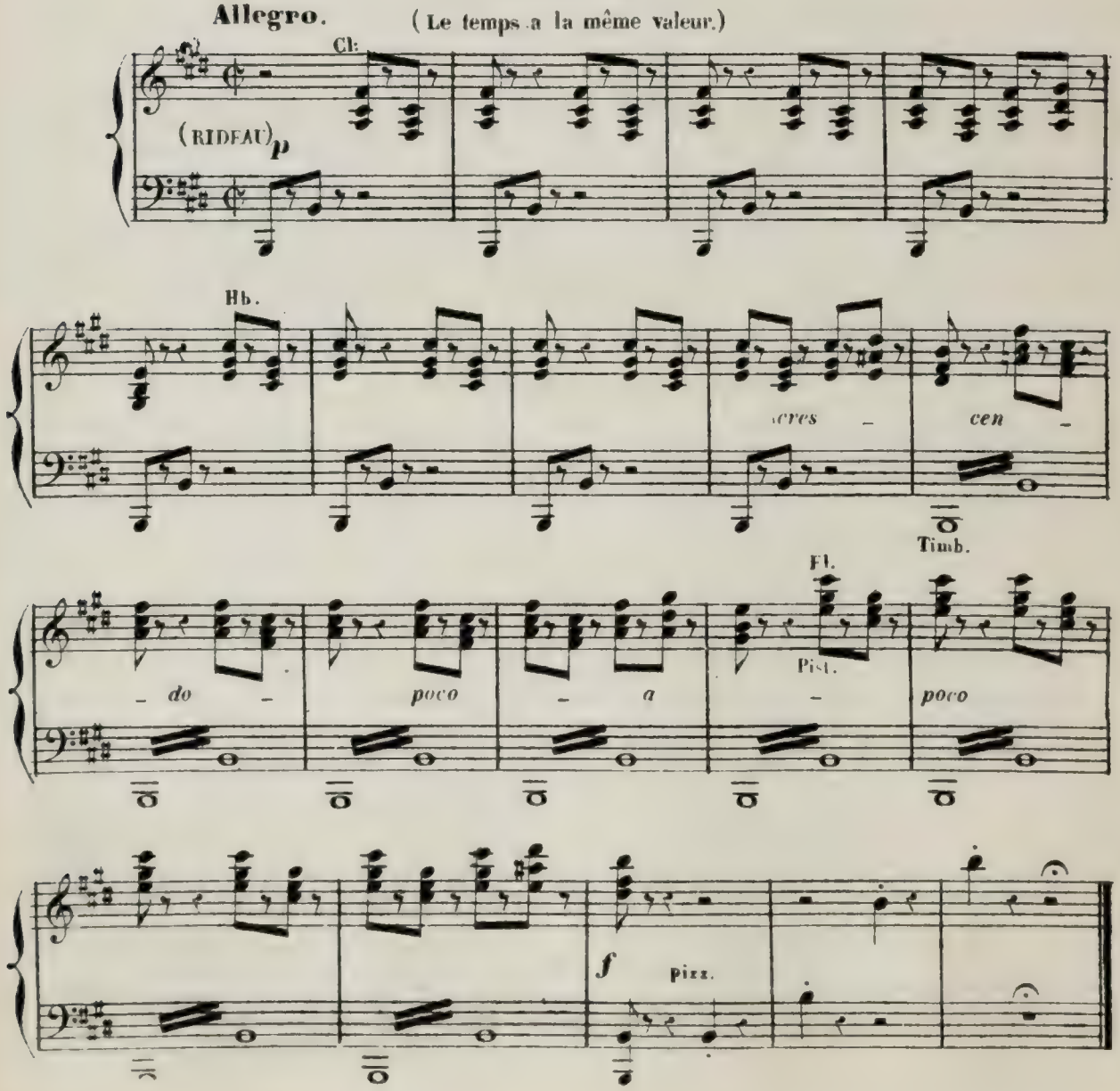
p Vons

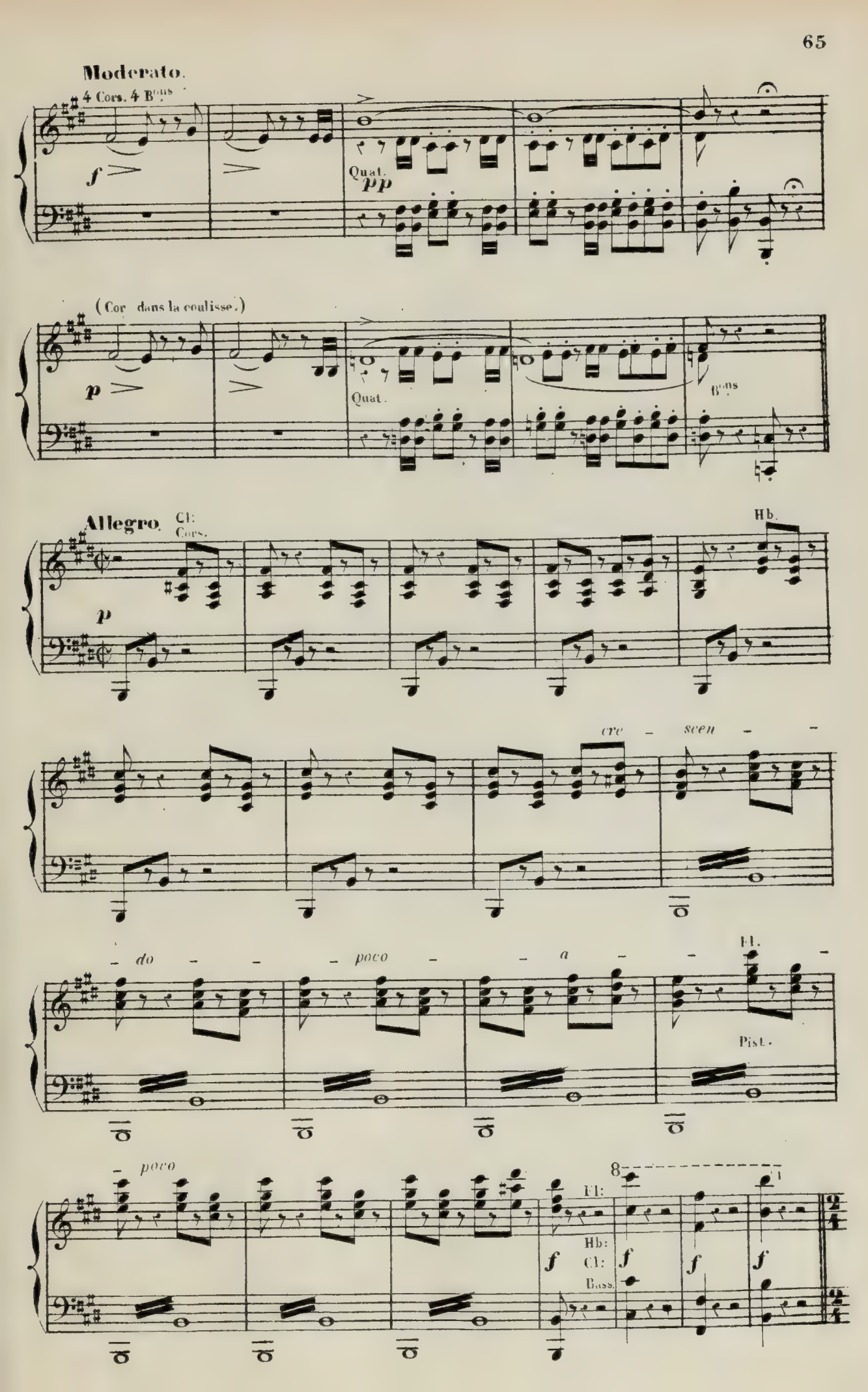
p Rons

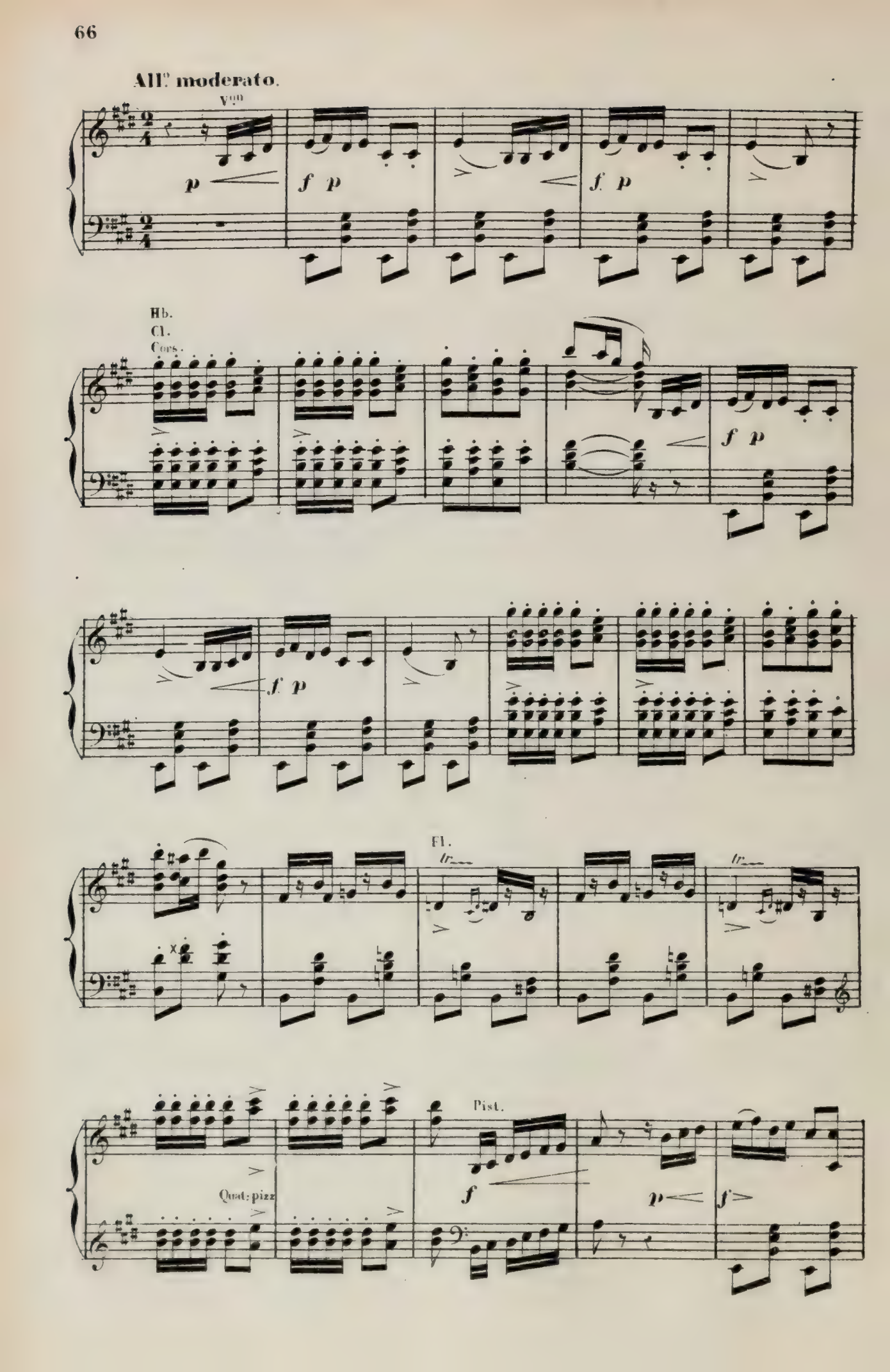

Hb.
Cl.
ff
TUTTI.

N° 16.

SCÈNE.


Allegro.
(Le temps a la même valeur.)
Cl.
(RIDEAU) p
Hb.
cres
cen
Timb.
Fl.
Pist.
do
poco
a
poco
f
Pizz.


Moderato.
4 Cors. 4 Bons
f
Quat.
pp
(Cor dans la coulisse.)
p
Quat.
Bons
Allegro.
Cl:
Cors.
p
Hb.
cre - scen -
do - - poco - - a - -
Fl.
Pist.
poco
Fl:
Hb:
Cl:
Bass.
f
f
f
f


All.o moderato.
Vcn
p
f p
f. p
Hb.
Cl.
Cors.
f p
f. p
Fl.
Quat: pizz
Pist.
f
p
f

Fl.

f

Plus vite.

f

TUTTI.

f

p

B^ons

ff TUTTI.

p

ff TUTTI.

p

ff TUTTI.

ff

ff

1er Tempo
Andante.

4 Cors. B^ons

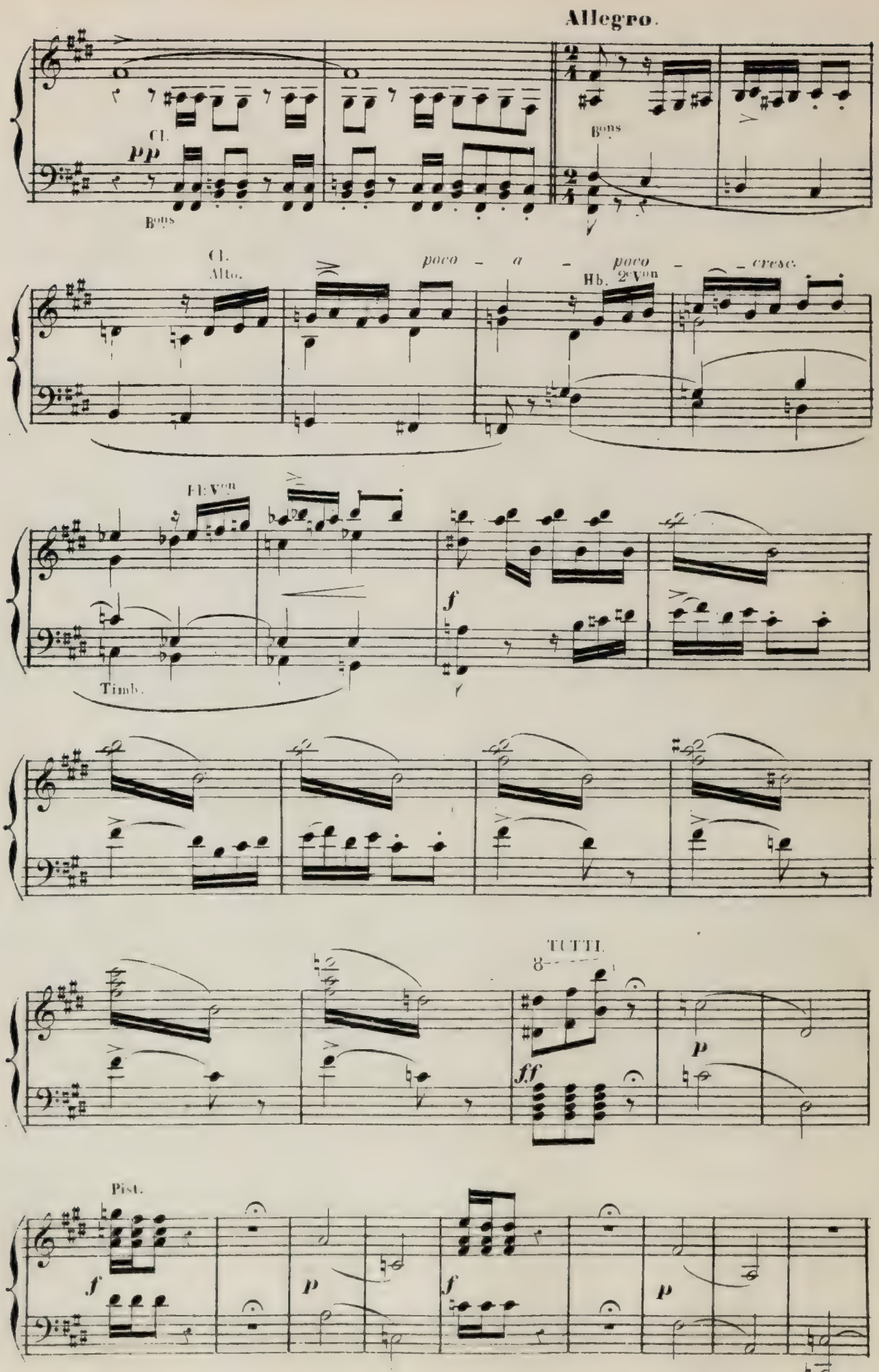
f

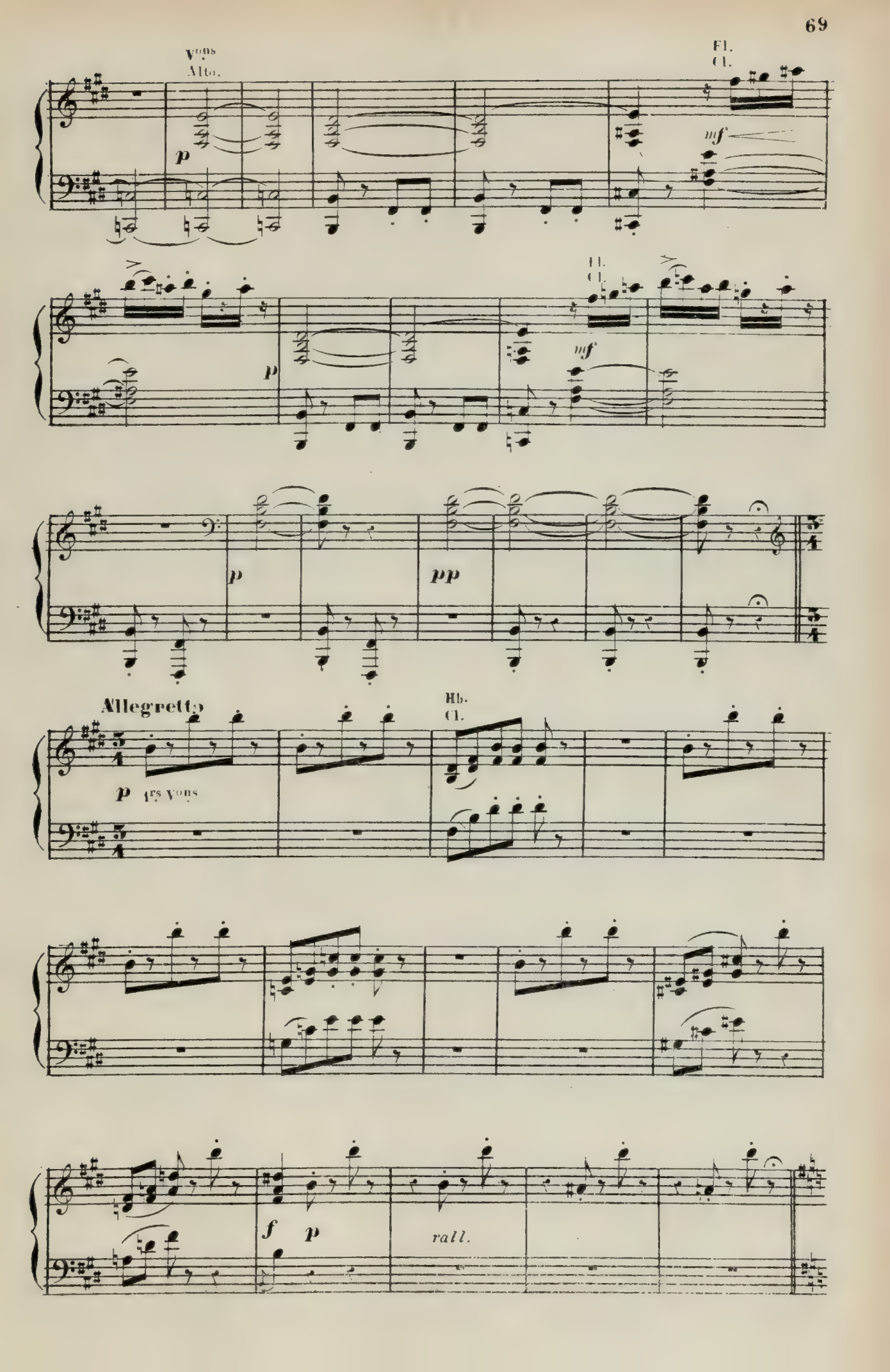
Qual.

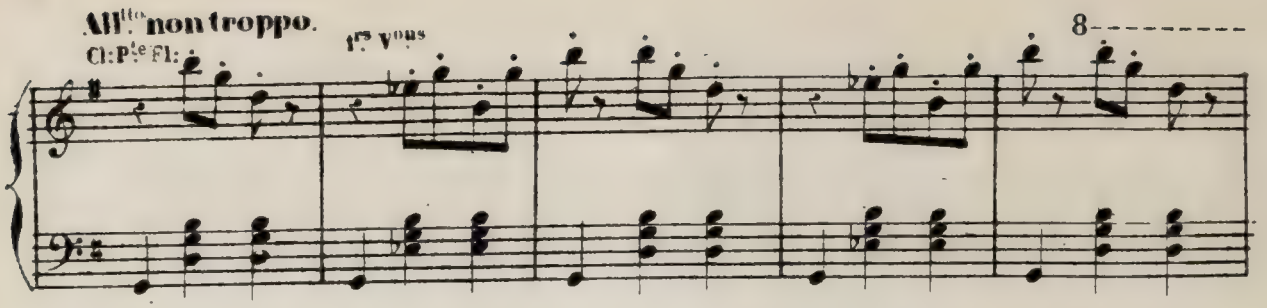
pp

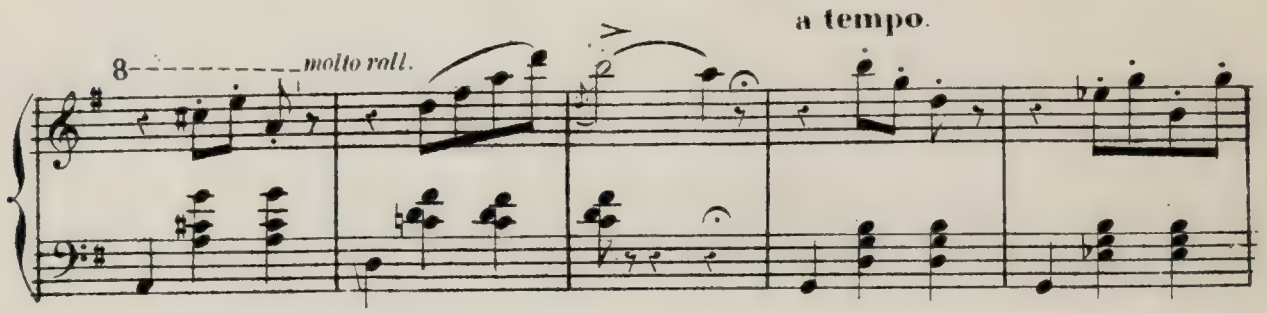
(Cor dans la coulisse)

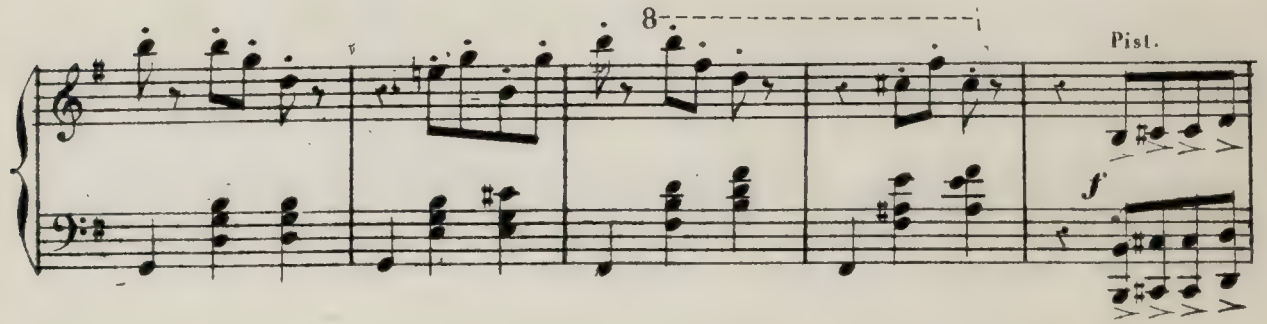
p

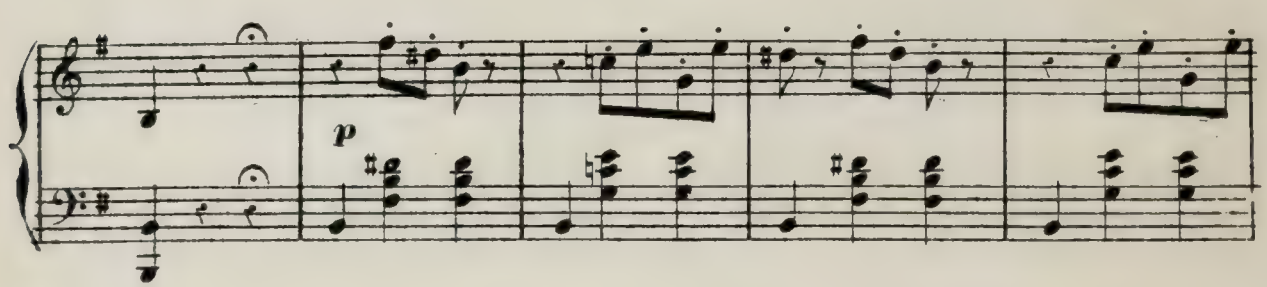

Allegro.
Cl.
pp
Bons
Bons
Cl.
Alto.
poco - a - poco - cresc.
Hb.
2es Vons
Fl. Vons
Timb.
f
TUTTI.
8
ff
p
Pist.
f
p
f
p

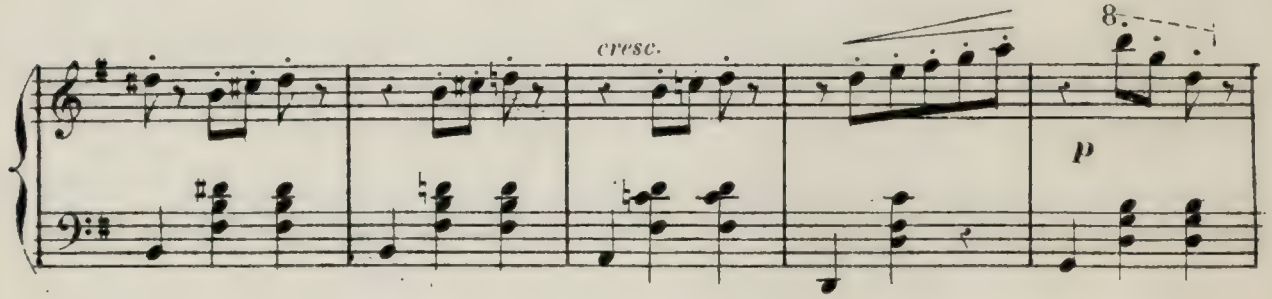

Vons
Alto.
Fl.
Cl.
p
mf
Fl.
Cl.
p
mf
p
pp
Allegretto
Hb.
Cl.
p
1rs vons
f
p
rall.

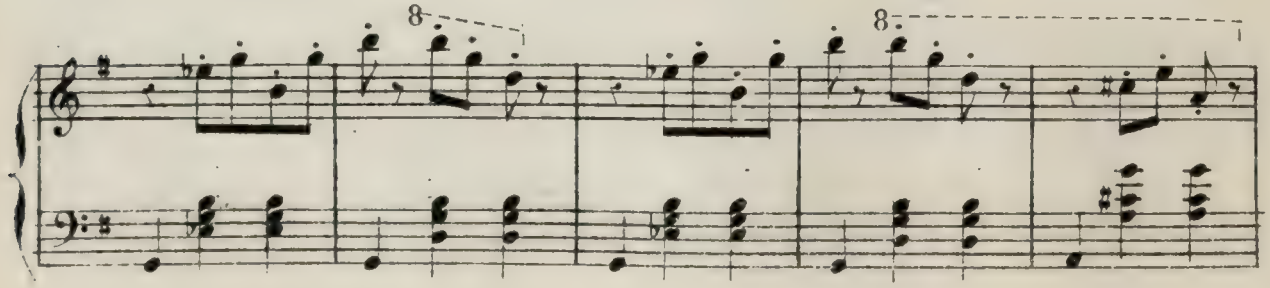

All.to non troppo.
Cl: P.le Fl:
1.rs Vons
8

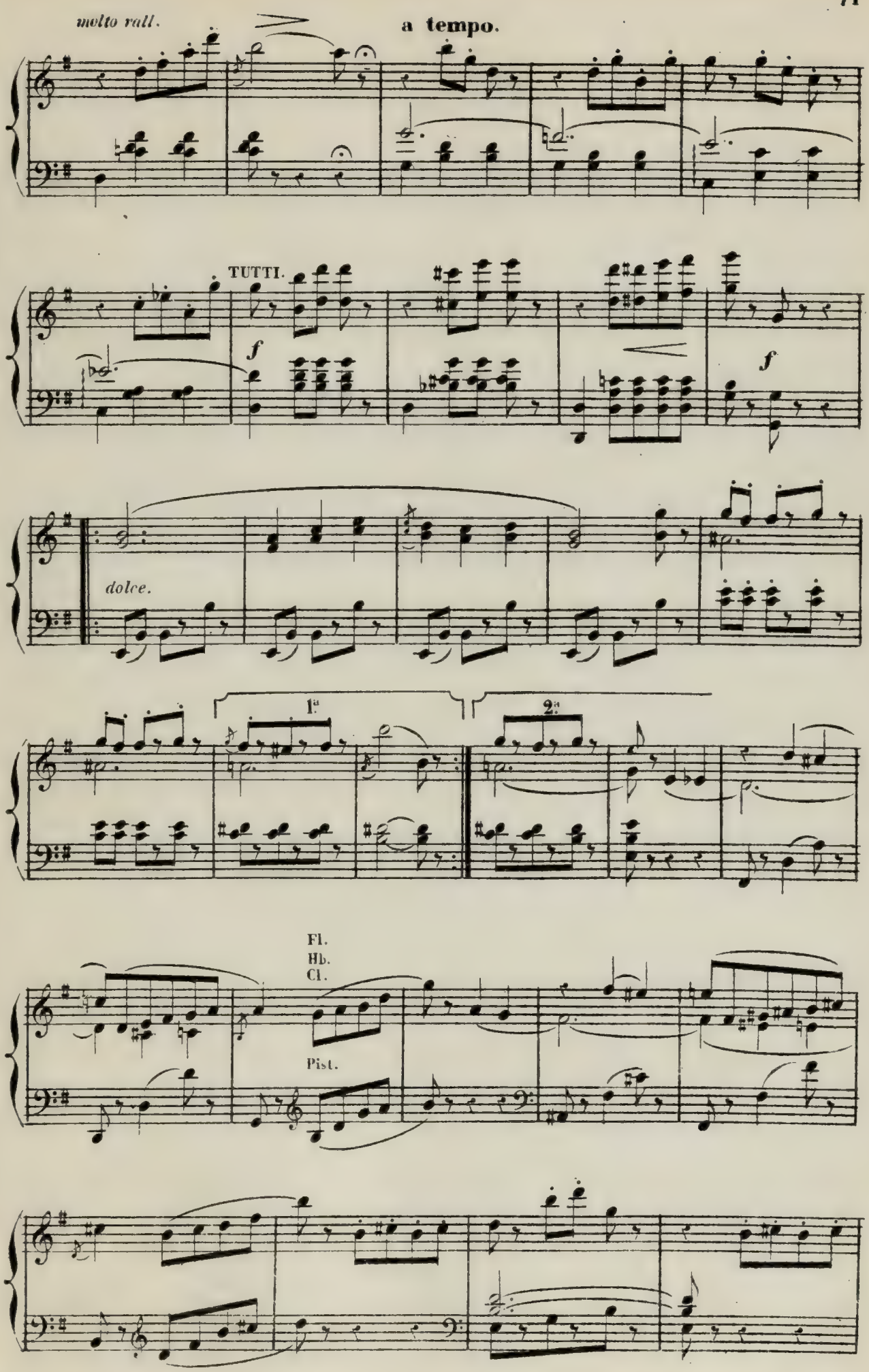

8
molto rall.
a tempo.

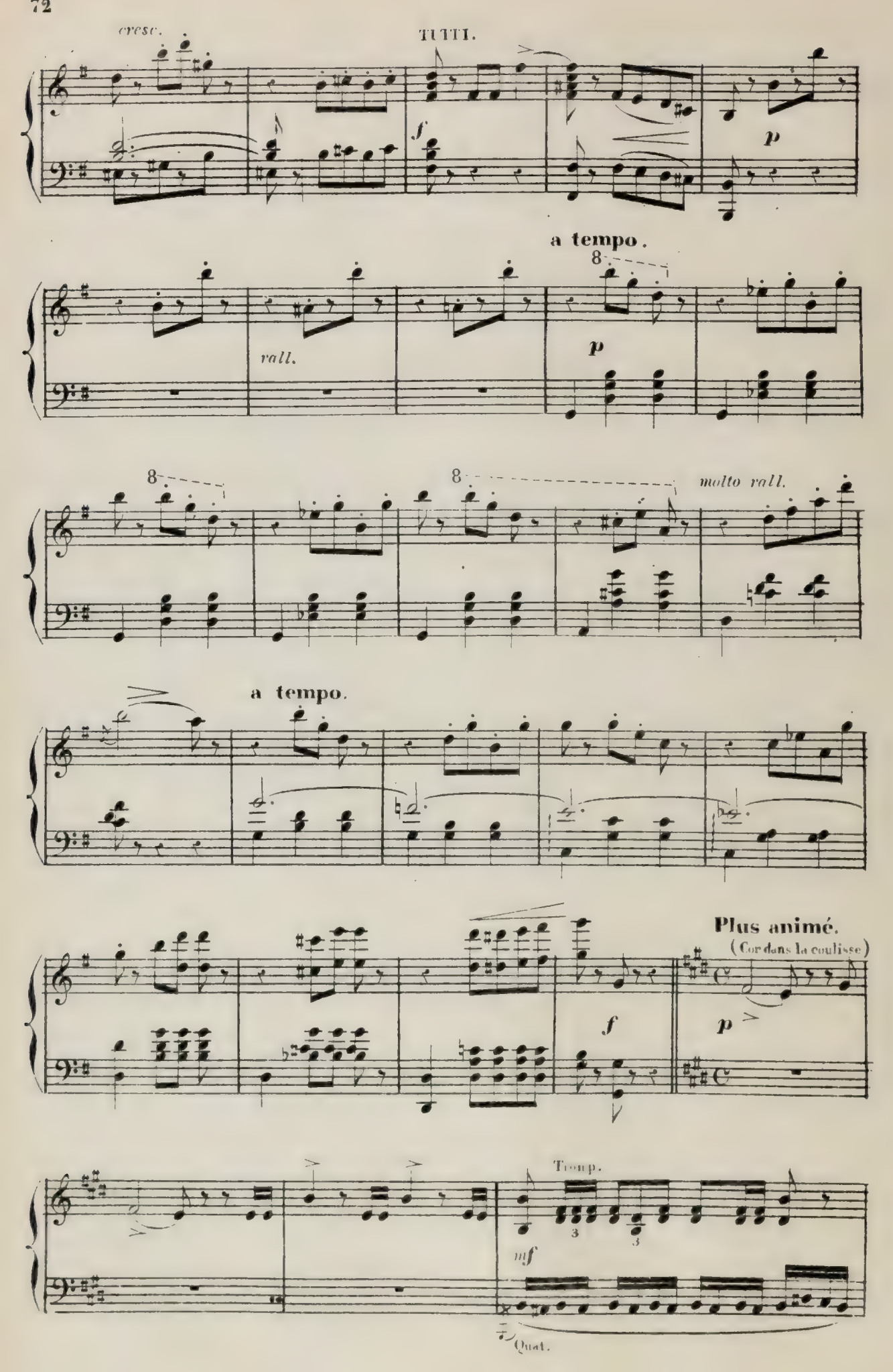

8
Pist.
f

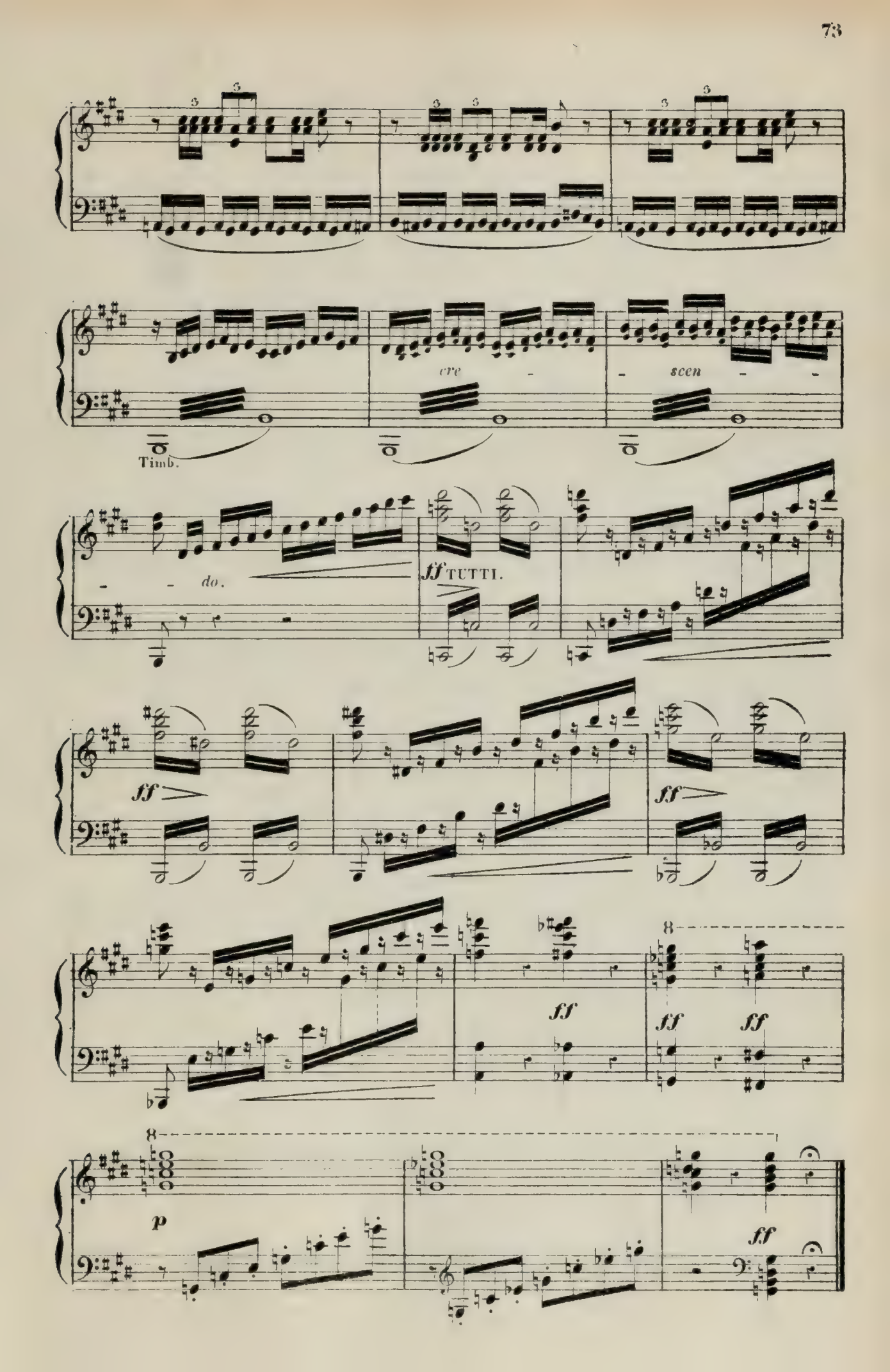

p


cresc.
8
p


8
8

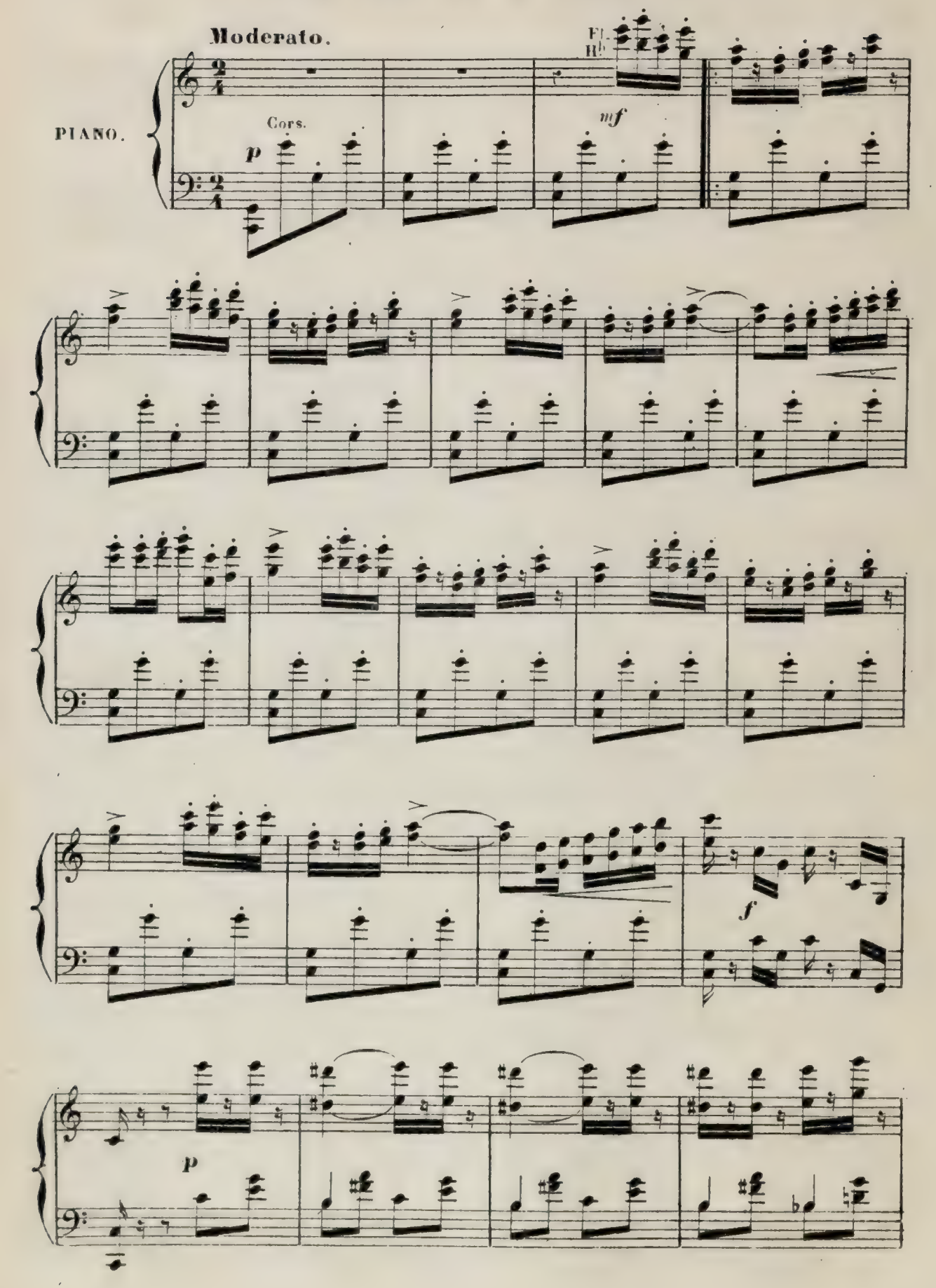

molto rall.
a tempo.
TUTTI.
f
f
dolce.
1ª
2ª
Fl.
Hb.
Cl.
Pist.


cresc.
TUTTI.
f
p
a tempo.
rall.
p
molto rall.
a tempo.
f
p
Plus animé.
(Cor dans la coulisse)
Tromp.
mf
Quat.


cre - - scen - -
Timb.
- - do.
ff TUTTI.
ff
ff
ff
ff
ff
ff
p
ff

N° 17.

SCÈNE. ARRIVÉE DE NOUREDDA.



Fl. H♭

1ª

2ª

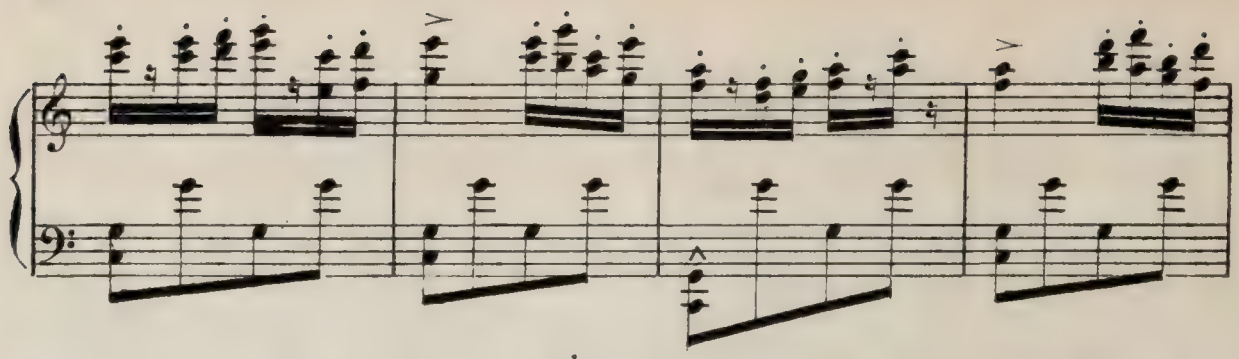
8

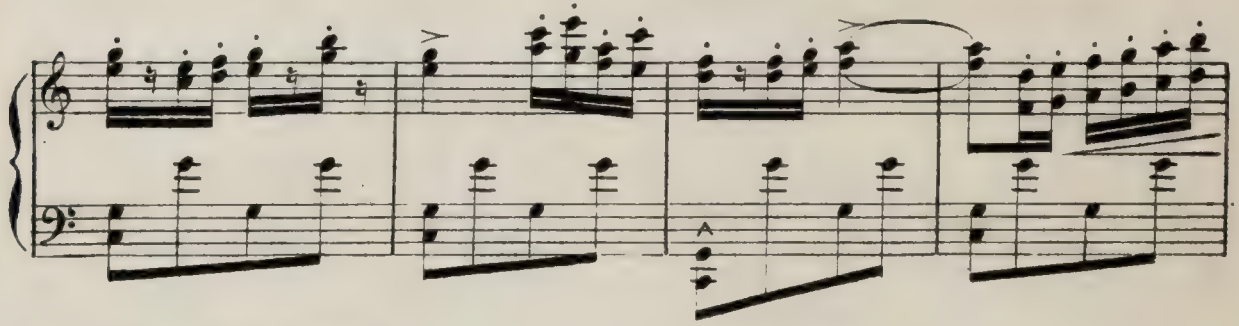
8

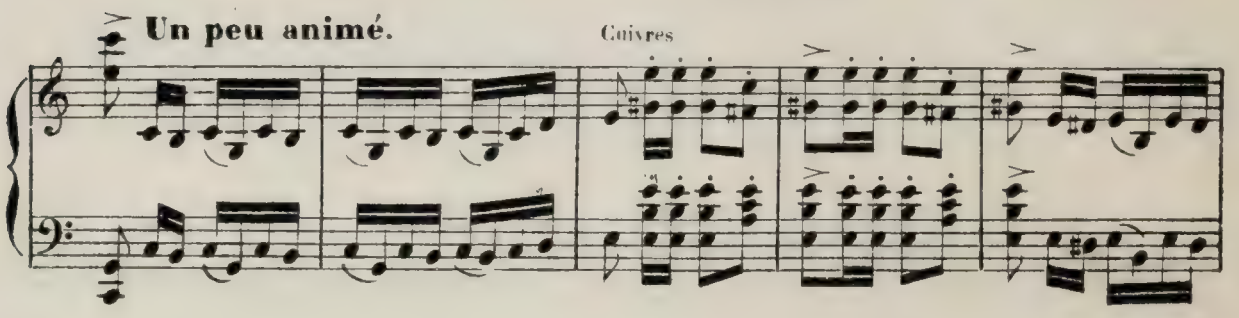
f

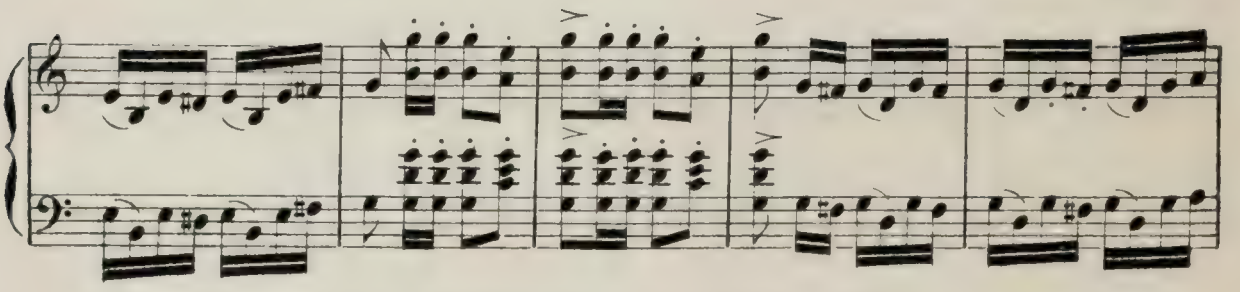
TUTTI.

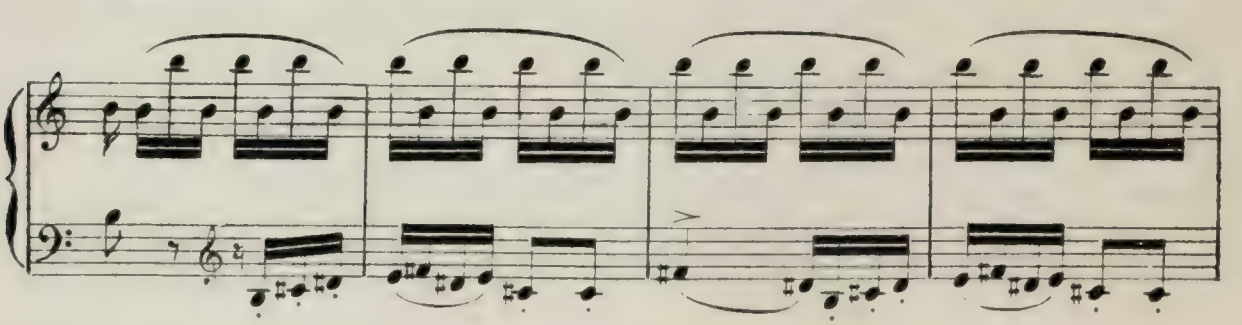
f

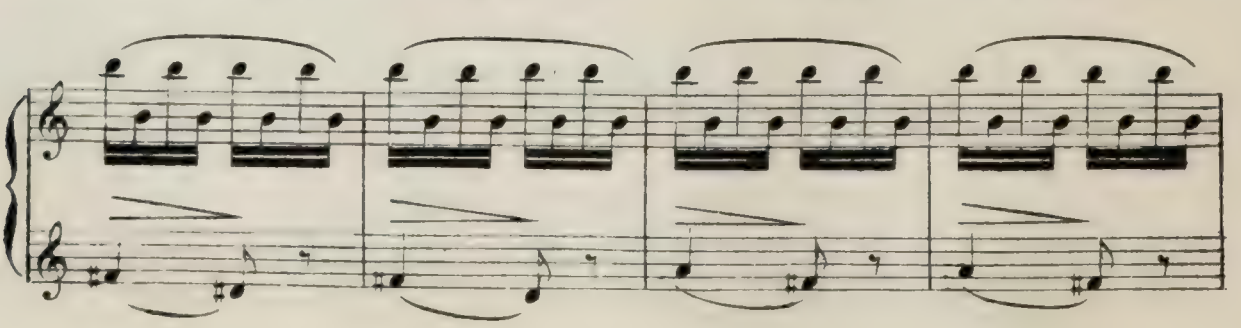


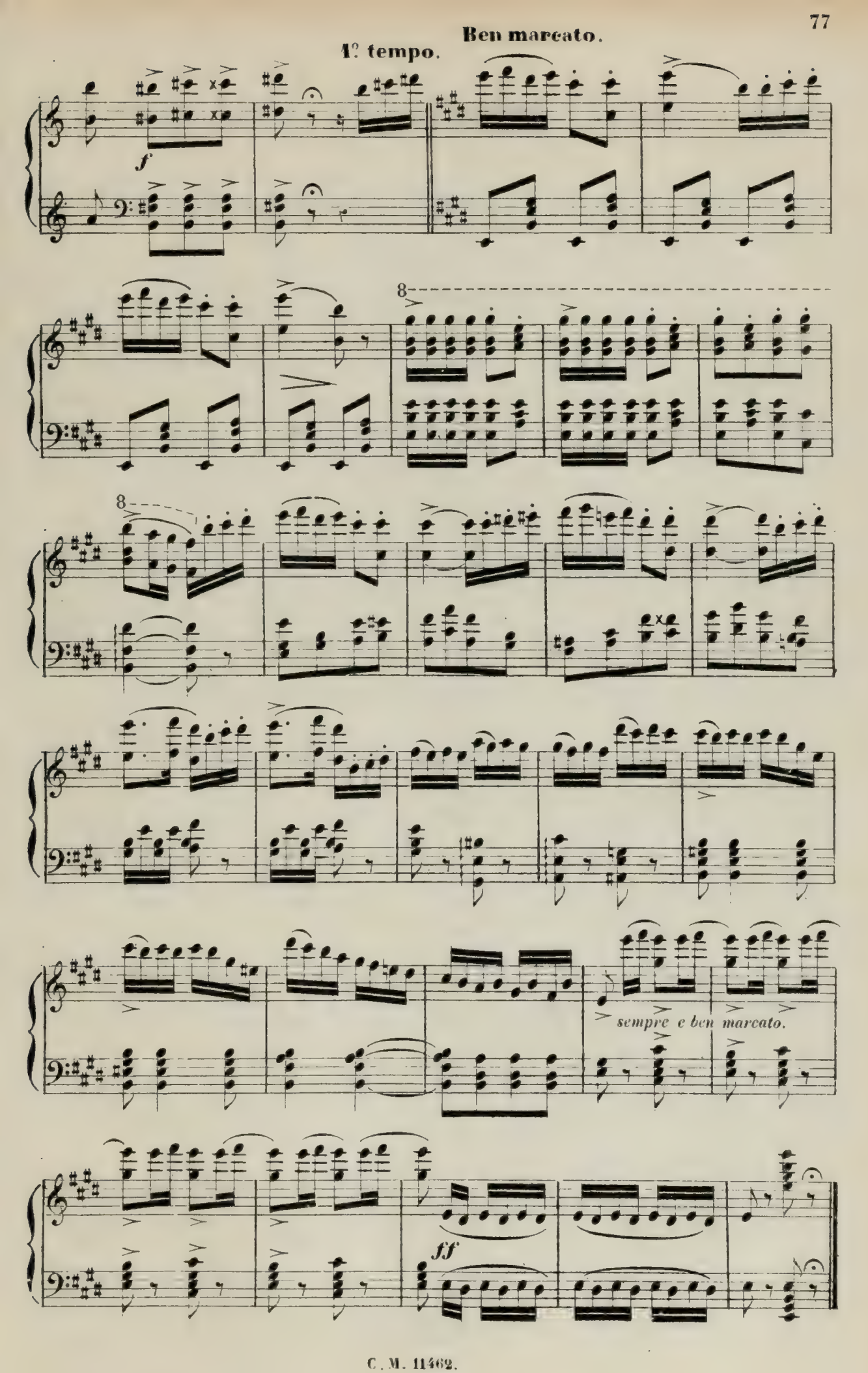



Un peu animé.
Cuivres








Ben marcato.
1º tempo.
f
8
8
sempre e ben marcato.
ff

N° 18.

DIVERTISSEMENT

A. PAS DES VOILES.

Allegro.

PIANO.

f *marcato.*

Fl.

p

Cl.

P^ie Fl.

H^b

Allegretto.

H^b

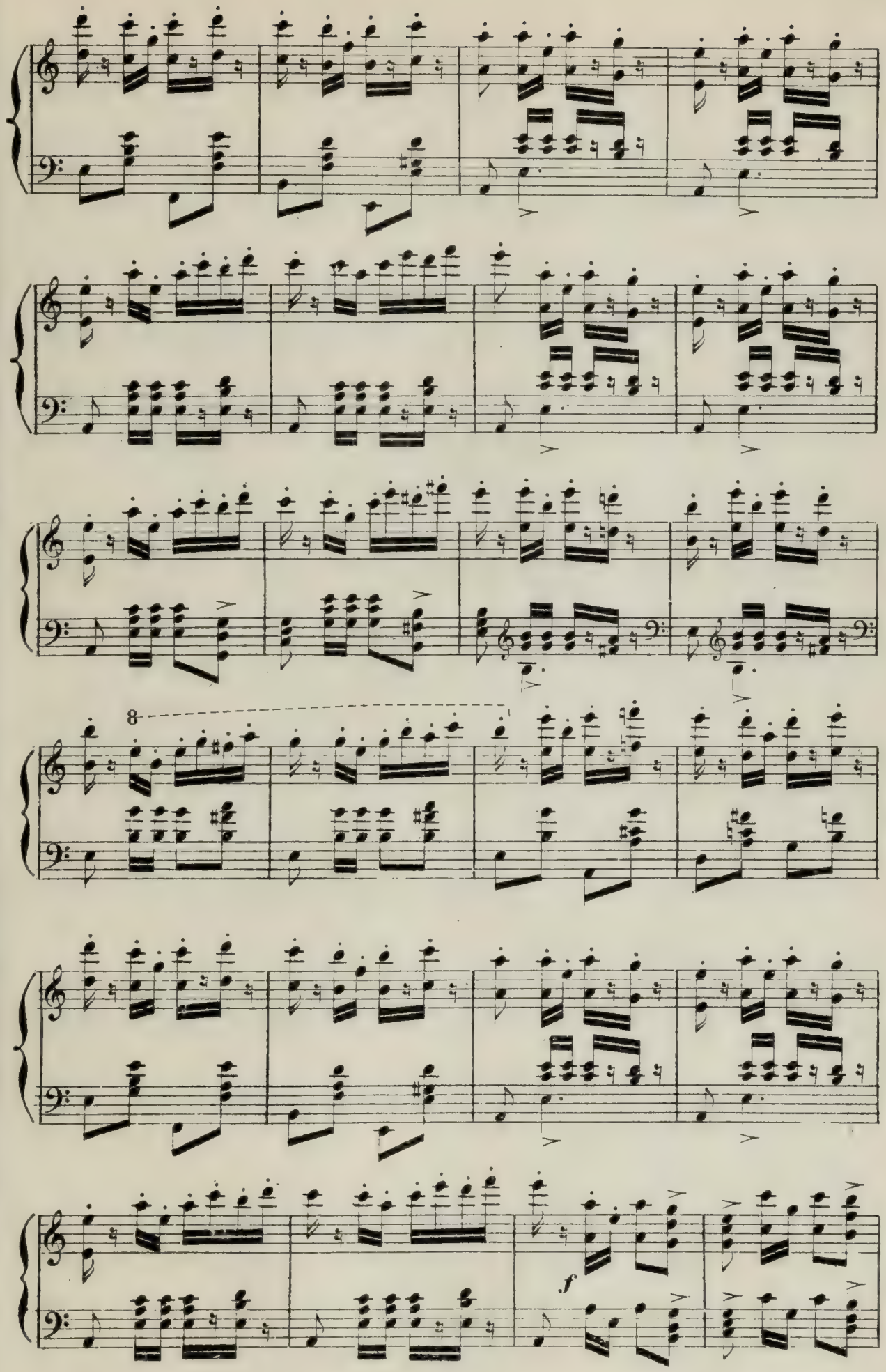
p

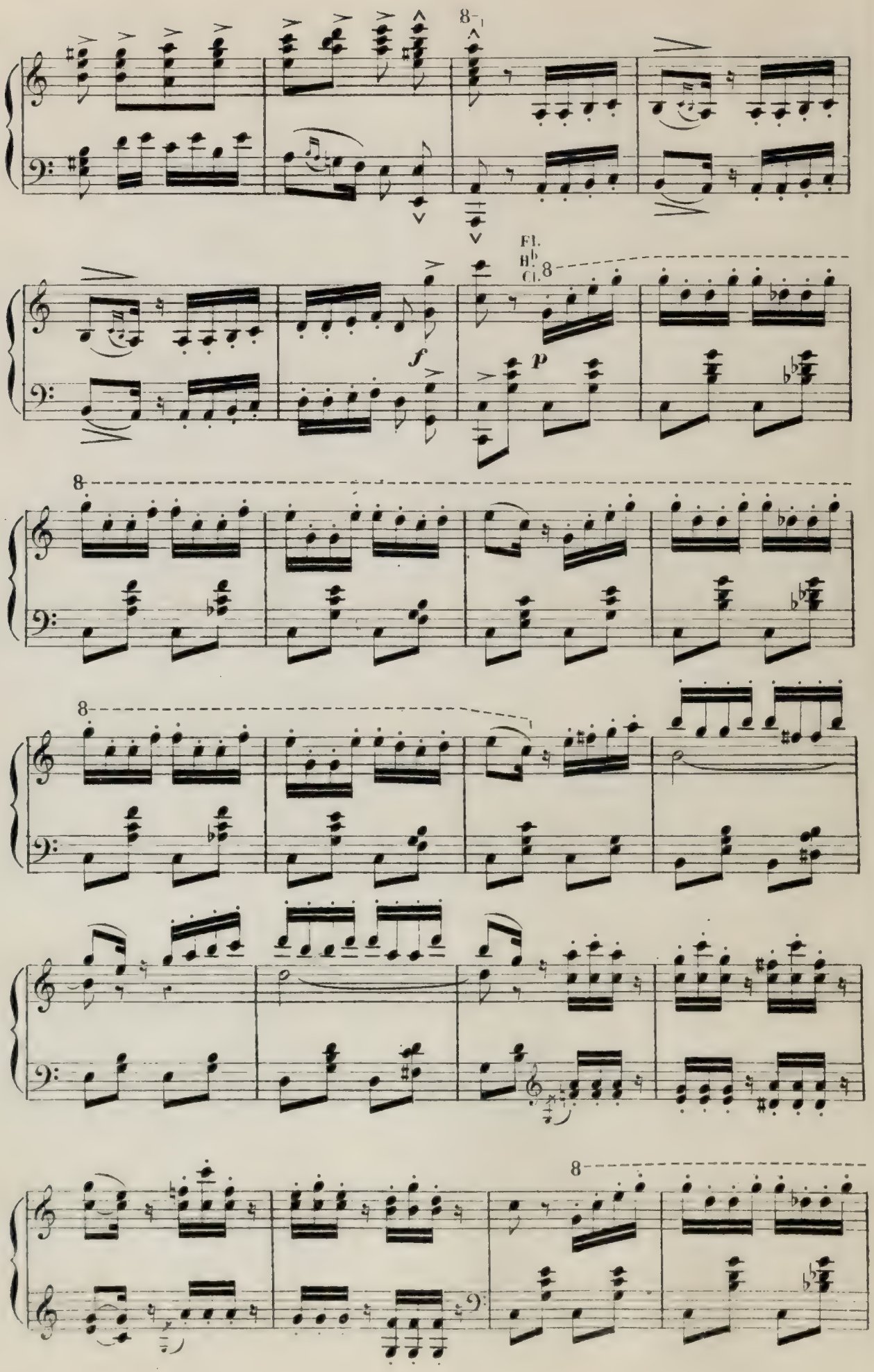
Cl.

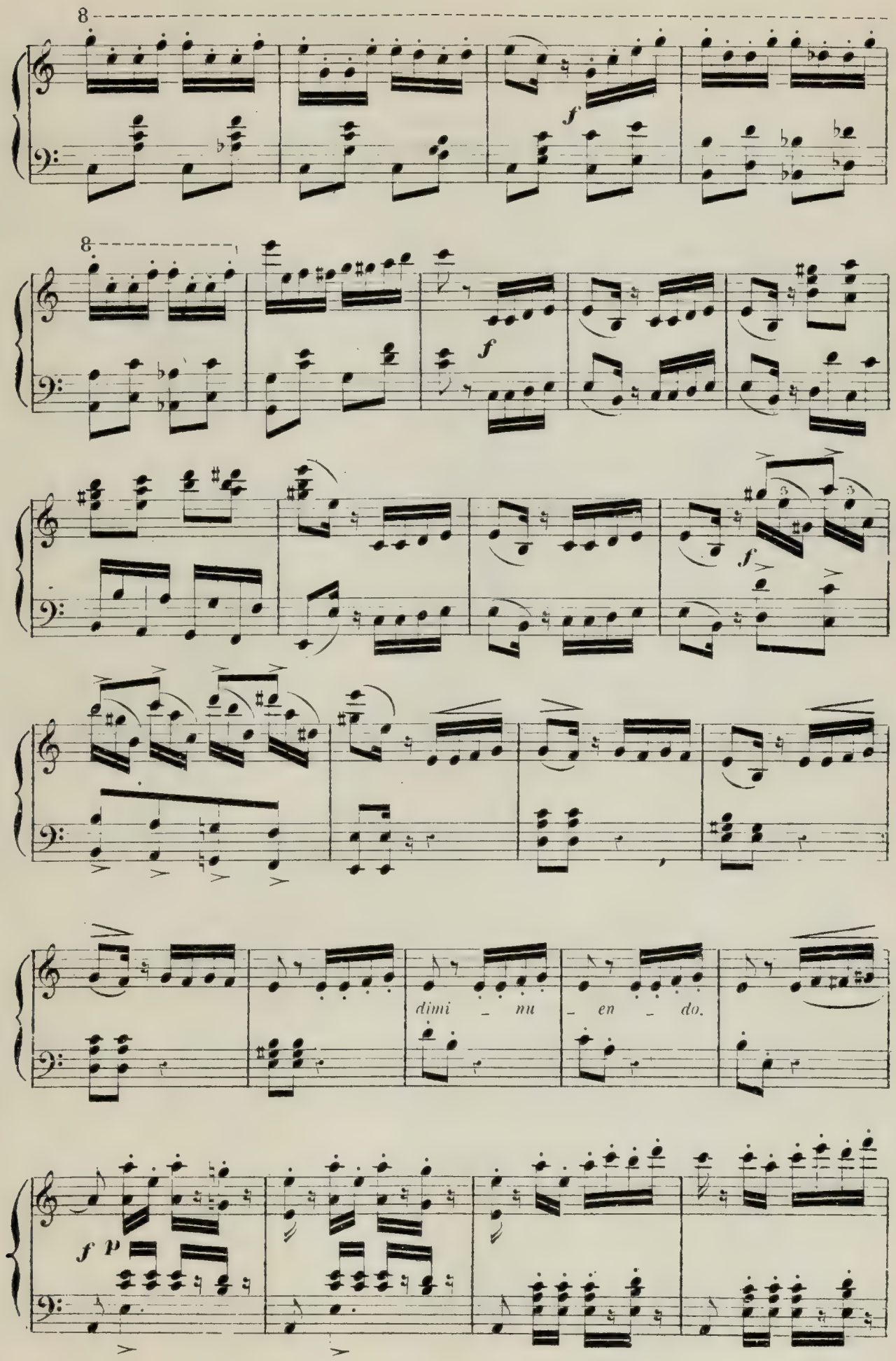
Fl.

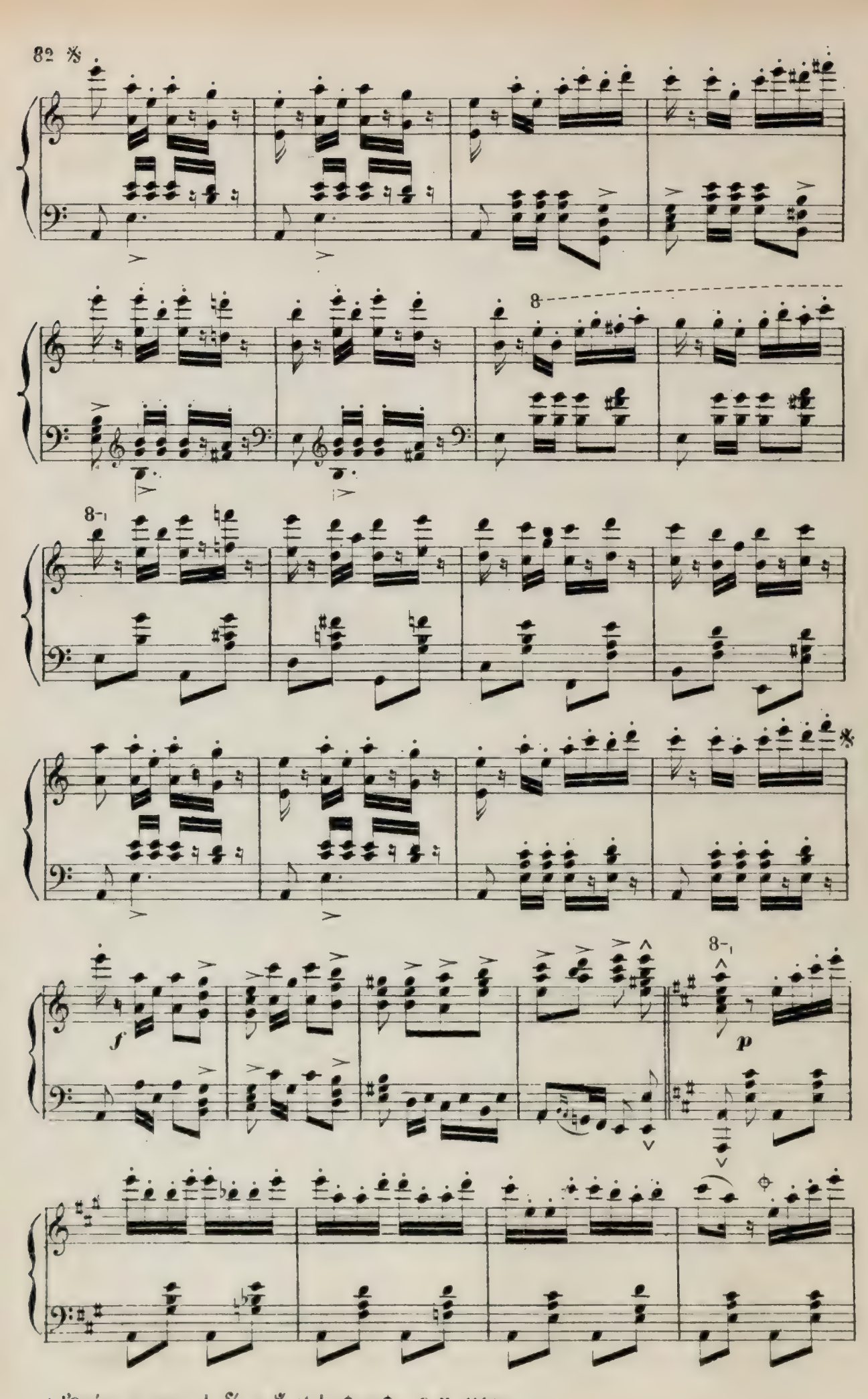
Cl.

Cl.

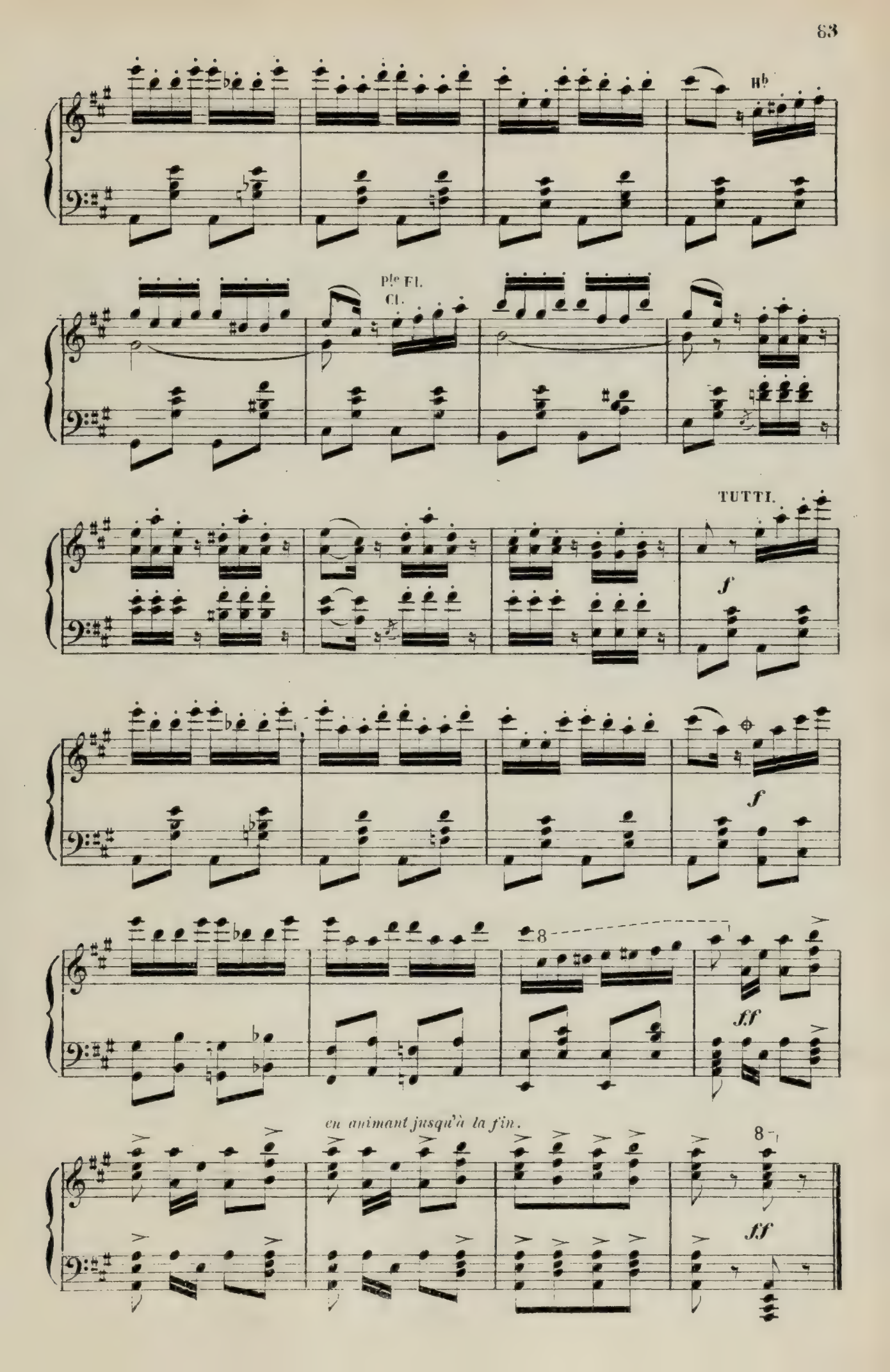

8
f


8
Fl.
H♭
Cl.
8
f
p
8
8
8

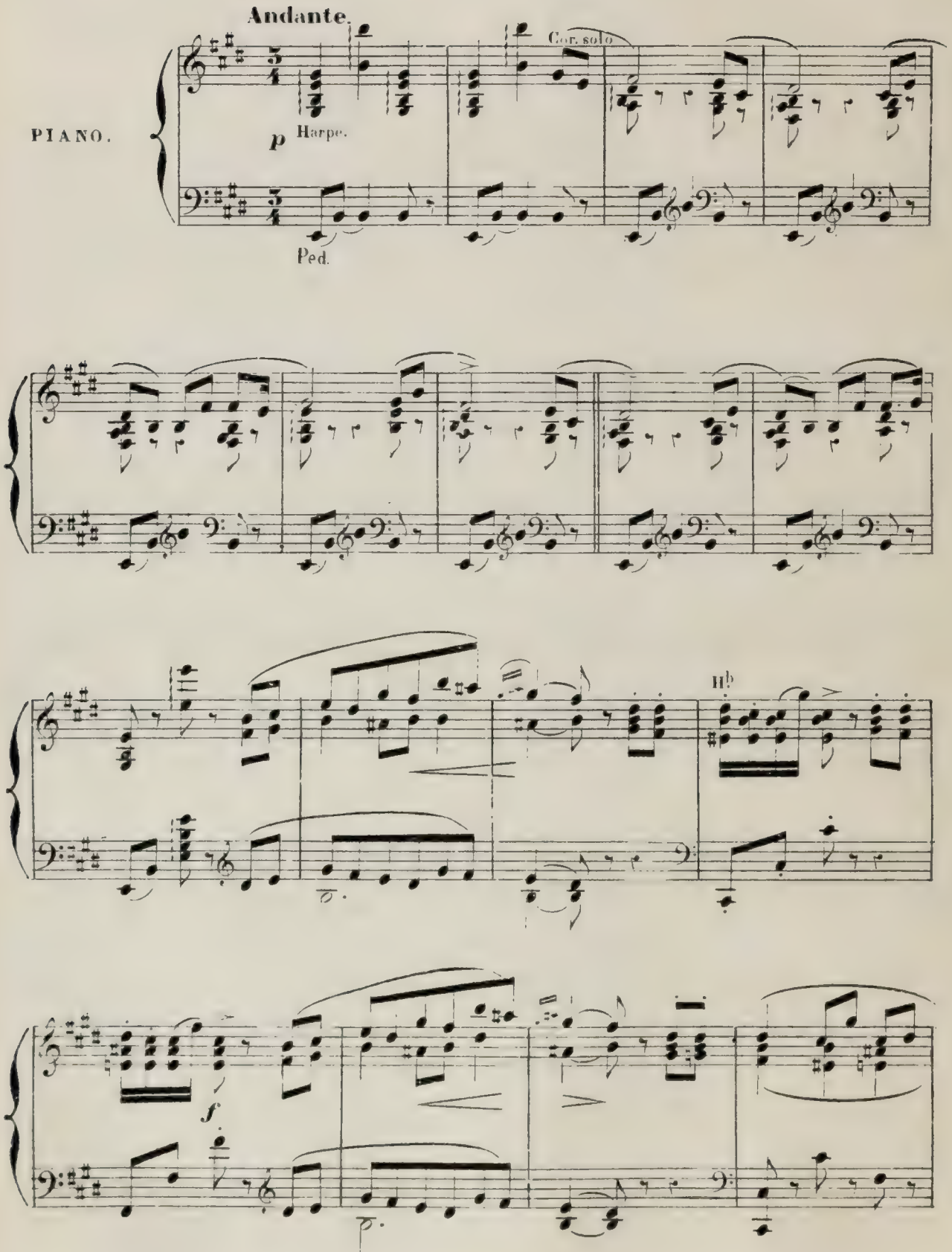

8
f
8
f
f
dimi _ nu _ en _ do.
f p



A l'Opéra on passe du 𝄋 au 𝄋 et du ⊕ au ⊕ C. M. 11462.


Hb
Ple Fl.
Cl.
TUTTI.
f
f
8
ff
en animant jusqu'à la fin.
8
ff

B. ANDANTE.



Cor.

H.b

M.G.

H.b

Cor.

tr

tr

1.es V.ns

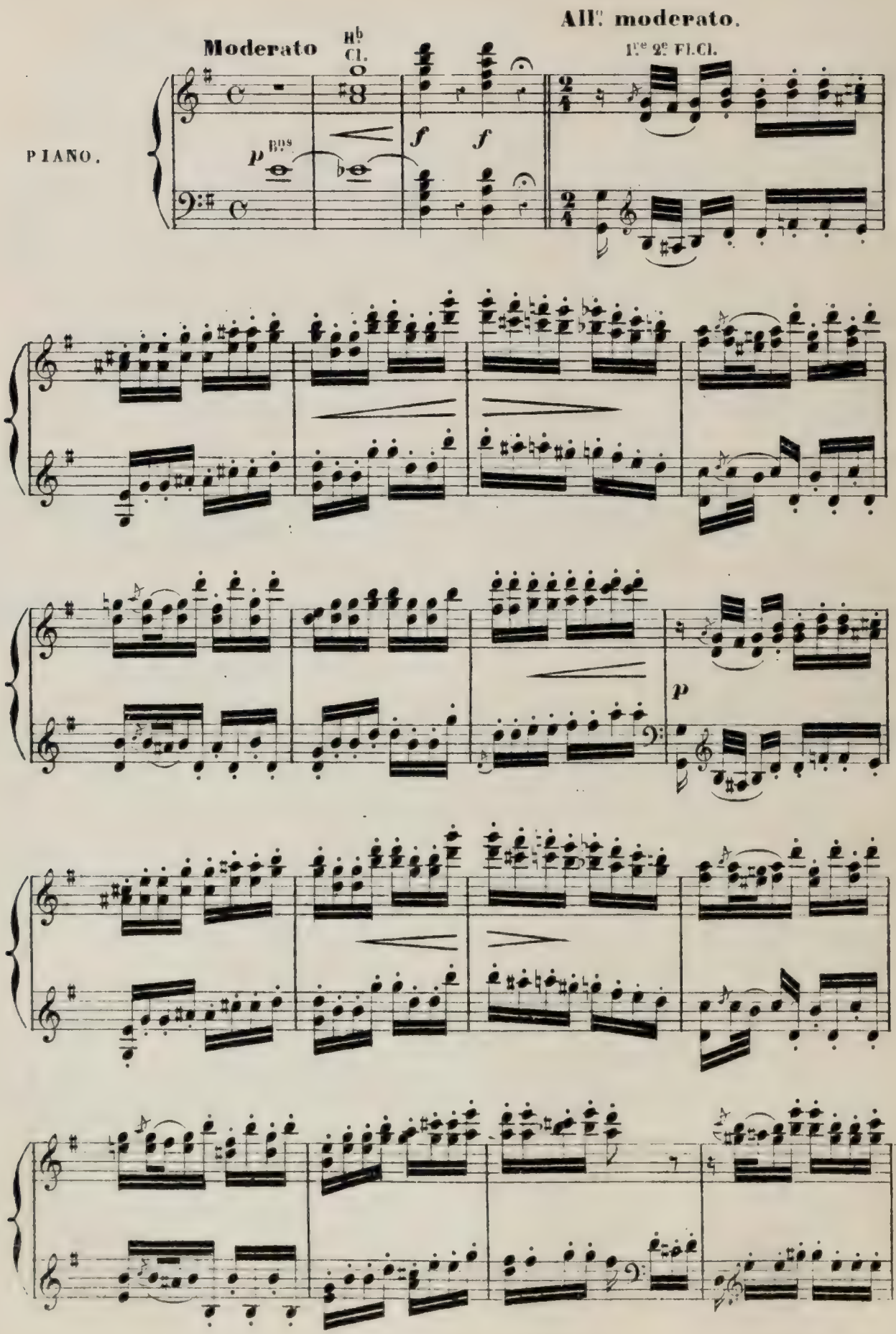
8

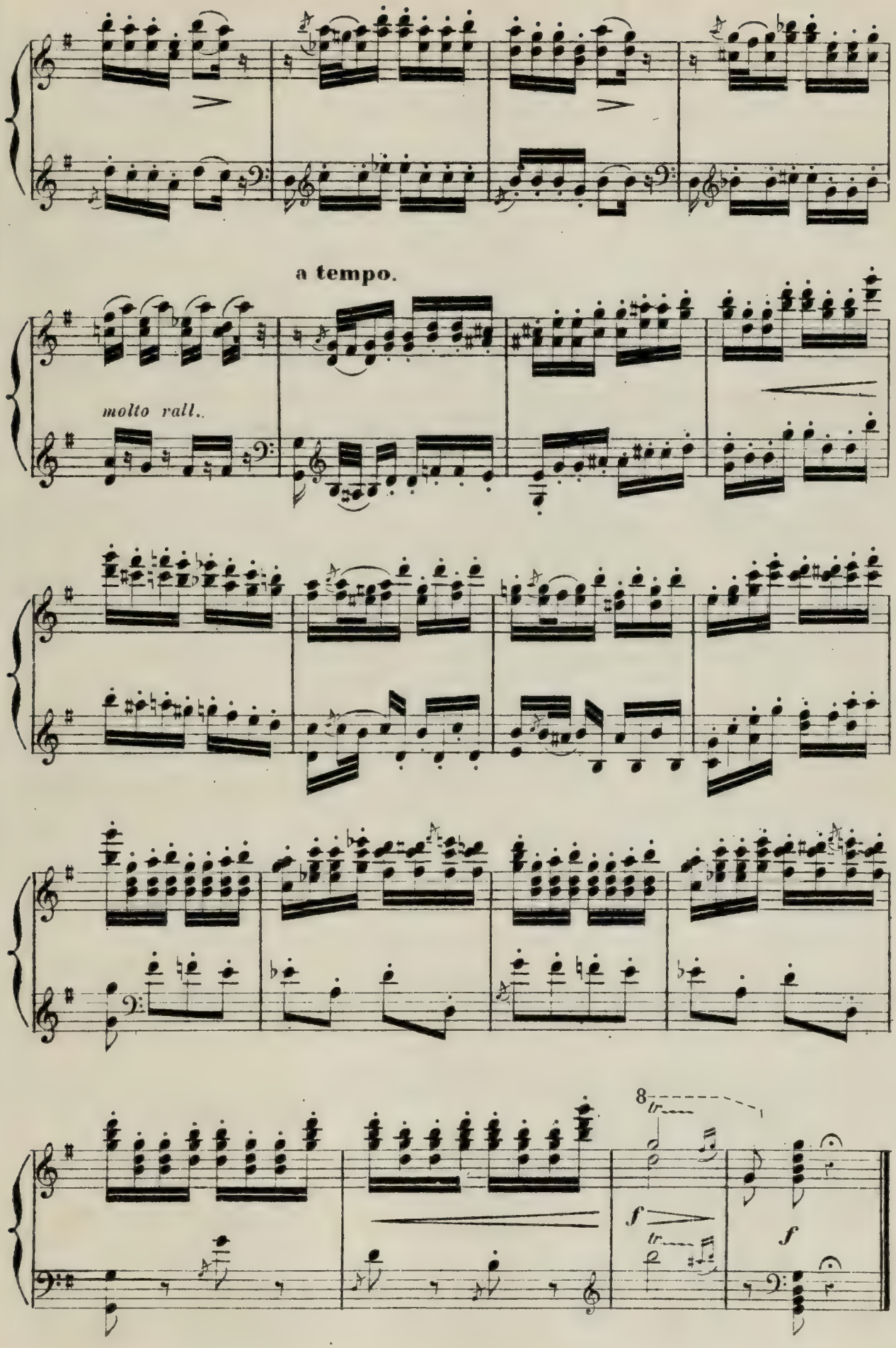
3 3

dolciss.

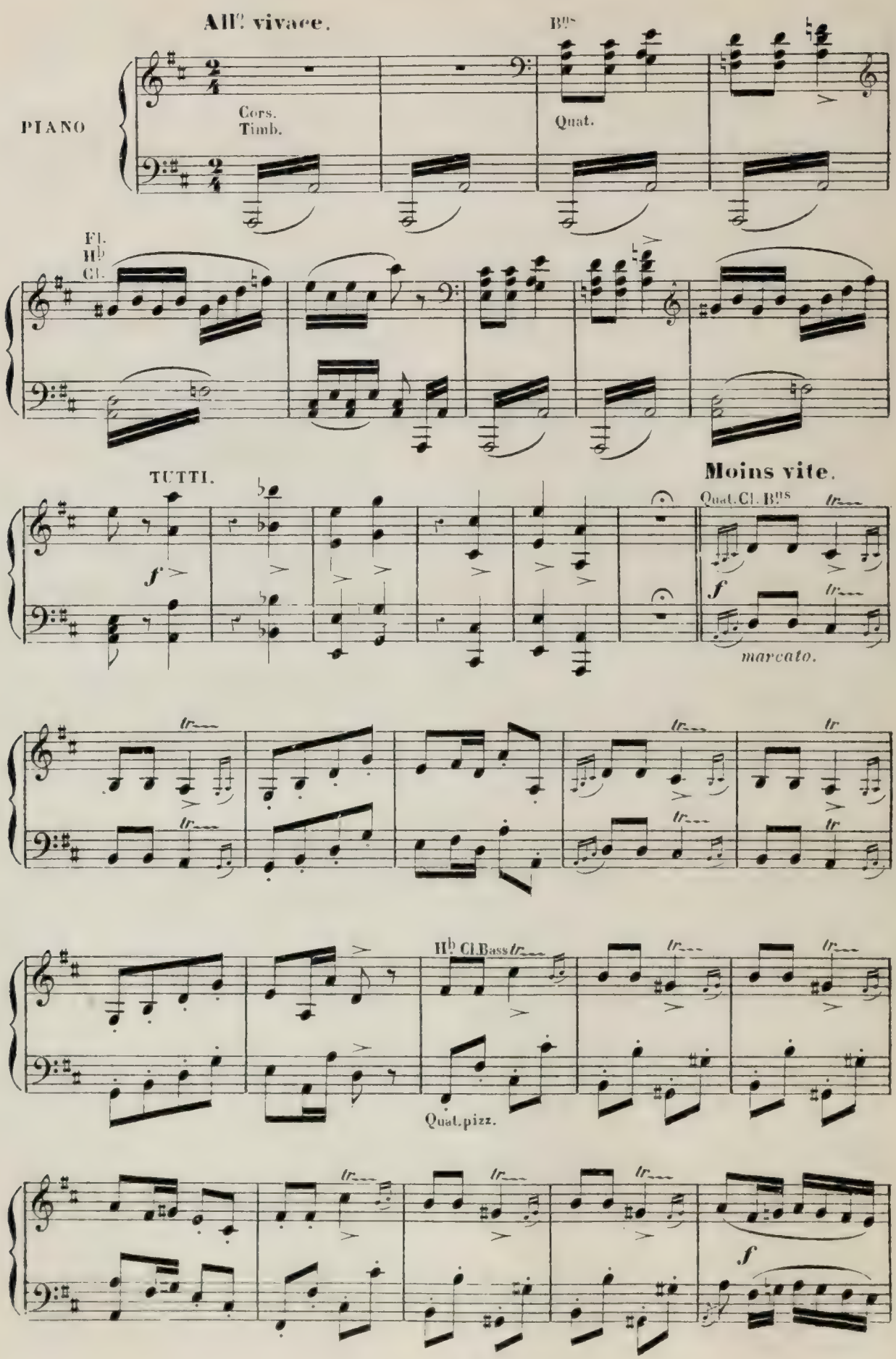
pp

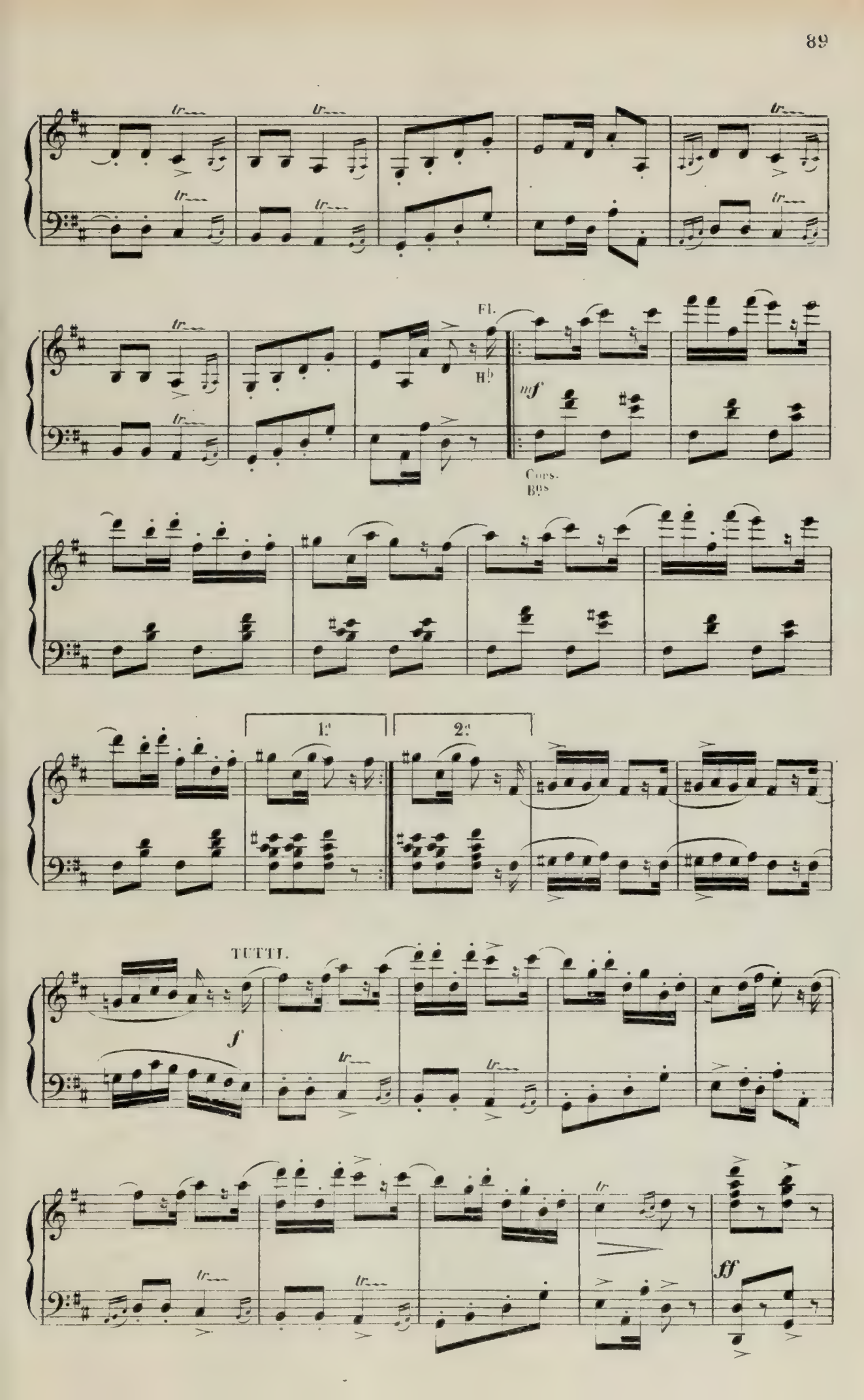
C. VARIATION.

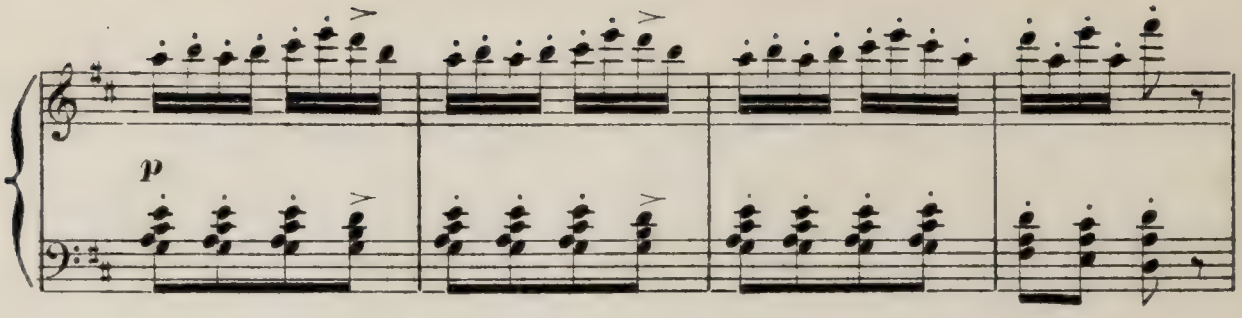


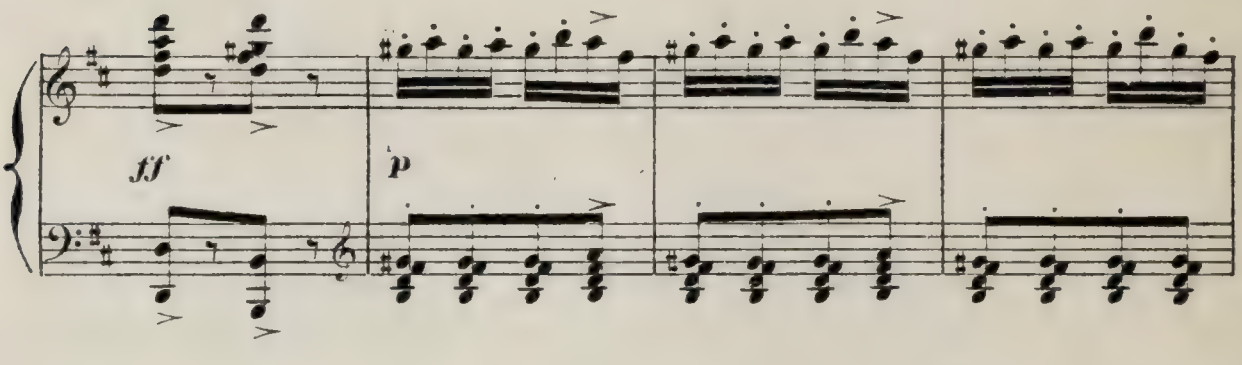

a tempo.
molto rall.
8
tr
f
tr
f

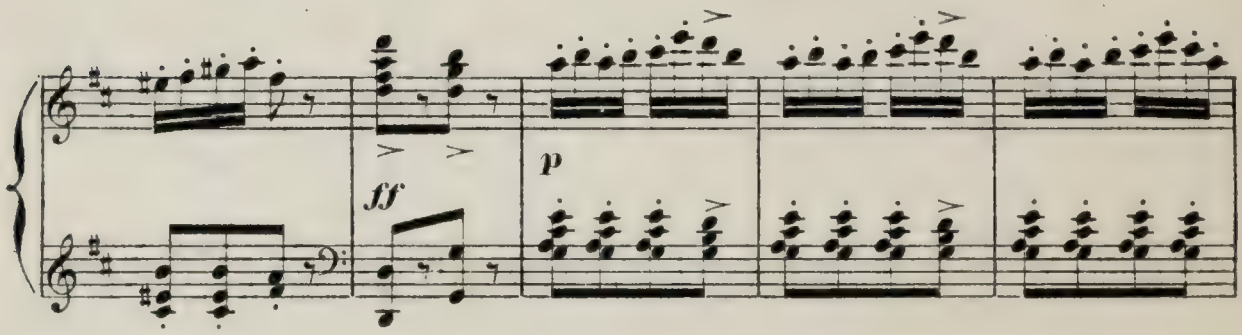
D. FINAL. DANSE CIRCASSIENNE.

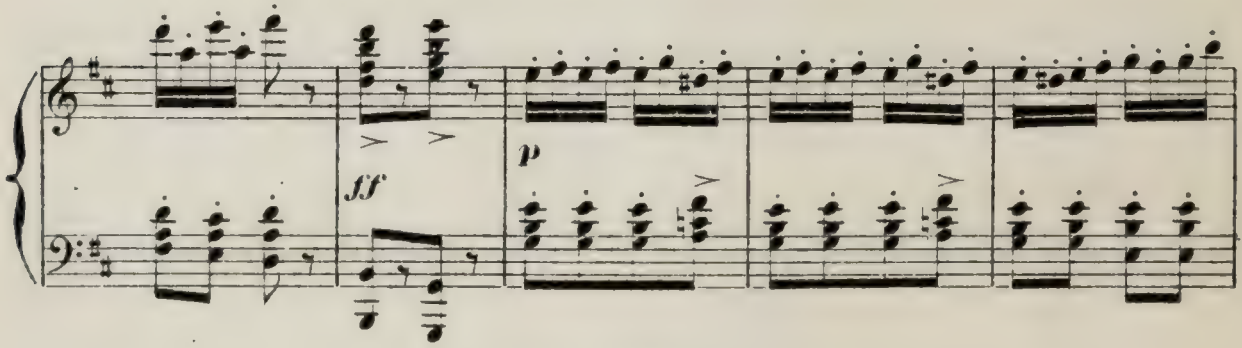


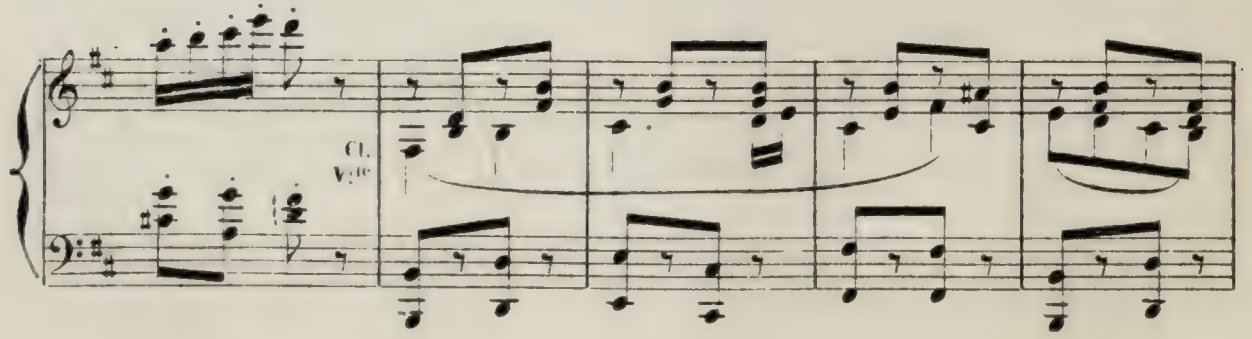

Fl.
H.b
mf
Cors.
B.as
1.e
2.e
TUTTI.
f
ff

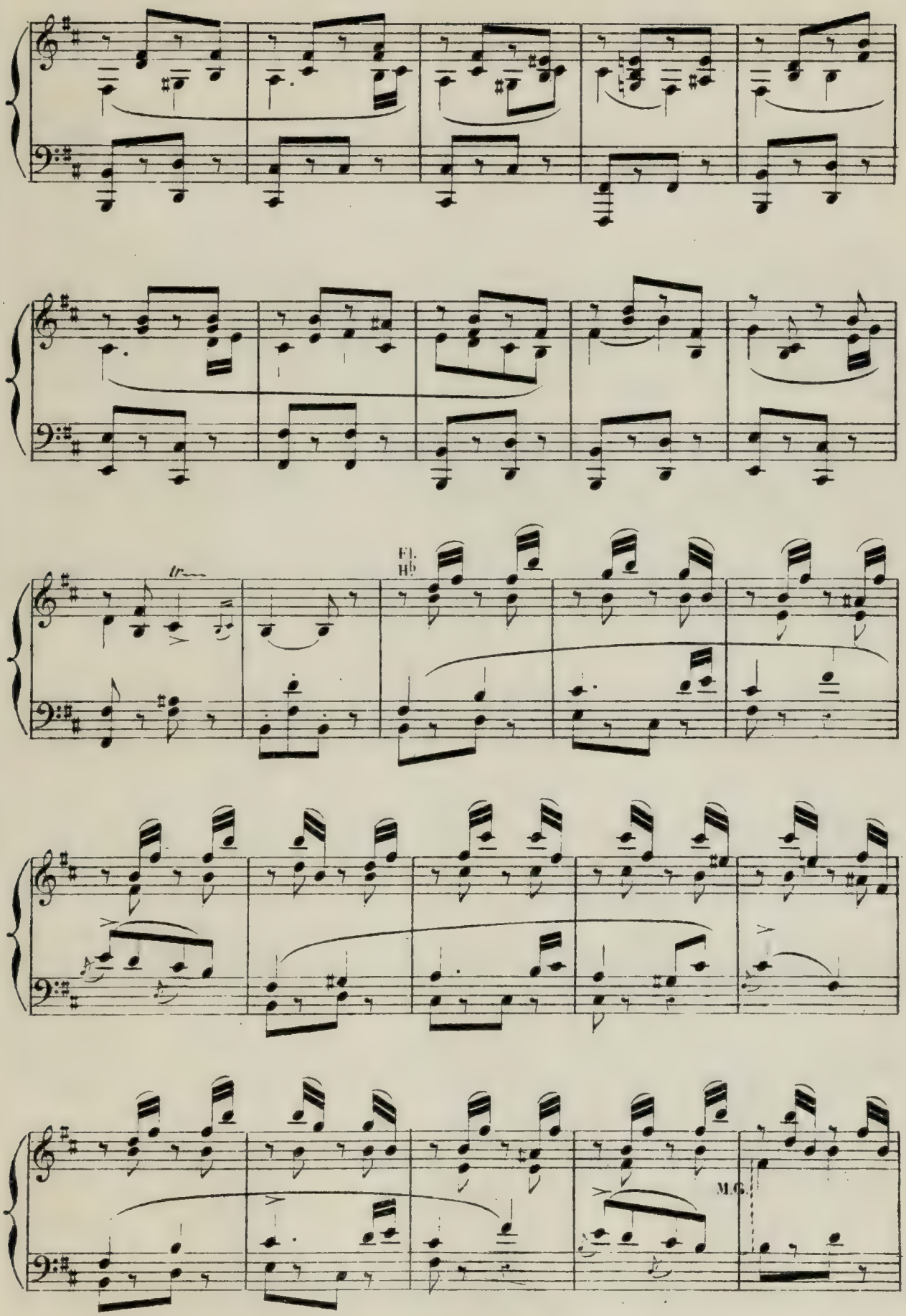

p


ff
p


ff
p


ff
p


Cl.
Vc.le


tr
Fl.
Hb
M.G.

M.G.

ff

p

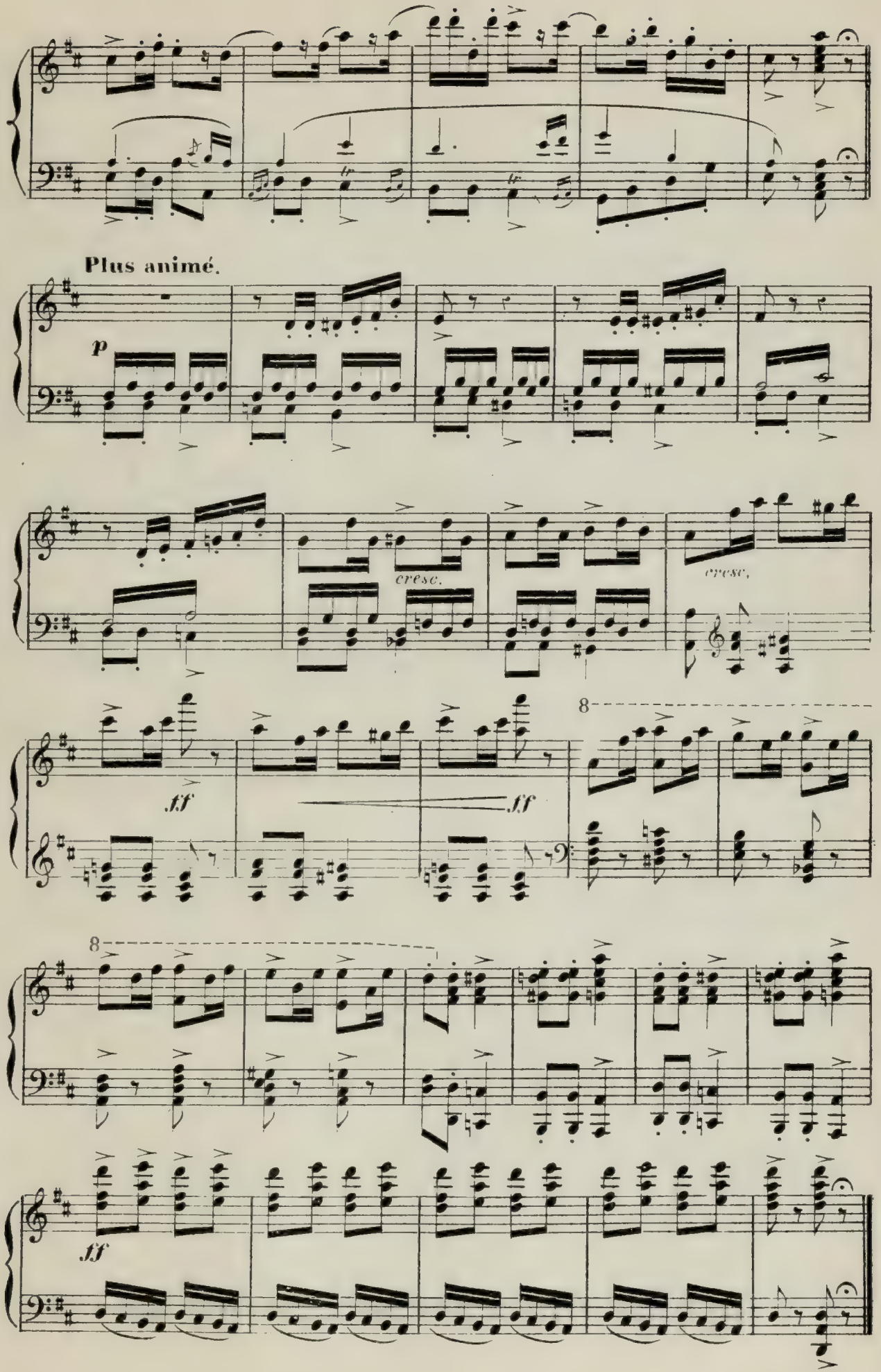
ff

Tromp.

f

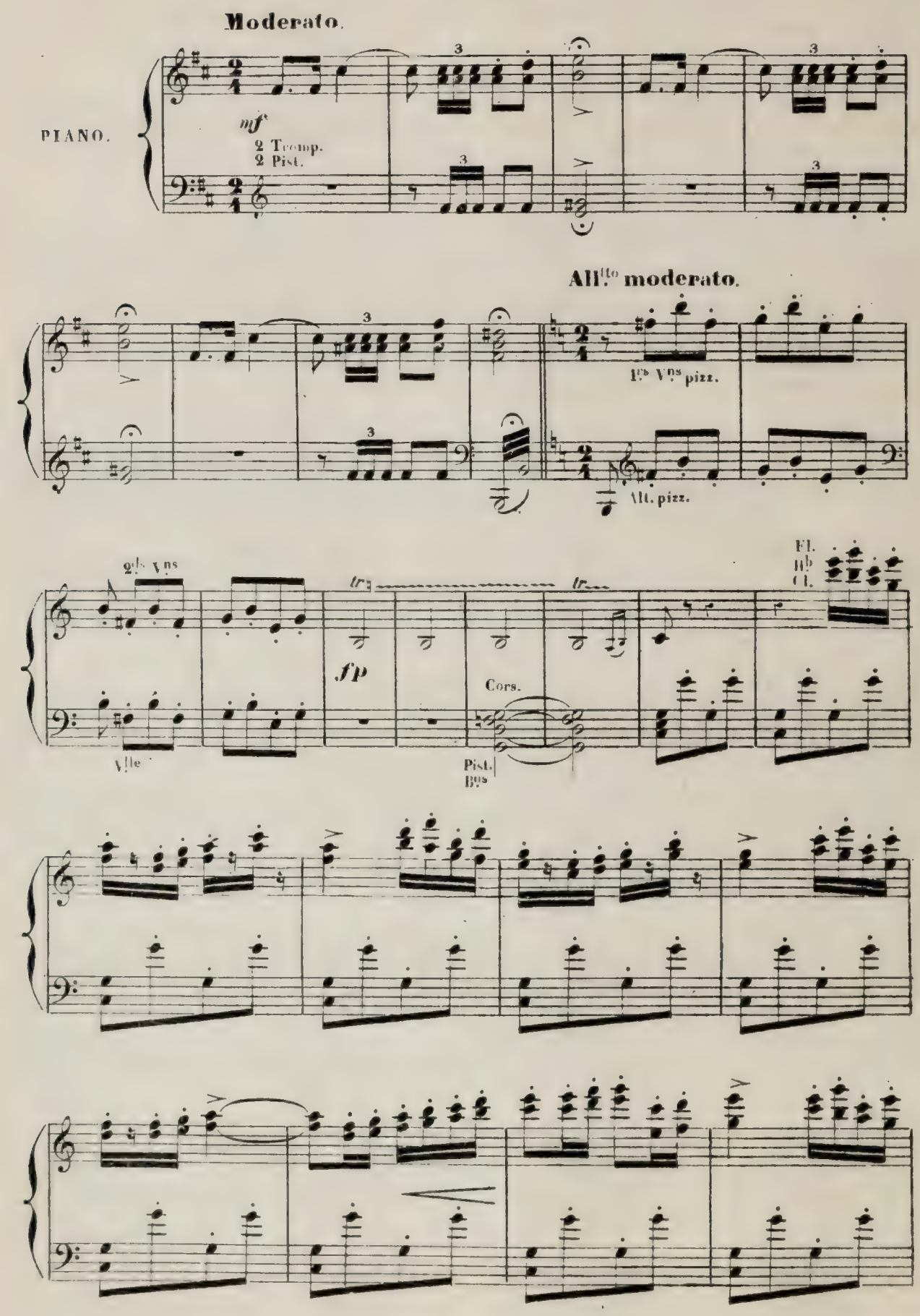
Tromb.

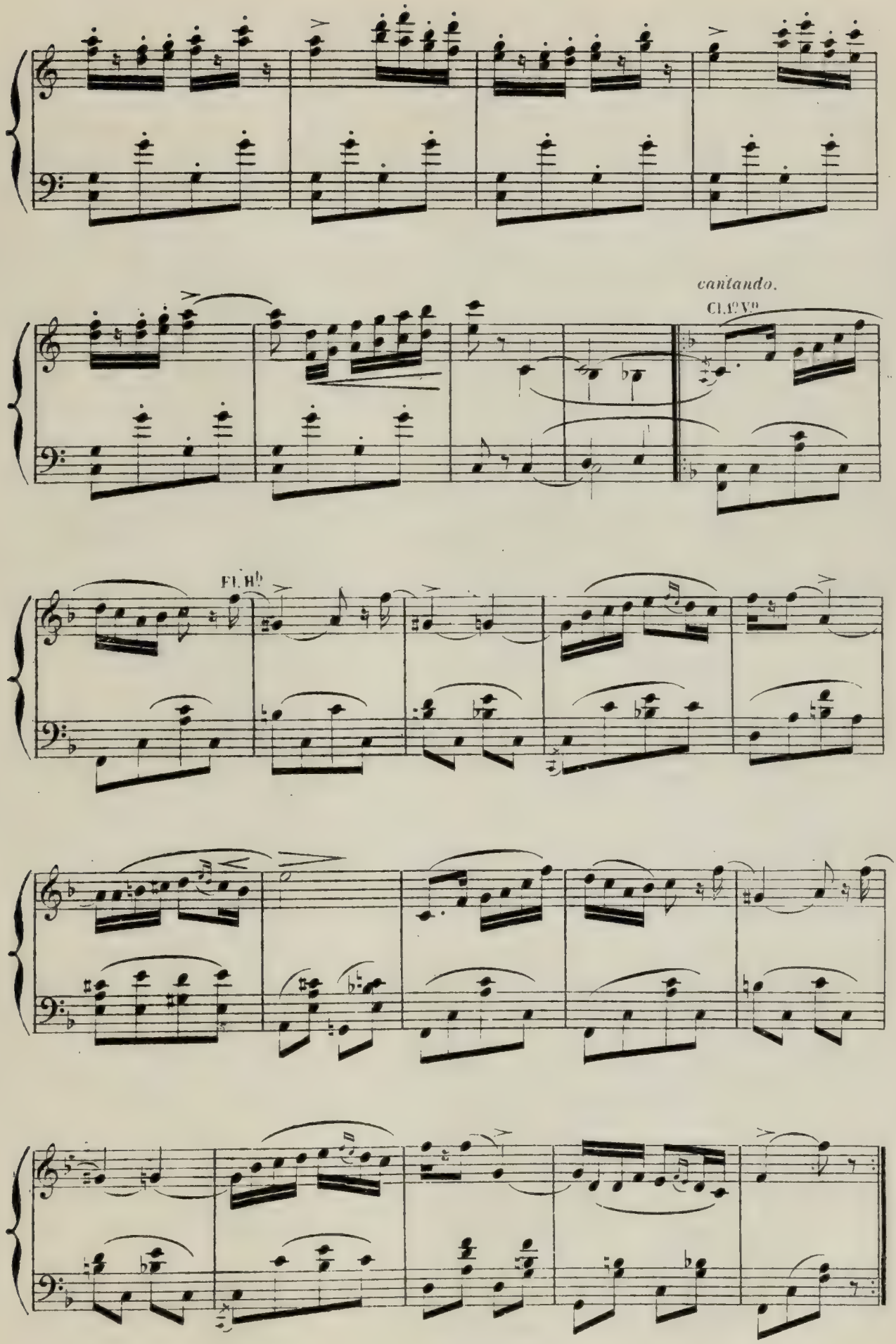
TUTTI f

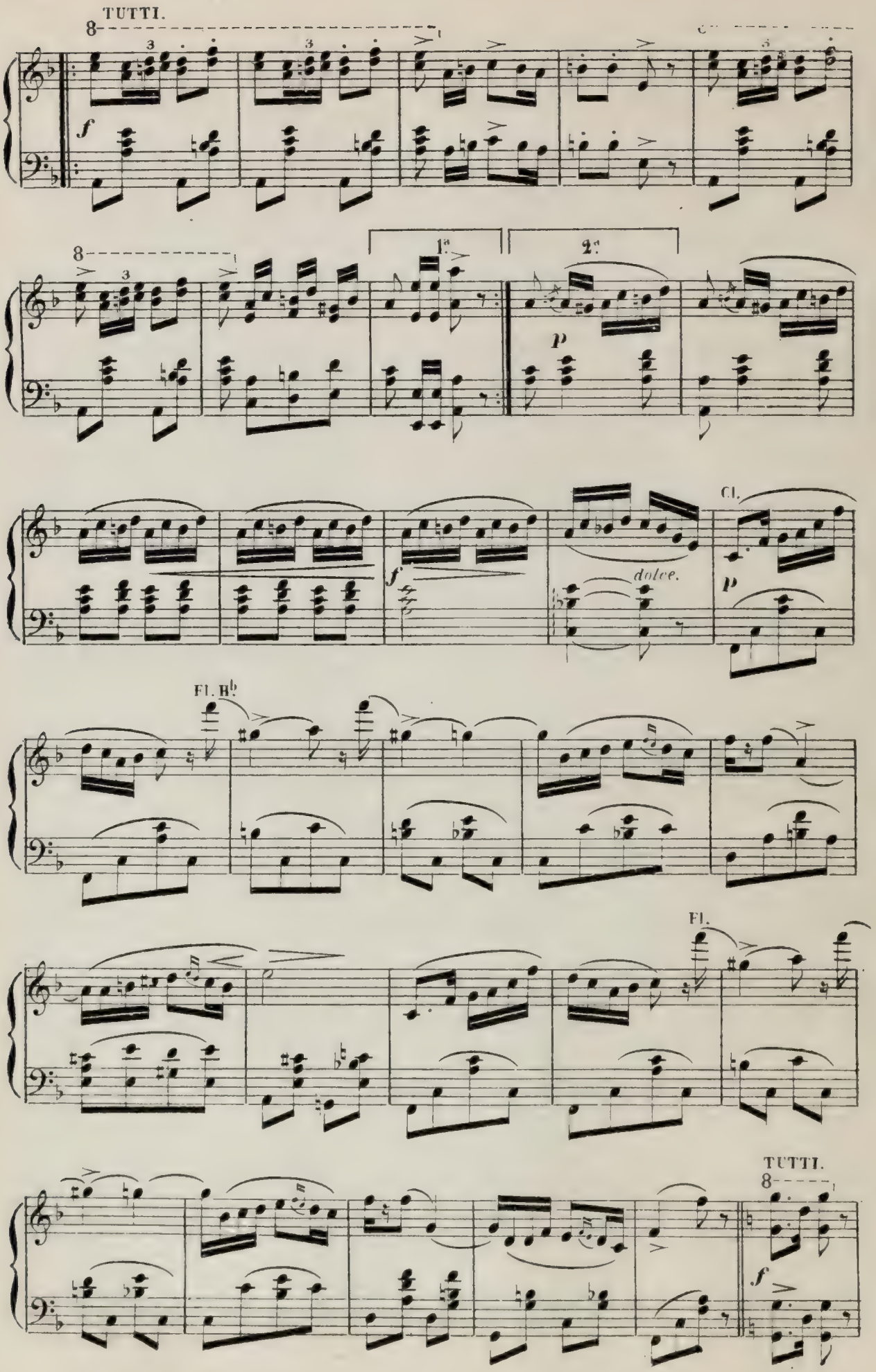

Plus animé.
p
cresc.
cresc.
ff
ff
8
8
ff

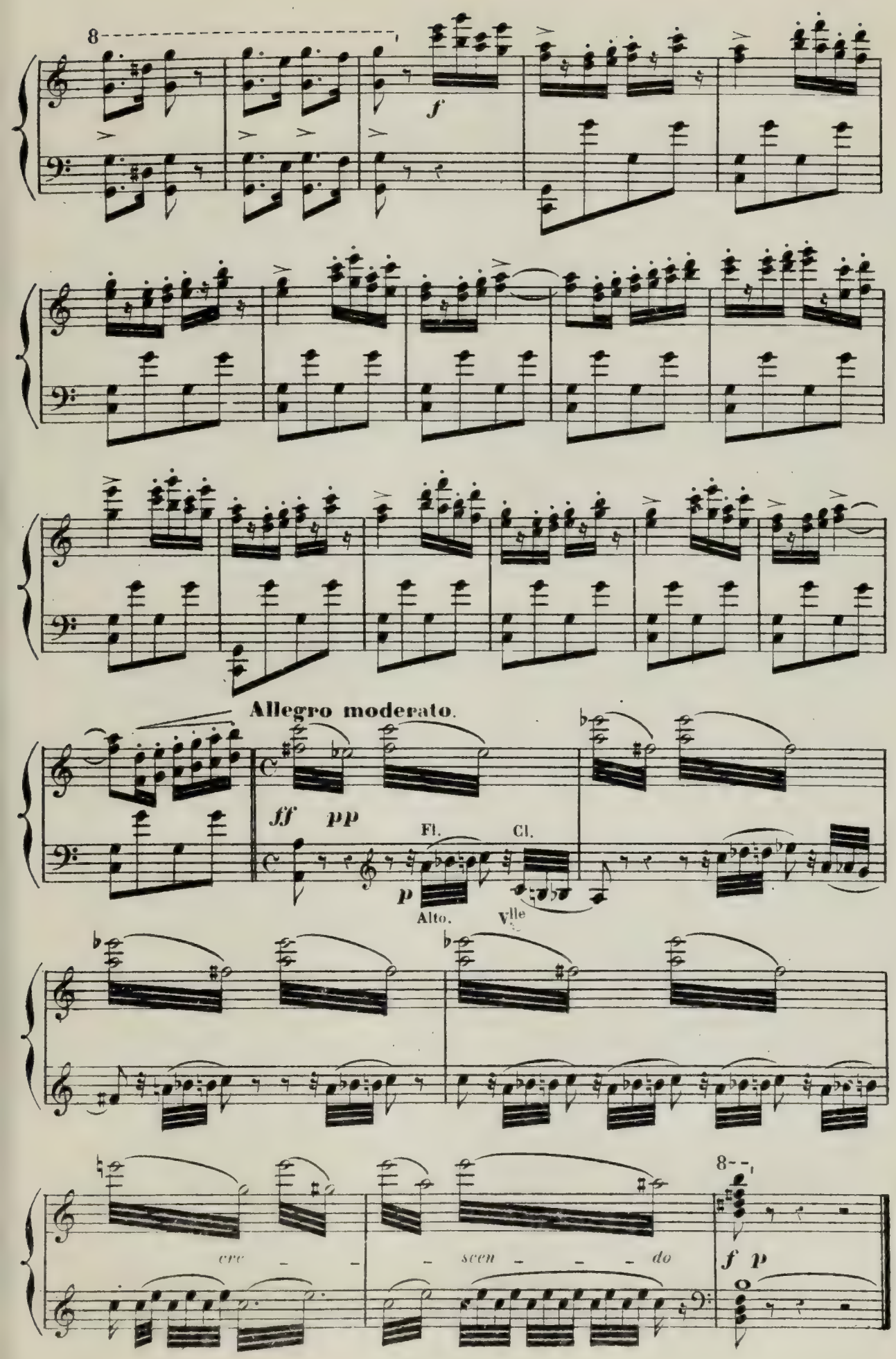
N° 19.

SCÈNE


Moderato.
PIANO.
mf
2 Tromp.
2 Pist.
All.to moderato.
1.ts Vns pizz.
Alt. pizz.
2.ds Vns
Vlle
fp
Cors.
Pist.
Bs
Fl.
Hb
Cl.


cantando.
Cl.º V.º
Fl. B.º

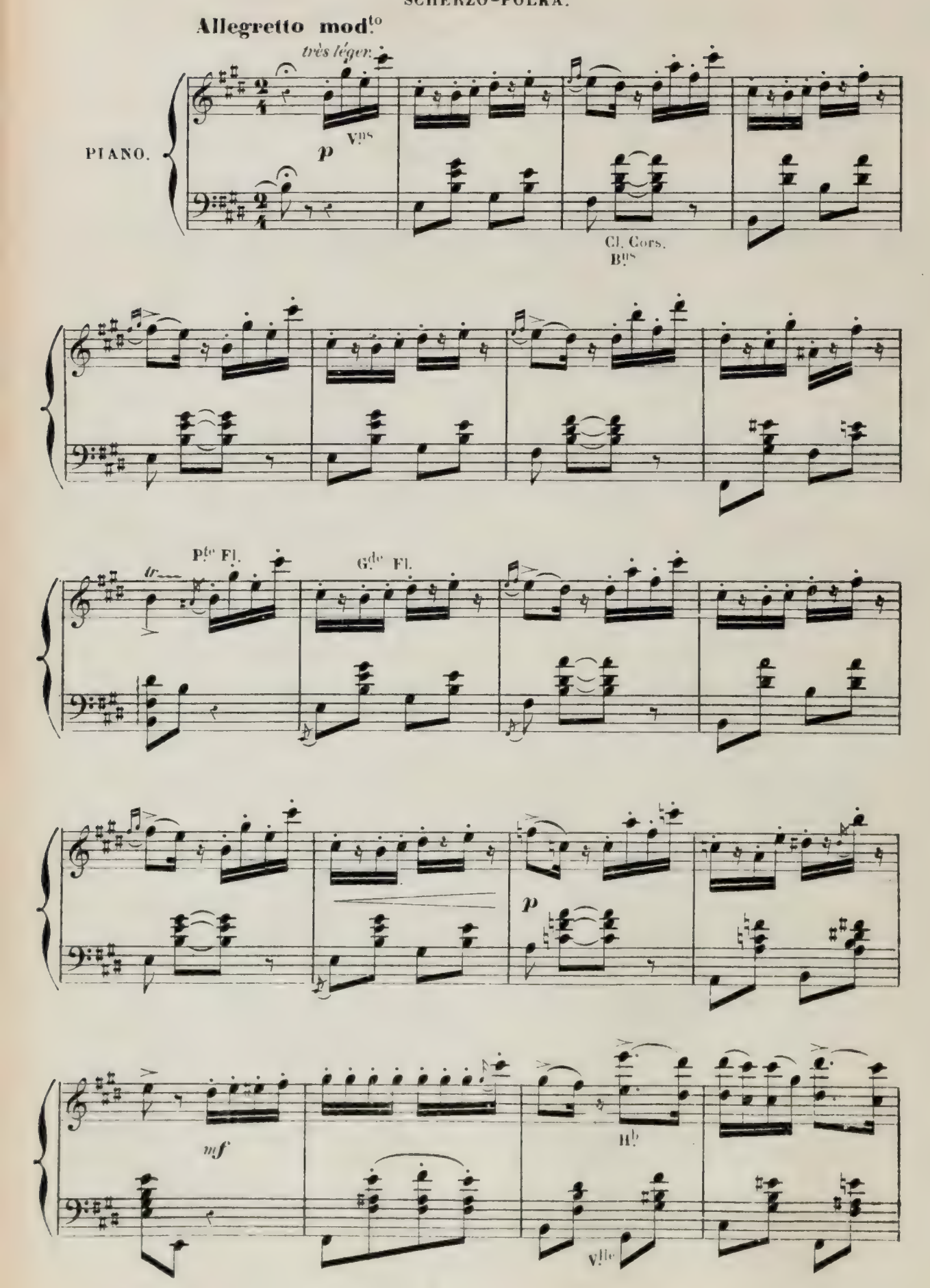

TUTTI.
f
1.
2.
p
f
dolce.
Cl.
p
Fl. B♭
Fl.
TUTTI.
f

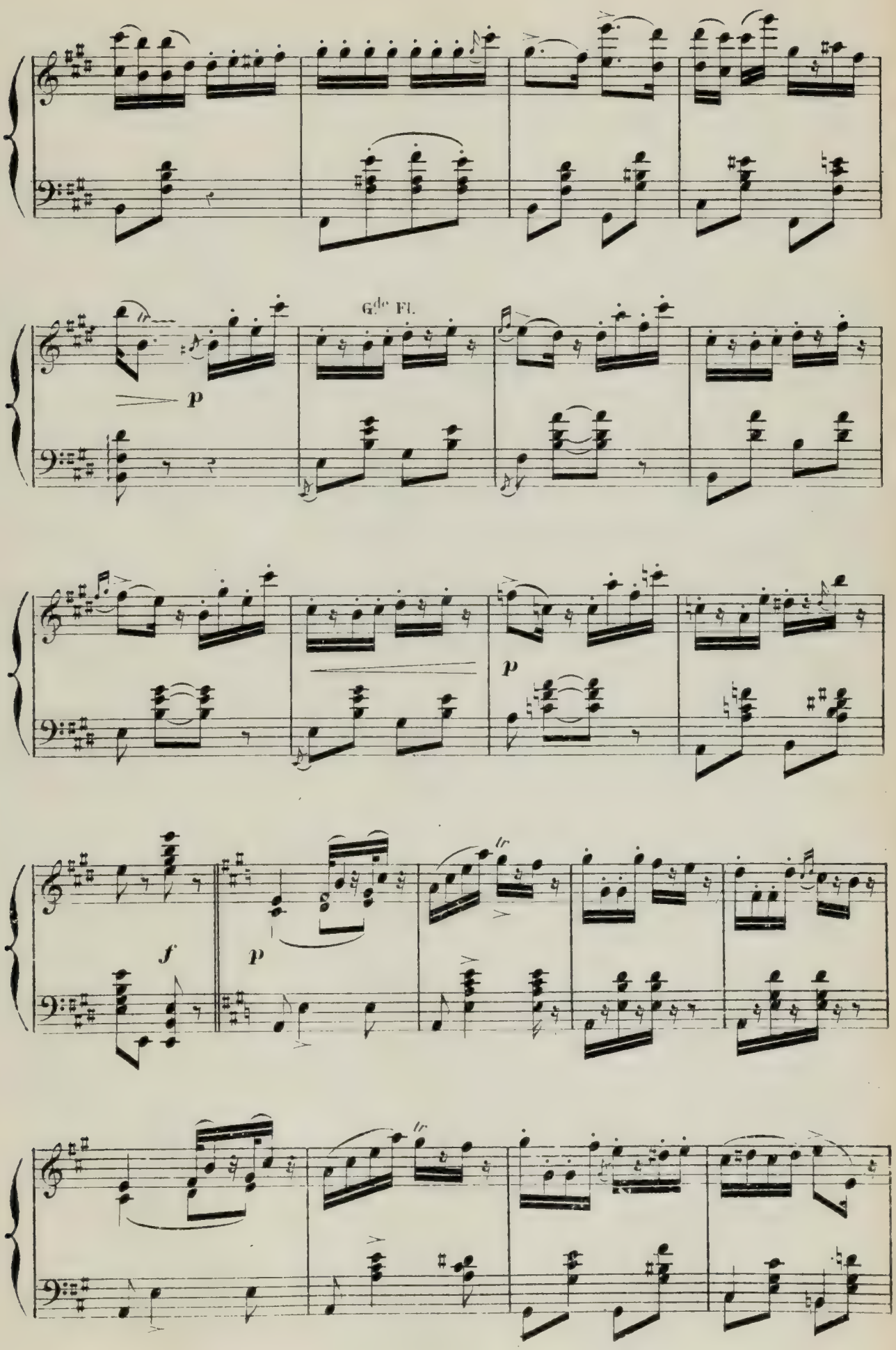

8
f
Allegro moderato.
ff
pp
Fl.
Cl.
p
Alto.
Vlle
cre - - - scen - - - do
f p

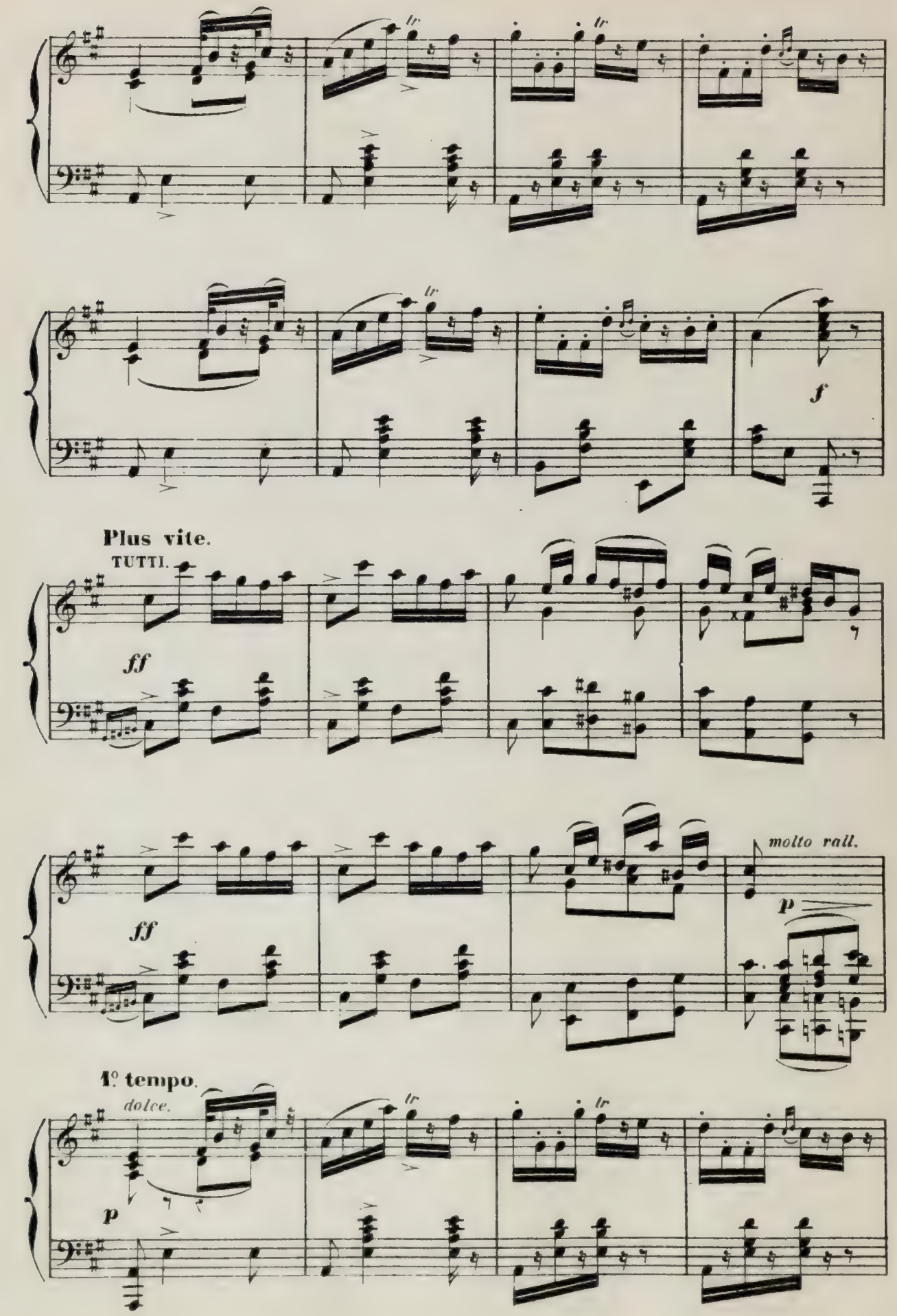
N° 20.

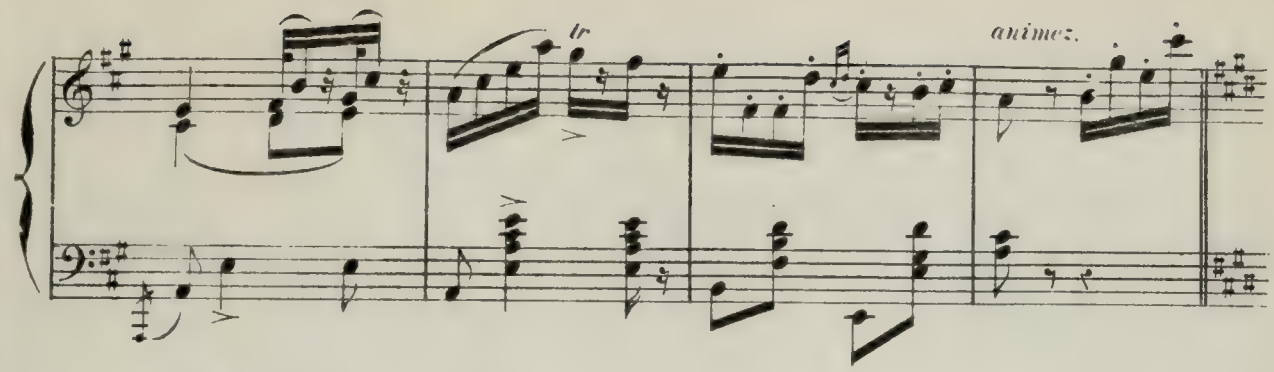
PAS DE NAÏLA.

SCHERZO-POLKA.

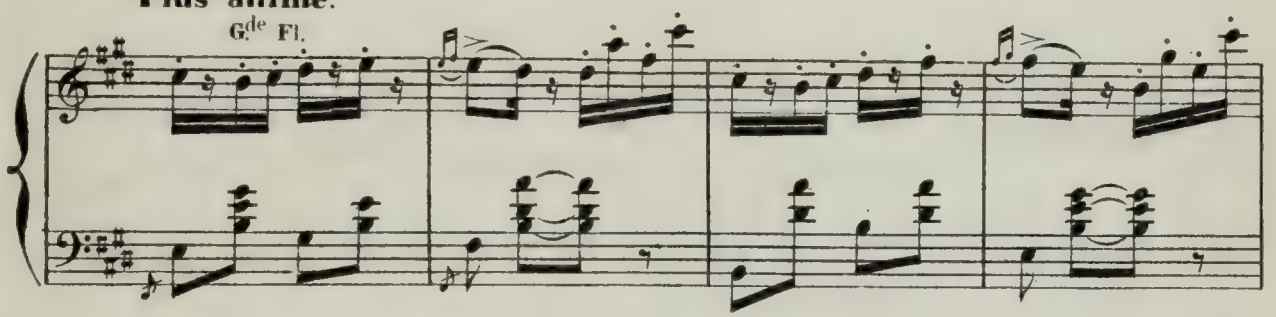


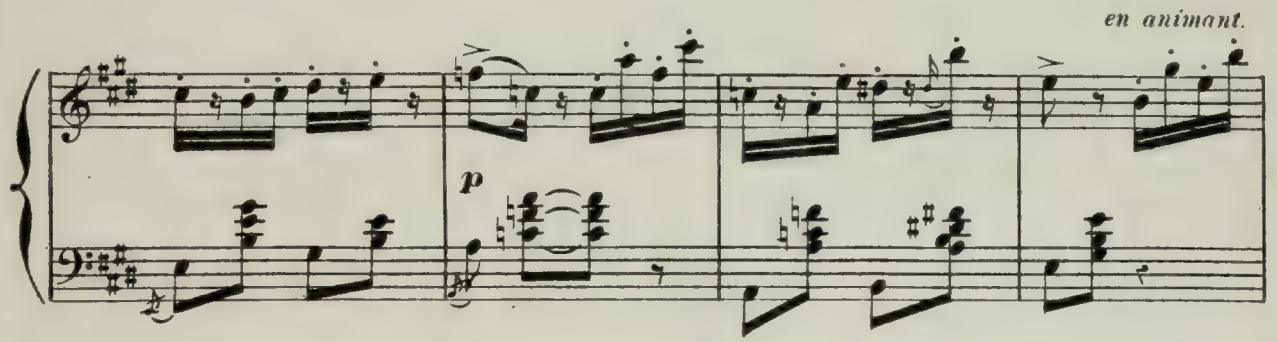

G.de Fl.
p
p
f
p

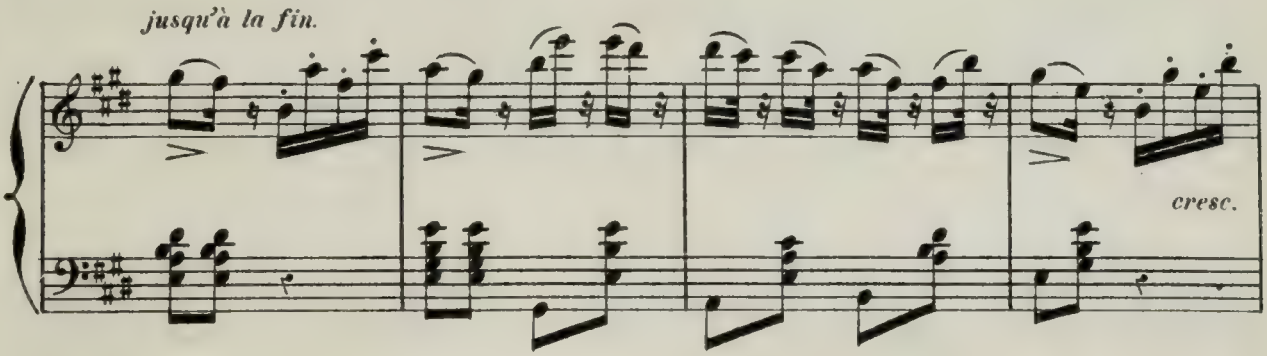

f
Plus vite.
TUTTI.
ff
ff
molto rall.
p
1º tempo.
dolce.
p

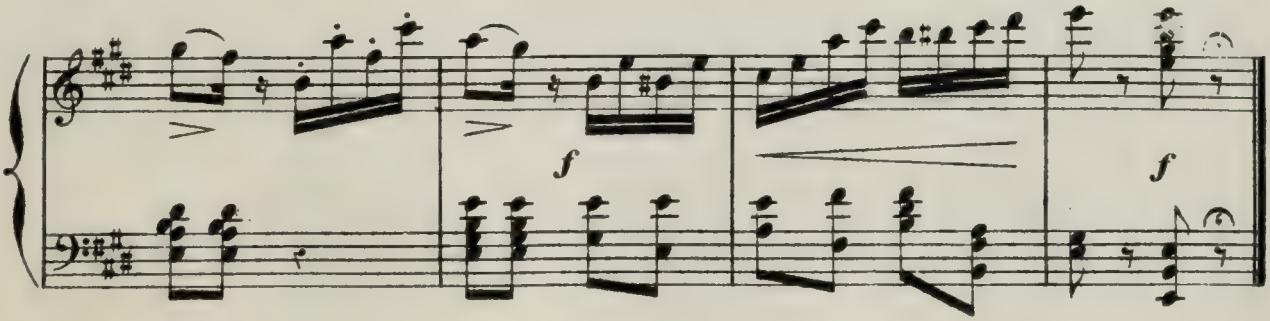


Plus animé.



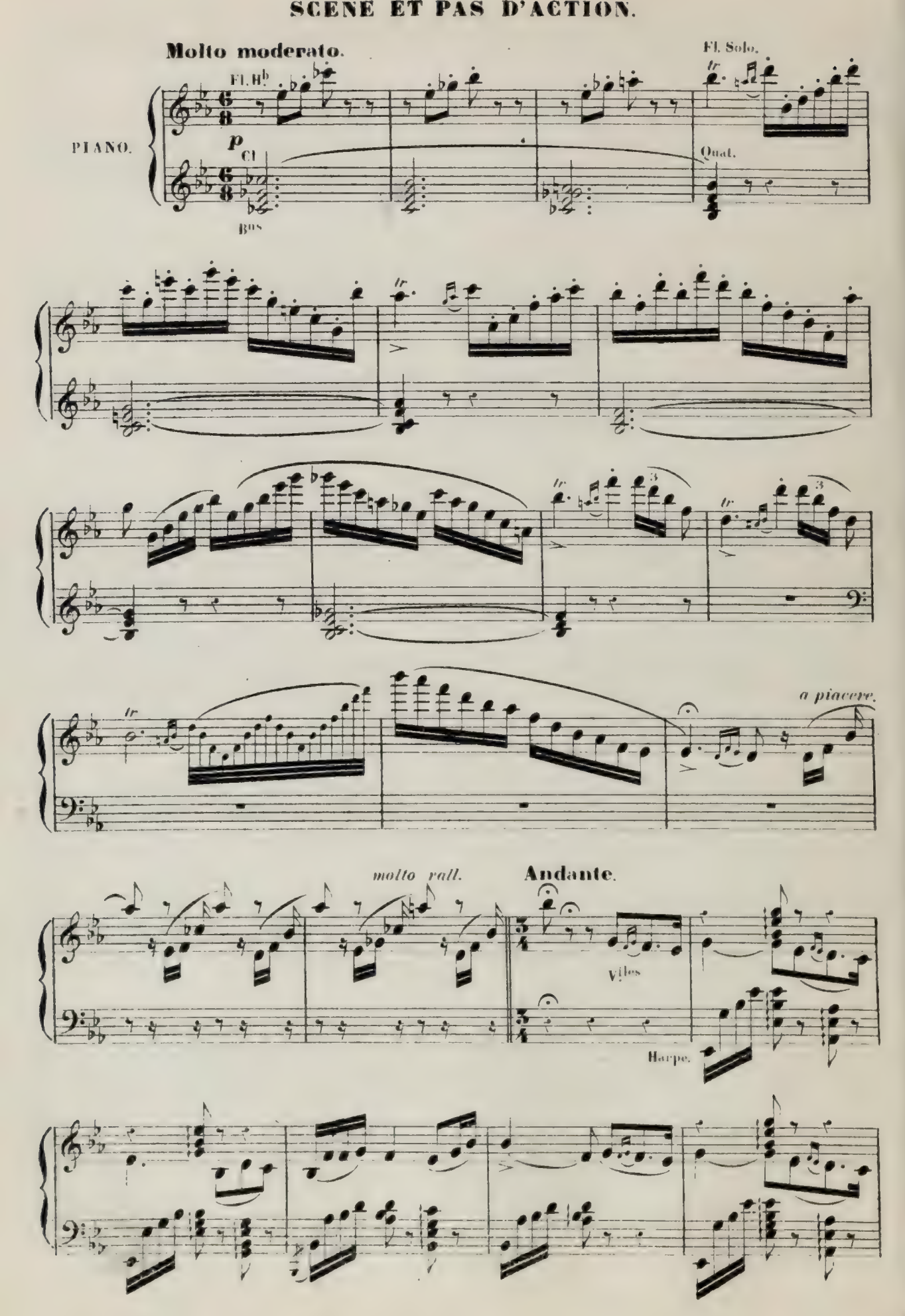


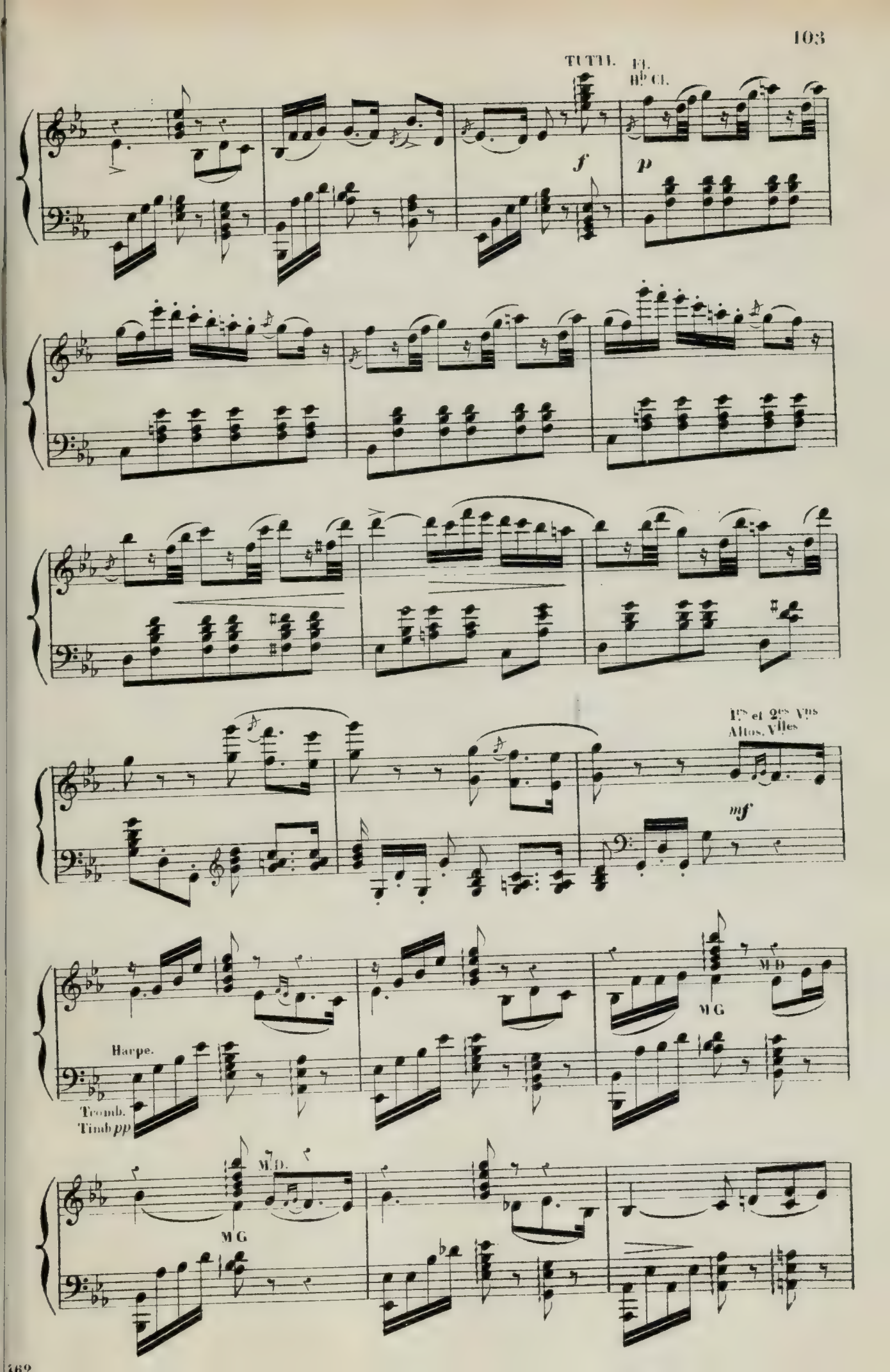


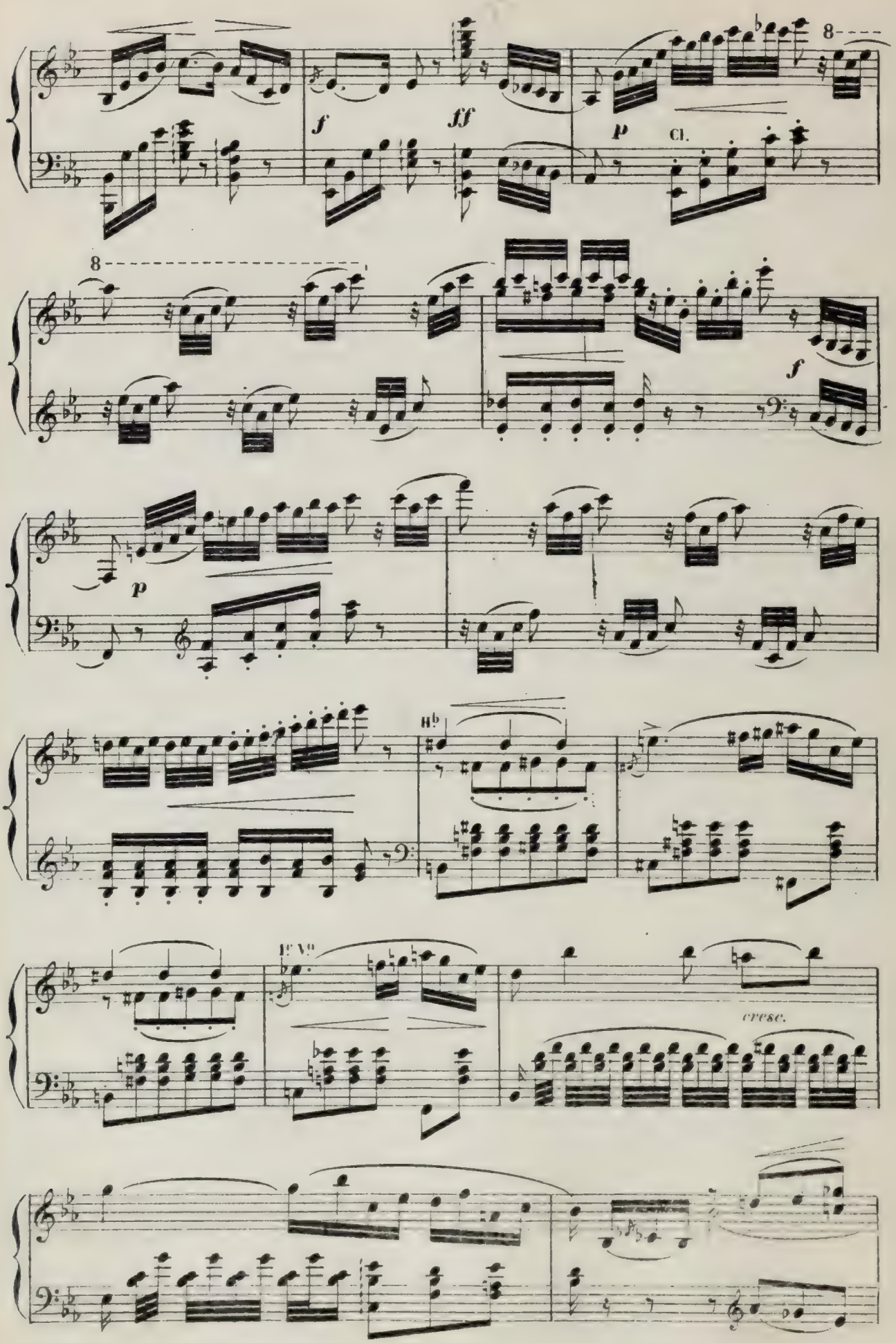


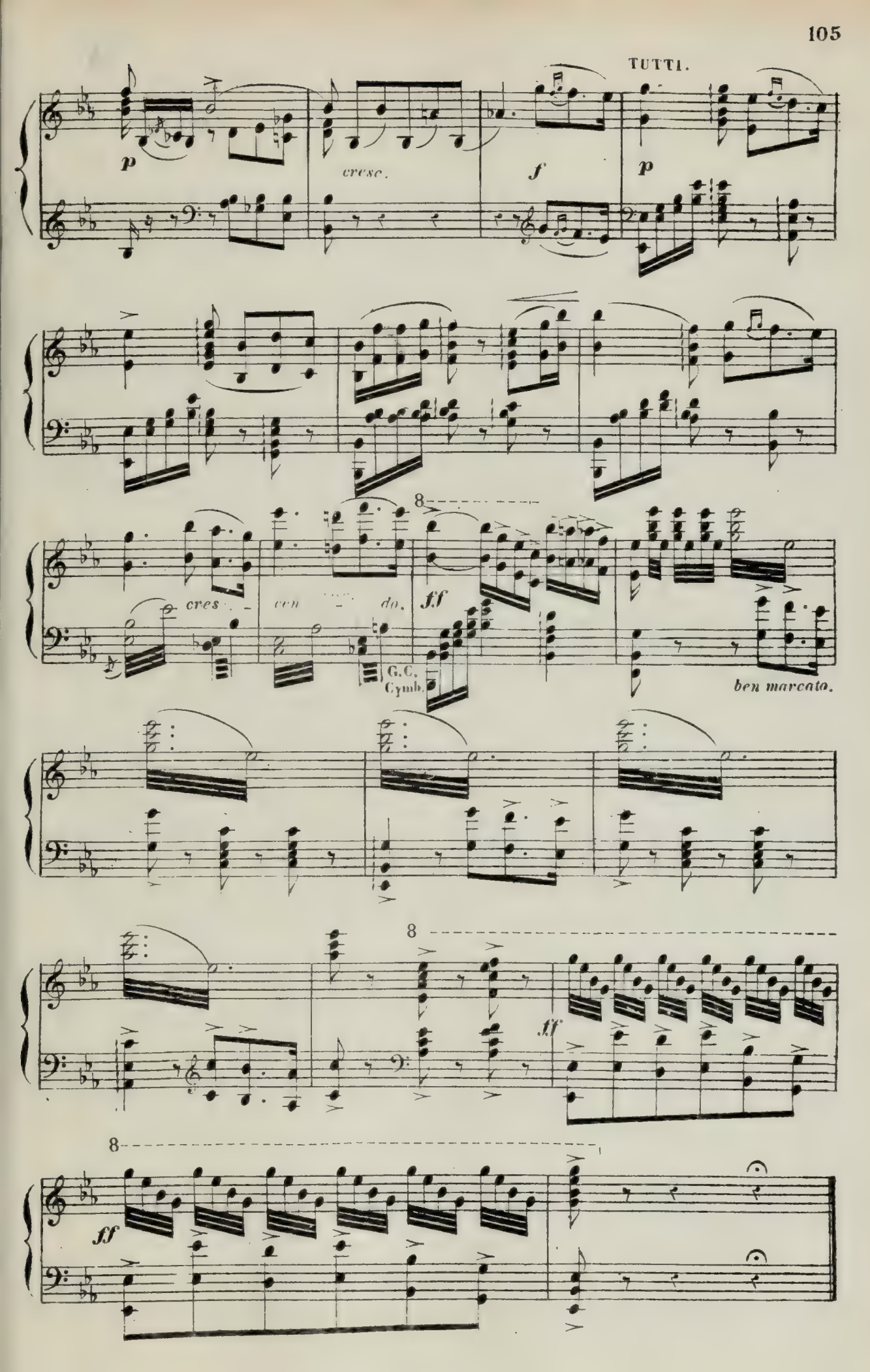
N° 21.

SCÈNE ET PAS D'ACTION.



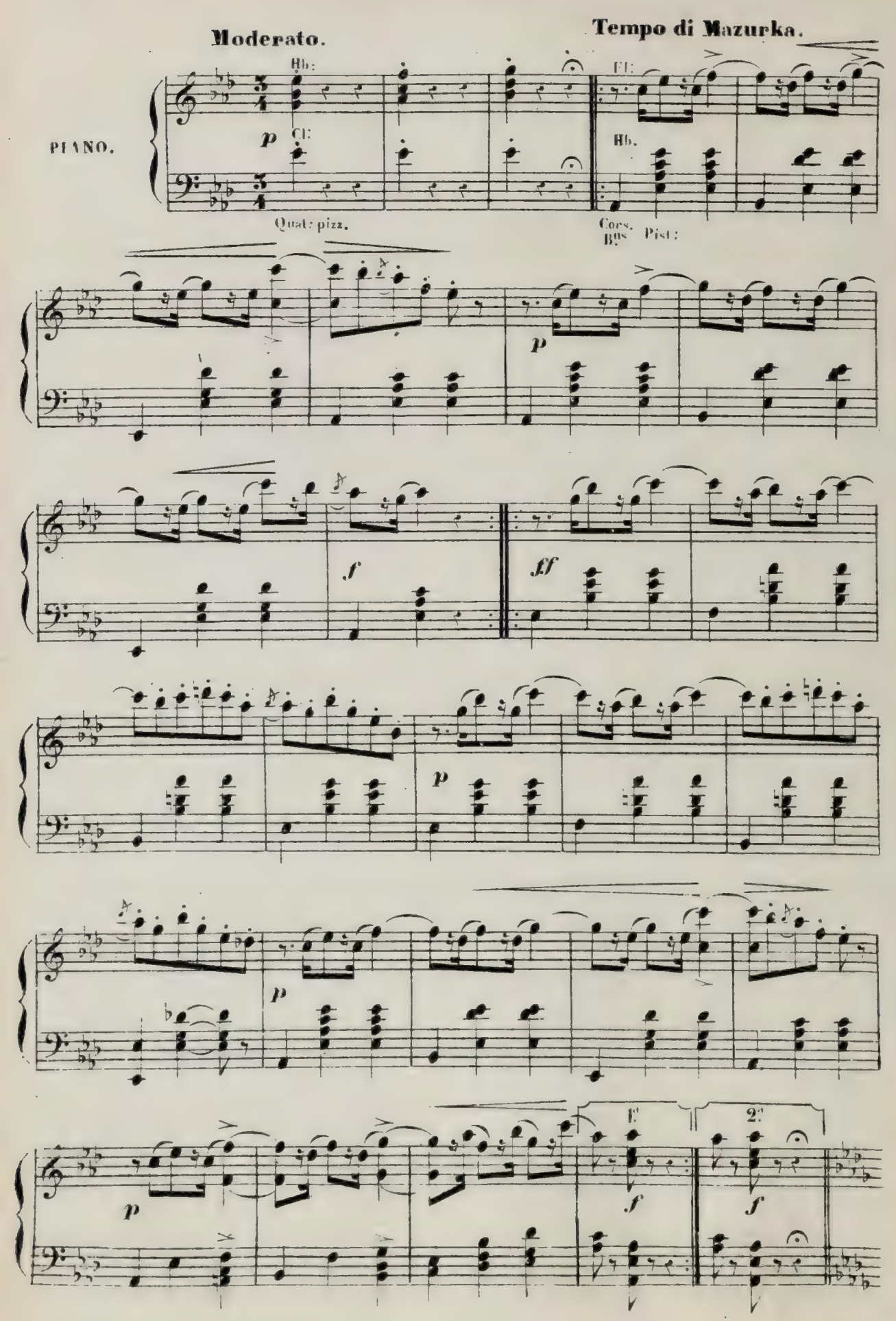

TUTTI.
Fl.
Hb Cl.
f
p
1ers et 2es Vns
Altos. Vlles
mf
Harpe.
Tromb.
Timb pp
M D
M G
M.D.
M G

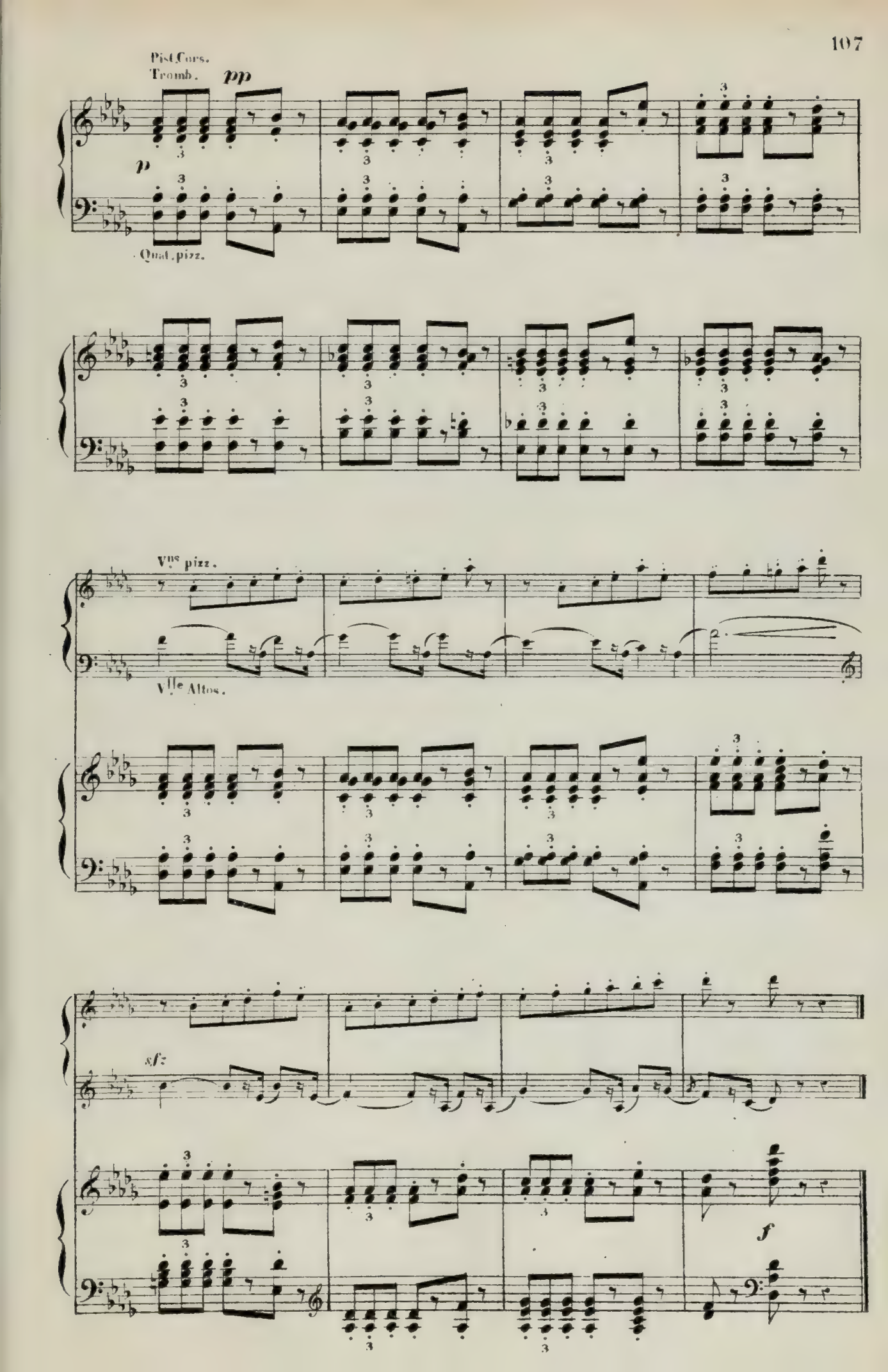

f
ff
p
Cl.
8
f
p
Hb
1r Vn
cresc.

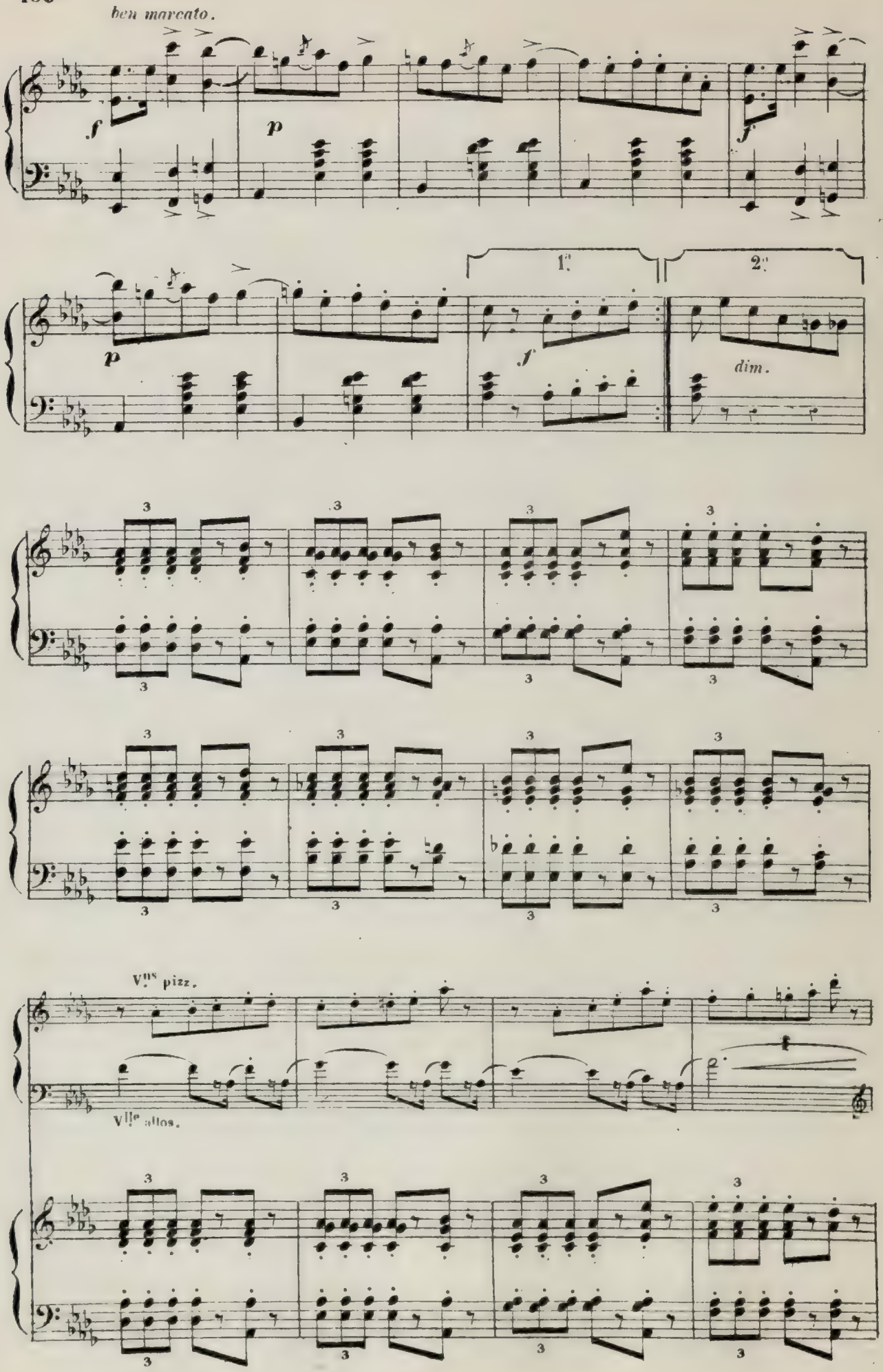

TUTTI.
p
cresc.
f
p
cres - con - do.
ff
G.C.
Cymb.
ben marcato.
8
ff
8
ff

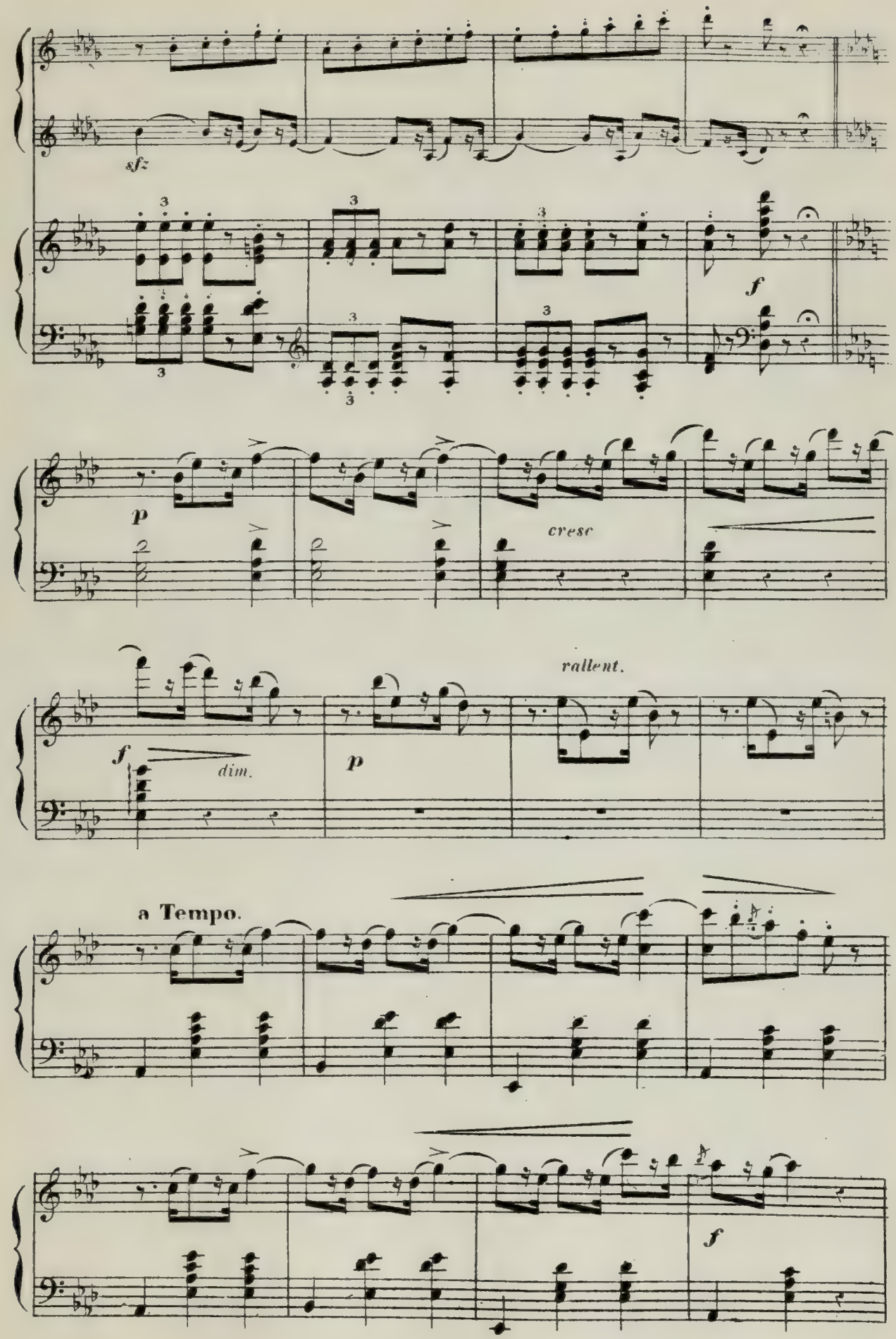
N° 22.

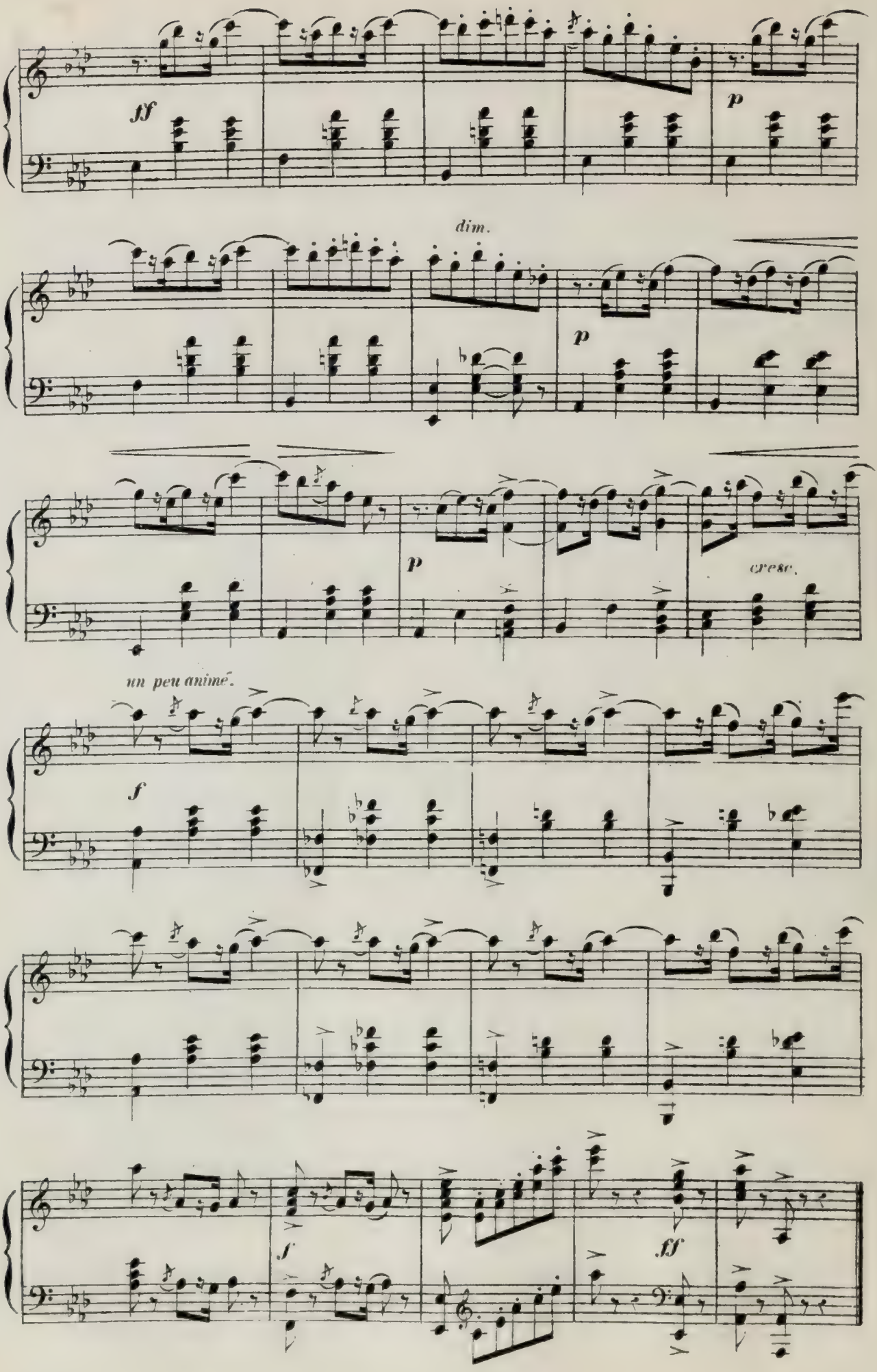
MAZURKA.


Moderato.
Tempo di Mazurka.
PIANO.
Hb:
Cl:
Quat: pizz.
Cl:
Hb.
Cors.
Bs.
Pist:
p
f
ff
p
p
p
f
f
1:
2:


Pist.Cors.
Tromb.
pp
p
Quat.pizz.
Vns pizz.
Vle Altos.
sfz
f


ben marcato.
f
p
p
1.
2.
f
dim.
3
V.ns pizz.
V.le altos.


sfz
f
p
cresc
f
dim.
p
rallent.
a Tempo.
f


ff
p
dim.
p
p
cresc.
un peu animé.
f
f
ff

N° 23

VARIATION DE NAÏLA.

(Mlle SANGALLI)

All° moderato.

PIANO.

Quat.

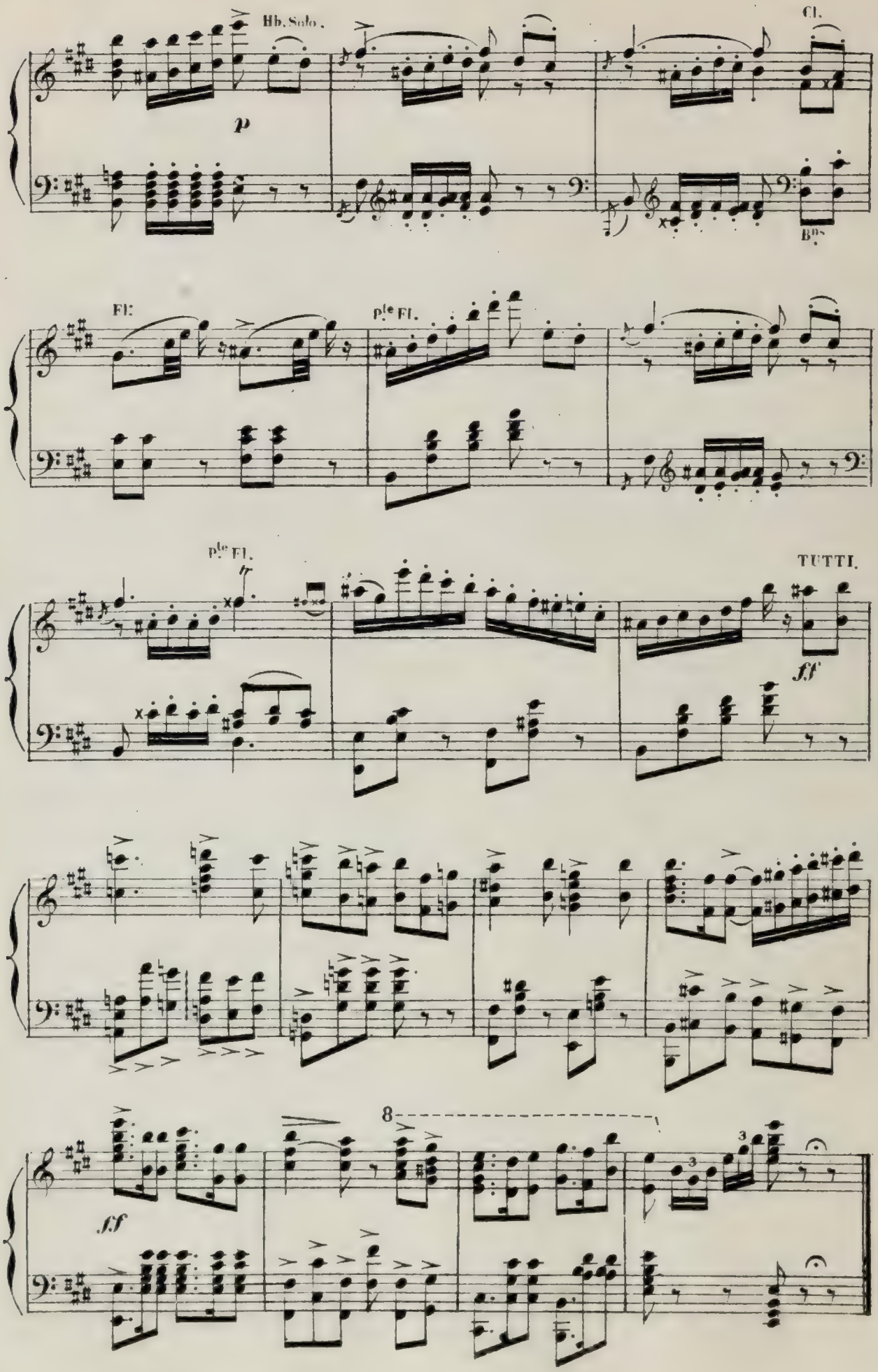
f

Harm.

ben marcato.

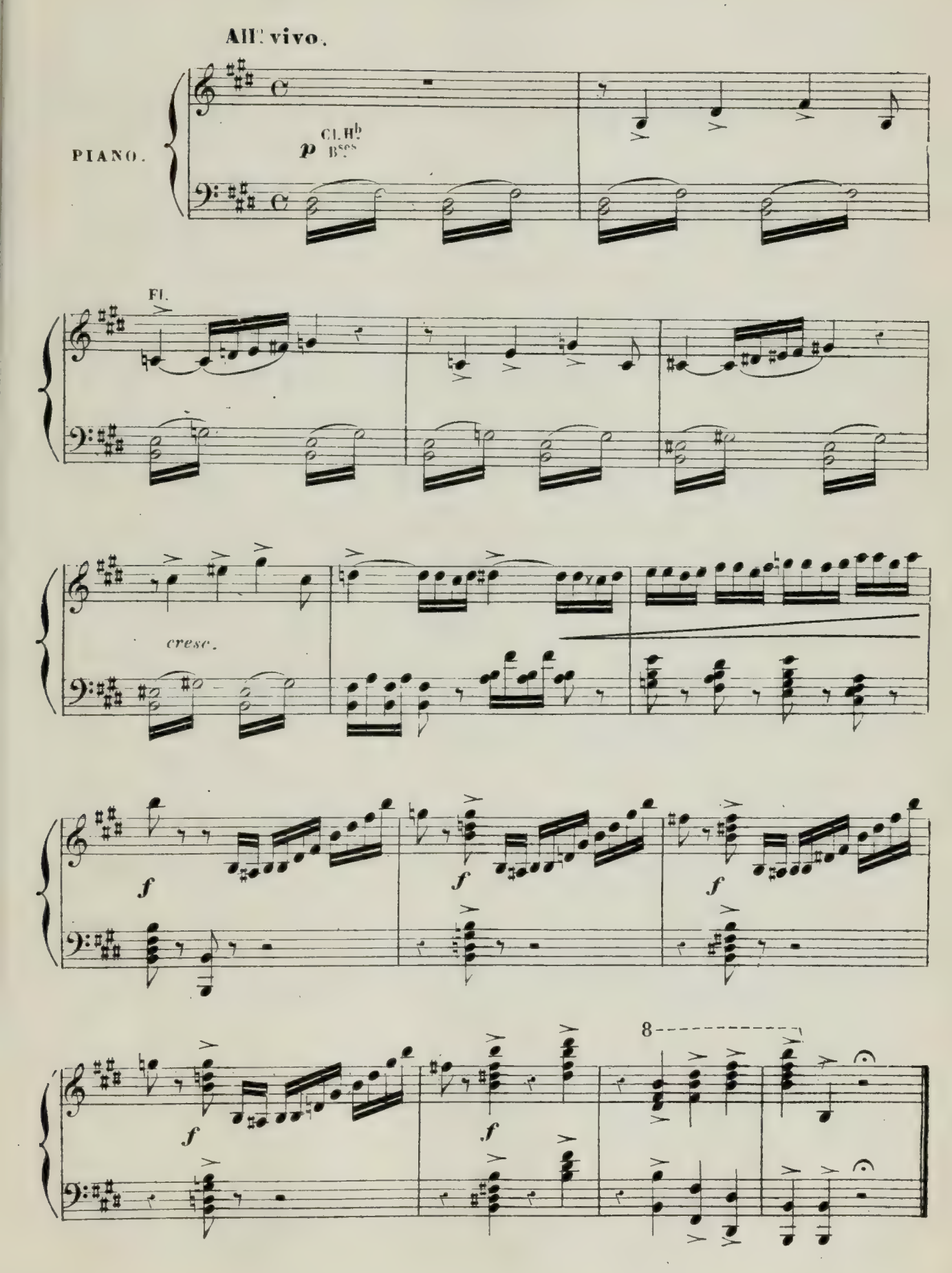
f

8


Hb. Solo.
p
Cl.
Bns
Fl.
p.le Fl.
p.le Fl.
TUTTI.
ff
ff
8

N° 23bis

SCÈNE.



N° 24
MARCHE DANSÉE ET FINAL.

Allegro marcato.

PIANO.

Quat.

Pte et G.de Fl.

p Hb.Cl.

f

p

TUTTI.

8---

f

mf Quat pizz.

Harpes.

Cuivres.

p

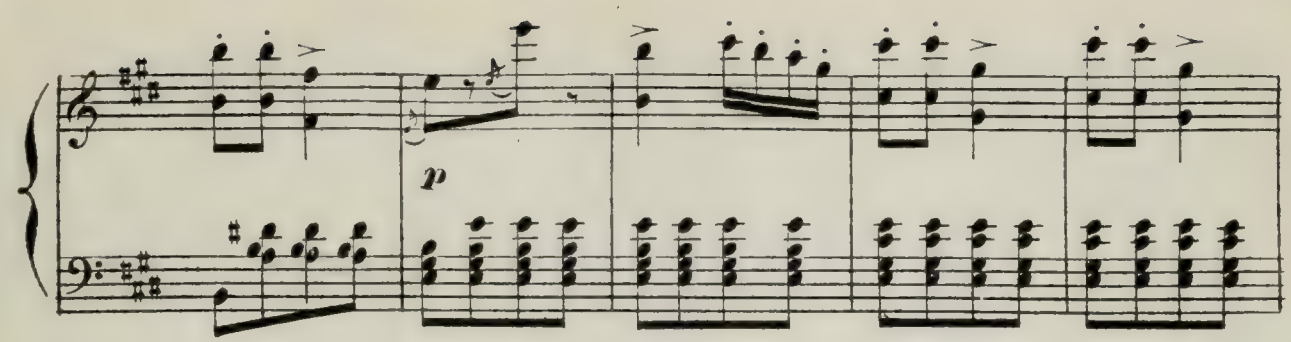
f

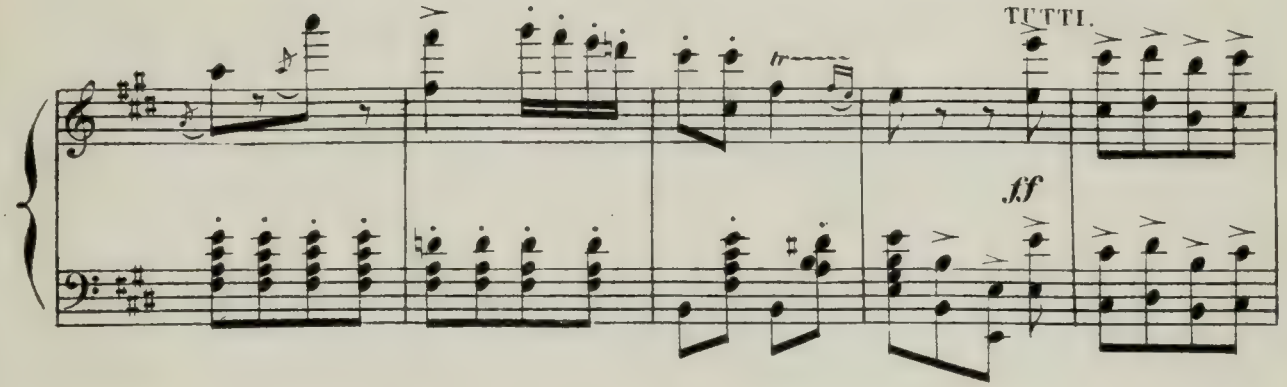
f

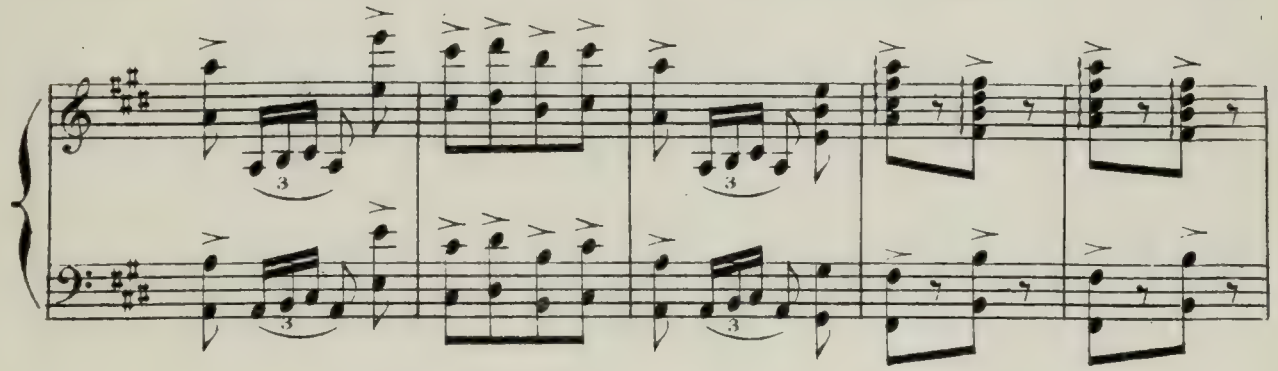
mf

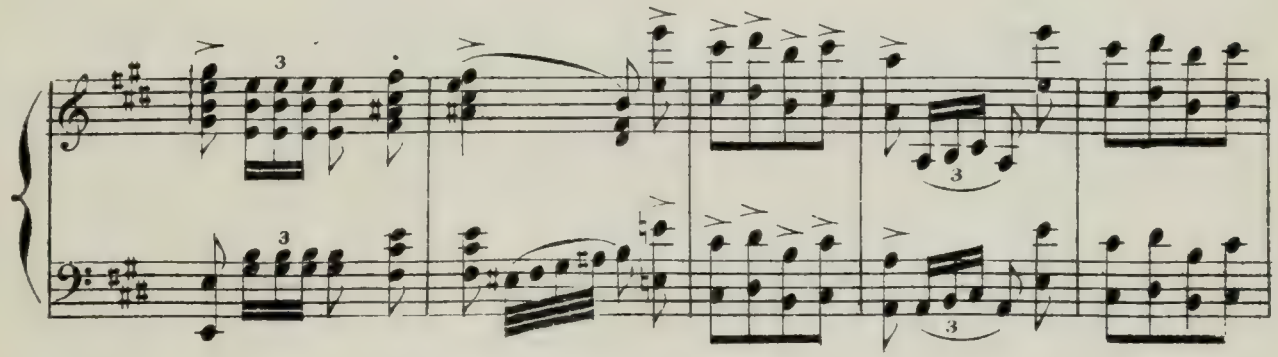
Timbres.

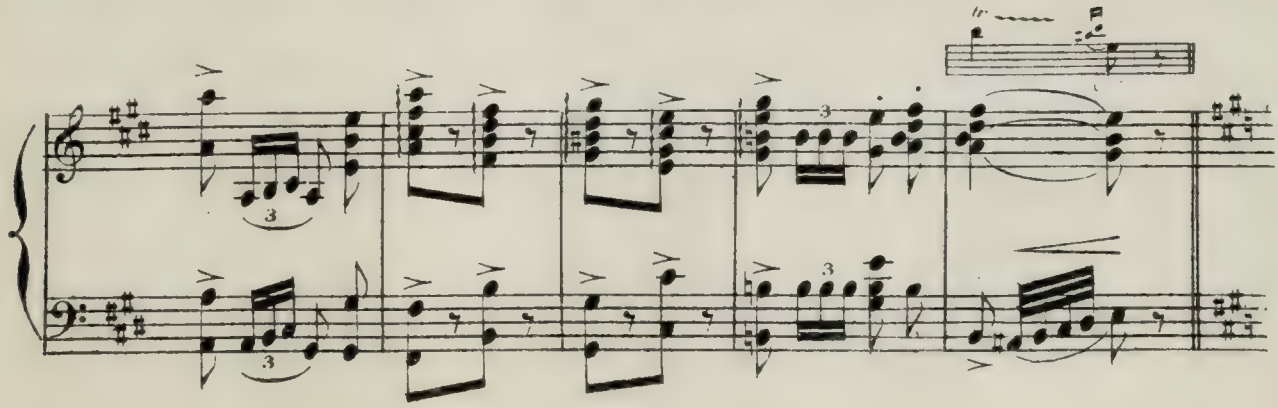
p

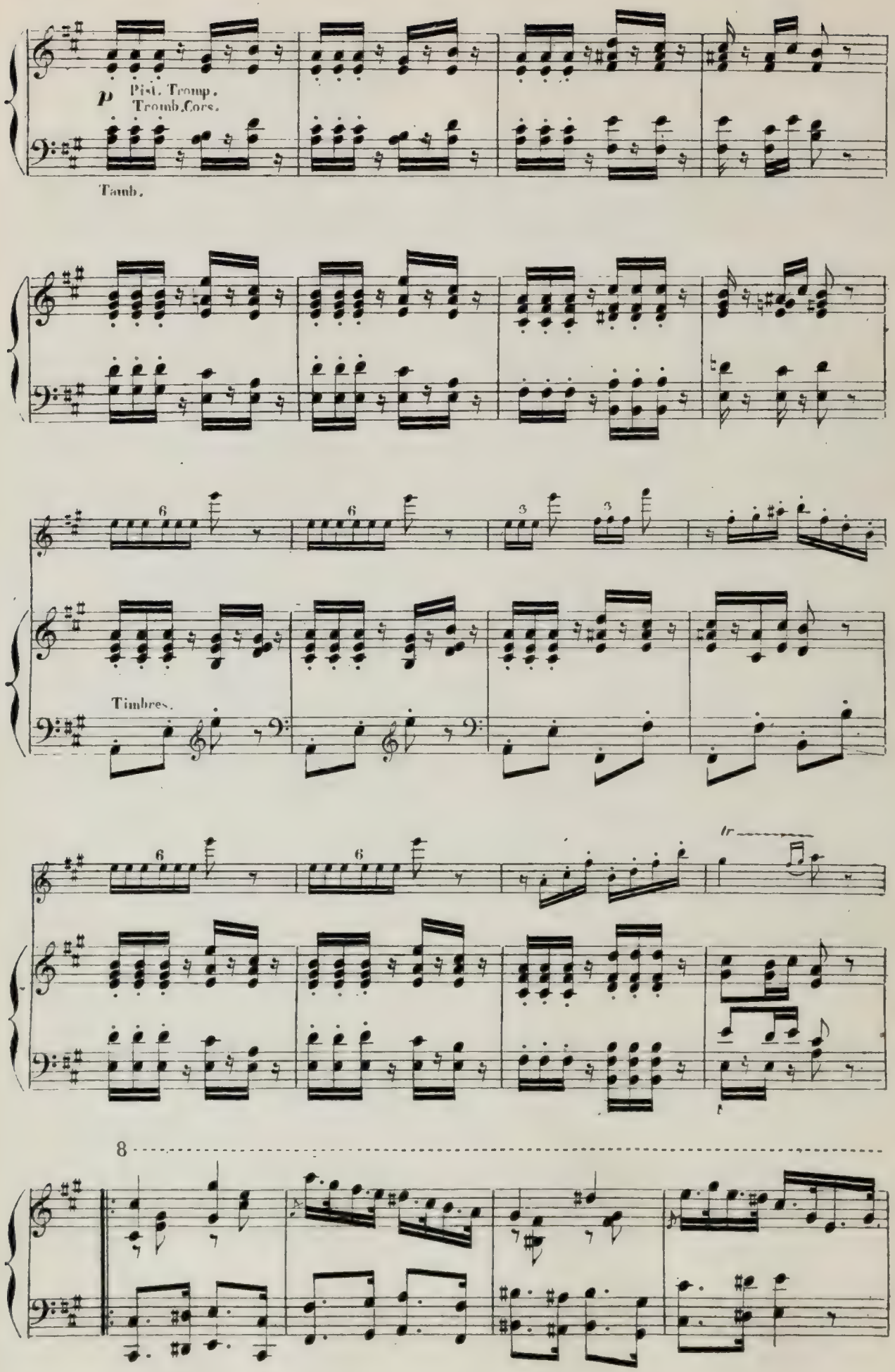

p

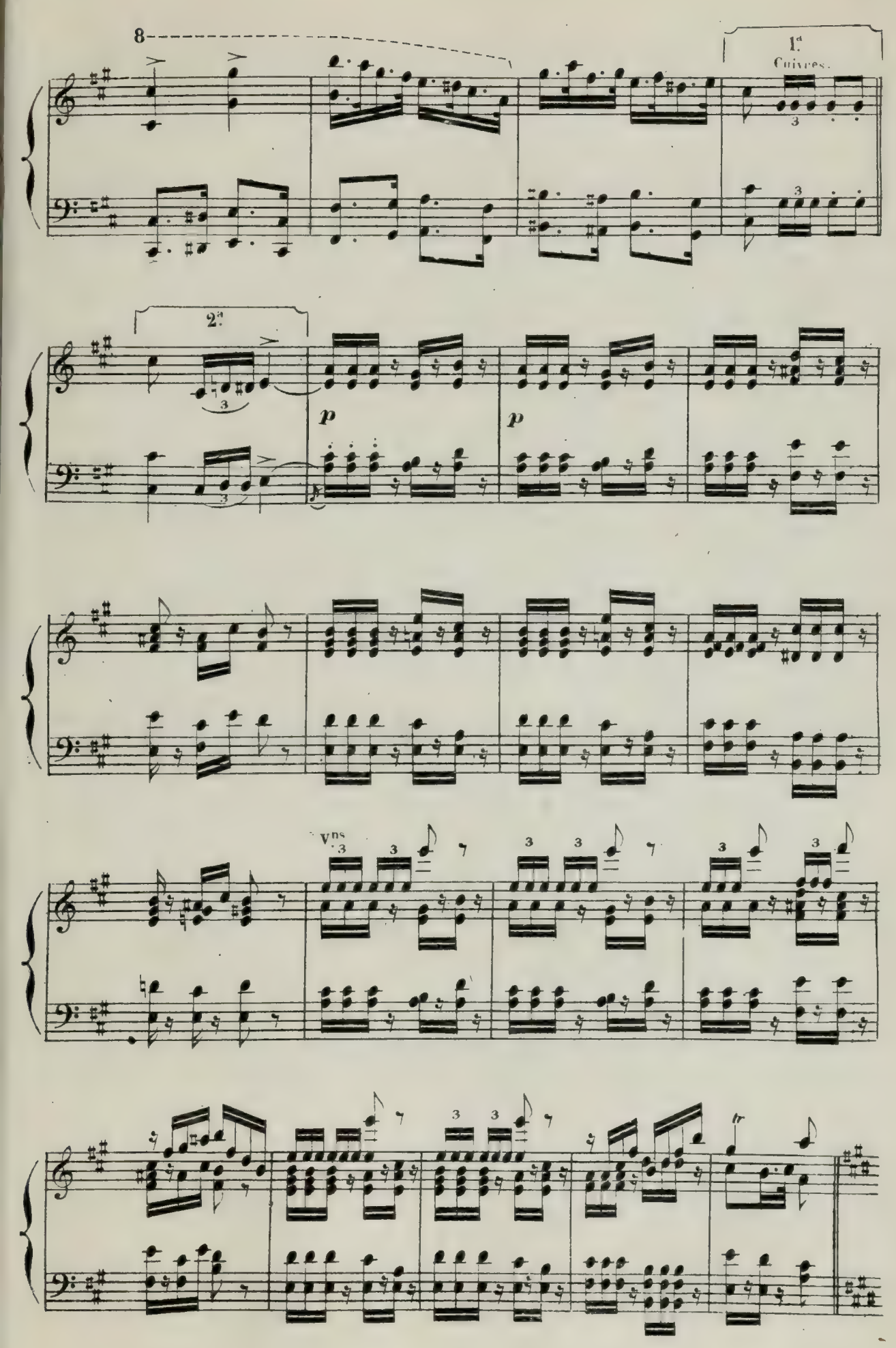

TUTTI.
ff

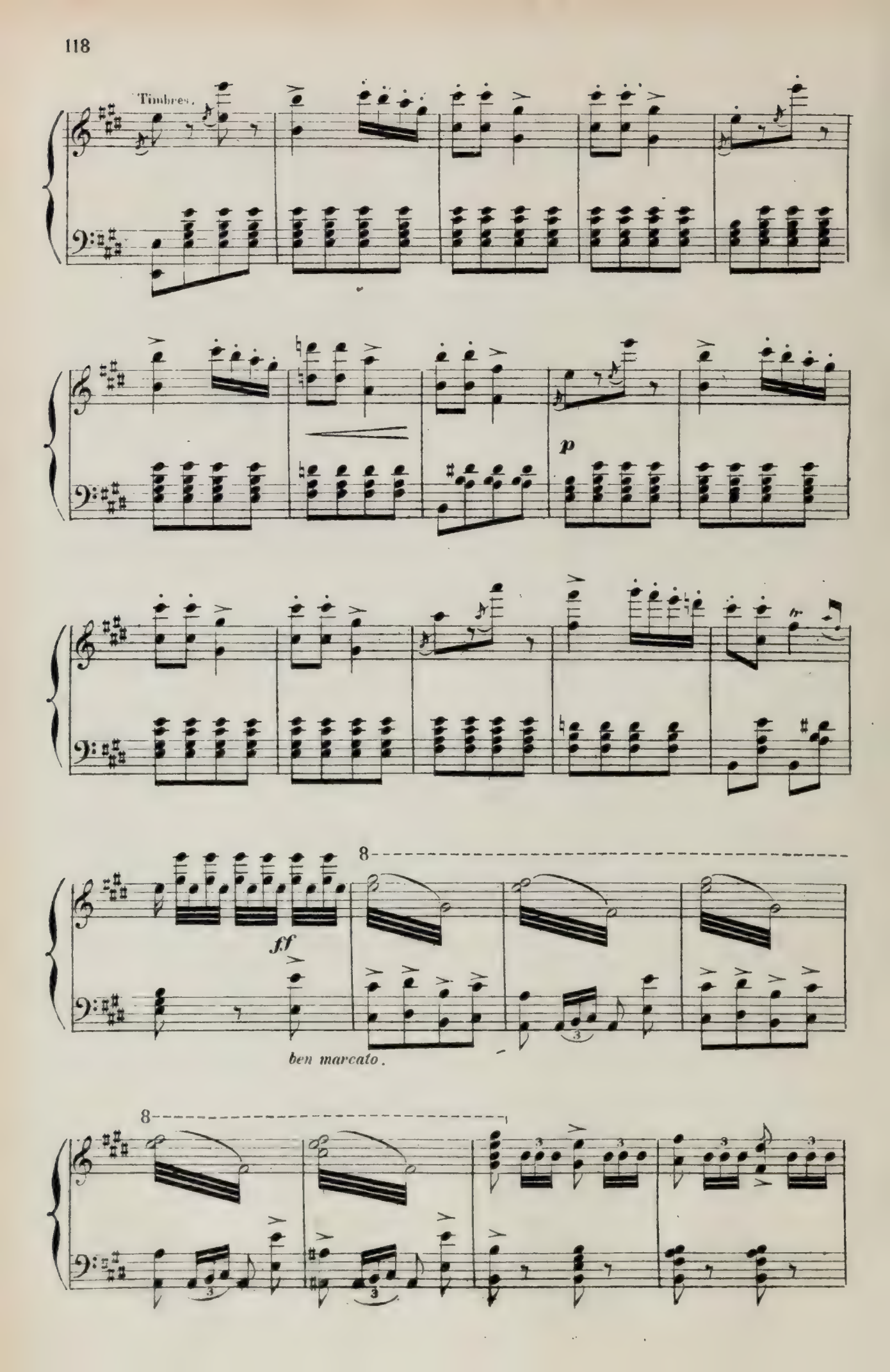


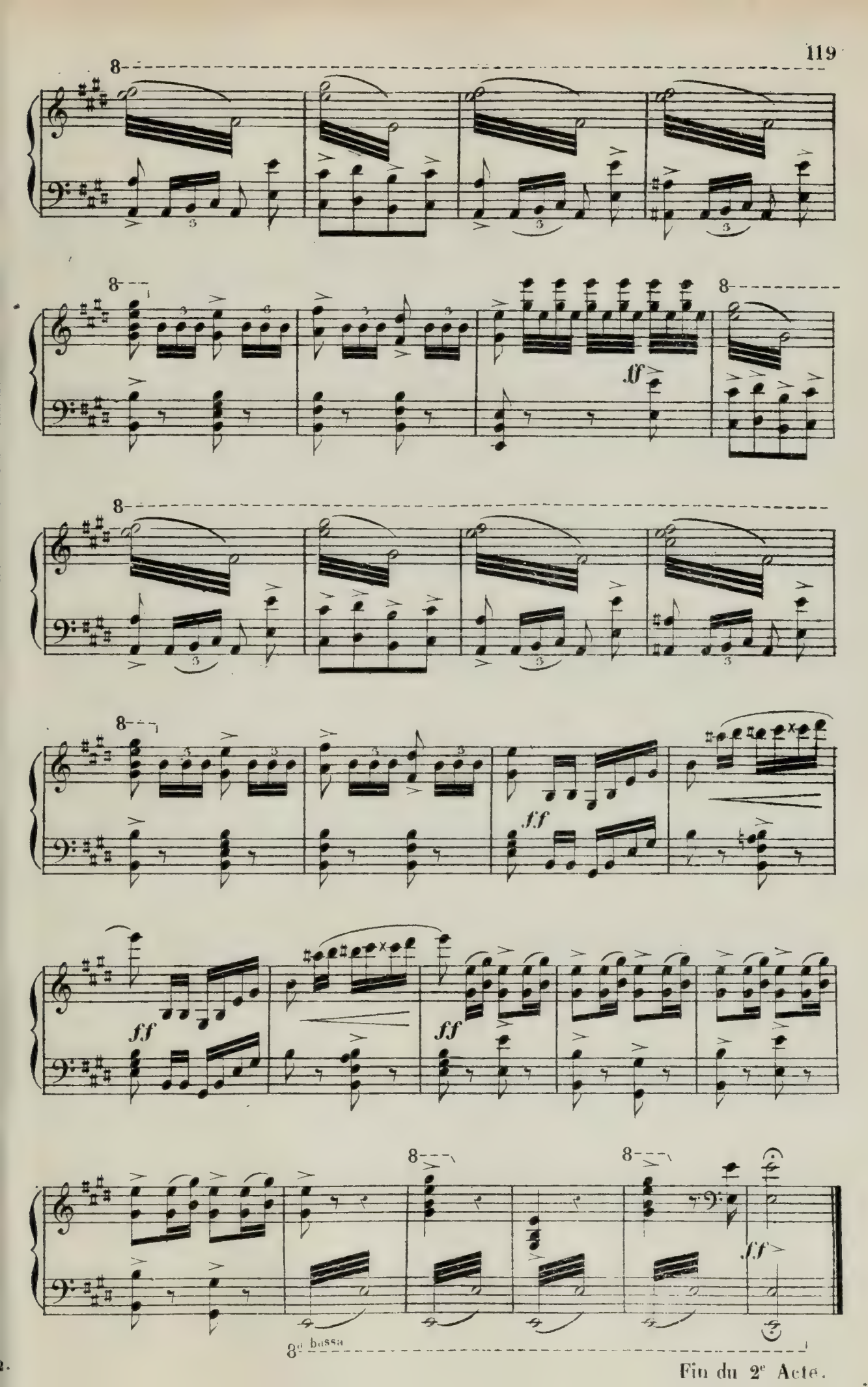





p
Pist. Tromp.
Tromb. Cors.
Tamb.
Timbres.
8


8
1.a
Cuivres.
2.a
p
p
Vns


Timbres.
p
ff
8
ben marcato.
8



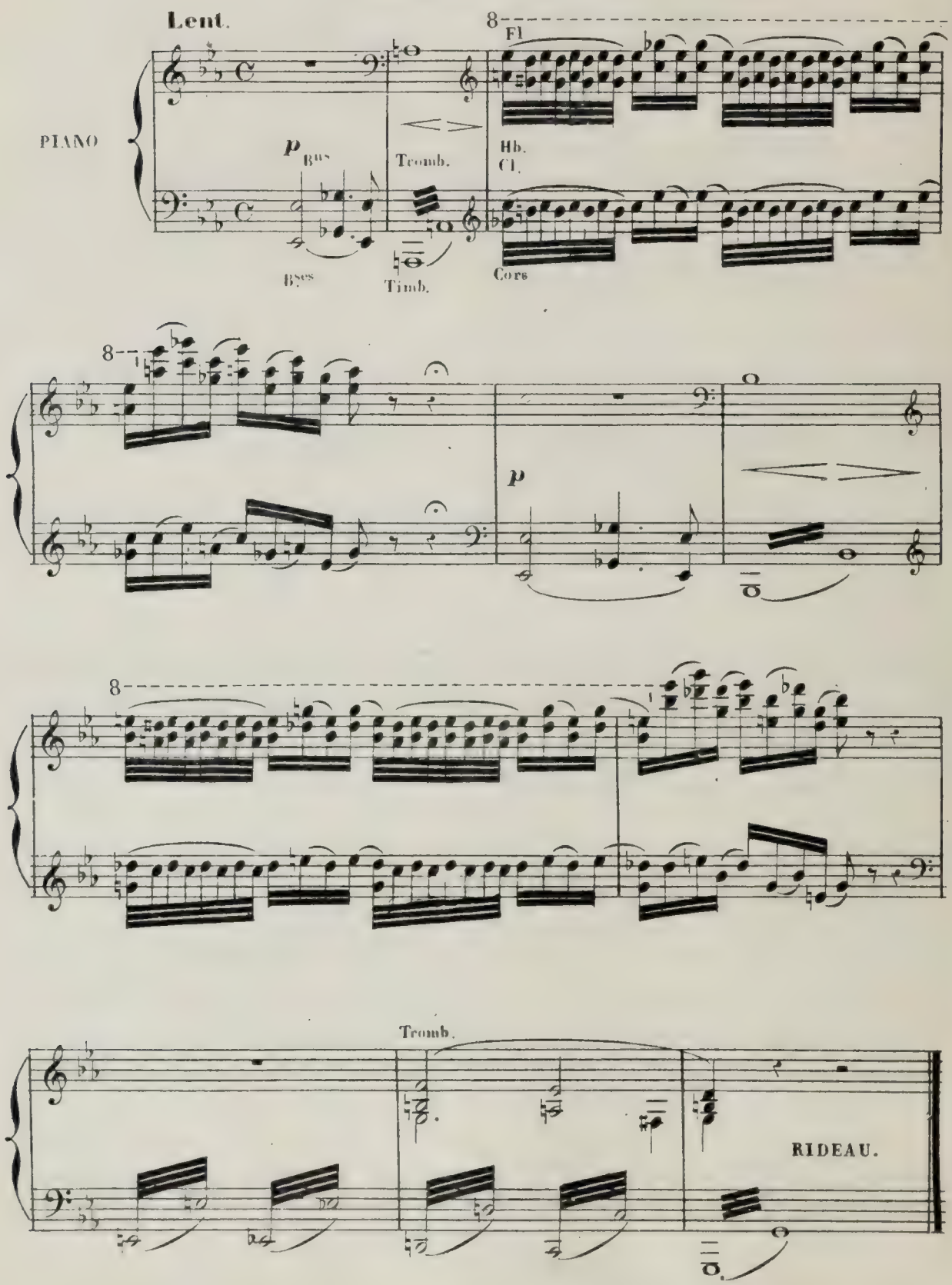
Fin du 2e Acte.

LÉO DELIBES.

La tente de la bohémienne. un rayon de lune pénètre par le haut de cette hourte tartare.

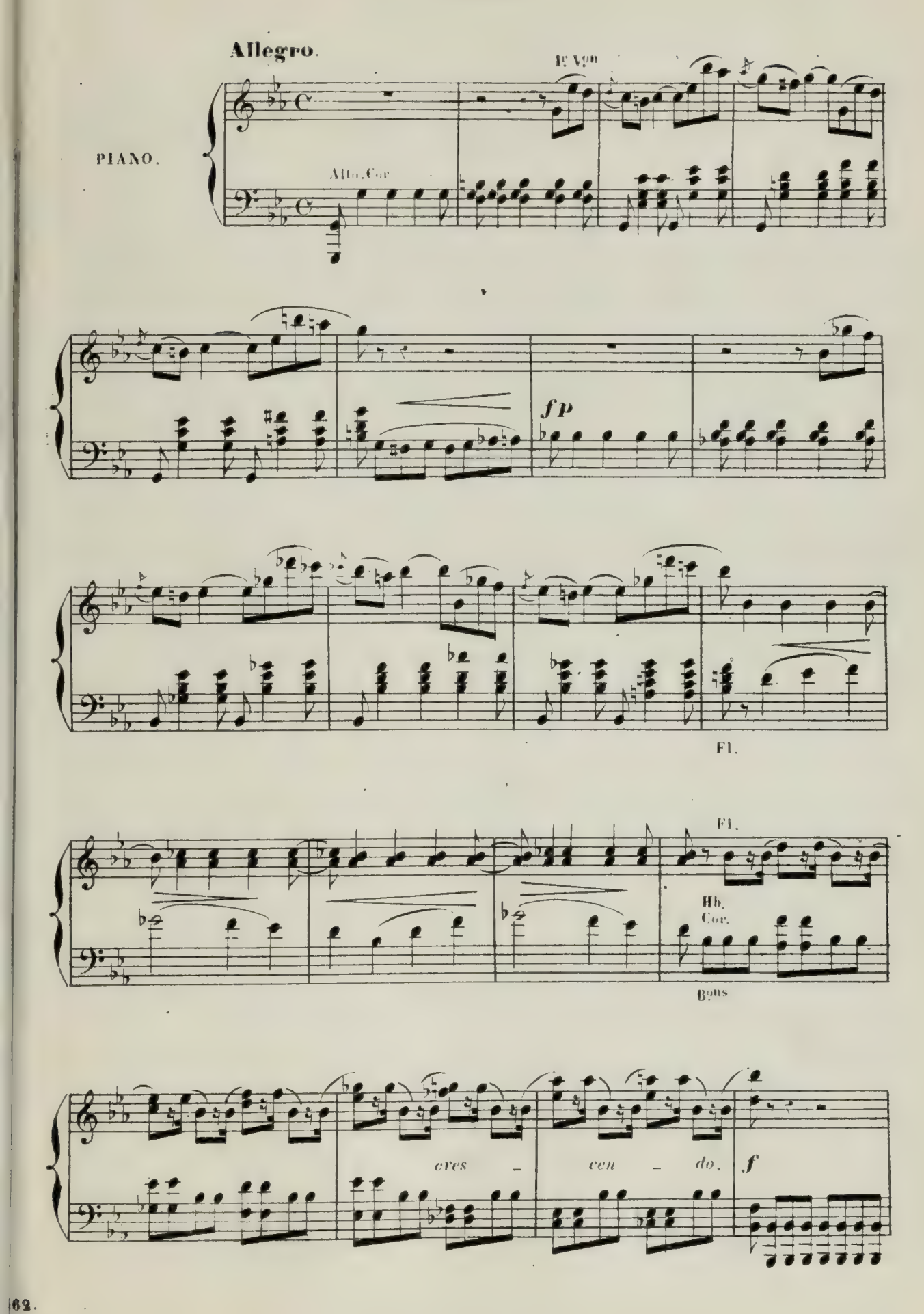
PREMIER TABLEAU

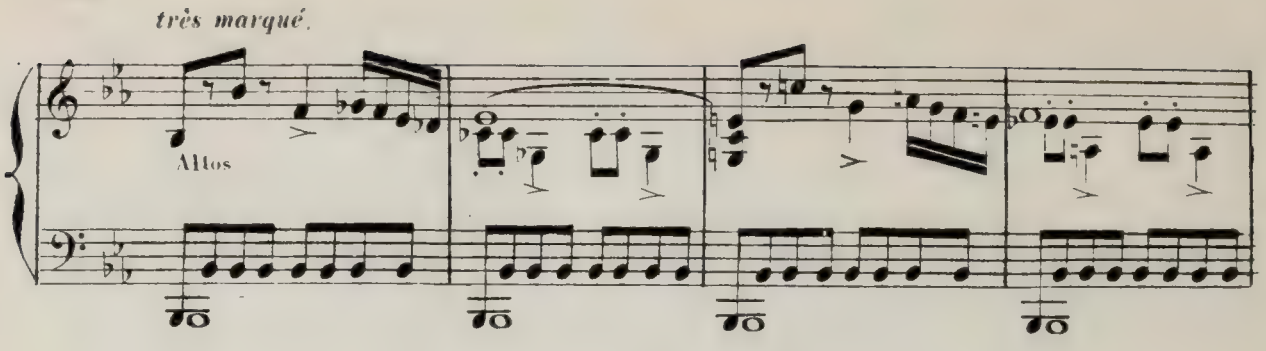
INTRODUCTION

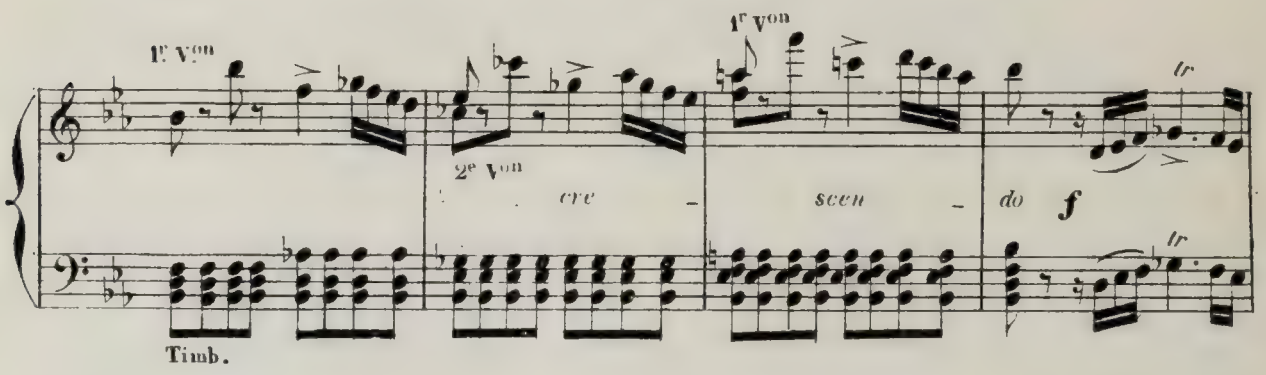


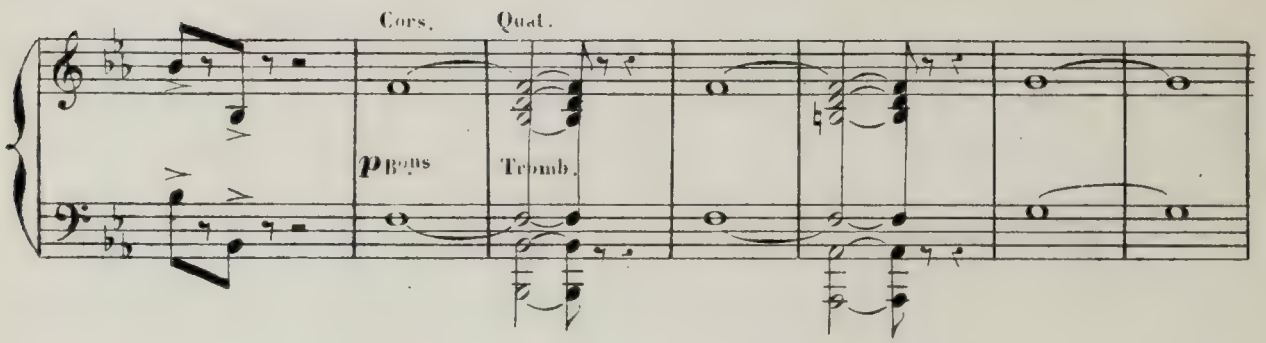
N° 25

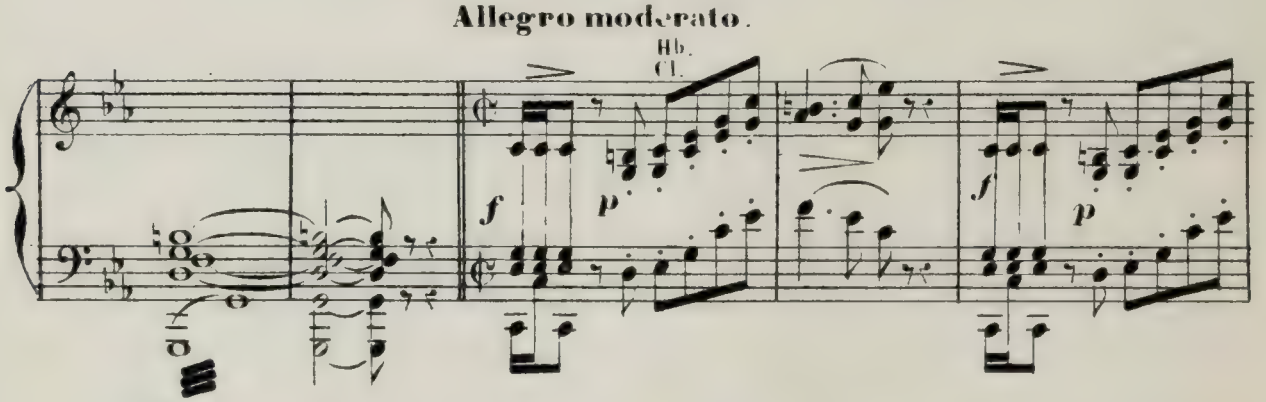
SCÈNE

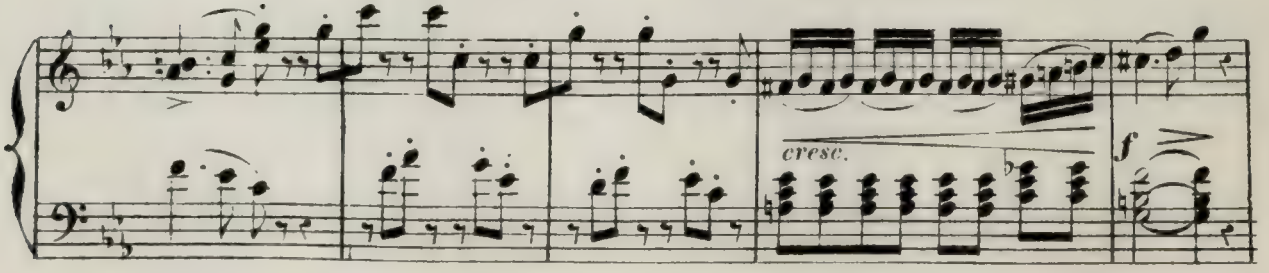


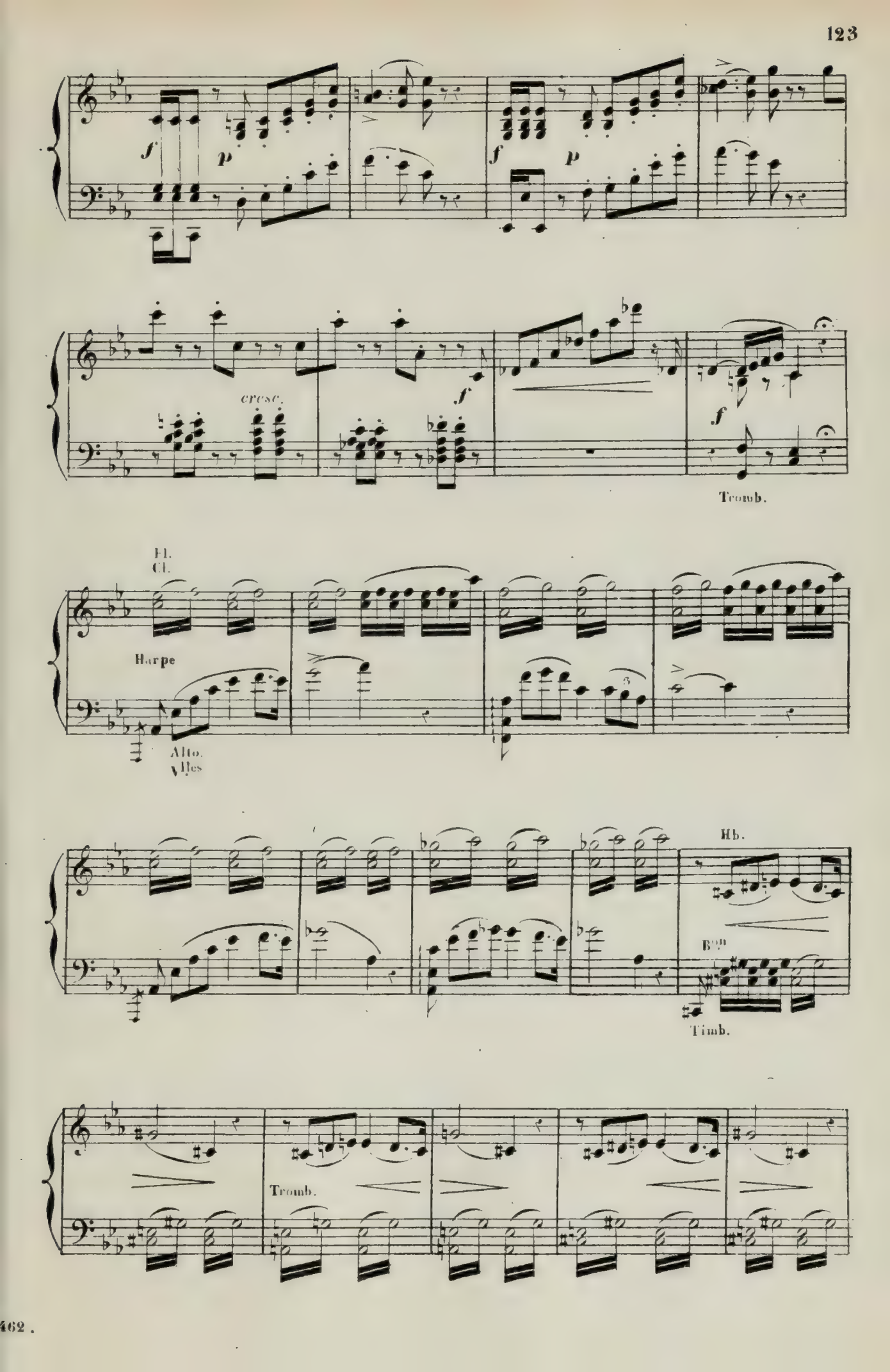

très marqué.
Altos

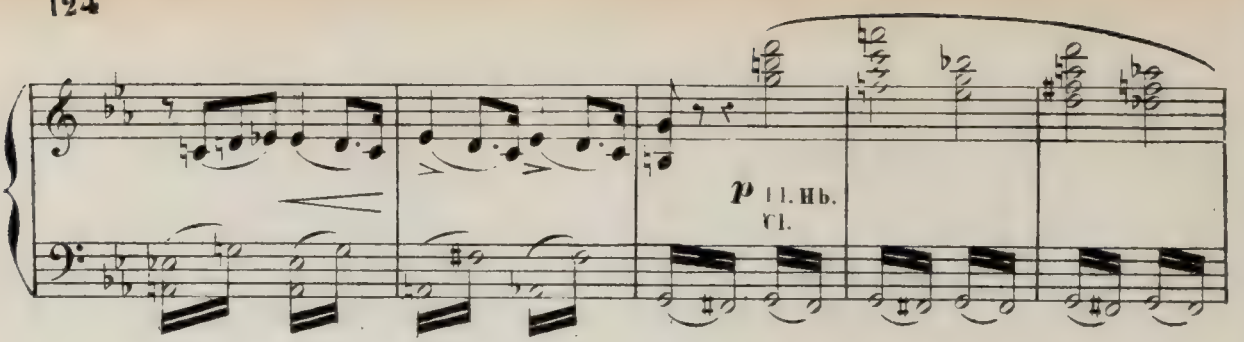

1r Von
1r Von
2e Von
cre - scen - do
f
tr
tr
Timb.

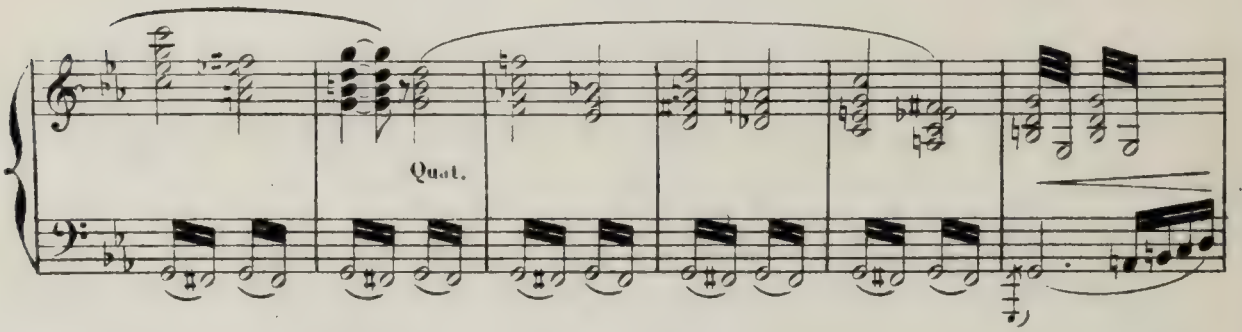

Cors.
Quat.
p Bons
Tromb.

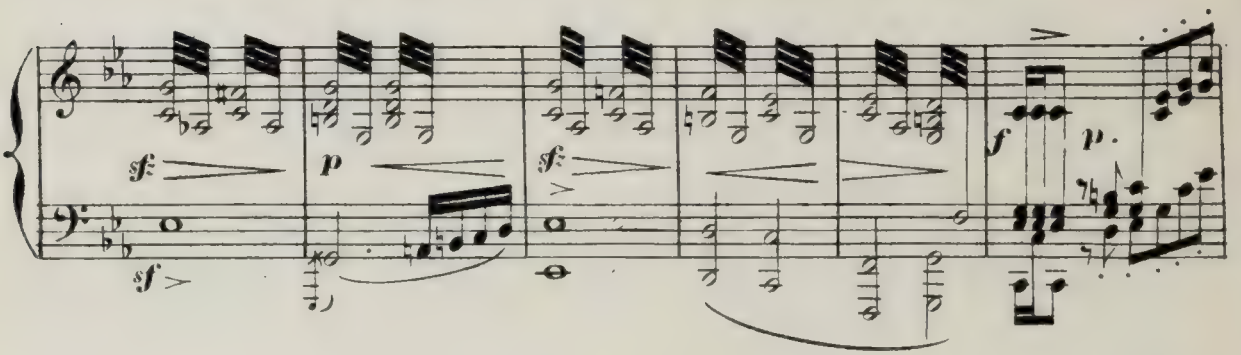

Allegro moderato.
Hb.
Cl.
f
p
f
p
Timb.

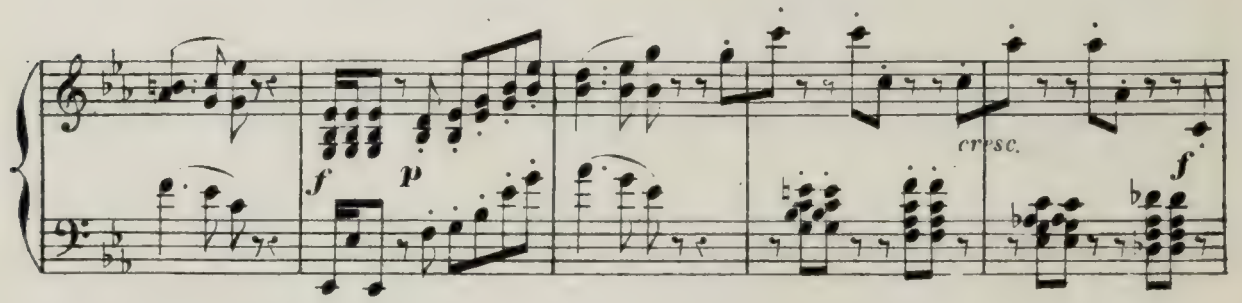

cresc.
f

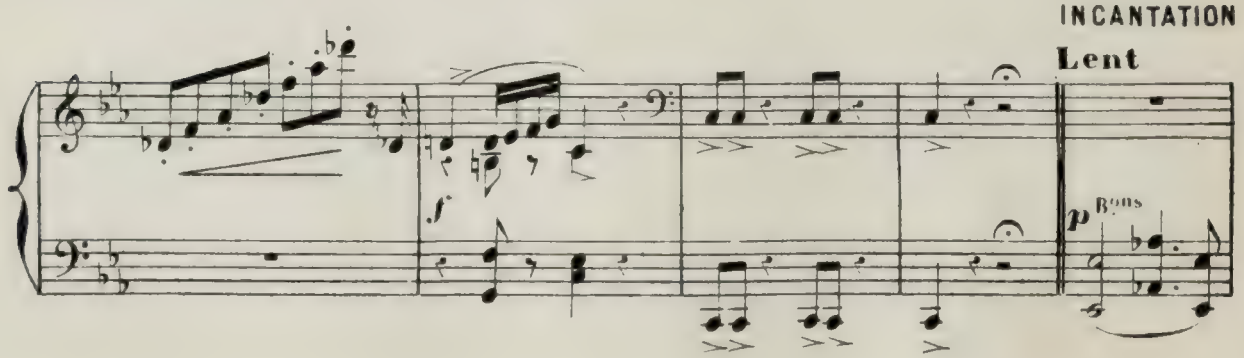

f
p
f
p
cresc.
f
f
Tromb.
Fl.
Cl.
Harpe
Alto.
Vlles
Hb.
Timb.
Tromb.

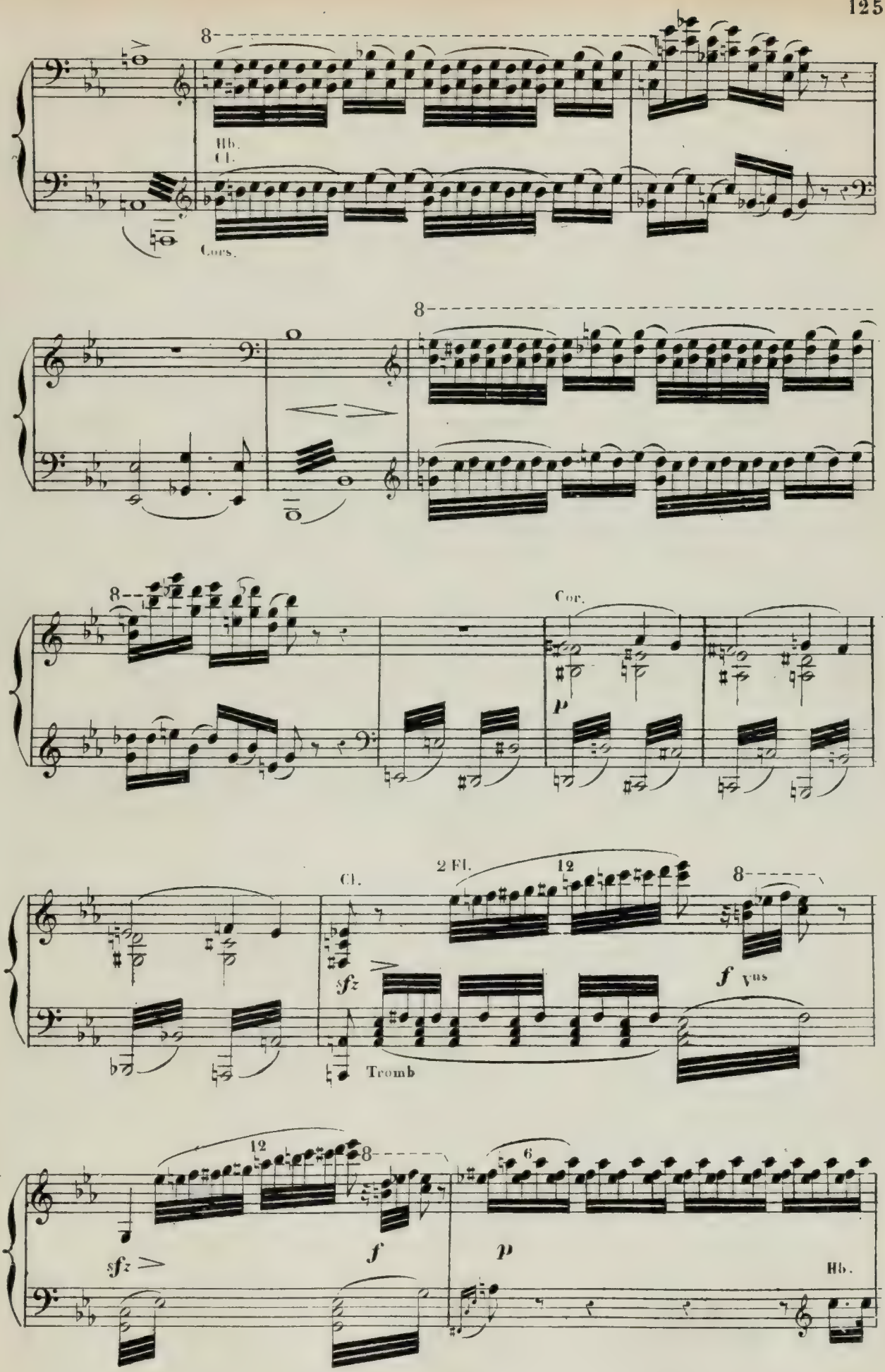

p
Cl. Hb.
Cl.


Quat.

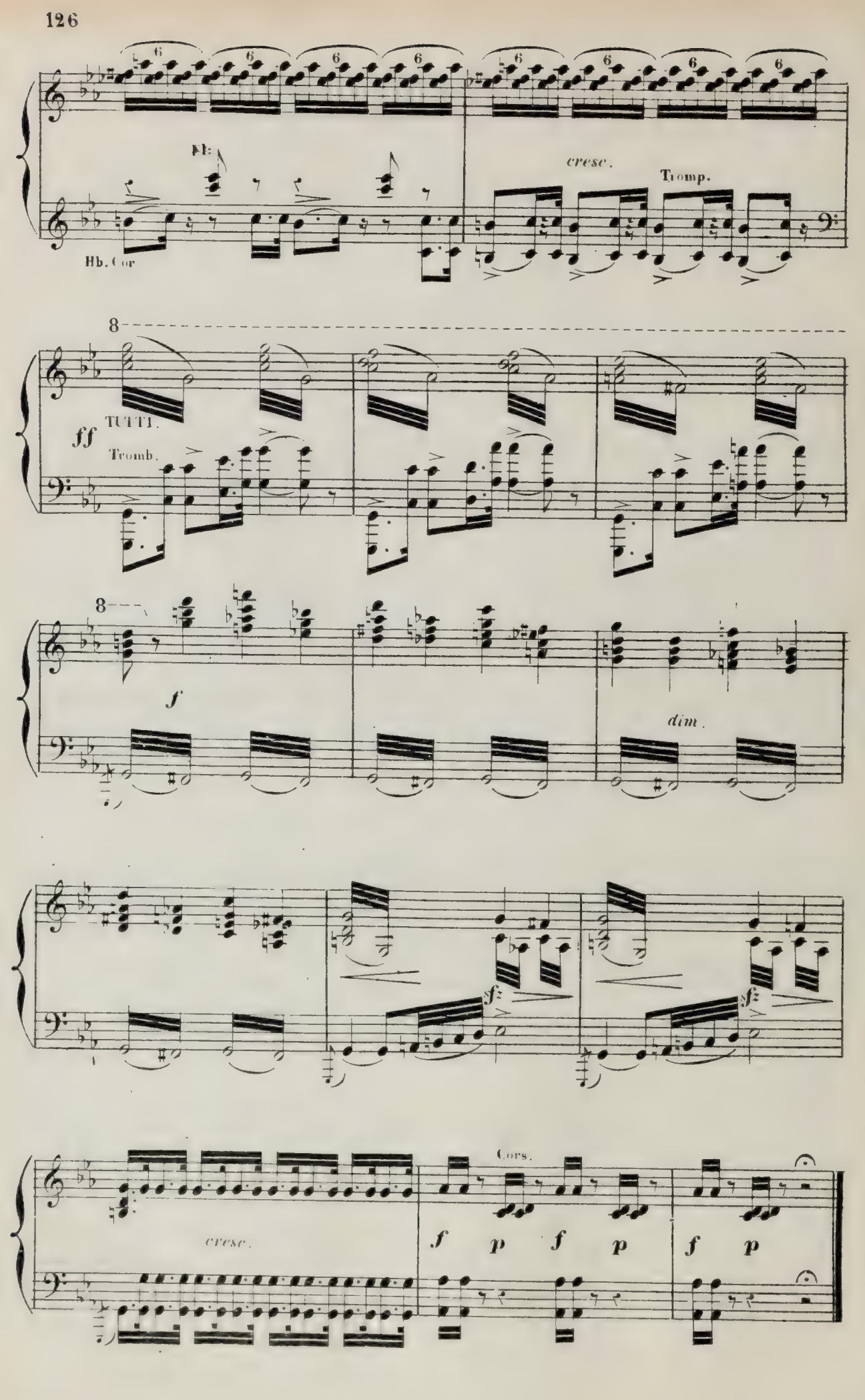

sf
sf
p
sf
sf
f
p.


f
p
cresc.
f


INCANTATION
Lent
f
p Bons

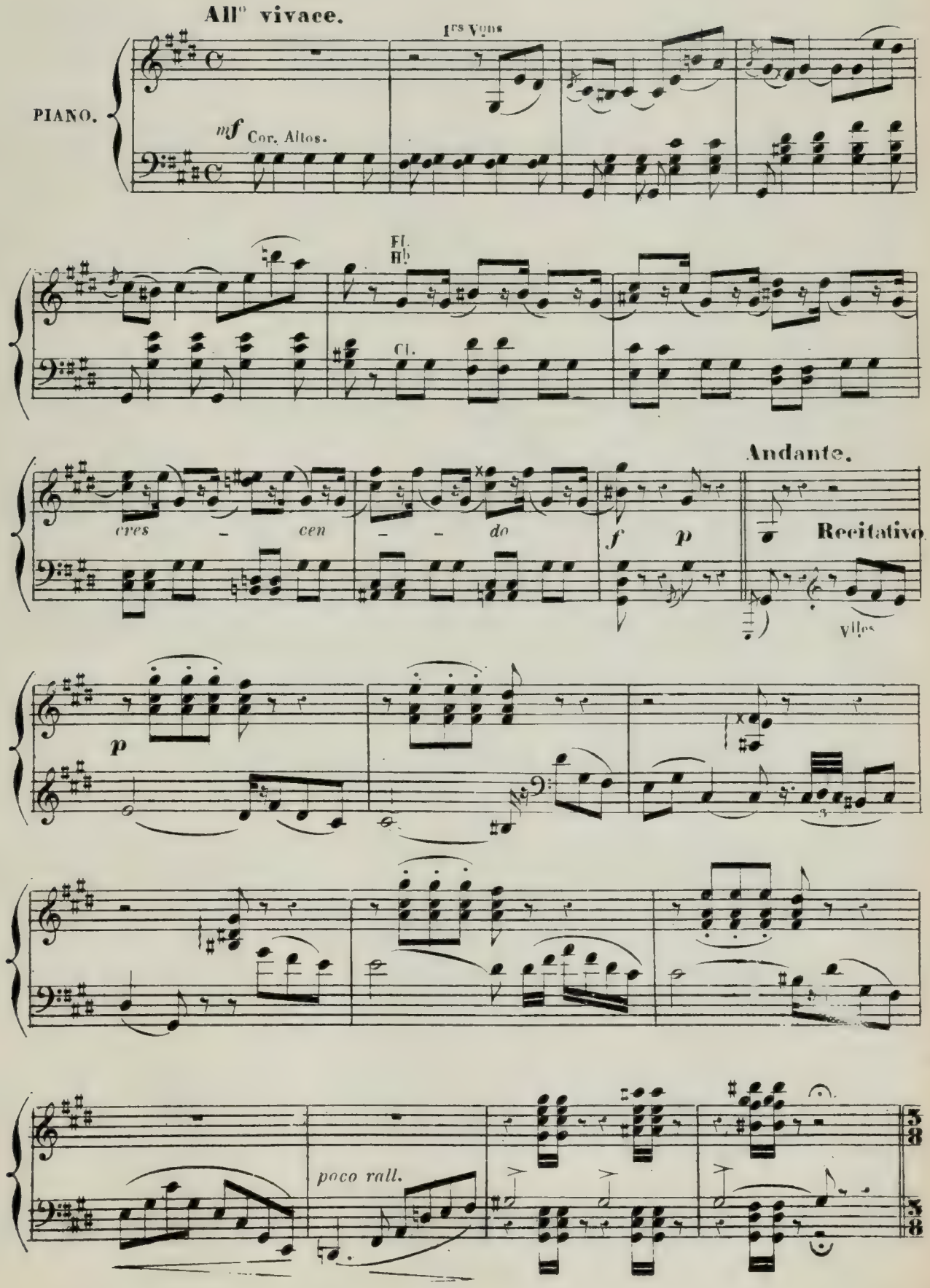


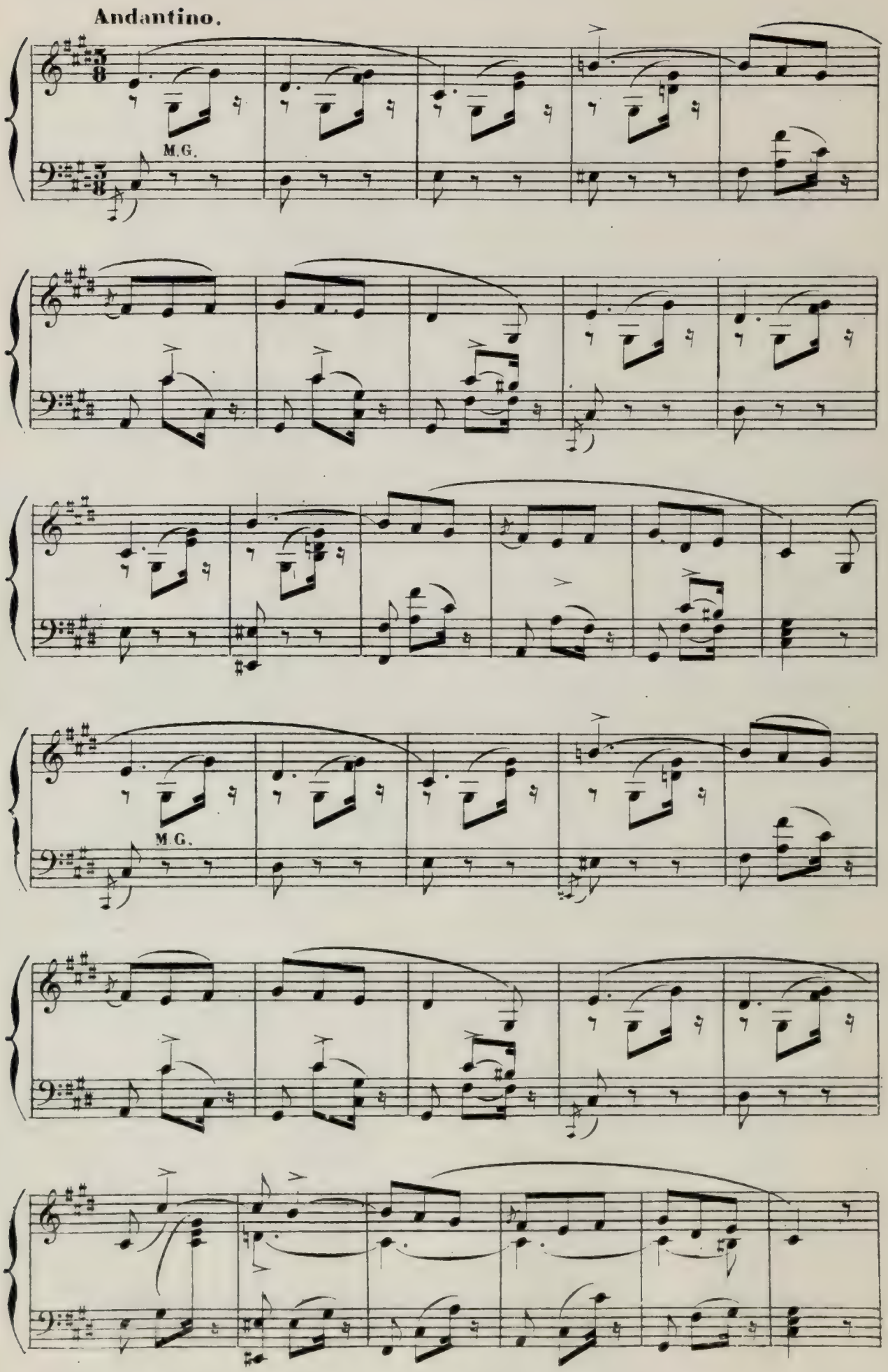
1462.


Fl.
Hb. Cor
cresc.
Tromp.
TUTTI.
ff
Tromb.
f
dim.
sf
sf
cresc.
Cors.
f
p
f
p
f
p

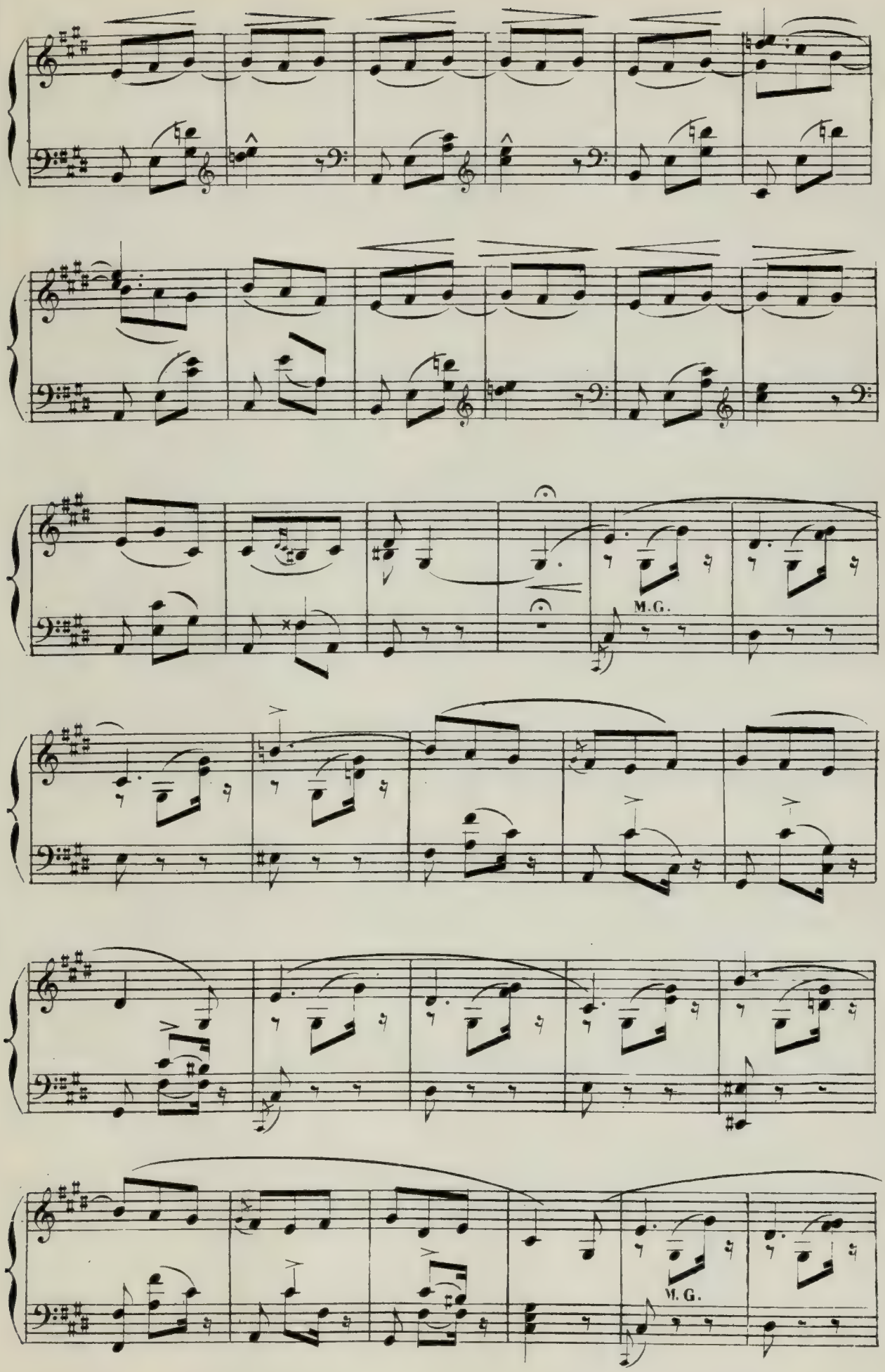
N° 26.

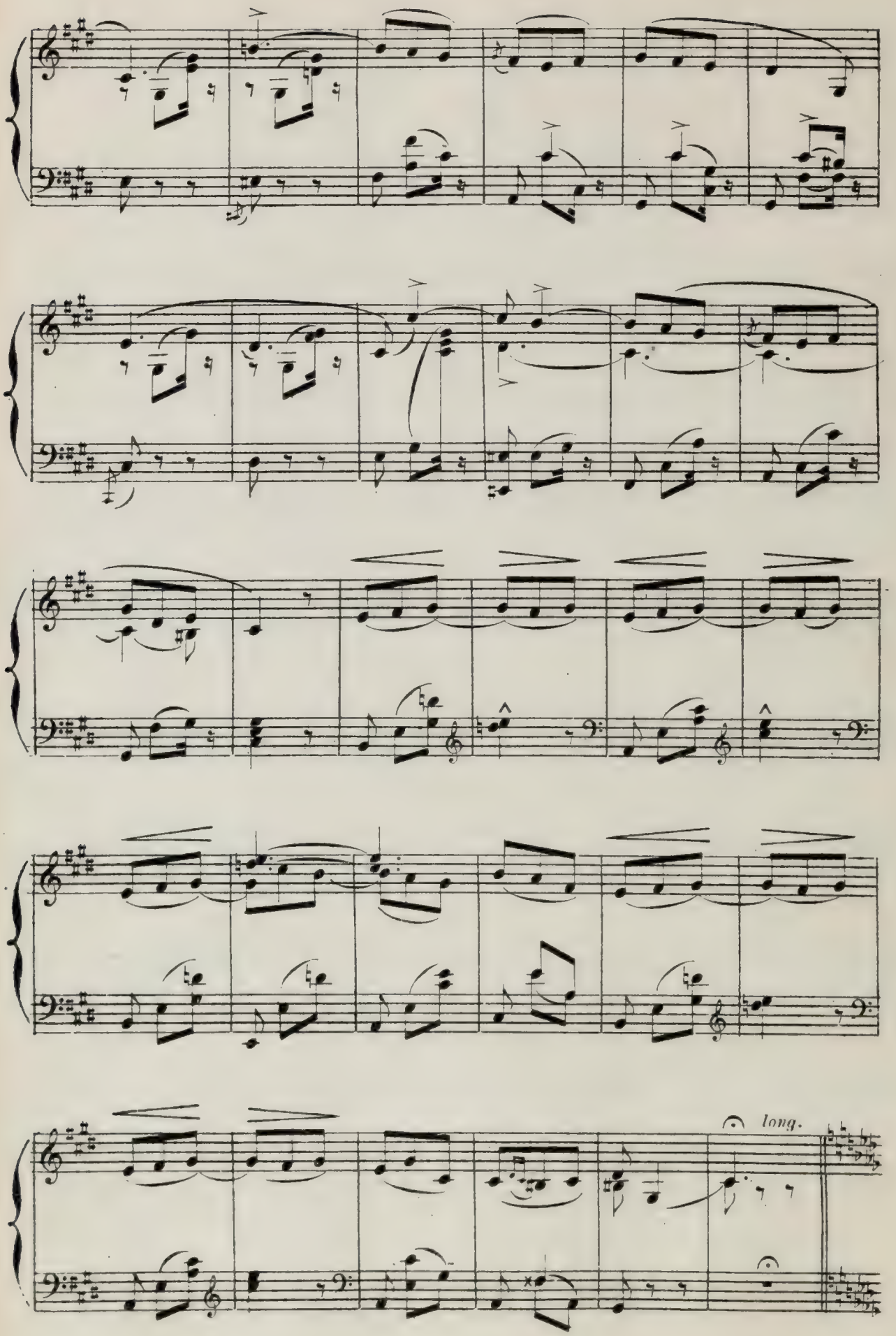
ROMANCE.

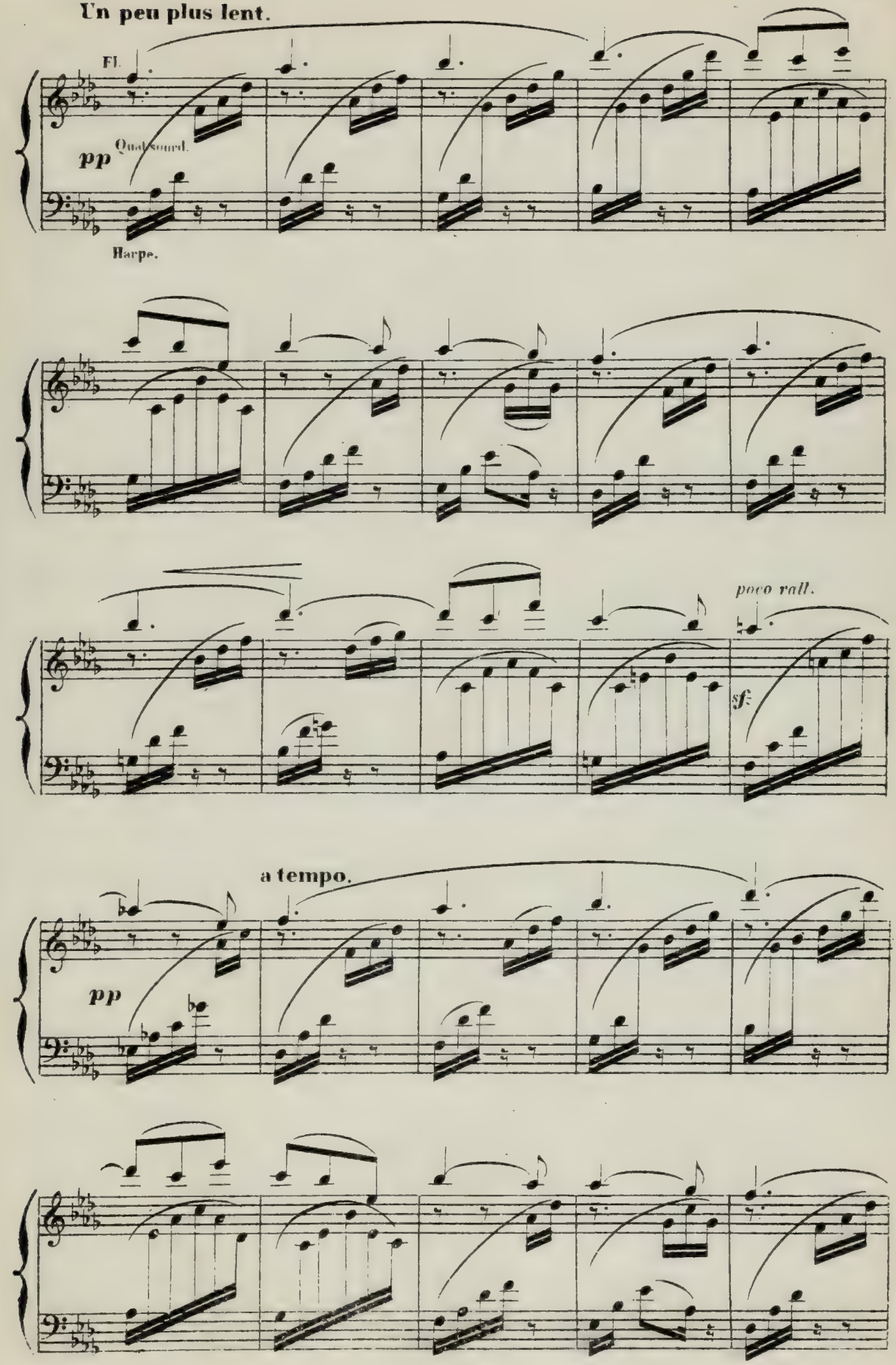

All° vivace.
1rs Vons
PIANO.
mf
Cor. Altos.
Fl.
Hb
Cl.
cres - cen - do
f
p
Andante.
Recitativo
Vlles
p
poco rall.

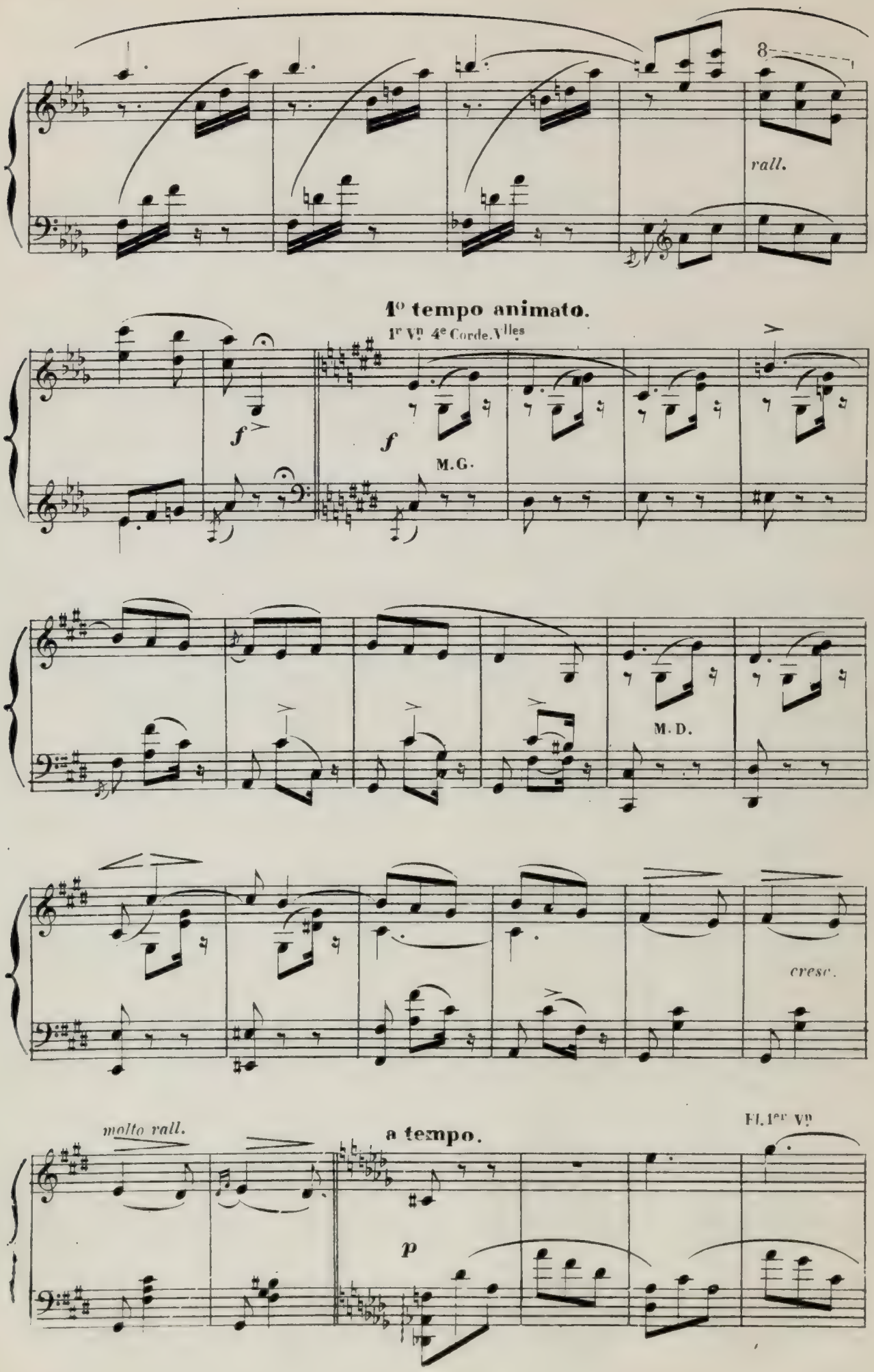


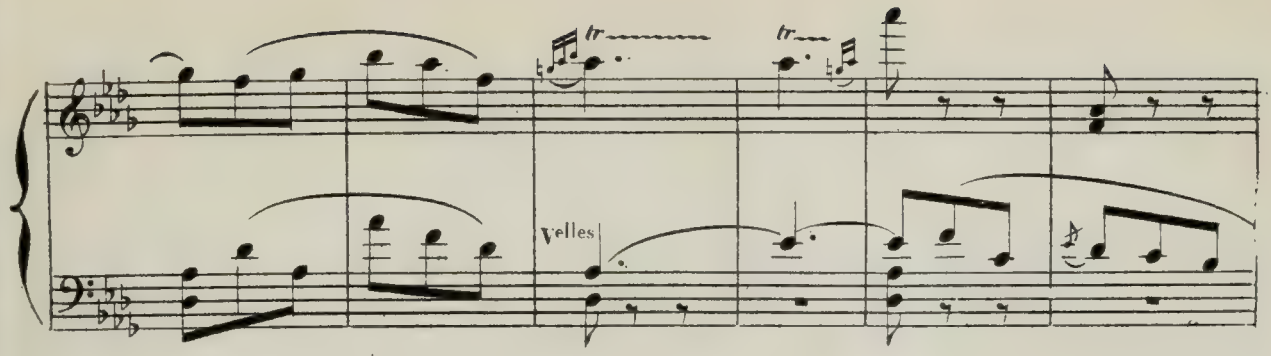
C.

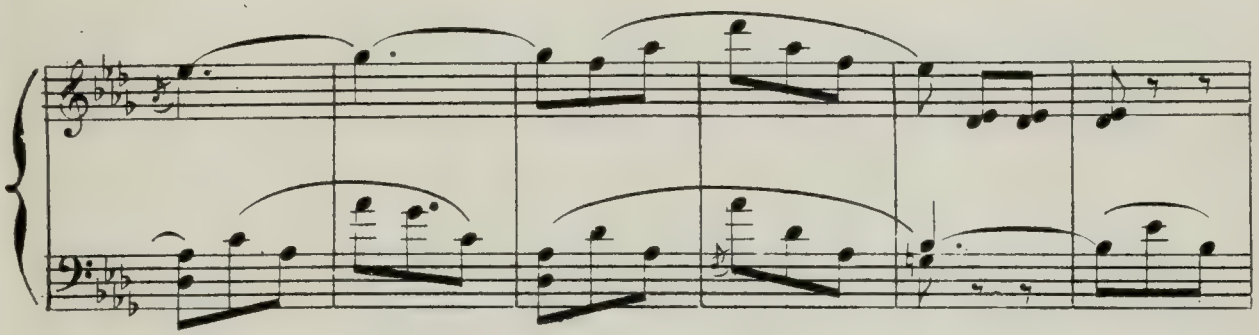

M.G.
M.G.

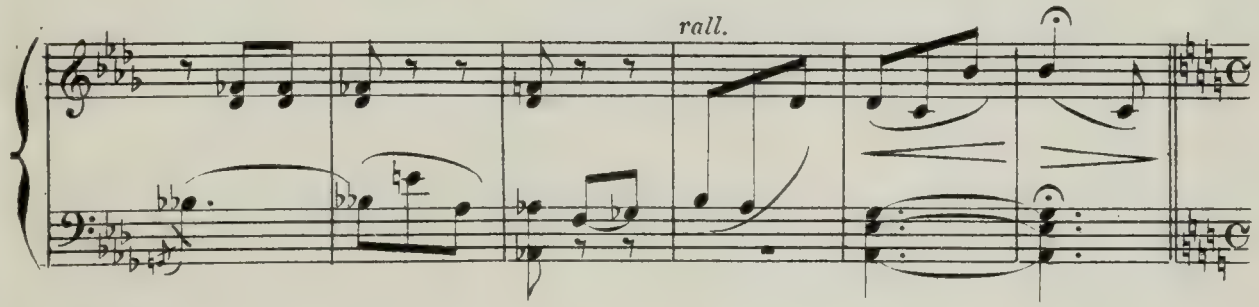

long.

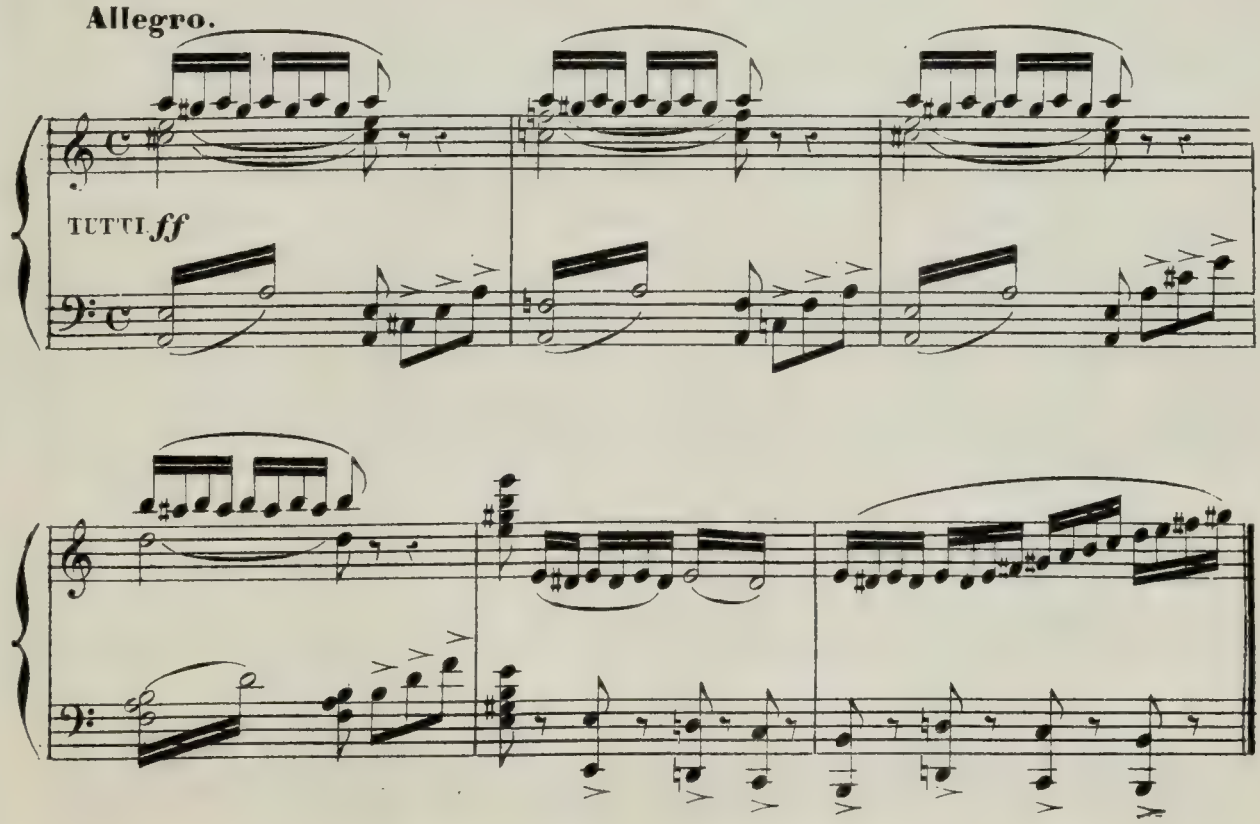

Un peu plus lent.
Fl.
pp
Quasi sourd.
Harpe.
poco rall.
sf
a tempo.
pp


8
rall.
1° tempo animato.
1r Vn 4e Corde. Vlles
f
f
M.G.
M.D.
cresc.
molto rall.
a tempo.
p
Fl. 1er Vn

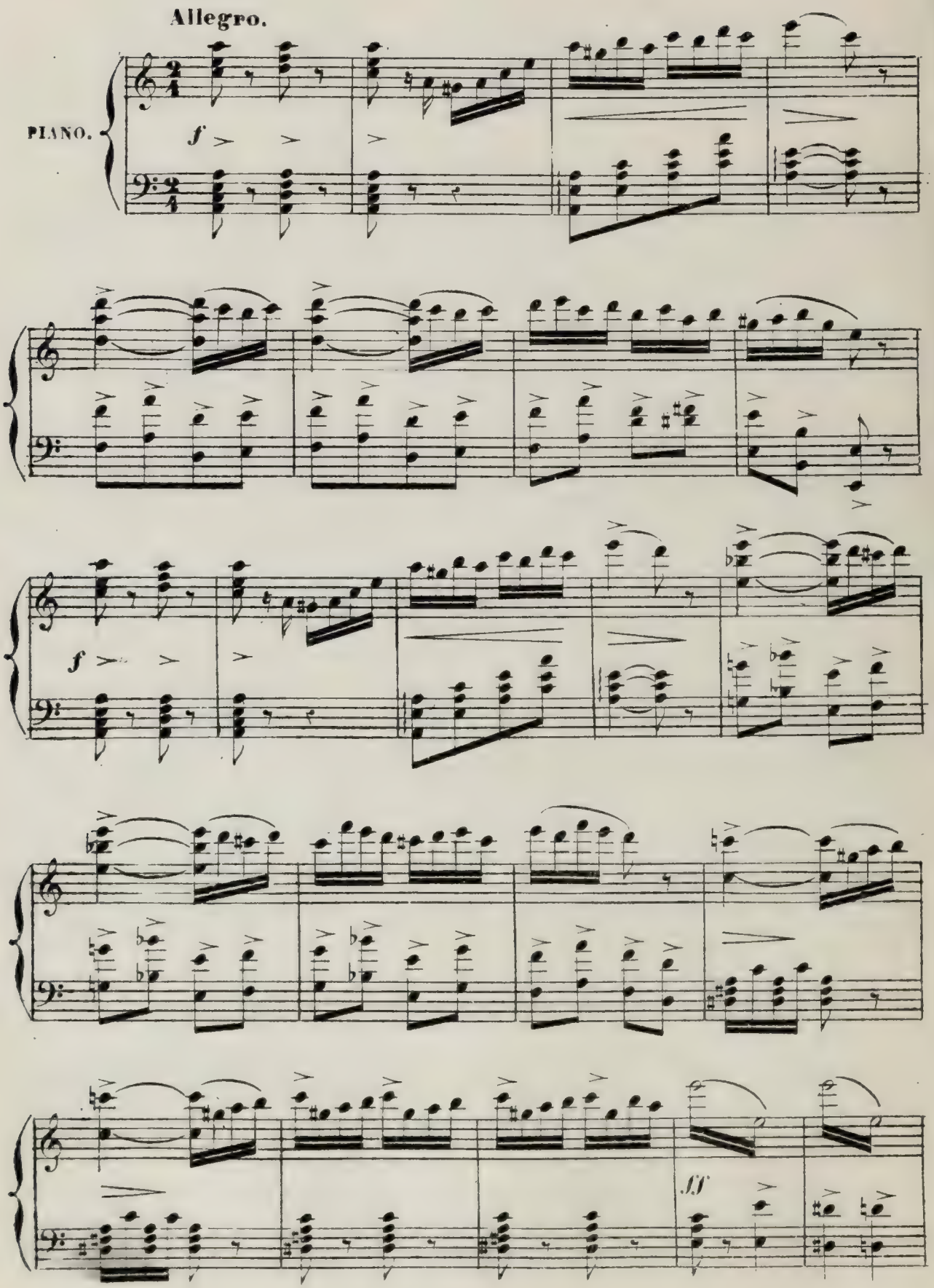

tr
tr
Velles

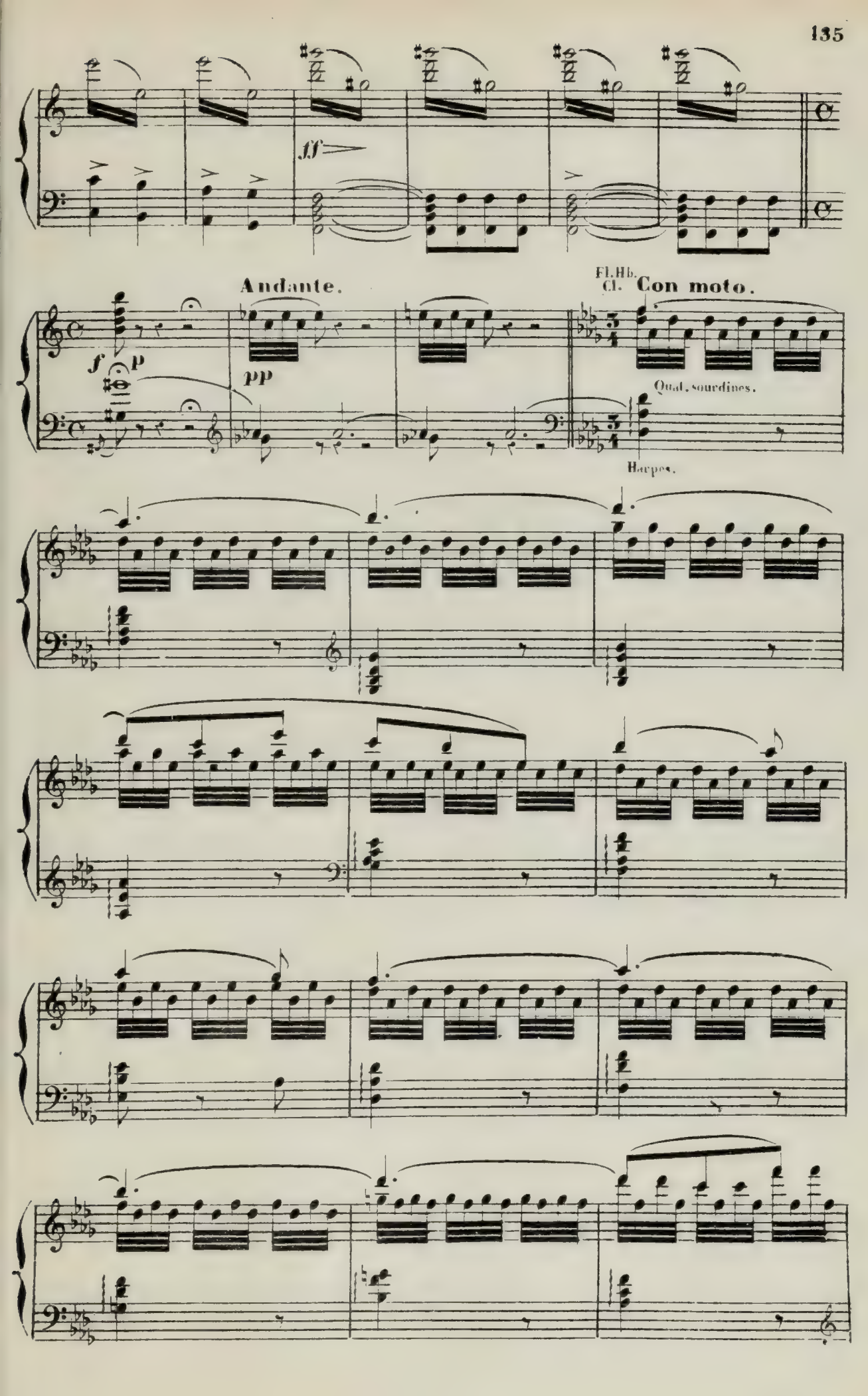


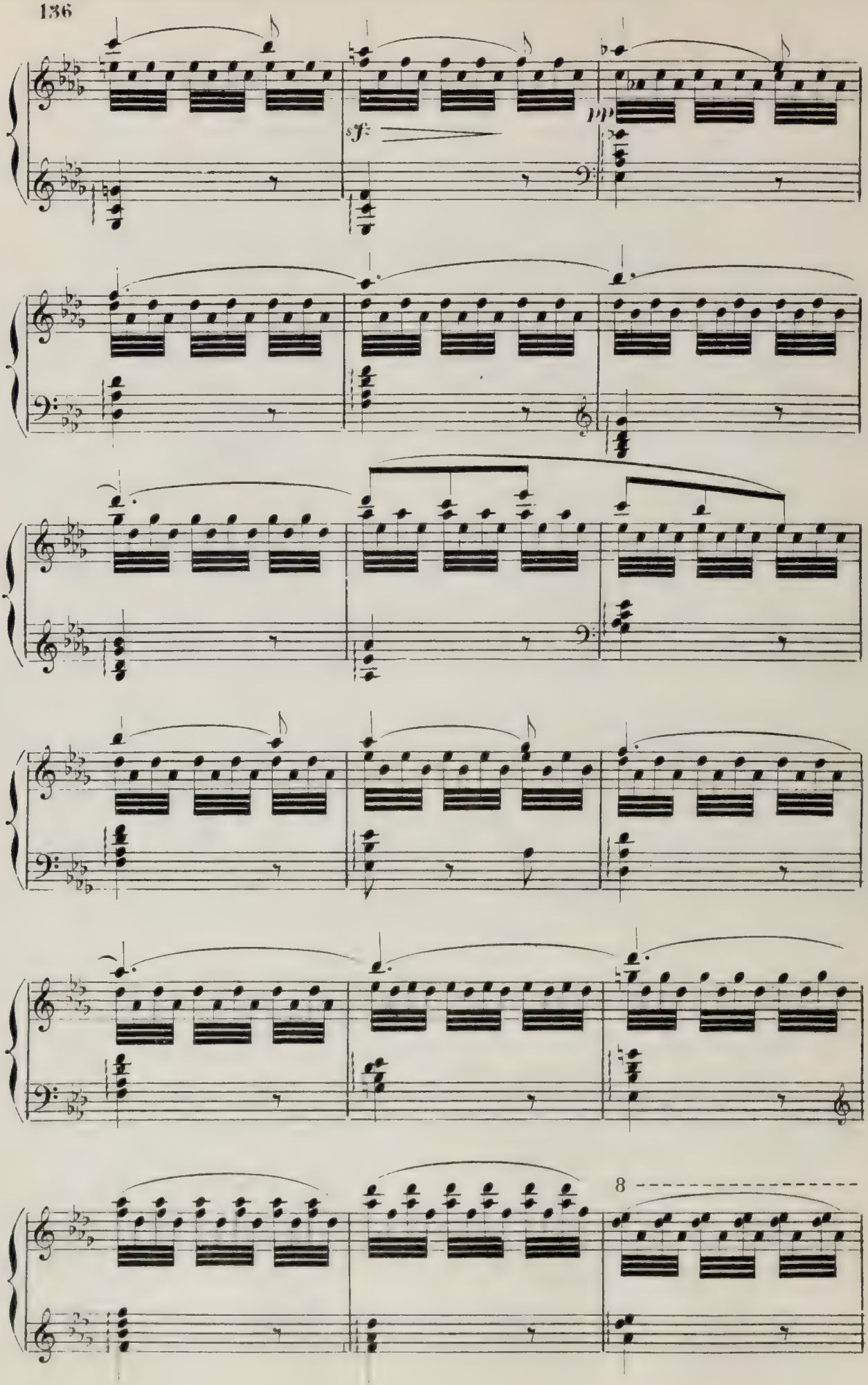

rall.

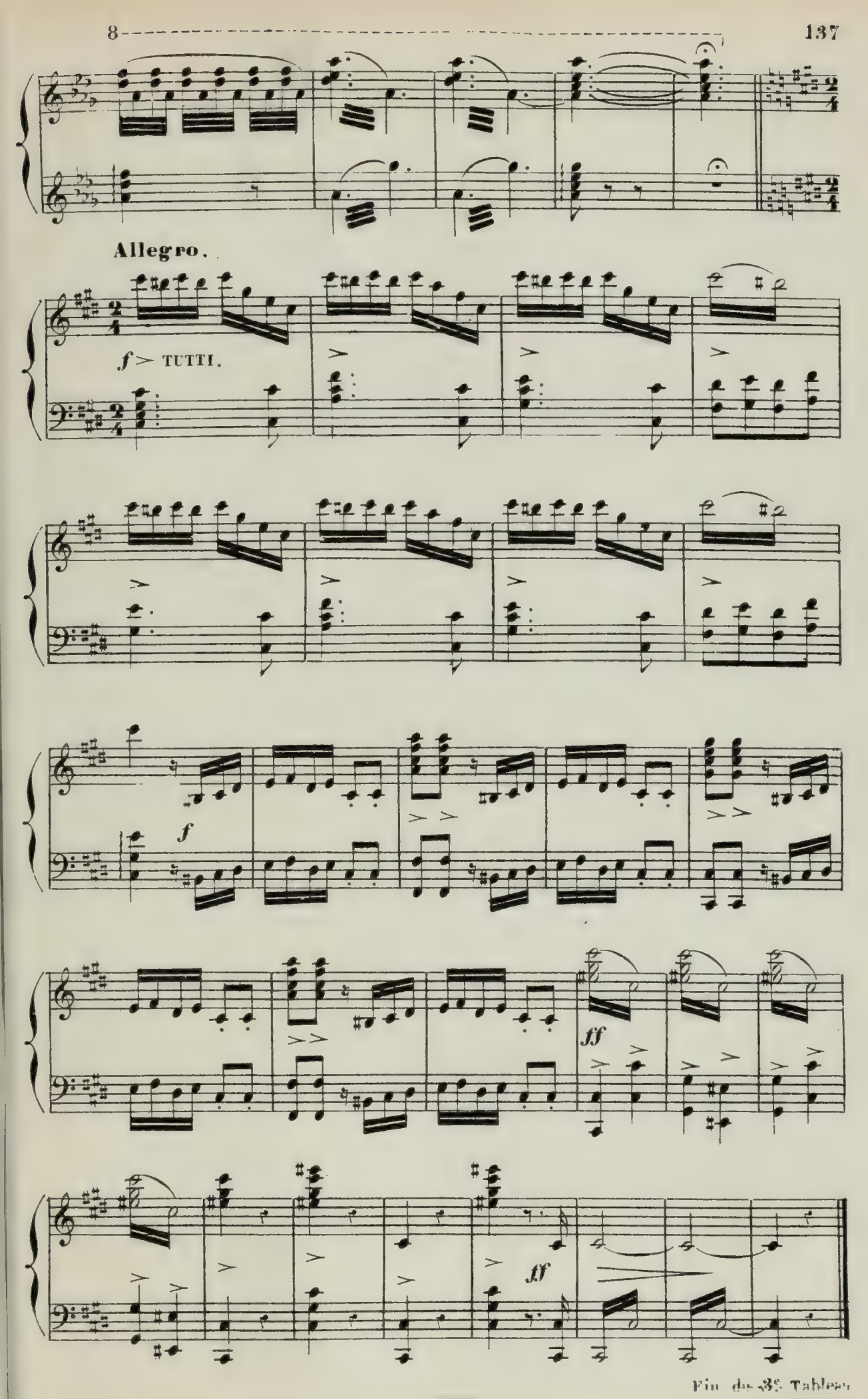

Allegro.
TUTTI ff

SCÈNE FINALE.




ff
Andante.
f
p
pp
Fl. Hb.
Cl.
Con moto.
Quat. sourdines.
Harpes.


sf
pp
8



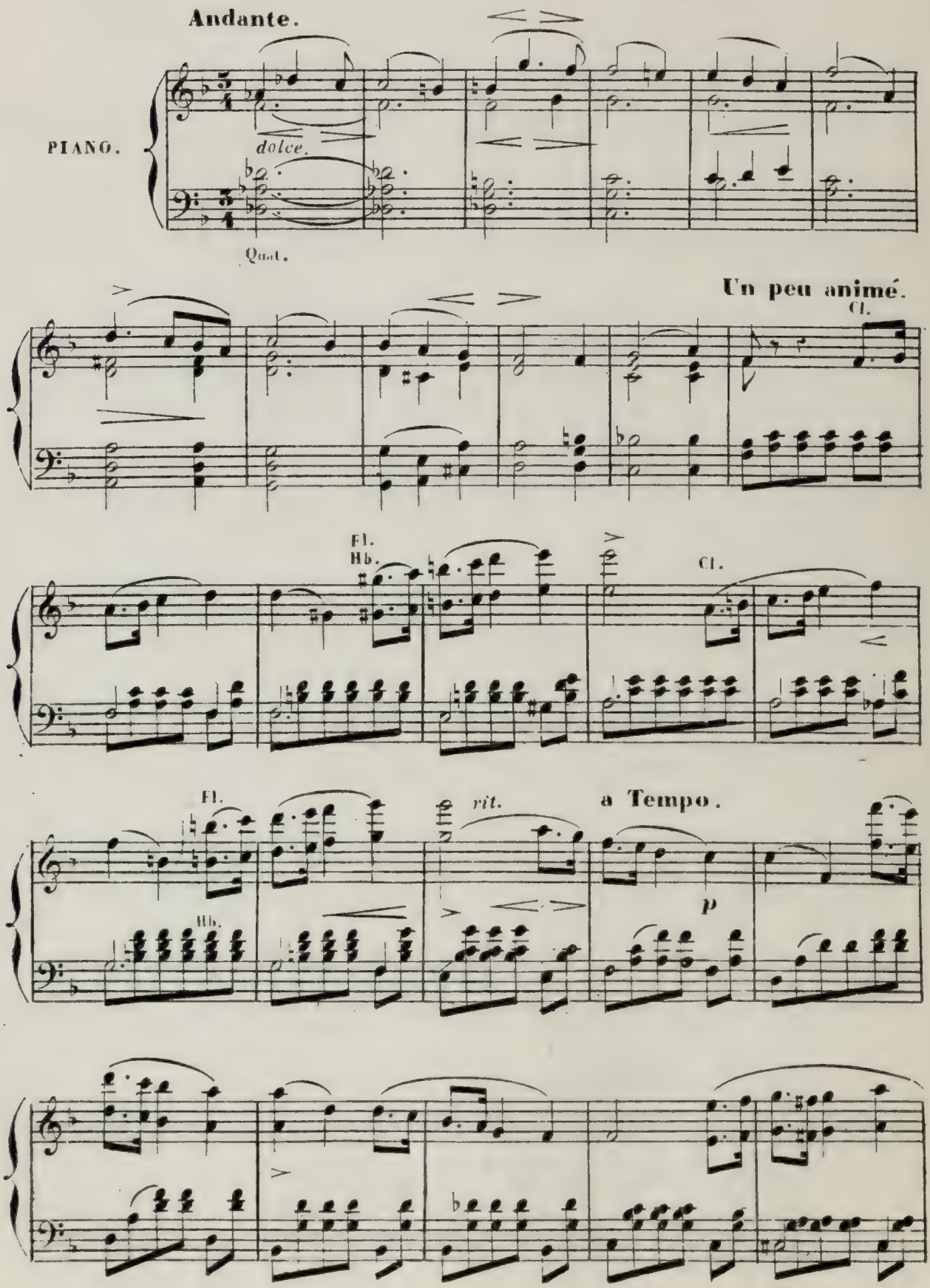
Fin du 3e Tableau

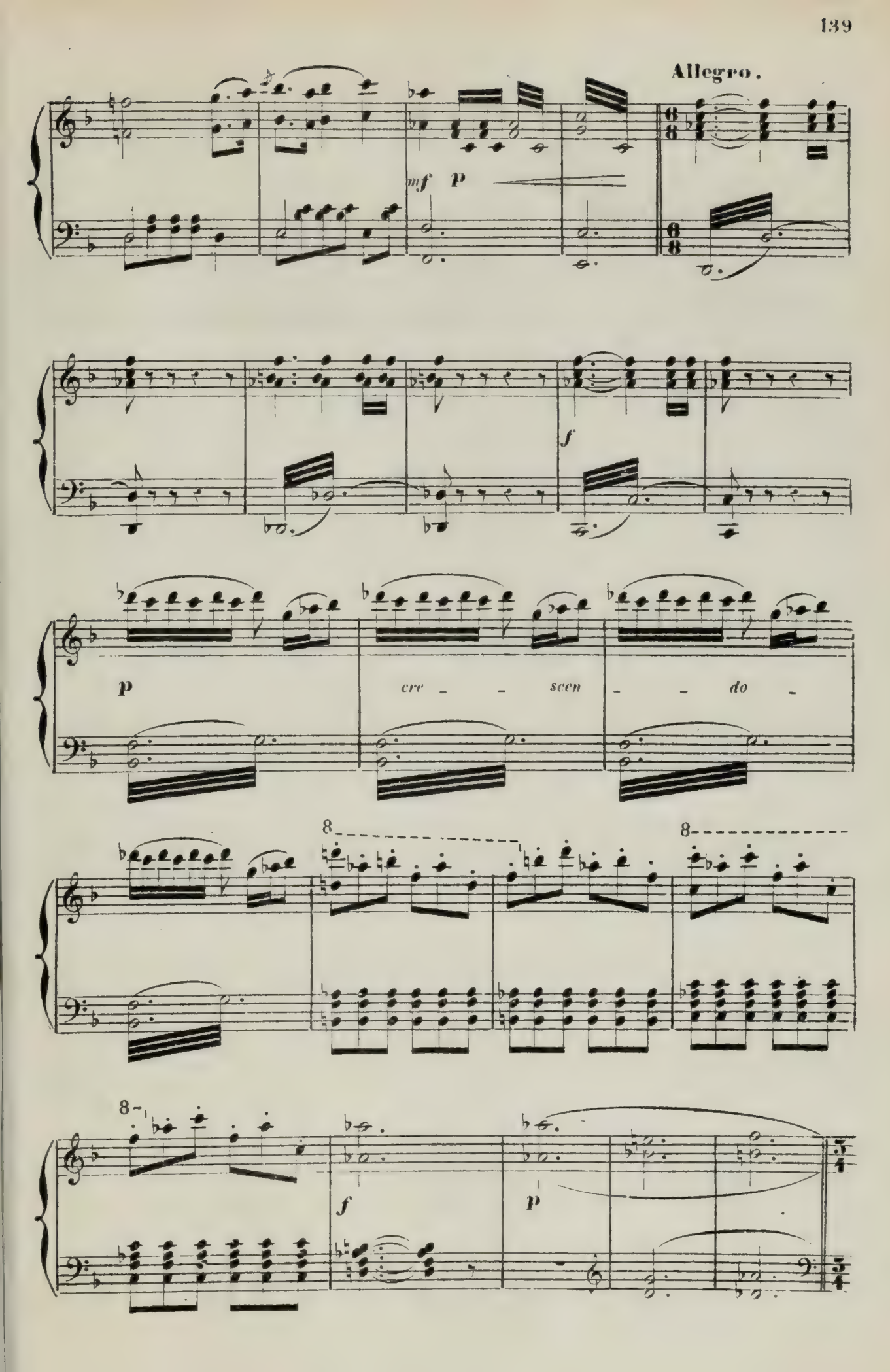
MINKOUS.

TROISIÈME ACTE.

2.e TABLEAU.

La tente de la Bohémienne un rayon de lune pénètre par le haut de cette hourte. Au fond une idole éclairée par les dernières lueurs du foyer qui s'éteint.




Allegro.
mf
p
f
p
cre - - scen - - do -
8
8
8
f
p

1º Tempo.

poco a poco cresc.

p

molto rit.

f

a tempo.

dim.

pp

Cl.

Fl.

Animato.

rit.

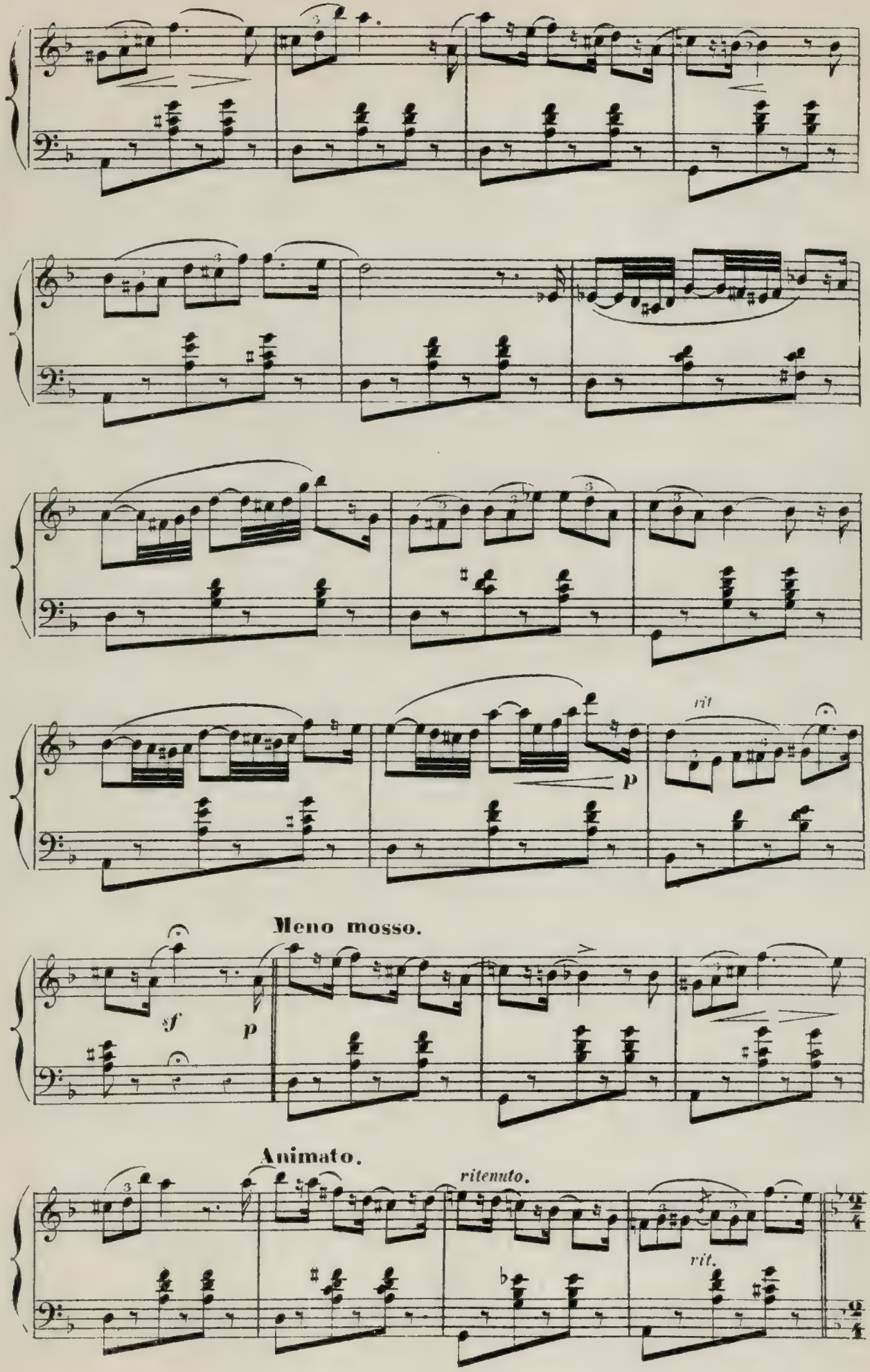
risoluto.

f

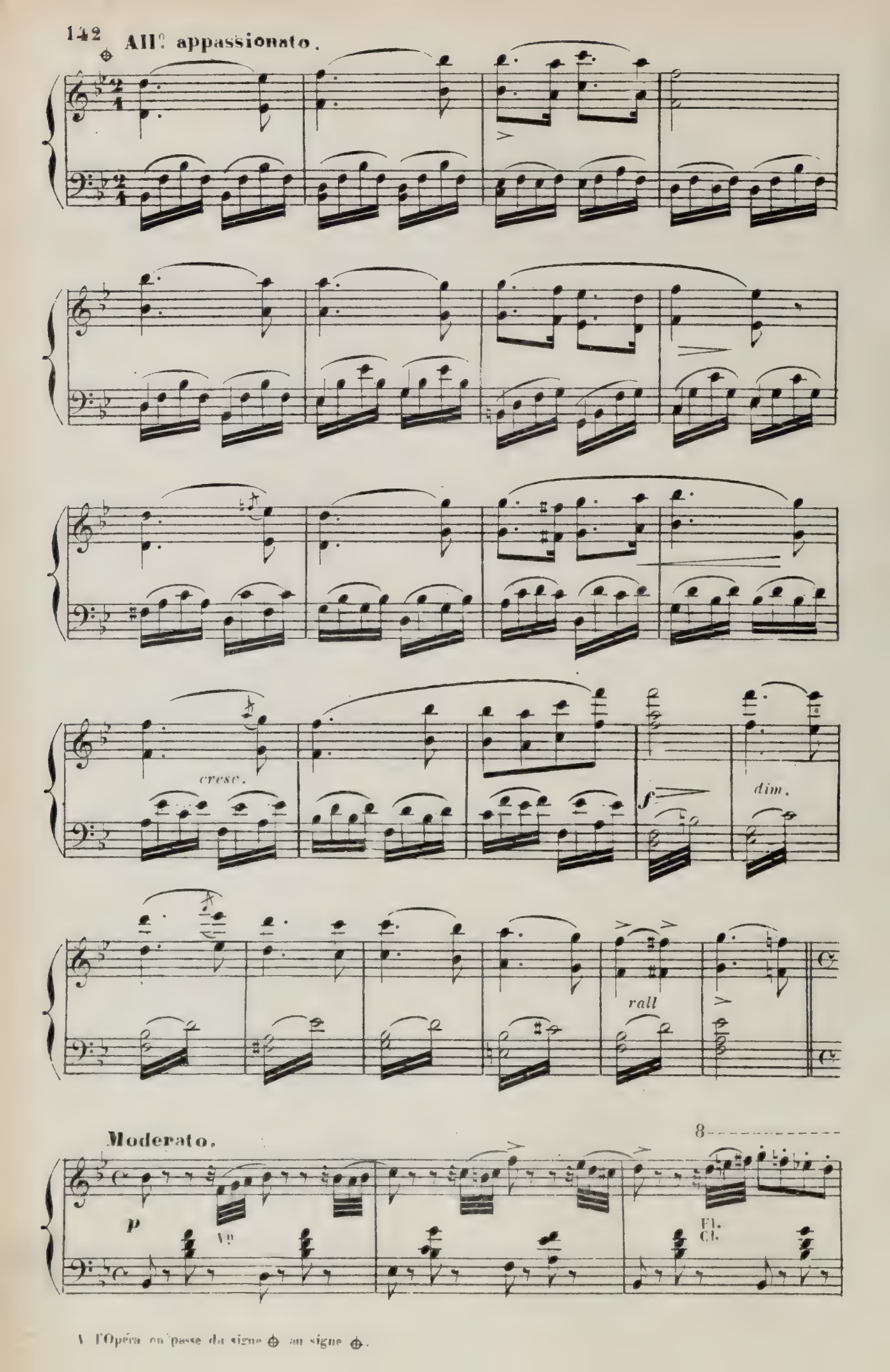
Meno mosso.

f

p



d . 11162 .



A l'Opéra on passe du signe ⊕ au signe ⊕.

8

Cors

Fl.
Cl.

Bns

poco

cresc

Hb

8

dolce

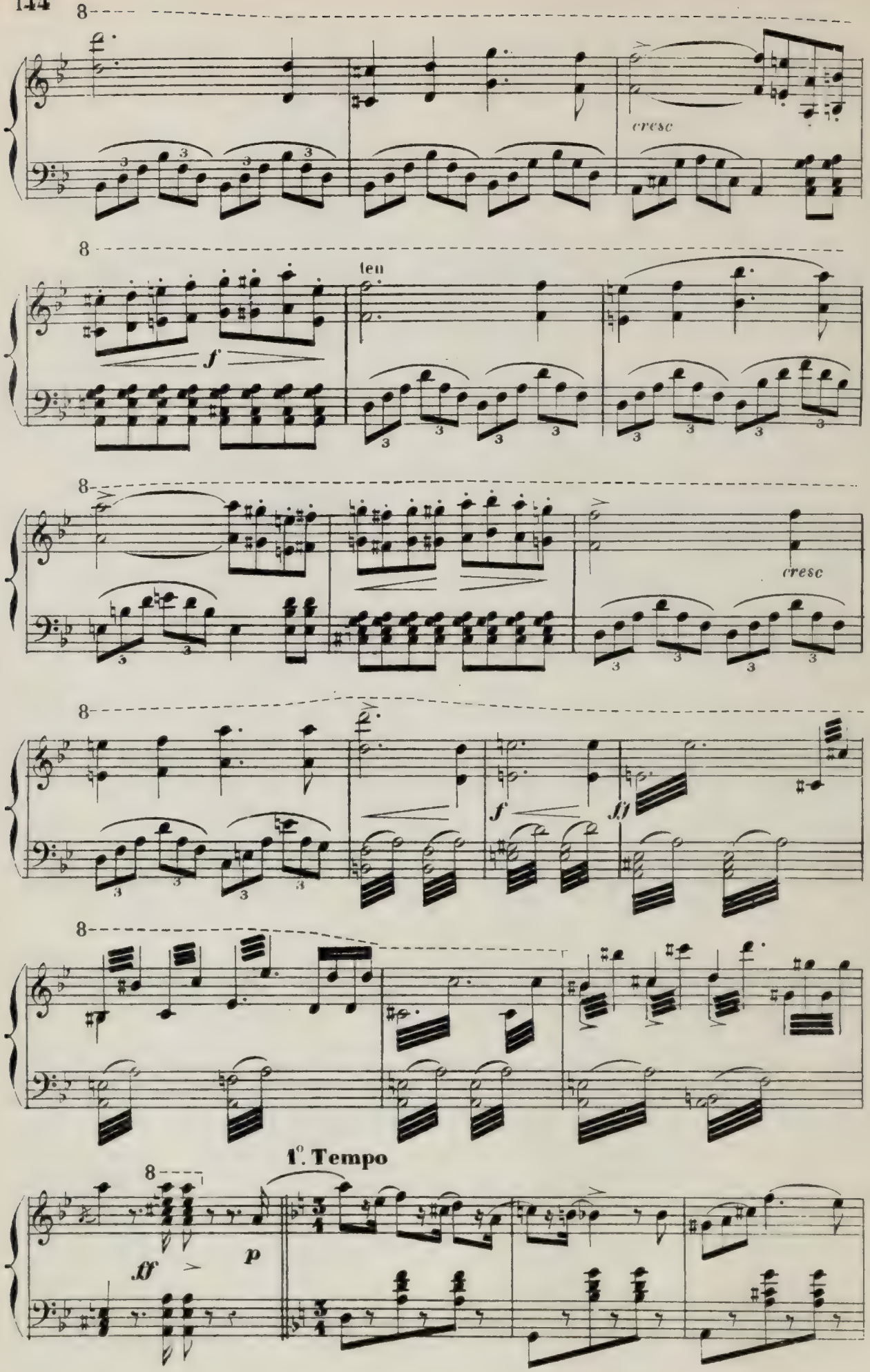
8
Fl.

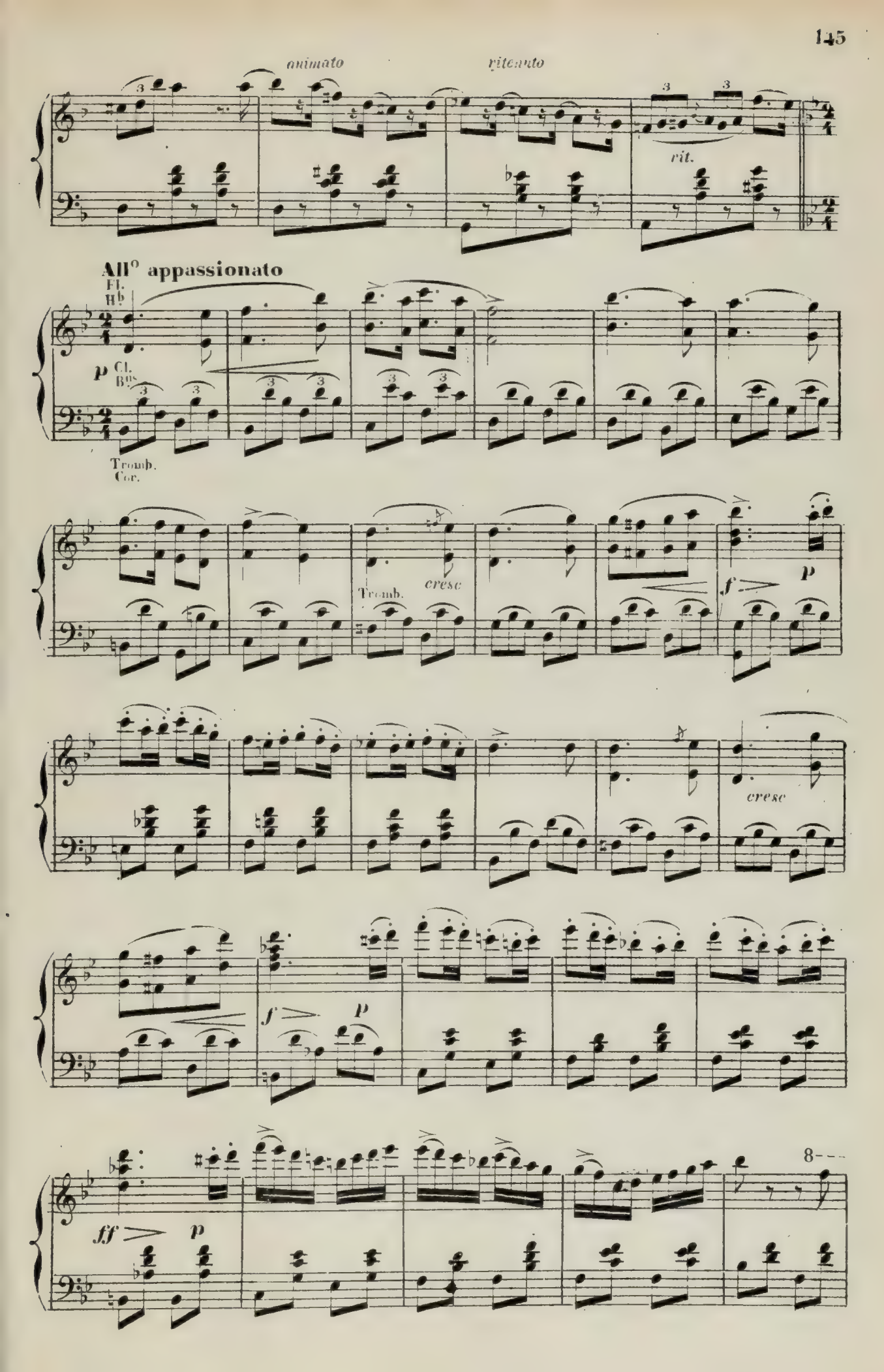
8

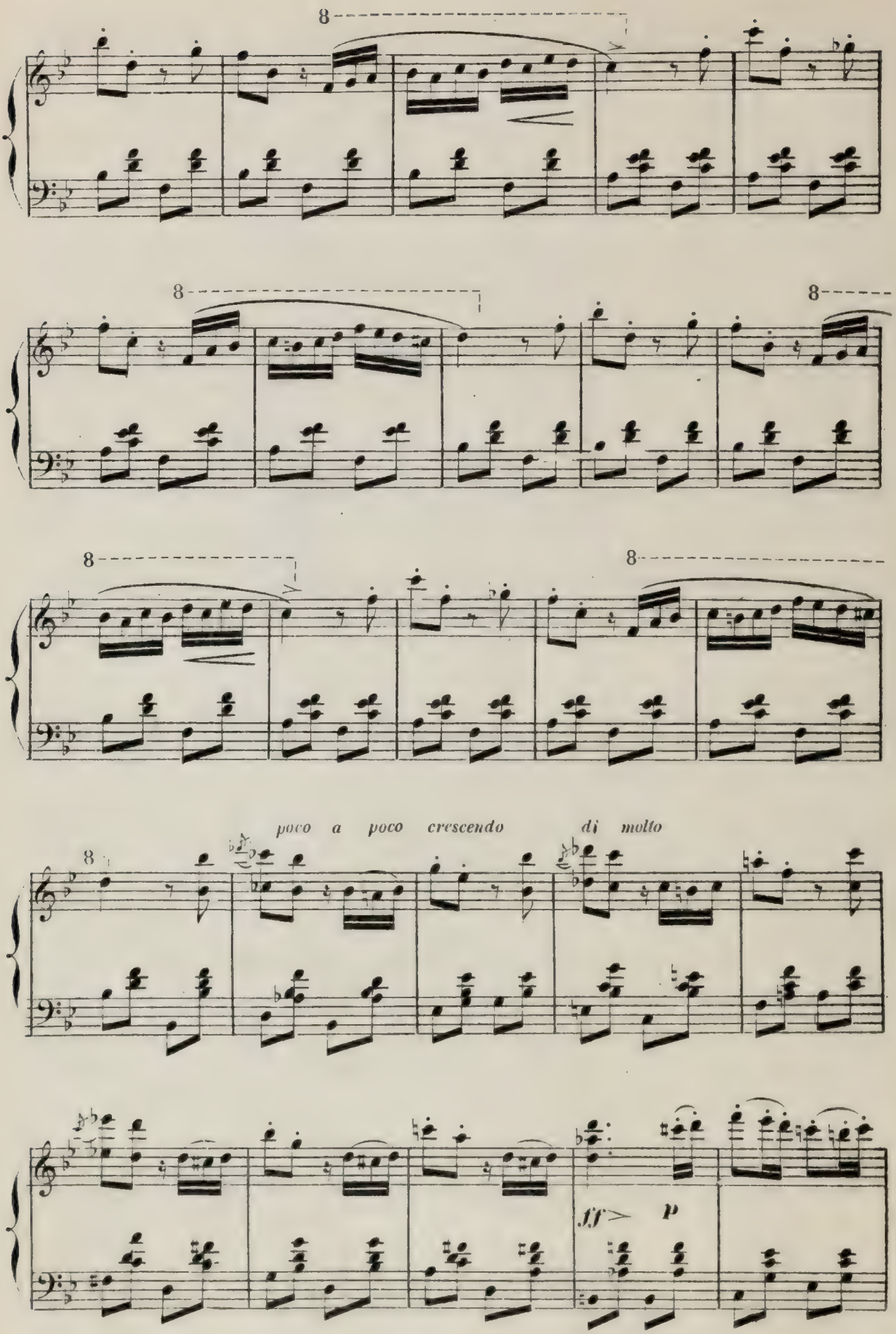
p Tromb.
Timb.

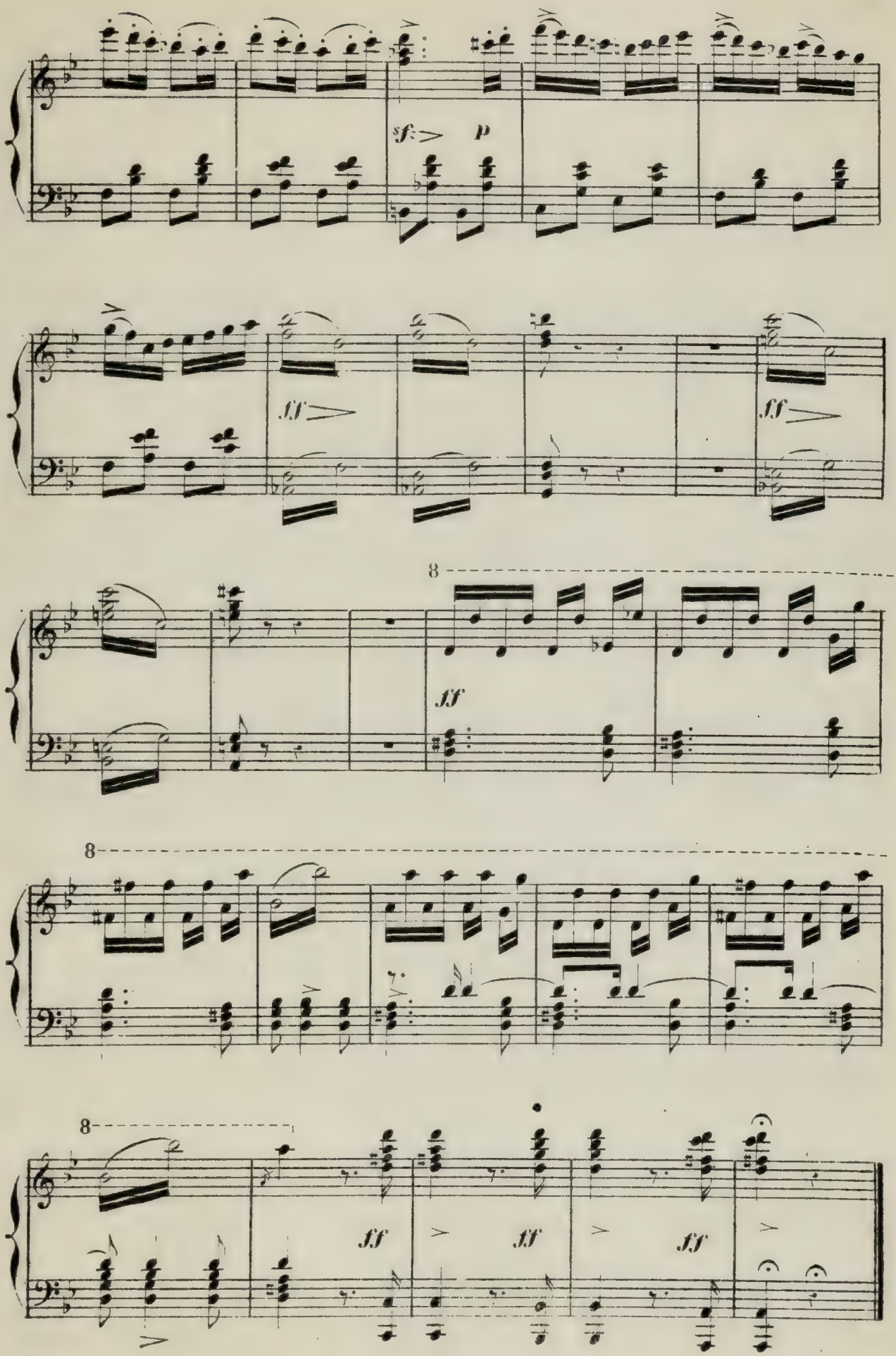
cresc

f


cresc
f
lent
cresc
f
ff
1°. Tempo
ff
p

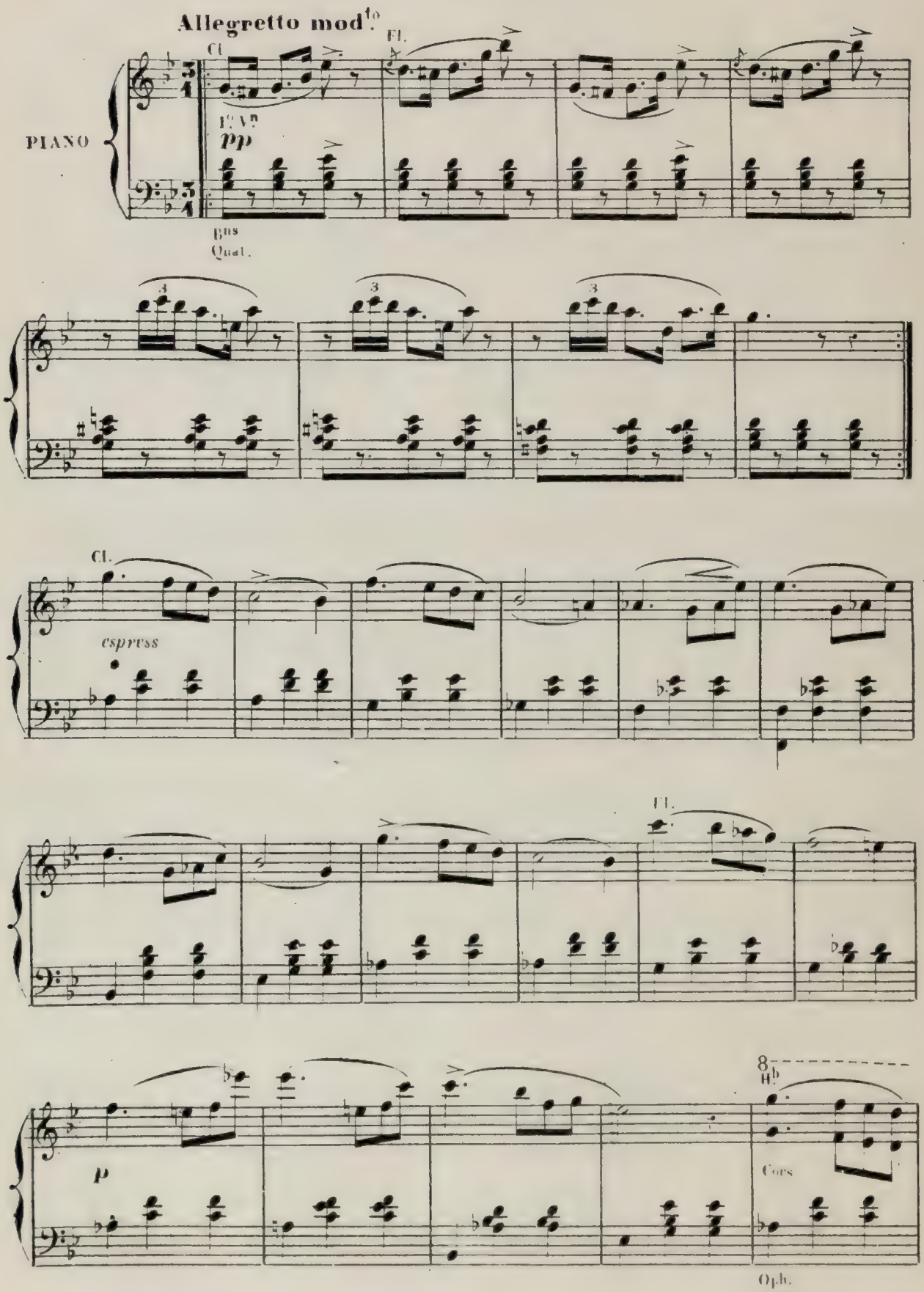

animato
ritenuto
rit.
All° appassionato
Fl.
Hb
p
Cl.
Bns
Tromb.
Cor.
Tromb.
cresc
f
p
cresc
f
p
ff
p
8

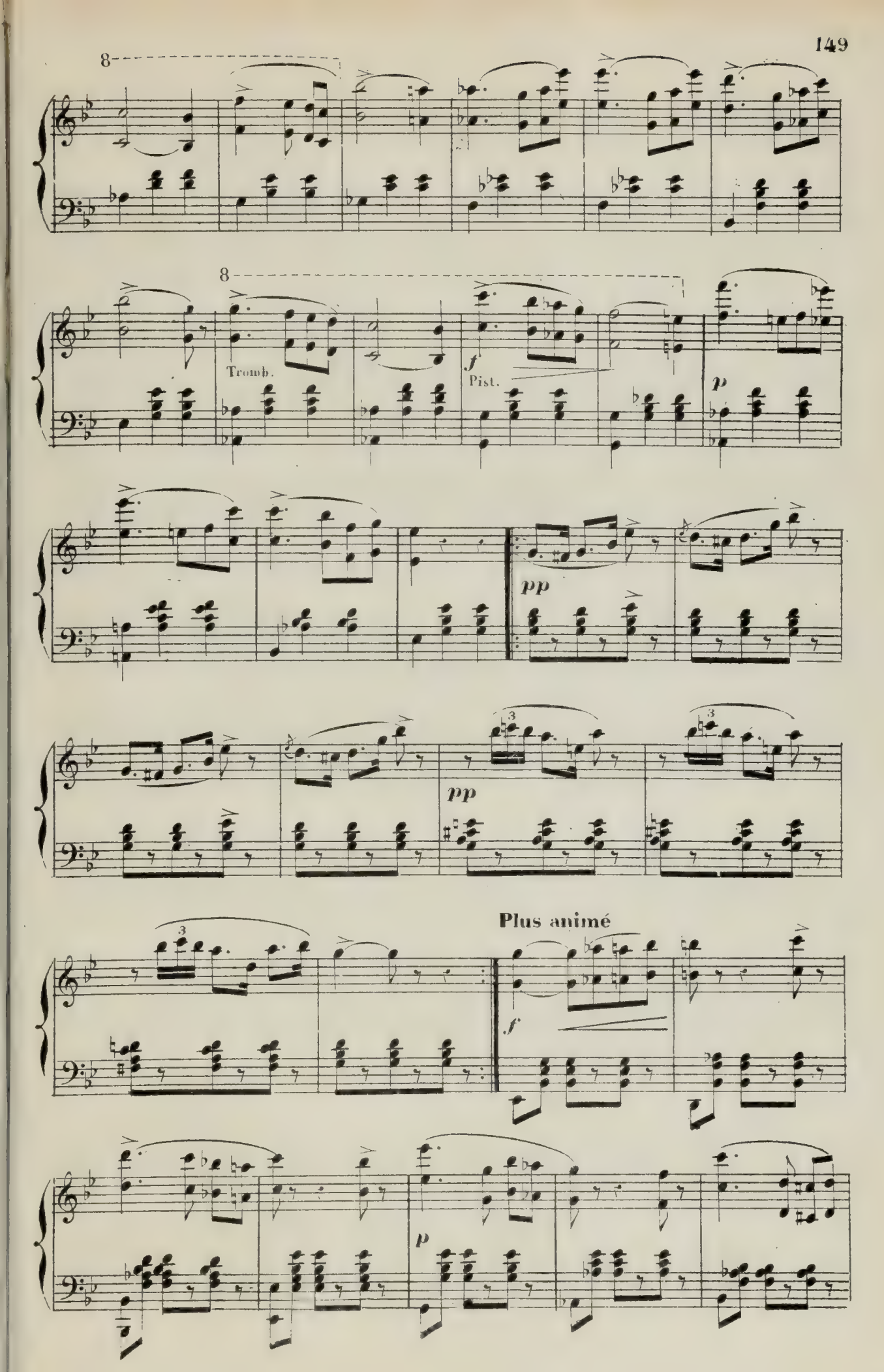

8
8
8
8
8
poco a poco crescendo di molto
8
ff
p

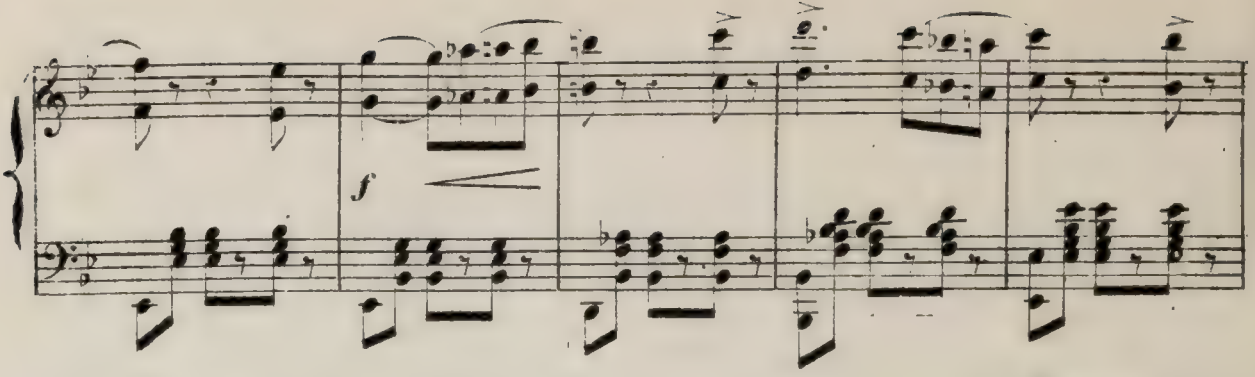

sf
p
ff
ff
8
ff
8
8
ff
ff
ff

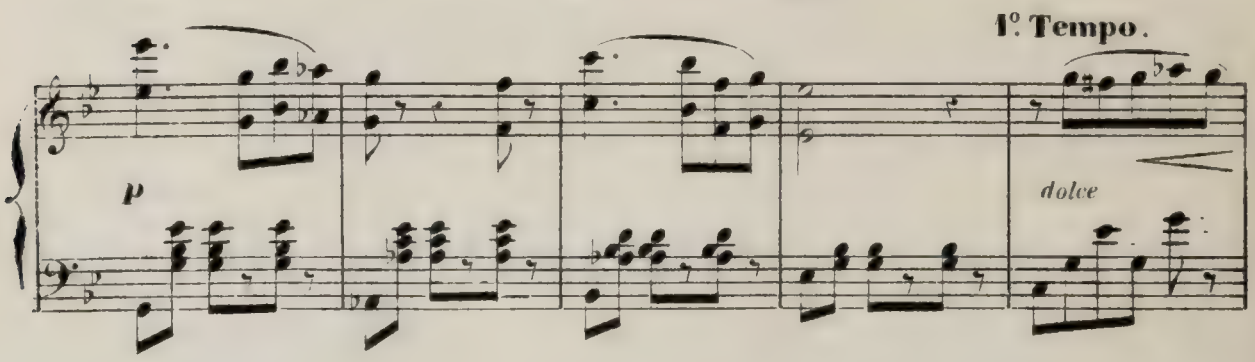
N°. 29.

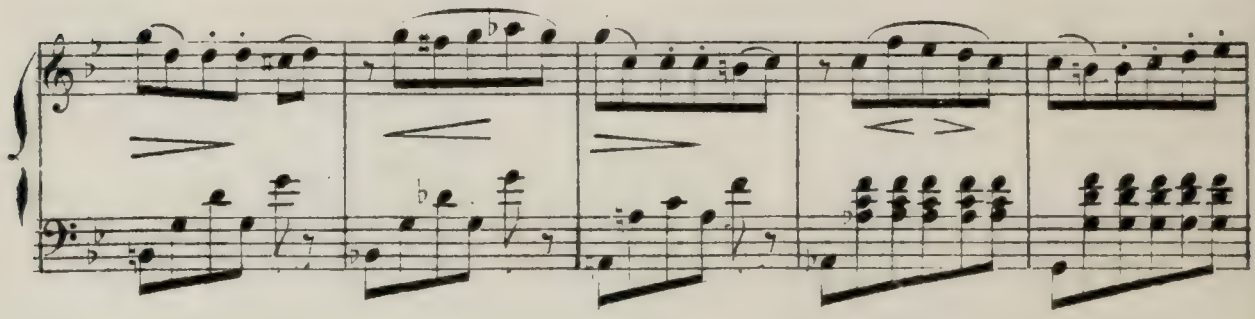
SCÈNE ET DANSE.

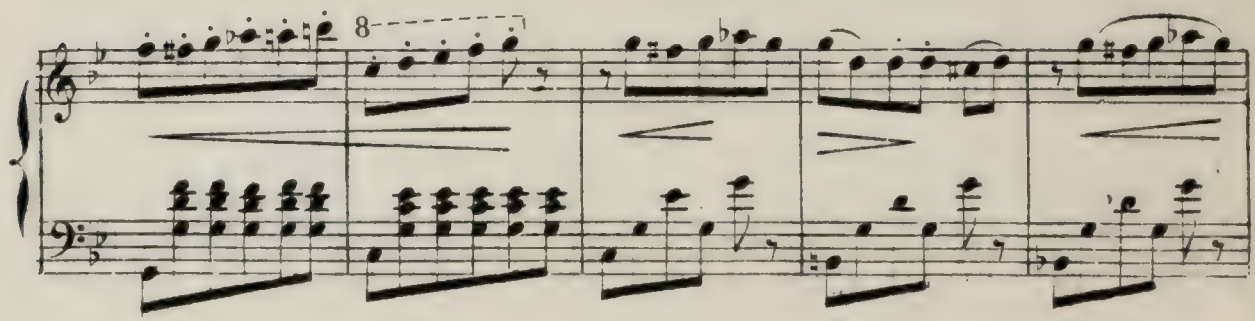


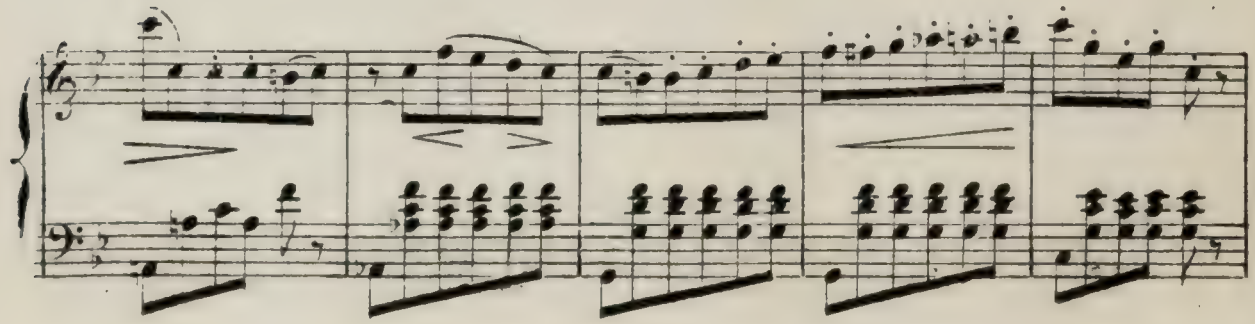

8
8
Tromb.
f
Pist.
p
pp
pp
Plus animé
f
p

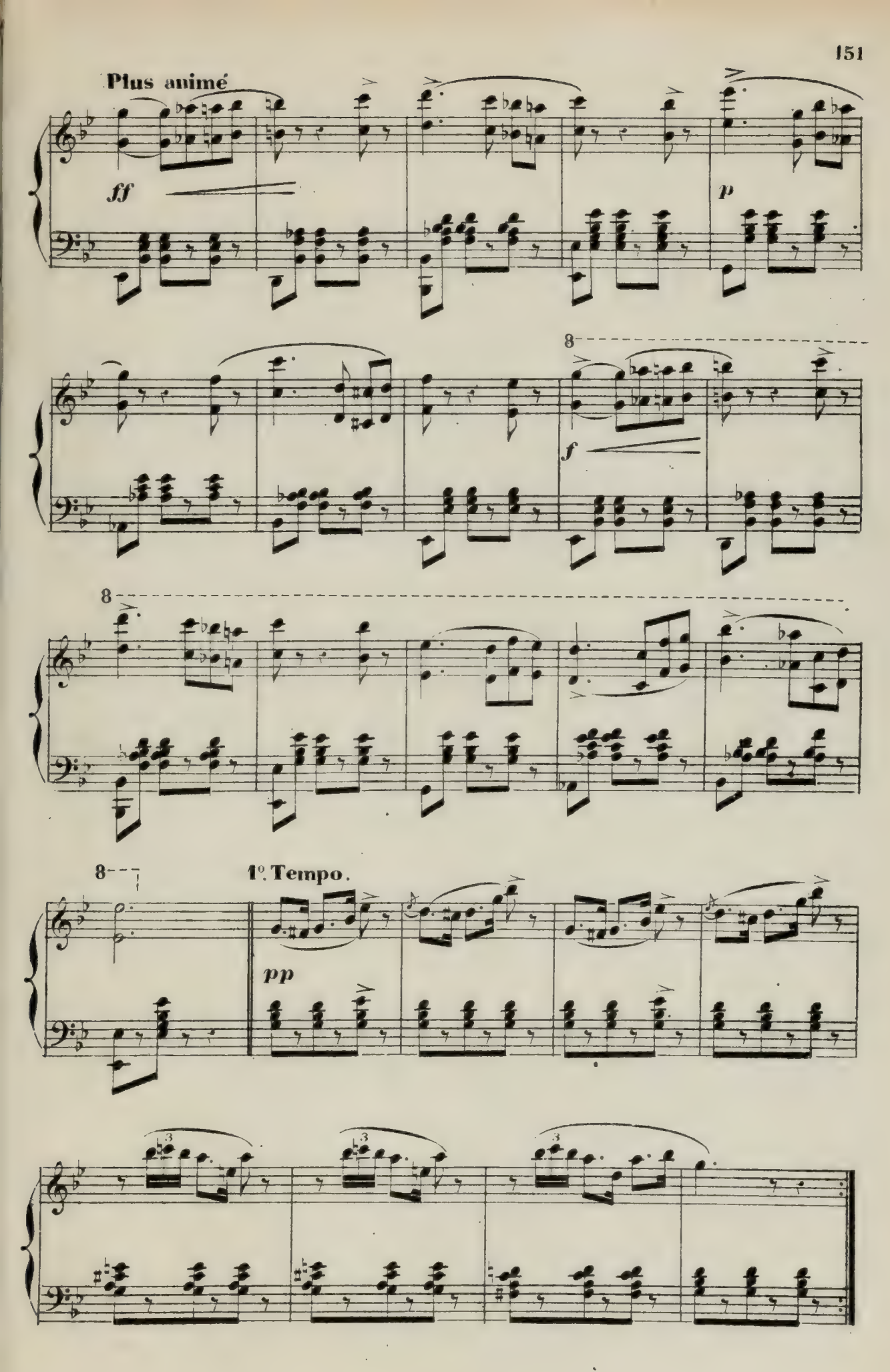

f


1º Tempo.
p
dolce




8




Plus animé
ff
p
8
f
8
8
1º Tempo.
pp

8

mf

p

8

f

p

rall.

f

Andante.

Cor.

p

Cl.

Bns

All.o mod.to

B♭

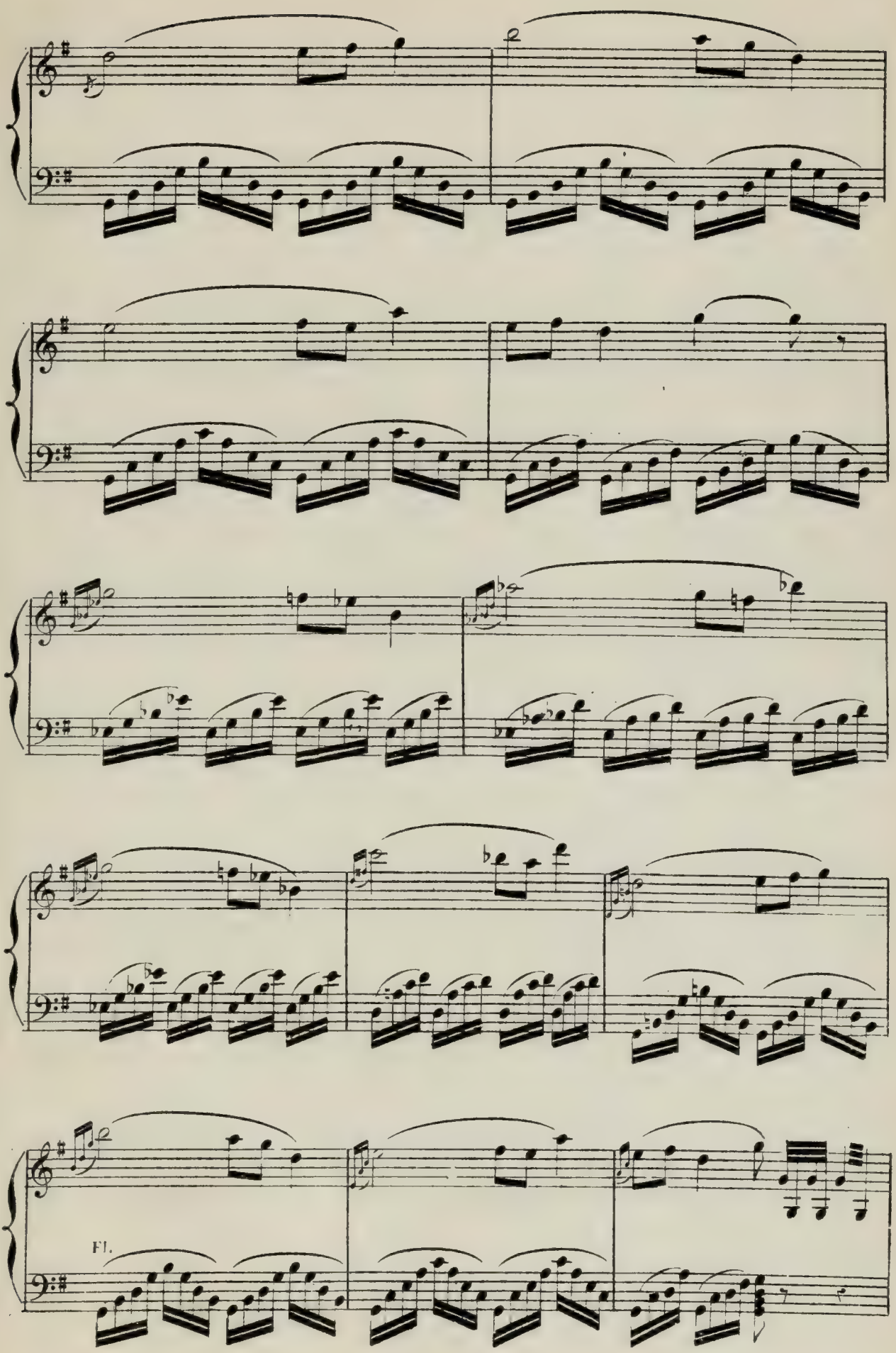
p

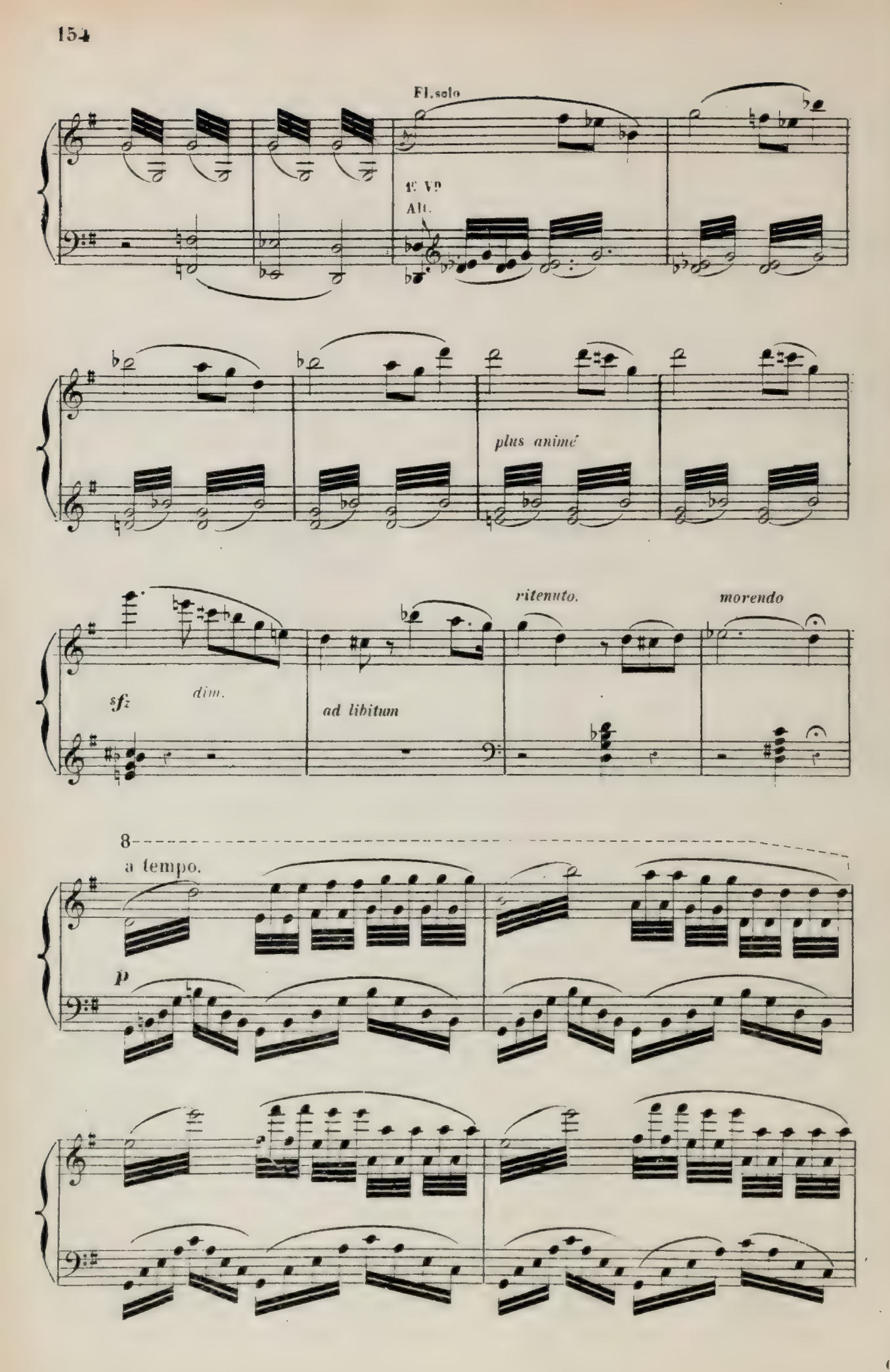
Fl.

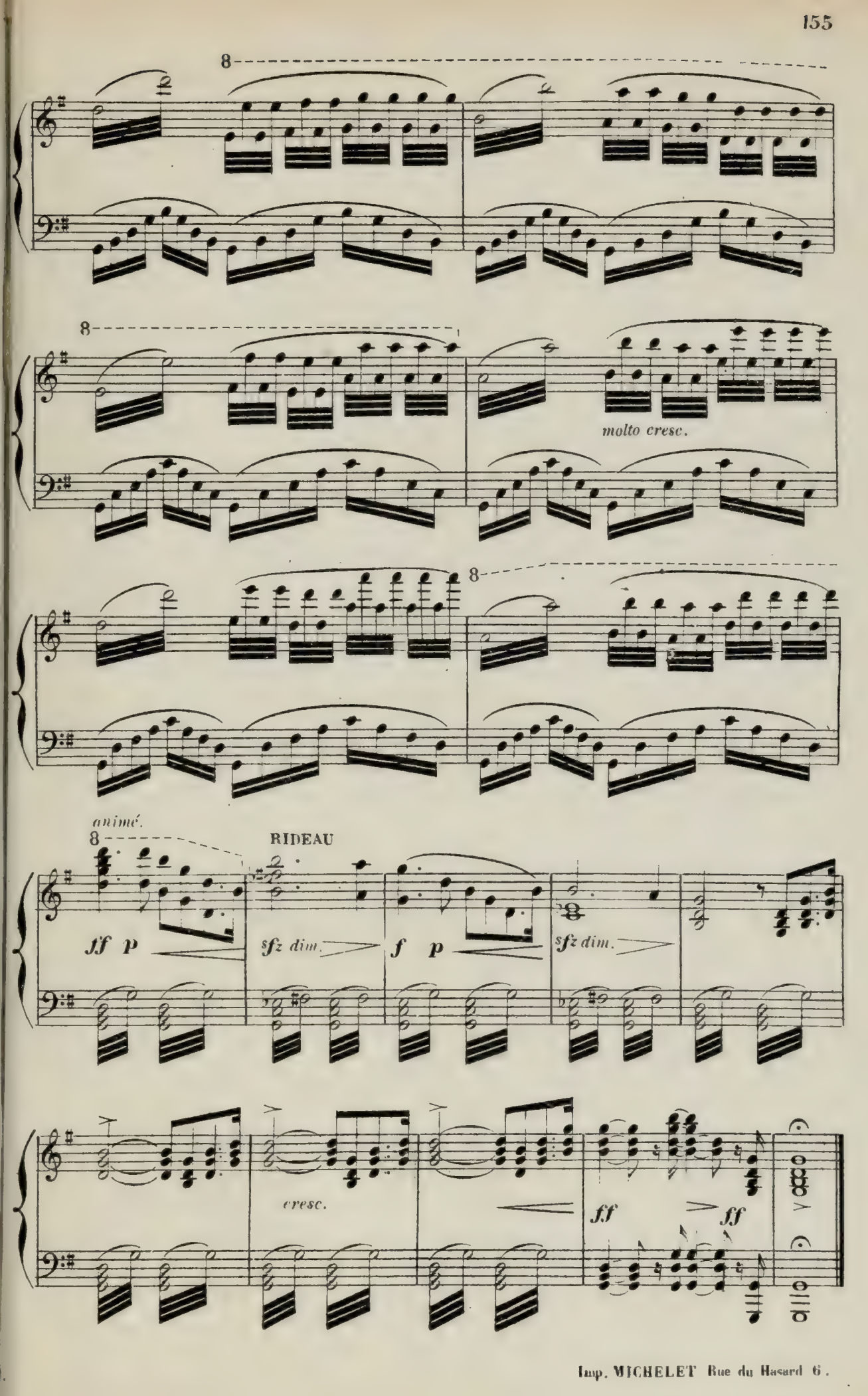
Cl.

Bns

Harpe.


Fl.


Fl. solo
1e Vn
Alt.
plus animé
sfz
dim.
ad libitum
ritenuto.
morendo
8
a tempo.
p



Imp. MICHELET Rue du Hasard 6.